

هوهد الم المدال المالية المراجع المراجع المراجع

سوفها أنساء والمعادة

where is the grander we all

يحقين محواتهم والمحاشي

مؤدور الشعولية السندورة الدروس معييرة المجا

شر حبول ما إحول أو اللي مداويق

في مسل الله معرد الله معرد ليلفت في الله

والمسحافة الدولعة المهاجرة سن

و لامعي اعرف ال معضية بسعد الاهراء المروع من الاهراء المروع من المولول والمعل المسرعة فالله

ما على المعددة ستسطرون الواربي والمستحدد المعدد المستحد المستحدد ال الو في مكان ممعزل دا مان منهادي

سنلخرج عن المالوف، ودلك السنادين منع معقلب العواد العرب وفي معظ

« و المدث عمر المصلحة العومة.

ييا ومعرف أسساسي وافتاري وسياسا

مانها محمد بعل بعل أمانه بالله

بأن ونيس محرسوها السابق السلا

يله منعها اسلوب ولا بعربوا الميلار

المناه المطرق ال سعال ما تربد ويعولوا

به الكنشف أن أحداً ما صلك، وازيزة

و أبي هيا خشعه ليس سوي هفود الوراق

منقلها معدما حرحت سه عريزة الالا

4 مقصد الإساءة، وأنه بنجث عا 88:

مترمة رصيعة لعيث س خاالها ماليال

احة الإعلامية ولدر بارتين لقائلو

معقة الديعوث احروبوث وبالترار

هذًا العُولَ بعَدما سُوَعَهُ نِعَامًا لَدِالْلَهُ

الجيل أي شميء باي نمن الى الدراللم

له الهلام فاحدث فعمله بمصداقية وفر

امرأ فلا استرد ولمس هدا من عاشها

بعب هذا أو داك، وإدما أضع في اعتبار

في مُشَاهِ المُعلى علت لكن الطلوب الم المنطوب المنافق المنافق

هُمُ الْأَصَافِ الصِيحَافِيةِ وَيَجِرُفُ الْكُلُوعُ

الكوآهع لا يفعل شبنا ولا ينفد نعها

ل بيني وبين ساسباهو لمجرد الأعبة

ني القصود من الحاد أو الدلوطيا

* هن الاسترائيليين. وهذا منتهى القال

العَالَمُونَةُ لَكُنَّي لا الحراماً فلت لكنني الس

بَارُلُ عَنْهُ. وقد جاء هذا الكلاد قلل بفا

وقلت في حينه أن علينا أن نعطرهم

مبول على اي شيء باي ندن. والحما

« وَإِنْنَى آصِيْحِتَ رَمَزا لَهِ. فَإِنْنَي الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ

ا مضيى، أن يذكر حادثة وإحدة أو لفا

يِنْ عَنَ حَقَّ مَن مُعُولِنَا اللَّا كَانَ مَعْ اللَّهُ

باسر عوفات. يمكن أن يجنهد أو بقوله

بسآت التشريعية والتنفيذية الأهار

امر يتجاوز حدود اللباقة والموضوع

ا لا يقع على كاتب المقال أو تحرر الكا

بانه في مصلحة شعبنا وقضيته فلم

واذا كان بعضه يفهم المالأ

ت الطنانة والمزاودات الرخيصة نفاخ

ن اصحاب الشعار ،قل طبيتُ والشَّهِ إِنَّ

بصراحة: هذا يحتاج الى جهد ويعال

خاضعون لنواسس الحياة وتوانية

المة العربية، وس حق الجييع علياً!

ان ينتقدوا وال يصححوا ولكر لسام

معملاته ورأي ما مقات على لسمان الصحفح

to begin a survey of maring in survey of

المستعمل وبعد . . . اوية كات ملك الم

شم انتمار من الدم مسمعات رداً على البيد

هذ يُكِلَّنُ قبيام من دلك المقال ص نود اليها ا

عليد الاولى حديداً. ويقية المقال نديم اللها. الله الله الله حديداً. ويقية المقال نديم إليها ا

سعد وواي حدويا. ويعيه المعال بدس طالة المستعدد عديد طالة المستعدد عدة والتنفيدية حديث حديث

Milly as there was will you will the

عداية هي الدر رسالة أدر دان من علا المارية المرسالة المر

Section of the Colonie 18. 1 Sammer 19

جهاد الفائد

diplican albayar.com

الإساعة وهل سبع الد مان اللح على أهمل هذا إلا لاسم أحدم سياسي والما إلى الما المراسط والما الما المراسط المراسط والما المراسط المر

محدود عباس الوبان أمين سر اللجنة الثلث

لمتخلصه التحرير القليطية

لإتفاقات والعرارات الاسبة

يجترئ ما بصلح لمعاله وما ينفعه

المعينالية عد المنهد عد شدا المد

مِيمِنية إلى ما لَمِس بي







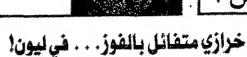




لجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ المولقق ٢٤ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٠

وساطة افريقية بين اريتريا وأثيوبيا

بدأت لمس الوساطة التى يقودها زعماء اريع دول افريقية لحل ألنزاع الصدودي بين اريتريا وأثيوبيا.



□ طهران - غسان بن جدو □ واشنطن - دالحیاة،

■أعلن الرئيس بيل كلينتون أنه يريد «مصالحة حقيقية» على أساس «التكافق، مع إيران الَّتي اعتبر أنها تشهد اتغييرات ايجابية تستحق الساندةء وجاءت تصريحات كلينتون بعد ساعات على خطاب القته وزيرة الضارجية الأميركية مانلين أولبرايت اعتبرت فيه ان الوقت حان لتطبيع العلاقات مع إيران، (راجع ص ٤). وفي خطوة فسنرت بانها أول شرط تحدده طهران للتطبيع، حض وزير الخارجية الإيرائي كمال حرازي واشتطن على رفع الحظر الاميركي للقروض على تصدير معداتٌ بتروكيماًوية إلَّى بلاده.

وبدا أمس أن قطار التطبيع بين الجنانيين يستعد للانطلاق عشية دالمواجبة، بين الفريقين الإيرائي والأميركي في مباريات كأس العالم، وهي المبارآة الَّتي سيحضرها الأحد في

وقال كلينتون أمس رداً على سؤال عن خطاب أولبرايت: «نريد مصالحة حقيقية مع إيران تقوم على التكافؤ والتبايل، والشبعور بان الإيرانيين مستعدون للابتعاد عن دعم الأرهاب الإيراني، مشتيرة إلى أن واشنطن لا تسمعي إلى اطاحمة الحكومة، في

ليون دييلوماسيون أميركيون.

وتوزيع الأسلصة الخطرة ومعارضة عملية السلام، في الشرق الأوسط وأضاف: «نقدر التصريحات التي أطلقها الرئيس (الإيراني محمد خاتمي) قبل أشهر، ونستكشف ما يعكن أن يحمله المستقبل لم نغير مُبِانِئِنَا أَوْ افْكَارِنَا أَوْ آهْدِافْنَا، وُنْعِتَقَدْ أن إيران تتغير في شكل أيجابي ونريد مسائدة نلكء واعتبر الرئيس الأميركي ان «كلمات الوزيرة أولبـرأيت كـافـيـة بذاتها، وأن خطابها «ممتازء وكانت الوزيرة أعلنت أن الإدارة الأسيركسة تحترم خاتمي كونه خيار الشعب

الجمهورية الإسلامية. ورحبت

وستقوم بانتباه موقف نظام طَهْران، وكرر أن مشاكل كبرى، لا تزال قائمة بين البلدين، صنكسراً بدعم الاهاب،

النِّبَعة في الصفحة (٦).

اشهر الجارية التي بدأت في إذار (سارس)

اة عقيد دة وجهاد الحس ذبح ١٣ في مجزرة جديدة في الجزائر كوسوفو ترفض خطة الاطلسي

نُبِح ١٢ شخصاً في مجزرة جديدة في

الجَزائر امس، في وقت تصاعدت حدة

بالجهود التي بنلت لتحسين العلاقات

بين إيران والسعودية وبين إيران ودول

الخليج عموماً، معترفة بـ «الدور الاستأسي، لطهران في منطقة أسيباً

لكنها شبينت على ضبرورة درفض

استخدام الإرهاب كآداة، في السياسة

الخارجية الإيرانية. وأعلن البسيت الأبيض أمس إن

الولايات المتحدة وستتلقى بايجابية،

كلُّ الْخَطُواتِ الايجابِيةِ الَّتِي تَتَخَذُهَا

طُهْرَانِ، وقَالَ النَّاطْقَ الْرِئَّاسِيِّ الأميركي

مايكل ماكوري ردأ على سوال عن

أهمية خطاب اولبرايت ان «الرئيس

ووريرة الخارجية يعتبران أن من اللهم

التشديد على أن الخطوات الايجابية

ستتلقاها الولايات المتحدة بايجابية

العنف مع اقتراب مناسبة عيد الاستقلال.

AL HAYAT

رفض الناطق باسم جيش تحرير كوسوفو في حديث الى «الحياة، خطة «الاطلسى» الانتشار على حدود الاقليم مشدداً على انتشار داخله.



طبعةالقاهرة



Hi-Tech

www.sakhr.com

البلدان يحركان طائرات حربية الى قبرص

🗖 انقرة – رشيد غيورديك

■ ارتفعت حدة التوتر في ڤبرص الى درجة خطيرة امس الخميس بعدماً ربت انقرة بالمثل على اثينا التي ارسلت أربع مقاتلات وطائرة نقل من طرار سي الشطر الجنوبي اليوناني من الجريرة المقسيمية. وَهُبِّطتَ فِي احْدِي قواعيد الشطر الشمالي التركي ست مقاتلات تركية من طراز وأف - ١٦٠.

ورافق هذا التحرك العسكري كلام شعيد اللهجة وجهه رئيس الوزراء مسعود يلماز الى اليونان حذَّرها فيه من أنها هي التي ستعاني من التصعيد، ولكن اثبنا ونبقوسيا دانتا تحرك تركيا واعتبرتا أن أرسالها طائرات الى شمال الجزيرة دغير شرعىء.

وقال بلمار أن تركيا لا تريد حربأ وفهذا الاحتمال مرتبط الى حد كبير بموقف القبارصة اليونانيين (...) هم النين سيعانون من تصعيد حدة التوتره، واضاف يلماز أن حكومته تدرس اتخساذ سلسلة من الاجسراءات الصَّرورية، بما فيها عسكرية. وزاد وزير

الأسدقيل

دعوةالهراوي

🗆 بيروت - دالحياة،

■ كــشف رئيس الحكومـــة

اللبنانية رفيق الصريري امس ان

الرئيس حافظ الأسد قبل دعوة

نظيره اللبناني الياس ألهراوي

ونقلت والوكانة الوطنيسة

للاعلام، اللبنانية الرسمية عن

الحسريري، في لقاء مع اعتصاء

مجلسَّ ٱلْعَلاقَات الخارَجية (وهو

مؤسسة ايحاث أميركية ُ ذَاتُ

نف وذ) في واشتطن، امس، ان

الزيارة التي لم يصند سوعندها النهائي سنتم قبل تشرين الأول

(أكتوبر) المقبل. وتوقع أن تجرى

ألانتخَّابَات الرئاسية اللَّبنانية في

وكان الرئيس الأسد زار لبنان

للمرة الأولى صنيف العبام ١٩٧٥

والتسقى الرئيس اللبناني أنذاك

سليمان فرنجية. وكان ألرئيس

الهراوي أبدى اطمستناناً الى

النتائج التي تحققت من زيارة

الرئيس الحسسريري للولايات

القذافي: لم اتعرض

ارْيارةً لبنانْ.

تشرين الأول.



طَائرات داف ١٦ ، تركية في قاعدة جيشيتكالي في شعال قبرص. وفي الاطار وزير الخارجية التركي اسماعيل جيم خلال مؤتمر صحافي.

الصحاف لجلس الأمن: هذه آخرة اشهر من النَّفُط للغُدَاء '

ح التعامل مع رفع الحظر

🗖 نيويورك – راغده برغام

■ سلم الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة المكلفة ارألة الإسلحية العيراقيية المحظورة (اونسكوم) السفير ريتشارد بتلر، تقريراً ألى مجلس الأمن عكس درجة متحفظة من التفاؤل بتعاون العراق، وادرج تفاصيل خلاف في المواقف بين بغداد واللَّجِنة الشاصة. واعتبرُ أنه في حال اثبات التعاون الكامل ربجب ان

يكون ممكناً للجنة الخاصة حل المسائل المعلقة والبدء بصياغة التقارير في شان اعمالها وفقاً

وبأعا وزير خارجية العراق السيد محما للفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧٠. سعيد الصَّحاف «بقوة» إلى أن تكون المرحلة واتخذت الحكومة العراقية الإجراءات للبدء الرابعة لخطة الشراء والتوزيع التي صانق بالمطَّالية بتنفيذُ الفقرة ٢٧ التي ربطت بين تنفيذ العراق كامل متطلبات اللجنة الخاصة عليها الأمين العام كوفي أنان في ٢٩ آذار (مارس) الماضي هي «آخر سَــَةُ اشْهر يتمّ وبين رفع الحظر النفطى عن العراق. وأبلغت مُـُجِلُسُ الأمن انها تدعو الى وقف برنامج النفط للغذاء والدواء بعد انتهاء فترة الستة

التنفة في الصفحة (٢)

أكدك الحياة عماسك التحالف المناهض لـ طالبان وارتياح إيران لعلاقته مع الهند

 حيف يمكن أن ترسل اسرائيل مساعدات ألى دولة إسلامية وهي تعتدي على الاشوة العرب والفلسطينيين، "... بهذه العبارات الحاسمة، التي قَالها بلغة عربية يتقنها، نفي الرئيس الافغاني المخلوع برهان النين رباني نفيا قاطعاً ما تناقلته وسائل الإعلام عن علاقات والتصالات بينه وبين الإسرائيلدي.

ووصف لدى استقباله «الحياة، في السفارة الافغانية في بون مساء اول من امس التقارير من هذا النوع بانها «كنب متعمد وسخيف فالكل بعرف موقف الشعب الافغاني وموقف الدولة الاسلامية تجاه أسرائيل. وأضاف معلقاً على التقارير عن أرسال تل أبيب مساعدات الى منكوبي الَهُرَةَ الأَرْضِيةَ فَي شَمَالَ أَفْعَانُسِتَانَ: «هَذَا مُستَحِيل، نَحَنَّ رَفَضُنًّا ونرفض أية مساعدات إذا كان مصدرها اسرائيل،

واستدعى رباني نائب وزير خارجيته الدكتور عبدالله ليعلق بنفسه على «اشاعات، عن لقاء الأحدير مع رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو. فقال عبدالله انه لم يجتمع مع أي مسؤول اسرائيلي ولم يزر دوشانبه (المكان المفترض للقاء) منذ ثلاثة اشهر كما لم يزر طشقند (حيث توقف نتانياهو في طريق عوبته من الصين) قبل شهر ونصف

وأكد رباني ان «الأخبار التي نشرت وبثت ايضاً في بعض الاذاعات ملفقة بالكامل وهناك اناس مأجورون لجهة ما يروجون لها،، وفضل الا

الاسكندرية. وطلبت باللون الابيض الجميل، الذي أضفى على هذه المباني الاثرية شكلاً

بديعا وكل ذلك تم بمعرفة اصماب شركات

القاولات وعلى نفقاتهم الخاصة. وحتى قبر

الجندي المجهول، لم يتركه رجال الأعمال في

المدينة على حاله بل تم تجسيله على أعلى

مستوى، وأصبح السياح يلتفون حوله الانتقاط

الصور التذكارية، وكأنه عمود السواري أو

مرينة، والترام ذو الطابقين الذي يعد من

أشهر معالم الأسكندرية. المدينة أنقلبت على

نقسها في بضعة شهور، وحديث الشارع

السكندري: ترميمات وطلاءات ومعيمانات

ونظافة. وأن تنتهي هذه الاعمال إلا في عيد

الاسكندرية القومي يوم ٢٨ حزيران (يونيو) الجاري. والرهان الجديد هو: ان تكون

الأسكنترية أجلى السكندريات الـ ٤٨ في

العالم. مدينة على مستوى العالم.

إلى ذلك، باصات جديدة، محطات وقوف

وأشار الرئيس الافغاني الذي أطاحت حركة وطلبان، حكمه في كابول لكنه لا يزال يمثل بلاده في عند من العواصم الغربية والعربية، ألى أنه التتمة في الصفحة (٦)

قلعة قايتباي.

لآي محاولة اعتيال ■ طرابلس، لندن ~ «الحياة»، أ ب - نفى الزعيم الليبي العقيد

مُعمر القَّذَافَي انْ يكونْ تُعرض لأِي محاولة اغتيال في وقت باتت رالجماعة الاسلامية المقاتلة، ثاني جماعة اسلامية بعد مصركة الشهداء، تعلن مسؤوليتها عن محاولة اعتداء مزعومة على حياة الزعليم الليبي مطلع الشهو الجاري في بنغازي. (راجع ص٥) وقيال ألقدافي في مقابلة مع تلف زيون داسوش يتد برسة والناسُ تَقْبُولُ أَنْ القَدْافِي كُلَّان عرضة لمحاولات اغتيال عدةً. ولكن حتى الأن لم تحصل اي محاولة اغتيال تستهدفني، وسئل عن الانباء عن محاولة اغتبال، فأجاب بانه سمع بها الكنها لم تحميل أبدأ، وقال أن الأنباء عن محاولة اغتيال وكذب محضه.



ركنية فارتطمت بالقائم الافريقي البعيد وارتدت الي ■ تعادلت الدنمارك وجنوب افريقيا ١ - ١ مساء

الحارس فونك.

امس على ملعب تولور البلدي ضمن المجموعة الثالثة من نهائيات مونديال فرنسا، وأنهت الاولى اللقاء بتسعة لأعبين بعدماً طرد الحكم الكولومبي الثنين من أفرادها، في حين انهته الثانية بعشرة لاعبين للسبب ذاته. وتملكُ النَّنمارك ٤ نقاطُ من مبَّاراتين، وجنوبُ أفريقيا مباراة ولحدة.

وَحَاضُ المُنتَخِبانِ مباراة هجومية مفتوحة. ذلك ان جنوب افريقيا أرابت تعويض حسارتها بالثلاثة في لقائها الأول مع فرنسا... أما الدنمارك التبر سدق لهَا الفورُ بِهدف علَى السعوبية، فابتختُ انتزاعٌ ثلاثُ نقاط جديدة تضمن لها بلوغ الدور الثاني باعتبار ان مساراتها الاشيرة امام فرنسا الاربعاء المقبل غير مامونة العواقب.

واطبق الدنماركيون على منافسيهم في الدقائق الأولى من اللقاء، ووصلوا الى منطقة جُزانَهم مرات عدة، الى ان ترجم الن شيلسن السيطرة الى هدف رائع في النقيقة ١٣. وتلقّى نيلسن كرّة رفعها براين لاودروب من الجهة اليمني فسندها مباشرة باتجاه المرمى، ولفرط قوتها ارتطعت بيدي الصارس هانز فُونَكُ وَأَكْمَلُتَ طَرِيقُهَا الَّي الشَّبْبَاكُ، تُحتَ انْظَارِ ولي العهد الديماركي الأمير فريدريك. وبعد اربع تقائق، رفع يورغنسن الكرة من ركلة

مكاليلي كرة عرضية، وانفرد سأتبارثي بالشباك الدنماركيية من دون ان يودع الكرة دَاخُلها. وفي المقابل رد القائم الافريقي كرة طويلة سندشا إيني ساند في الدقيقة ٢٢. وكان واضما تصميم الاقارقة على تعديل النتيجة في الشوط الثاني، وبعد ٧ يقائق منَّه مرَّرُ موشويو

براین لاودروب فسنددها من ٦ استار فی احتضان

ولَّانَ الخَسسارة تعني خَسروجِهم عَعلياً من المُونديال، هاجم الافارقة واقتحموا منطقة جزاء

الحارس شمايكل اكثر من مرة، وفي الدقيقة ٢٨ لعب

الكرة الى بارتلت الذي حـوك ـا بكعب القـدم الى ماكارثي ليسجل هدف التعادل وردت العارضة كرة للافريقي فورتشن في الدقيقة الأولى من الوقت بدل الضائع. ووجه الحكم الكولومبي سيلا من الاندارات الى لاعتبي المنتخبين، الى ذلك طرد الدنماركيين مولنار (٦٧) وفيغهورست (٨٥) والإفريقي فيري (٦٨). وتضم المجموعة الثالثة ايضا منتخبى السعودية وفرنسا اللذين بدات مباراتهما على ملعب سان دوني في ضَاحِيةً بَارْيِس أَمَامَ نُحُو ١٨٠ الفُّ مَثْفِرج في الثَّنَاسِعِة مُسَنَّاءً بِشَوقِينَ بِارِيسَ (السابِعِة مَسَنَّة

HRMMIS ۱۵:۳۰ بتوقیت السعودیة نيجيريا - بلغاريا

۱۹:۰۰ بتوقیت TY:۰۰ / GMT بتوقیت السعودیة

من كان يصدق؟ الاسكندرية من دون ضجيج. . . وفي الصيف.

بين منطقة ميامي المقصودة وما يجاورها.

نفذت الفكرة في شهر ونصف الشهر،

وأصبح طريق الكورنيش مردانا بالأزهار

والأشجار ويتميز الرور فيه بالسيولة،

بالاضافة الى وفرة الخدمات فيه من هواتف

عامة ووسائل مواصلات وإضاعة. وانتقل هذا

الاهتمام الى داخل «كردون» المحافظة، قها

هي الميادين الرئيسية وقد تجملت وتزينت، وها

مر ميدان الجمهورية كانه غابة من الاشجار

والازهار بعد ما كان مقلباً القعامة ومركزاً

الباعة الصائلين وهذا شارع قناة السويس الطريق الرئيسسي الذي يقسود القسادم من

الطريقين الصحراوي والزراعي الى دلخل

المدينة وينتهي به عند الكورنيش، وينافس

لاستقبال روارها. امتنت حملة التطوير لتشمل

طلاء وترميم النباني المطلة على الكورنيش في منطقتي بحري والجمرك، وهما أشهر مناطق

اجمل الحداثق بأزهاره واشجاره.

إنها اسكندرية «شكل تاني، تس

🗖 الاسكندرية – عادل عبدالقادر

■ «استمتع بوقتك.. وابتسم قانت في الاسكنورية، شعار ساند حالياً في عروس البحر الأبيض المتوسط الاسكندرية. فالمدينة اتذنت احتياطاتها لصيف مختلف جدأ هذه السنة، وأبرز الظواهر هو الهدوء. وهو أحد رهانات المحافظ عبدالسلام المحجوب، الذي تولى منصبه في ايلول (سبتمبر) الماضي. وعلى رغم أن مسوسم الاصطيساف في

التنبيه، وصمم ومدير الرور العميد شريف رشدي على أن تكون هناك مسحاور مسرورية جديدة لمنع الازدحام في الميادين والشوارع. ومن هنا جاءت فكرة ازدواج طريق الكورنيش

أن تكون الاسكندرية في صوسم الصيف من

الاسكندرية بيدا في منتصف تمور (بوليو) إلا انه بدا هذه السنة مبكراً جداً، فمن كان يصدق دون ضبيج ولا تلوث بيني أو سمعي أو مرضي؟ فالمافظ أصدر تعليمات بمنع استخدام ألات □ بيروت - وليد شقير

🗷 يقول سفير نولة غربية كبرى في بيروت

ان انجاز الانتضابات البلدية والاختيارية في

لبنان خطوة ايجابية في نظر الدول التي تتابع

مجربات الأمور الداخلية ودلالاتها السياسية

ويرى أن لبنان هو النولة الوحيدة بين الدول

القريبة منه التي يجرى فيها انتخابات سلطات

التمثيل المحلي بالاقتراع الشعبي، وهذا يعيد

تظهير صورة جيدة عنه في الخارج ويعيد الى

انهان الغرب انه بلد ممير في هذه المنطقة، ما

يستدعى الأنجذاب اليه وقيأم علاقات شاصة

به. وهذا الانطباع الذي تقله السفير الغربي

تماثله انطباعات معظم سفراء الدول الأجنسة

والعربية في لبنان الذي اهتم كتر منهم

بمراقبة هذه الانتخابات ورصد الدلالات

السياسية التي نتجت عن فرز صناديق

الاقتراع. بلَّ ان السَّفيرَ الغربي نفسه ينهب

الى حد القول: «بعد الانتخابات ستكونْ

المشكلة أمام الدولة اللبنانية تأمين المأل

للبلديات، إذ لا يعقل ان تنتخب مجالس بلدية

جديدة تسعى الى انماء المن والقرى من دون

توفير الامكانات المالية لها. وهذا سيكون من

التَّدِيات امام السلطة المُركِرْية، في ظل

الوضع النقيق الذي تعيشه الخرينة، والسعى

الى خَفَضُ العجرُ في وقت تحتاج البلديات اليّ

توظيف ما تجنيه من رسوم في غير المشاريع

وتوج هذا الاهتسسام الخسارجي بهسذه

الانتخابات تصريح وزيرة الخارجية ألأميركية

مادلين أوليرايت للصحافة، قبيل لقائها رئيس

الحكومة رفيق الصريري التلثاء الماضي حين

هناته باحرائها، متمنية أن تنعكس على «الدعم

الشعبى اللبناني للديموقراطية الدستورية

وعلى الأنتخابات الرئاسية عندما تجرى في

بهـذا الموقف، مـقـدمــة اياه على الموضــوع

الرئيسي الذي زار من أجله رئيسَ الحكومَّة

واشنطن، الأوهو الموقف من العسسرض

الاسرائيلي الشروط بتذفيذ قرار مجلس الأمن

الدولي الرقم ٤٢٥، المرفوض من لبنان، اضافة

وإذا كانت اولبرايت استقيلت الحريري

التي توظفها فيها الحكومة،

الخريف المقبلء

السلام في الشرق الأوسط، وأعرب عن ارتباحه الى

متاكد الرئيس كلينتون ومستشاره صموئيل بيرغر

والوزيرة اولبرايت والسفير بنيس روس وغيرهم من

المسؤولين الأميركيين عزمهم المضي في بذل الجهود التحقيق التقدم خصوصاً على المسارين السوري

وأضأف «أن لبنان يريد انسحاباً اسرائيلياً من

اراضيه وإحلال السلام لكفه غير قادر على صنع هذا

السلام بمفرده. على اسرائيل ان تقرر ما تريد. فإذا

أراد الشبعب الإسرائيلي العيش في سلام فالسلام

قريب، نحن والسوريون والعرب قررنا وضع الحرب

وراعنا وصنع السلام ونامل أن يقرر الاسرائيليون

الأميركية، قال طرحنًا ثلاثة اشهر (لإنجارُ اتَّفَاق

سلام شرط استثناف المفاوضات من حيث توقفت)،

لأننا نعتقد ان المفاوضات التي حصلت في السابق

أنهت الجيزء الأكبر من المشكلات، وأن ما تُقترحه

اسرائيل الآن من دون شروط مسبقة يعنى عملياً

نسيان كل ما تم التوافق عليه خلال خمس سنوات

من المفاوضات سابقاً، وهذا امر لا يخدم عملية

ماكوري وان محادثات الرئيس كلينتون مع الرئيس

الصريري تناولت الخطوات التي يمكن ان يتخذها

الأن جميع الاطراف لدفع الاهتمام الاسيركي بالحل

الشيامل، وهذا يشمل المسارات الفلسطيني واللبناني

وكانُ الصريري كشف في حديث تلفـرْيوني «أن

عملية مباثلة اسرى لبنانيين باشلاء جندي

إسرائيلي، وصلت الى المرحلة النهائية، وستنجز في

عَصُونَ أَيَامُ قَلَيْلَةً عَنْدَمَا أَعُودَ الْيُ لَبِثَانَ، ونَفَى أَنَّ

يكون الطيار الإسرائيلي رون اراد «عندناء وقال «لو

لقاء أنان

وغساس رئيس الحكومسة واشتطن امس الى

ENTERIOR LANCIT

وكشف المتحدث باسم البيت الأبيض مايكل

السلام، ولا يدل الى نيات حسنة،

الدولية العاملة في جنوب لبنان.

المُنْطَقَة لتَحريك عَعلية السلام.

وعن ردّ فعل اسرائيل على ما عرضه على الإدارة

🗖 واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ بيروت - دالحياة،

■ اعرب مساعد وزيرة الخارجية الأميركية لشوون الشرق الاوسط السقير مارتن انديك عن تقسيس ادارة الرئيس بيل كلينتون للرسالة التي حطها رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري الى واشنطن خلال اليومين للاضيين اوهي تشكل بعوة سلام وإشارة مهمة الى المنطقة وتشجع الولايات المتحدة على المضي في بنل الجهود من اجل تحقيق حل شيامل على المسارات الفلسطيني واللبناني

والسورىء وكان أنديك يتحدث خلال عثماء اقامه سفير لبنان في واشنطن الدكتور محمد شطح تكريماً للرئيس الدريري مساء الاربعاء الحاضي، حضره كبار المستؤولين الاستسركسيين في الإدارة والكونغسرس واعضاء السلك التبلوماسي العربي.

ورحب انديك بتصريحات الحريري خصوصا لجهة حديثه عن الحاجة الملحة الى تحقيق تقدم في عملية السلام واستعداد لبنان وسورية للتوصل الي اتفاق مع اسرائيل خلال ثلاثة أشهر. ووجُّه كلامة الى رئيس الحكومة اللبنانيسة قسائلاً مكانت تصريصاتكم مهمة وأرسلت رسالة الي المنطقة وشجّعتنا على المضى في بنل الجهود (...) اؤكد لكم الآن بالنيابة عن الرئيس كلينتون والوزيرة (مابلين) أولِّيرَانِتُ عَزَمنًا متَابِعَة الجِهودِهِ. وأضاف دانها أيام صعبة لكننا لا نزال نامل في تصقيق انجاز (على المسأر القلسطيني) قـريباً. ومن ثم نُمْضَيُ في استئناف الفاوضات على المسار الفلسطيني وكنك على المسارين السوري واللبناني وتحقيق السلام الشامل. شجّعتنا رسالتكم بالسّلام ... ونعتقد ان لنينا صنيقاً في بيروت يعمل من أجل الاستقرار والسلام والإردهار لشعبكم ولشعوب المنطقةء

تحرك أميركي

وفي حديث إذاعي، أعلن الحريري رفض لبنان ما أعلنه رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو لصهة أستعداد بالده لاستثناف المفاوضات من دون شروط مسبقة. وتوقّع «تحركاً اميركياً على المسارين السوري واللبناني خلال اسابيع قليلة، سواء تم التــوصل الى اتفــاق على المســار الفلسطيني-الاسرائيلي او لم يتم،

وأعلن أن الولايات المتبحدة وتعتبس المسارين السوري واللبناني مهمين للسلام، وهي ركزت سابقاً على المسار الفلسطيني نحو عامين من دون أن يحنث شيء حتى الآن، وأضَّاف أن اقتّراحه الاستّعداد لإنجاز اتفاق مع اسرائيل خلال ثلاثة اشهر، «لقي اهتُ مَاماً حَسَياً مِن الرئيس كلينتون والوزيرة أولبرايت وعلى هذا الأساس نعتقد أن شيئاً يمكن أن يحدث في سرعة،.

وجند الحريري دعوته الى بنل الجهود لتحقيق

الهراوي ينلقى رسالة

🗖 بيروت - «الحياة»

اتفاق الشراكة خلالأشهر

نيويورك حيث يبحث اليوم مع الأمين العام للامم كوركولاس. وقَّال الحسن دان هذا المشروع يتقدُّم، وهناك نقاط لا تزال عالقة نتصدى لها، والمهم وجود حسن نيّة وارادة سياسية للتوصل الى اتفاق بين الطرفين. وفي الأشبهـ ر المقسيلة سفتسمكن من تذليل الصعبوبات الكامنة في الملف

الزراعي وتراكم قبواعب ألنشبا اما رُنكل فوصف المادثات بانها مجيّدة،. وأمل في التوصل ألى توقيع الاتفاق في المستقبل

من القذافي

■ تلقى رئيس الجـمـهـورية اللبنانية الياس الهراوي رسالة من نظيره الليبي معمر القذافي نقلهما اليبه امس امين اللجنة الشعبية في ليبيا لشؤون الاقتصاد والتجارة عبد الحفيظ الزليطني في حضور السفير الليبي في أبثان على محمود مسَسُّارِيًّا. وتشدرجُّ «في اطار المساورات الثنائية والتعاون المشترك بما يؤدي الى استقرار لينان ودعم صموده وتعاون عريي حثيث في المجالات كافة ، كما قَالَ الزليطني. وأضساف دان لبنان وليبيا يقومان الآن بالإجراءات التنفينية لتطبيق إتفاق التبادل بينهما الذي يشمل الى الزراعة سلعأ صناعية وإقامة معارض

مع الاتحاد الاوروبي

] سروت - والجناق

🗷 عـرض الامين العــام لوزارة الخارجية السقير ظافر الحسن امس العقبات التي تعترض اتفاق الشراكة الجنيد بين لبنان والاتحاد الاوروبي وسبل تنليلها، مع منير المتوسط في المفوضية الأوروبية بيتل زنكل ووقد يرافقه، في حــضـــور مندوب الاتحـــاد الأوروبي في لبنان ديمت ري

> المتحدة كوفي أنان في التجديد لقوات الطوارئ ومن المقرر ان يعرب على اتلانتا حيث يجري فحوصات طبية قبل أن يتوجه الي باريس للقاء الرئيس الفرنسي جاك شيراك وعنداً من المسؤولين الفرنسيين، ويعود الى بيروت الأربعاء المقبل ويزور دمشق لإطلاع المسؤولين السوريين على نتائج

وتفكيك الرسوم الجمركية. واتصل الصريري امس برئيسي الجمهورية والمجلس النيابي الياس الهراوي ونبيه بري. وعلم انه بنی حدیثه عن شنیء ما، امیرکی قد بحصل قريباً، عَلَى مَعْلُومَات تَفَيَّدُ أَنْ مَبْعُوثًا ٱمَّيْرِكِياً سَيْرُور

الى عملية السلام فلأن الجانب الأمدركي سبق ان طالب باجراء الانتخابات البلدية على لسان اولبرايت نفسها حين زارت لبنان في أيلول (سبتمبر) الماضي ثم على لسان مساعدها لشيؤون الشيرق الأوسط مارتن انديك في الضريفء كخلك طالب باجسراء الانتحابات الرئاسية في اشارة الَّى عدم تحبيد واشتطن التمديد مرة اخرى لرئيس الجمهورية الياس

اميركامهتمة بحجم "حزب الله"

وكأن سبق للرئيس الفرنسي جاك شيراك ان دعا ممشق الى تشجيع اجراء الانتخابات البلسية في لبنان وأبدى ارتباحه الى حصولها حين زار لبنان آخر الشهر الماضي. وسنال من التقاهم عن تقديراتهم للقوى الني ستربح هنا وهناك باسلوب المداعبة للدلالة ألى اهتمامه

بالتفاصيل اللبنانية. ويقول خبير في الموقف الاميركي من لبنان ان اهتمام واشنطنّ بالبلديات بعود الى سبب مبدئي هو حرصها على ممارسة الدول، التي تعتم للعلاقة الحددة معها، الديموقراطية على مستوياتها كافة، ولاعتقابها أن الانتخاب في التمثيل المطي مسالة جوهرية في العملية السموقْراطية كُكل. ولا يضْفَي أنْ ثمَّة استباباً اخرى سياسية للاهتمام الاميركي بالبلسات

- معالجة الخلل الذي تشكو منه القيادات المسيحية ولا سيما العارضة منها، في التمثيل ضمن المؤسسات. ومن هذا تشجيع الاميركيين المتواصل لهؤلاء كي يشاركوا في الانتــــــــــابات الى حـــد لوم النّبين قــاطعــوا الانتخابات النيابية في السابق. وفي هذا السباق يتمنى الأميركيون دخول قوى مسيحية معارضة، مثل «القوات اللبنانية» ومصرب الوطنيين الإصرارء وانتصار الرئيس أمن الجميل المعترك الانتخابي، مقيمة لانفتاح

الحكم على المسيحيين خصوصاً المنضوين بَحِتُ النَّفَاقُ الطَّائِفُ (خُلافاً للتيار العوني). وتقول مصادر مطلعة على الموقف الأميركي في هذا المجال ان الديبلومـاسـيـة الاميـركـ نظرت ايجابا الى مجريات الانتخابات البلسة دعلى رغم ان الإعتراضات التي سمعتها من بعض الرمور السيحية المعارضة لم تكن

يصجم الوقائع التي أظهرت أيجابية هزء الانتخابات، كما تبين من خلال مراحلها. - أن الديبلوماسية الاميركية ترصد حصا مدى تقدم والمتطرفين، أو تراجعهم بنتيجة من الانتخابات. وتهتم بالتالي للنتائج التي حققها محزب الله، كتنظيم لها موقف سلبي منه.

وعلى رغم ان النيبلوماسيين الاميركيين اعتبروا بعض التعليقات الصحاف 2 والتصريحات من قادة الحرب عن تدخل السفارة الاسيركية ضنهم في بعض هذه الانتخابات، بانها ،تثير الابتسامة والضحك، فأن الخبير في الموقف الاميركي بعتقد ،ان لا بد لهؤلاء من أن يغتبطوا لفشل محزب الله، مثلاً في السيطرة على المجلس البلدي لمدنة بعلبك، ويضيف «الاسيركيون لا يتنخلون كثيراً في التفاصيل، كأن ينصحوا بالعمل على استقاط دحسرت الله، هنا أو هناك، ولكن إذاً حصل ذلك فهم أن يكونوا منزعجين على رغم المانهم بصحة السياسة الداعية الى استيعار الحزب ضمن المؤسسات الدستورية والمنية

على طريق تحويله حزباً سياسياً. ختاماً، يقول الخبير نفسه ان وتوقيت الرئيس الحريري زيارته لواشنطن بعد انتهاء الاستحقاق البلدي لم يكن عفوياً وعلى الارجع اانه سعى الى هذا التوقيت لتتم محادثاته مع الادارة الأمسيسركسيسة في ظل هذا الانجساز، ولاستثماره في محابثاته معها، فيوطّفُ الجانب المبدئي فيه الذي يتلخص بتعزيز الممارسة النيموقراطية، والجانب السياسي الذي يهم المعنيين بالملف اللبناني في واشتَّطن، عبر تظهير دوره دوره في انْجامً مُمثلين لَـدالقـوات اللَّبِنانيـة، والكتَّالْبِ في بيروت من جهة، وعبر اعتبار فشل محرب الله، في بعلبك التي استقطت الاصنوات السنسة لأنَّحته فيها، خُطوة تنحض المطالبة الاميركية - الاسترائيلية للسلطة اللبنائية بتأكيك قبواعبده. فبالمعلوميات في هذا الصيد أن الحريري يستخدم الحجة القائلة ان العملية السياسية - الديموقراطية افعل في استيعاب الحرب والمتطرفين وفي تحجيمه، من اسلوب قمعه عسكرياً بحجة أنه يحمل السلاح فند اسرائيل، الامر الذي يرفضه الحكم اللبناني،

الحص وسياسيون يطالبون الحكومة بتوفير أسباب النجاح للبلديات

■ دعا سياسيون لبنانيون امس المكومة الى توفير اسباب النجاح للمجالس البلِّدية المُنتخبة حديثاً، وخصوصاً العنصر المالي. فقد وجه رئيس الحكومة السابق النائب سليم الحصُّ سؤالاً الى الحكومة، دعا فيه الى وتوفير كل اسباب النجاح للمجالس البلدية الجنيدة للقيام بمهامها الخنماتية والأنمائية والبينية، وسال «ما هو رصيد حساب الصندوق البلدي المستقلة وما مجموع الاموال التي انفقتها الحكومة منه على حساب البلديات ونيابة عنها منذ العام

١٩٩٣؟ وهل في نيتها التقدم بمشاريع محددة لتعزيز موارد البلديات؟،. واعتبر الوزير اليباس حنا بعد لقائه البطريرك نصبر الله بطرس صقير أن «نَجاحُ الإنتخابات البلدية نجاح للشعب اللبناني أولاً ومن ثم للحكومة التي أستطاعت لجراءها، داعياً اياها الى داعطاء الفرص للمجالس البلتية الجنيدة كي تؤدي واجبها ضمن القوانين التي هي في . تطویره. ورای آن «الانتخابات الرئاسیه في الحُريف المقبل، مؤكداً ان «لا تعديل ولا تغيير في الموعد». وقال الدكتور توفيق الهندي (المستشار السياسي السابق لقائد

غـمــرْ اول من امس من قناة ريارة رئيس الحكومــة رفــيق الحــريري لواشَنُطنَ، فسنال «هل الاهتمام بالسياسة الضَّارجية منَّ اجل لبنَّانَّ وإنهاء الاحتلال الاسرائيلي عملية لأنفع منها؛ فإذا كانت مضيعة للوقت، فنحن على استعداد لإضاعة العمر كله في سبيل تحقيق نلك،

ومتناغم تماماً في صون قراراته مع بكركي تحقيقاً للارشاد الرسولي نُصاً وروحاً ، واشَّار الَّى أنْ طَبِنَانَ عَاشَ الَّجِواءِ دَيَمُوقَراطِيةَ فَعَلِيةً فَيُ الانتخابات البلدية ، أملاً أن «تعم هذه التجربة وصولاً الى مصالحة وطنية في العمق تبدأ بإقرار قانون عفو جديد من دون استثناءات

يسمح بوقف المحاكمات السياسية واخراج جعجع من السجن، وحث النائب عصام فارس السلطة على «الاسراع في تزويد البلنيات الاموال والعائدات المستحقة لها التتمكن من اداء مهامها الأنمائية ومن القيام بالخدمات العامة المنوطة بها على الوجه الافضال، والتعجيل في اقرار نظام اللامركزية الادارية التي نصت عليه وثيقة الوفاق الوطني لكي يتجلى المعنى الحقيقي للانتخابات ولكي تأخذ الدورة الانمائم مدأها على مستوى الوطن ككل، وفتح نورة استَثنائية للمحلس النباي لمتابعة اعماله التشريعية ومواكبة الإستحقاقات المتلاحقة،، مشيراً اليّ ان «الابطاء في دعم البلديات من شائه ان يؤدي الى شلّ العمل البلدي وللحد من الحماس الذي رافق الانتخابات،

دالقوات اللبنانية، المحطورة الدكتور سمير جعجع) أن دتيار القوات يعتبر أن بكركي مرجعيته الوطنية الاولى والاشيرة وهو متفاعل

أحدصانعيه والمساهمين في بناء الجمهورية لبنان يخسررجل الإستقلال عادل عسيران

🗆 بيروت - دالحياة،

■ خسر لبنانِ الرئيس عادل عسيران الذِّي غيبه الموت ظهر أمس عن عـمـر يناهز ٩٣ عـامـأ أمضًاهًا في الْحُقلُ السياسي العام فور تخرجه في الجامعة الأميركية في بيروت. كأن عام المستريد من رجال الإستقالال في لعنان ومسأنعيه النين لم يبق منهم على قيد الحياة سوى الرئيس صائب سالم امد الله

جمهورية وحكومة سابقين.

بعشب عسيران من أبرز الزعامات اللبنانية، والجنوبية خصوصا الى جانب الراحلين أحمد الأسعد والد الرئيس كامل الأستعد، ويوسف الزين والد النائب عبد النمية الزين وكاظم الخليل (عسيران متروج من شقيقته)، إضافة الى صداقات لم تخل من خصوصة، مع رؤساء

أَقَـامَ فَي مَـدِينَةَ صَـيَـدا ولم مِفَارِقَها في أشد الأحداث التي شهدتها من الإجتياح الإسرائيلي للبنان في حريران (يونيو) ١٩٨٢، الى الإشتيباكات الليثانية -الفلسطينية وما تبعها من حروب متفرقة، ولم يغايرها إلا عنيما اشتد عليه المرض واضطر الي هجرة منزله مرغماً في عاصمة الجنوب، ليقيم مع افراد عائلته في منزل بناه في بلدة الرميلة الساحلية الشوقية التي لاتبعد

سوى كيلومترات عن صيدًا. مَدِولَهُ وَهُو فَيْ سَنَّ السَّبَابِ الى السَّنِاسَةَ لَم تَمَنِّعُهُ عَلَى الإطلاق من مسراولة هوايته في الزراعـة، فعشق أرض الجنوب وحماها واقام مشاريع زراعية في عدد من بلداته. وكنان وراء إنشناء أول مدرسة مهنية زراعية في بلدة شوكين (قضاء النبطية)، تولى تمويل تفقاتها من ماله الخاص فتحرج فيها الوف الجنوبين الدِّينَ عَمَلُوا في الحقِّل الزَّراعي. شغل مناصب عدة خلال حياته السياسية كأن أبرزها رئاسة المجلس النيابي لدورات عدة في



كميل شمعون، ومن ثم وزارات أساسية في مقدمها الدَّاخلية والإقتصاد والتجارة والزراعة والنفاع الوطني في عهد رئيس الجمهورية السابق أمين الجميل. لم يكن طرفاً في الحرب وعرفت عنه جراته وطيبة قلبه وتجواله في المناطق اللبنانية إبان أندلاع الحوادث الدامية، ارتبط بصداقات دائمة ويخصومة تميزت في عدم النحسول في قطيسعة مع أحد وبالأخص مع زمالانه من رعسل الاستقلال، فالخصومة لم تغقده

الأصدقاء ولو من مواقع سياسية أشارك في مؤتمري الحوار الوطني في جنيف في تشــرين الأول (أوكتوبر) ١٩٨٣ وفي لوزان في آذار (صارس) ١٩٨٤. وكان أول من أطلقُ الدَّعوة الى احسَصَان المقاومة الوطنية في التصدي للاحقلال الإسرائيلي ومواجهته

في الجنوب اللبناني. ويتستخر جمسيع من عرف الرئيس عسيران (ابو عبدالله) عن كتب أو تعرفوا إليه من خلال مواقفه، الوقع الكبير للكلمة التي القاها في الجلسة الافتتاجية لمؤتمر الحوار في جنيف والتي يفعت بالعيد الإكبر من المشاركين الى اعتبارها بمثابة العناوين الرئيسية للميشاق الوطني الجنيد، خصوصاً ١١ ورد فيها من مسواقف تناولت الإستسلال الاسرائيلي وأطماعه التاريخية في لبنان وضرورة التصدي له



وحياته المنشة.

مضاعفة جهوده وطاقاته في استستعارات متزايدة لموارده ليتحكن من مواجبهة المستقبل فالرئيس عسيران كان شاهدا والاجسابة عن تحسيباته وتأمين على الحرب في لبنان، ليشهد ولادة لبنان الجديد من خسلال وطرح ومسلمات بنطلق منها لبنان في عسمليسة بنأء ذاته وهي وثيقة الوفاق التي أسست لوضع حد للحسرب وهيسات الاجسواء الافادة من موارده وحفظ سيانته لاستعادة لبنان السلم الاهلى

> (بارکنسون) الذي اصيب به إثر اغتيال بكره عبدالله في الستينات قرر الرئيس عسيران العروف عن خوض الإنتخابات النيبابية صبيف العبام ١٩٩٢ ليفسح في المجال امام نجله على ليترشح على لائحة التحرير عن قضاء قرى صيدا - الزهراني الي جانب الرئيس نبيه بري. " كان عسيران جريئا في مواقفه

الى حد الإحراج، ولم يساوم على المبادئ السياسية التي أمن بها. نعي رسميا وسيواري اليوم في جِبِأَنَّةُ العَائِلَةُ في صَيِدا بَعَدُ الصلاة عليه في جامع الزعتري.

ومع اشستداد مسرف

وحقه في تقرير وجهة استعمال موارده والمحافظة عليها وتأمن كل احتباجاته المائية والمستقبلية من الميساء وتامين استحصرار المشاريع كافة، وتحقيق تنمية مستندآمة بشبرية واقتصابية شاملة والسبهر على جعل المياه تحقق الغاية منها تنموياً وبينيا، والسهر على ادارة الموارد المائية بالطرق العلمسية والحسيشة واستعمال الوسائل المتطورة التي تحقق وفرأ في استعمالات المياه بما يضمن الأستمرار للمشاريع الانعائدة وعدم الشسروع في أي حديث عن أي هدف في أستعمالات المياه، إلا ما يخدم المصلحة العليا والتعاطى مع المياه كمورد وطني استراتيجي واساسي،

حبيقة: للبنان

حافظها على نظافة مدينتكم



INTERNATIONAL

NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

MARSH

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK

ALHAYAT

المساعب المددي سب الدي يتنصر لله المساد المساد المساد المدي مسهد المسعدين بالملك المتعلم في ببعلمك الدي السلطك الإنسواد في الأمله فبها مطود بدحص المطالبة البري الاستوانعامية للسلطة اللعابية نلق فسواعده فالمعلوبات في هذا الصدر المستناسسة الديموسراطية افعل في استع الحوب والمنظروس وفي نحجيد عرائم فحمه عستريا سحم أنه بحمل السلام

يباب النجاح للبلايان

أسعرامً على الإسر الدن مرفعه العجد اللياد

هِ إِلَّهِ إِنَّ اللَّهِ إِنْ مُعَاوِ حَمَدِيدٌ مِنْ يُورُ أَسْتُقَامُ السبياسنة والدراج جعمع من السجن، أقومس المستحقه على والاستراع في ترويد البليد والمنافية المعمد من اداء مهامها الاسائية و قلفوطة مها على الوحه الاقصل والتعبيل الدارية المي بصب علت وتبقة الوفاز الزم لبيقي لبلامتحاسات ونخى ناحد الدورة الإنبة

الن كالل. وعنج دوره استنبانية للمجلس فلم

A ومواكدة الاستدعامات المتلاحقة، بشوار نعات من شنامه أن مؤدي ألى سُلُ العقل الله راقق الإسحابات يب على النائب محمد عبدالحميد بيضورام

وقفاة زيارة رنبس المحوسة رسيق المن لاهتمام فالسماسة الجارجية براطاه المبلى ععلية لأنفع بدينا فإدا كالتعفية والد الأضباعة العمر عله في سعيل تحقيق لك

حبيقة: للبنان

الحق في تقرير

ران وجهة استعمال مبالا

المياة - الحياة - الحياة عم العمعل الموارد المائدة والكهرية الليماني ايلي حديقة في قد ه (النبائب مؤندر دولي عن المياد أو به الكسليك بنشيلا الرئيس و المصامى الهراوي. ، ان لينان يلنزونه **بنع ثقدي**ر. مضاعفة جهوده وطاله بعيجين هن استخصارات مخزلياه ع النواب لينسون س سواجهة المنه <u>[الطائف</u>

والاحساسة عر تصلبان والم ان شياهدا وطرح وسلسان بنطاؤها حاجته لينار في عملية بناء ذاته نخسلال الافادة من موارده وحظامة يت لوشنع وحقه في تقرير وجهة الله الإحسواه شم الإصلي

أ صوارد والمحافظة عليانة حل احساحاته المائية والمنا من المساد ونامين اسلم المتساريع حافة وتصغيرنه بب به اثر مستدابة بشرية والنيا بدالله في شياملة والسنير على دياله بعسيران تحقق العابة سيا تنويا الله والسنور على ادارة الوادية JAYPEL بالطرق العلمية والديان شجله على واستعمال الوسائل المنطارة

نحفق وعرافي استعمالاته بعا يضمن الاستعرار للمثالة فراني الني الإنمائية وعدد الشراع لم في مواقفه بتناوم على والتعاملي مع المياد كلميا ولم امن بيها. اري البوم أسترانيجي واساسي

> حافظوا على نظافة مدينتكم



نتانياهو: سعى الفلسطينيين الى رفع تمثيلهم في الامم المتحدة يهدد عملية السلام بالانهيار

■ حــــنر رئيس الورراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو من ا نهيار كأمل لعملية السلام بين الفلسطينيين والاسرائيليين اذا ما ندحت منظمية التحرير الفلسطينية برفع تمثيلها في

وقال نتانياهو في مؤتمر صحاًفي عقد في القنس أمس بعد استعراض خطة اسبرائيليية

اسزائيل قد تطرح في استفتاء اتفاقاً للانسحاب من بعض انحاء الضفة

 القدس المحتلة - رويترز - قبال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين تتانياهو امس ان اسرائيل تبحث تنظيم استفتاء شعبي لتقرير مصير اي خطة لتسليم مزيد من اراضي الضفة الغربية الى الحكم المريد الله المريد المريد المناسق المناسقة الغربية الى الحكم

الداري المستعيني. وحتى الآن يرفض نتانياهو بضغط من اعضاء في انتلافه الذي يعثل الاحزاب الدينية وتيار اليمين اقتراحاً اميركياً لكسر جمود في عملية السلام بدأ قبل ١٥ شهراً واعطاء الفلسطينيين مزيداً من اراضي الحكم الذاتي. واوصى بعض نواب الكنيست الاسرائيلي اليمينيين بطرح اي خطة

لاستقتاء شعبي وهي فكرة وصفها الفلسطينيون بأنها تأجيل تكتيكي. ورداً على سؤال عن امكانية تنظيم استفتاء قال نتانياهو الصحافيين «نبحث امكانية هذا الامر.. وكل انواع المحاولات الآخري بما فيها تلك الفنية والجدية.. ويعضا من الوسائل التي تم تنفيذها بنجاح في مناطق اخرى من العالم.

وأنتقد بعض المعارضين فكرة تنظيم استفتاء وقالوا انها مضيعة للوقت والمال. وتحدثت وسائل أعلام اسرائيلية عن تفكير نتانياهو في امكانية تنظيم استفتاء سريع ويتكلفة ارخص من خلال الهاتف او

اسرائيل تهدم

7 منازل في الضفة

بيت لحم (الضفة الغربية) − أ ف ب

بمس الجيش الاسرائيلي امس ستة مفازل

فلسطينية في قريتين جنوّب غربي مدينة بيت

لسكان وجنوه استرائيلييه كأخوا فياسرسون

الحرافات التي هدمت حمسة مِنَازِلَ في قرية

الرشَّايدة، لكنَّ من دونَ وقوع ضَحَّايا. وهُدَّم

وكان الجيش الاسرائيلي نمر خمسة منازل فلسطينية في القنس الشرقية الاثنين والثلثاء

المُاضِيِّينَ قَالَت اسْرائيلُ انْهَا بِنَيْتُ مِنْ دون

ترخميص. ويشكو الفلسطينيسون من ان

اسرائيل ترفض منصهم رخصنا لبناء منازلهم

شرعية. وكررت الولايات المتحدة الاثنين

معارضتها تدمير المنازل القاسطينية واصفة

العمليات الاسرائيلية بأنها «استفرارية».

مما يرغمهم على بنائهها من دون رخصنا

المنزل السابس في قرية التقوع.

وافاد شهود عيان ان مشادات وقعت بين

لتعزيز الوجود اليهودي فيها ان المتحدة وبريطانيا لتقويض تغيير مكانة منظمة آلتحرير الفلسطينية في الامم المتحدة وانتسهاك للوعسود الني قطعت لاسرائيل وقد يؤدي الى انهيار العملية السلمية برمتها. وأضاف نتانباهو ان محاولة

منظمة التحرير الفلسطينية لمنع تمرير طلب المجموعة العربية «تشكل ضربة قاضية للعملية في هذا الشان. السلمية وتلزمنا باتخاذ خطوات واعلنت وسسائل الاعسلام احادية الجانب، وكشف الثقاب عن اتصالات مكثفة يقوم بها مع أخرين في حكومته بالولايات

الاسرائيلي للخطرء. ورفض الجانب الفاسطيني

اتهامات نتانياهو بضرق الاتفاقات. وقال نبيل أبو ربينة مستشار الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات أنَّ التوجه للَّاممُ المتحدة محق طبيعي للشعب الفلسطيني ينسجم مع قرارات الشرعية النولية ولا يعتبر خرقا للاتفاقات، وأضاف في تصريحات صحافية دان عدم تطبييق اسرائيل للاتفعاقات والاستمرار في الآستيطان وعدم ـــاب مـن الاراضىي الفلسطينية هو الخطر الحقيقيء."

محاولة منظمة التحرير رفع تمثيلها الى مستوى دولة في الامم المتحدة. وقال انه بحث المشروع الفلسطيني مع رسميين اميركيين ومع رئيس الوزراء البريطاني توني بلير وسيجري اتصالات بقادة اوروبيين أخرين

الاسرائيلية ان المبير العام لوزارة الخارجية الاسرائيلية ايتان بن تسور سيجري مُحادثات في النمسا التي ستتولى الرئاسة الدورية للاتحاد الأوروبي أوائل الشهر المقبل من اجل الحؤول دون رفع مسستوى تمثيل منظمة التّحرير في آلامم المتحدة فيما اعتبر مسؤول أسرائيلي كبير الخطوة الفلسطينية بأنهسا وتعرض اعبادة انتشار الجيش

■ القبش المحتلة – 1 ف ب – كلفت الحكومــة الاســرائيليــة

الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٠ AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890

🗷 طالب اهالي المعـــــقلين

والأسيري الفلسطينيين في

السجون الاسرائيلية المؤسسات

الحقوقية الدولية بالعمل على

وقف سياسة العزل المفتوح التي

تستخدمها اسرائيل ضد ابنائهم

والتى باتت تشكل منهجا للقائمين

على سلطة سجون الاحتلال

للتخلص ممن تعتبرهم خطرين

حتى اثناء وجودهم خلف قضبان

اعتصامات ومسيرات جماهيرية

انطلقت من مقار الصليب الأحمر

الدولي في مسخستلف المدن الفلسطينيسة مطالبين بانقساذ

ابنائهم من خطر سيبأسة العزل

الاسترائيلي التي يصفونها بـ «مشتروع قتل» مستسفر ضد

وجاء التحرك الجماهيري

الذي دعسا اليسة نادي الأستيس الفلسطيني في اعقاب إصراب

ثمانية مَنَّ السَّجِنَاء الفلْسُطينيينَ

عن الطعام استمر ثمانية عشر

موماً احتجاجاً على عزلهم في

رتنازين سسجن بئسر السببغ الصحراوي في النقب بعد رفض المحكمة الاسرائيلية العليا النظر

في مطالبهم القاضية بعوبتهم

للعيش مع رفاقهم في المعتقل

بعد ان تصولت حياتهم الى

ويقبع في زنازين العسزل

الاسرائيلية التي تقع تحت الأرض

٢٨٠٠ يوجدون خلف القضبان في

وانتهجت اسسرائيل أسلوب

العزل ضد المعتقلين السياسيين

الفلسطينيين لفترآت قصيرة تن

الزمن استنت في اقتصافا الي

شهرين خلال العقود الماضدة الأ

انها لجأت بعد انفاقات أوسلو

الى عـزل من تعـتـبـرهم خطّرينّ

لفترات زمنية طويلة بلغت في

بعض الصالات أربعة أعوام مثل

الاسير احمد شكري الذي لأ يزال

يقبع في زنازين العزل في سجن

ال ملة منذ الحكم عليه بالسجن

المؤيد في أواخر ألعام ١٩٩٣.

طروف اعتقال سيئة.

وبنظم أهالى للعد

مستشارها القضائي أعداد مشروع لترخيص اذاعة سرية غير المستوطئون في الضفة الغربية وقطاع غزة ويطلق عليها اسم واوضح مسؤول اسرائيلي ان المستشار القضائي الباكيم

مشروع لترخيص اذاعة للمستوطنين

روبنشتاين سيضع مشروعا يرفع لاحقا الى وزير الدفاع اسحق موريضاي المكلف ملف الاراضى ويأتي هذا القـــرار اثر احتجاجات شعيدة للمستوطنين

بسبب مداهمة الشرطة الأربعاء

الماضى استسوييوهات الاذاعة

ومسراكسرْ نقل البث في تل ابيب وفي مستوطنات بيتَ ايل وهار براهًا وبساعُوت في الضفة. واعسسرب رثيس الموزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عن وعدم رضاة، عن عمليات المداهمة، مؤكدا انه لم يبلغ مستبقا بالامر.

تعليق للناطق الرسمى باسم منظمة التحرير

■ تلقت والحياة، الأتي: رعبس ناطق رسمي باسم اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير الفلسطينية عن اسبقه الشبيد لتمادي أحد محرري صحيفة «الحساة» اللندنسة على مسؤول فلسطيني كبيرفي المنظمة باتهامات واوصناف سياسية جَارِحة ومسْيِئة. وقد دُرج هُذا المصرر في الأونة الأضيارة على استسهال الهجوم على الشائ الفلسطيني برموزه ومؤسساته دون غيره، وأضاف الناطق، أن هذا ليس عهدنا بهذه الصحيفة

فاسطيني قرب منزل هدمته امس جرافة اسرائيلية في قرية تقوع قرب بيت لحم (اب)

ياسين يغادرالخرطوم الى القاهرة الأثنين

🛘 الخرطوم - كمال حامد

■ ابلغت السفارة المصرية في الخرطوم مؤسس «حركة المقاومة الإسلامية» (حماس) الشيخ أحمد باسين موافقة القاهرة وترحيبها بحضوره منتصف الاسبوع المقبل.

وقال جمال عيسى مدير مكتب محماس، في السودان أن القنصل المصري في الضرطوم حاتم باشات لبلغ المكتب بالقرار معبراً عن استعداد مصر لحضور الشبيخ ياسين الاثنين المقبل الناني والعشرين من الشَّهْر الجَّاري. وأضاف مُمثل «حَماس» أن الشبيخ يأسين ومرافقيه سيغادرون الخرطوم ليلة الاحد المقبل وانَّ الشبيِّخ ينوِّيُّ الإقامة في مصر أياماً عدة يجري خلالها يعض الفحوصات الطبية قبل ان يعادر الى بوابة العبور عند رفح الى غزة. ومؤسس ،حماس، موجود في الخرطوم منذ ثلاثة اسابيع قضى الأول منها في عمل

سياسي وظل لأسبوعين في انتظار الموافقة

للصرية على سفره الى القاهرة.

يصدر اى حكم قضائىء

امس الى انزال اشيد العقوبات برجل الاعمال الاسرائيلي ناحوم منبار الذي اعتبر مننبا ب والتعامل مع العنو، بسبب بيعه ايران عتادا

■ القدس المحتلة - رويترز، 1 ف ب - دعا ... مرات عدة في اوروبا مع مجيد اباسفور الذي وصف في اللَّائحة بأنه رَّئيس «مشروع الحربُ رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو

يستخدم لائتّاج اسلحة كيماوية.

واعد بر امنون زيشروني مسامي رجل الاعمال الاسرائيل ان تصريحات نتانياهو

خطورة لا سابق لها في تاريخ اسرائيل وآمل ان يدفع ثمن ذلك غالياً. هناك سوابق خطيرة في تَارِيَخ البِلاد ولكنّي لا استَطبِعَ تَنْكر مثّيلً لهَذا الصَّادَثُ (النِّي تمِّ فيه) تقديم المسَّاعدَّةُ لانتاج اسلحة دمار في دولة معادية (اي ايران) لها ثية واضحة هي القضاء على تولة اسرائيلهُ.

وتعتبر تدخلا سافرا في قضية ما زال القضاء ينظر فيها لان محاكمة موكلي لم تنته بعد ولم

وورد في لائحة الأنهام ان مانيار التقي

وقال نتانياً هو في تصريحات اللي بها في القيس دانه مجرم مسؤول عن جرم يمثل

نتانياهو يريداشدالعقوبات لاسرائيلي متهم ببيع ايران اسلحة

الكيماوية الإيراني، ووقع عقدا معه.

وفي وقت سابِّق قال مانبار في تصريحات أذاعيةً أن ١٠٠٠ أو ٢٠٠ شخص أخرين كان يجب ان يدانوا مسعى.. مستيرو مسمسانع وَصَنَّاعَاتَ... فُلَمَاذَا انَّا؟ء. ووصَّفُ نَفْسَهُ بِأَنَّهُ مجرد أبرة أخرجتها أجهزَّة الأمن من وسط كومة قشء. ومن المقــرر ان تصـــدر مــحكمــة تل ابيب حكمها في هذه القضية خلال شهر.

وكانت الحكمية أعشيرت أول من امس الاربعاء رجل الاعمال الاسترأئيلي تأحوم منبار (٥٢ عاما) منتبا، فيما اكد منبار نفسه انه بريء وانه لم يفعل اكثر من الاتجار مع طهران «بِمُوافِـقّة السّلطات على غـرار العـديد من الشركات الاسرائيلية.

ورفض القضاة هذه الحجج واتهموه ب «الكذب، وبانه من النوع الذي يمكن ان يقوم باي عمل سعياً دوراء الربح، واعلن القضاة ان منبار جنى أرباحا تقدر بد ١٦ مليون دولار.

المصرية - الايرانية حالياً ،، مشيراً 🛘 القاهرة – دالحياة،

عن عملية السلام

■ وصف وزير الخارجية المصري السيبد عمرو موسي البيان الصادر عن قيمة دول الأتحاد الأوروبي في كارديف بأنه ايجابي يعبر عن موقف واضح من النولة الفلسطينيية وحق تقبرير المصير وازاء فشل عملية السلام الآن وعن اهتمام القمة بالدور الســــــاسي الأوروبي في أنقـــاد

ولفت مسوسى الى جسوائب قصور في صياعة البيان والذي كان يمكن أن يكون اكثر تحسداً،، إلا أنه اعتبر عناصره درسالة مهمة، من يون أن يوضيح جوانب

استَخذاف عملية السلام على

المسارين السوري واللبناني من

حيث توقفا، وقال: «مطلوب الْنقاذ

وكشف عن محركة في العلاقات

عملية السلام على كل المسارات،

وأيد - في تص صحَّافية أُمس – مطلَّب رئيس حكومية لبنان رضيق الصريري

واعترب متوسى عن أمل بلاده بأن أبودي الإتفاق الأخبير بين العراق واللجنة الدولية الخاصة المنوط بها إزالة أسلحة النصار الشامل الى رفع العقوبات عن الشعب العراقي».

واكسد مسدير ثادي الأسسيسر

الفلسطيني عيسني قراقع الذي رار

شكري أخسيسرا انه يعساني من

مشاكل صحية ونفسية خطرة

نتيجة لعزله المطول في زنزانة

صغيرة تحت الأرض شبيهة

بالقبر وللسياسة التي تتبعها

سلطة السجون ضده والتي قال

انها مشروع قتل تدفع الأسير إما

لد والحياة، ما حيث للمعتقل

صروان العالي من قبرية حسجسة

القبريبة من جنين الذي توفي في

سجن مجدو قبل نحو عام بعد ان وضُع في العَزْل الأنْفَرأَدْي لمَدةُ ثَلَاثَةُ اشْسَهُ رَادًاتُ المُطَاتُ

الاحتلال بعدها أنه انتصر داخل

الاسرائيلية المعزولين في زنازين

بنيت خصيصاً تحت الأرض من

ألأتصال بالمعتقلين السياسيين

الى استقباله وفد اتصاد

الصناعات الأيرانية قبل يومين «رسمياً» ومعرباً عن امله بأن

تتطور العسلاقات الى الاتجساد

الایجابی «باسرع ما نستطیع» مشیراً الی اتصالات مستمرة بینه

وبين نظيره الايراني كمال خرازي

افي قضايا تخص منظمة المؤتمر

الأسلامي أو في قضايا تتعلق بالمنطقة (...) الحسوار بيننا

مفتوح،

وتحسرم سلطة الس

وضرب قراقع مثالا في حديث

للجنون أو الانتمار.

فلسطينيون يحملون صور أقاربهم المعتقلين في سجون اسرائيلية يتظاهرون في نابلس امام مقر لجنة الصليب الاحمر (اف ب)

ومن الاستنساع الى الراديو أو

الحصول على الصحف اليومية

وتعرضهم للأحتكاك بالسحناء

الجنائيين ألاسرائيليين المتهمين

بالقيتل أو تعياطي المخيدرات.

ويدضني السجين القلسطيني في

معظم الإحيان يومه الكامل من

وتتضمن سيآسة العزل

الانفرادي حرمان بعض الأسرى

من زيارة أهاليهم لهم لمد زمنية

طويلة وصلت في حالة السبجين

علي مسلماني من القدس الي

اربعة اشهر منع خلالها من رؤية

الحقوقية انتهاج اسرائيل سياسة

العبزل الانفرادي ضيد السجناء

الفلسطينيين ألذي يمضبون

محكومياتهم الطويلة في السجن،

الأمسر الذي اعستسيسرته هذه

المؤسسات ممارسات انتقامية من

ستجناء سياسيين وتؤجب

. أفراد استرته.

بون ان يتحدث الى أي انسان.

احمد شكري في زنزانة صغيرة تحت الأرض شبيهة بالقبر. . . منذع سنوات

مسيرات في كل المدن الفلسطينية تطالب

بإنهاء سياسة عزل المعتقلين في اسرائيل

و الإحتكاك داخل السجون.

ويقول السجناء أن أوضاعهم

الحياتية اليومية داخل السجون

تدهورت في أعقاب التوقيع على

اتفاقيات أوسلو، مشبيرين الى

مكتسباتهم التي حصلوا عليها

عبى النَّمْنالُ المُستَّمَر داخلُ السَجِن

وعبصدت استرائيل الى فتصل

الاسترى الفلسطينيين من مناطق

١٩٤٨ عن بقية الأسرى الذين

صنفتهم حسب ميولهم الشياسية

واكسد قسراقع ان حسالة من

الاحباط والاستياء الشديدين

تسود بين الأسرى الفلسطينيان

النبين بعساملت الاتفاقسات مع

قضيتهم بشكل غير جدي أو

ثانوي، خصوصاً بعد ممارسات

ادارة السنجون الأضيرة ضنهم

والتي باتت تشكل مصبرا للتوتر

ومواقفهم من اتفاقات اوسلو.

لتحسين أوضاعهم المعيشية.

محاولات ادارة السجون سح

🗷 قبالت منصبادر سنورية لـ «الحسيساة» أن وزير الدولة السوري للشؤون الخَارجية السيد بأصر قدور سيزور أوسلو بين ٢٢ و٢٦ الشسهسر الجساري لُأجِراء محادثات مع كبارً المسؤولين النروجيين تلبية لدعوة من وزير الخسارجسيسة كنوت فوليبايك.

وأوضيحت المصادر ان قيدور استبطلع على مشتروع الدراسيات المائية لمركز السراسات البيئية وإدارة الموارد (سيزر) واكاديمية الْمُياه النَّروْجِيةَ، التِّي تجرَّي دراسية عن حيوض الفيرات الذي

النروجيين المُوقَّف السيوري في الخلاف حول المياه مع تركيا، نلك ان بمشنق تری آن مطالب تها

Islamic College for Advanced Studies

Study in an Islamic environment

Commencing for this academic year (1998-1999), the college will be offering a programme to students who want to pursue their studies completing their GCSE exams. The programme attempts to provide students with the opportunity to doctorate their academic strengths in an environment, which will not require them to compromise their religious principles. To fulfil these objectives, the College is offering a range of subjects at A level and a BA in Islamic Studies.

On completing the courses at the Islamic College, the students will see that they have prospered both academically and morally. Students will have a strong educational as well as high moral and ethical foundations, which will, God willing, never be

يسر الكلية الإسلامية أن تعلن للطلاب الراغبين متابعة دراستهم بعد إتمام استحانات GCSE عن بدء التسجيل للعام الدراسي ١٩٩٨/١٩٩٨ معلنة برنامجها التعليمي ساعية من وراء ذلك تقديم الفرصة الافضل لإظهار الطاقات العلميَّة والواهب الكاديمية ضمن الأجواء والتَّعاليم الإسلامية السمحاء ولإنجاح هذا السعى تعتن وتفتخر الكلية الإسلامية بتقديم مجموعتها المتنوعة في التحصيل العلمي مستوى (A LEVEL) و(BA) في الدراسات الإسلامية وبعونه تعالى ومع نهاية الدراسة في الكلية يكون الطالب قد حصل على مستوى عال من

> 133 High Road Willesden London NW10 2SW Tel: 0181-451 9993, Fax: 0181-451 9994 Email: admin@islamic-college.ac.uk www.islamic-college.ac.uk

قريع يشددعلى أن التغيير المطلوب في السلطة يجب أن يكون شاملاً اللجنة التنفيذية للمنظمة تجتمع اليوم للبحث في التشكيلة الوزارية الجديدة

🛘 غزة – حسين حجازي

من اللقرر أن تعقد اللجنة التنفينية لنظمة التحرير القلسطينية اجتماعا لها اليوم يضصص للبحث في التشكيلة الوزارية الجديدة لحكومة السلطة الوطنية، وقد يقدم الرئيس ياسر عرفات خلاله أسماء الوزراء للمصادقة عليها قبل تقديمها الى المجلس التشريعي لنيل التقة عليها.

وكان عرفات أثهي مساء أمس سلسلة للشاورات التي اجراها مع معثلي الكتل النيابية في المجلس التشريعي، ومع قيادات تمثل معظم الأحزاب والقصائل الفلسطينية المنضوية في اطار منظمة التحرير وتلك التي تمثّل الإنجاء الاسلامي المعارض. وتوجت المشاورات مساء امس باجتماعين منقصلين عقدهما عرفات مع ممثلي دحركة المقاومة الاسلامية، (حماس)، وحرب

«الخلاَّص» الإسلاميّ. وقال محمد الهندي احد قياديي حركة «الحبهاد الاسلامي» في غرة أن حركته ستؤكد لعرفات موقفها الثابت في رفض اتفاق أوسلو والشاركة في ألوزارة باعتبارها أحد أفرازات اتفاق أوسلو، ووصف سليمان النجاب أحد قياديي حرب الشعب (الشيوعي سابقاً) الشاورات

الحكومة الجنيدة لكن داوود تلحمي عصصو المكتب السياسي لـ والديموقراطية، الذي شارك في اللقاء بين وفد الجبهة وعرفات في اطار المساورات، عيزا رفض المساركية ألى ان

الورارية الفلسطينية الجديدة، مشددة على

في بيان تلقت والصياة» نسخة منه: وتناقلت وسائل الاعلام خبراً مفاده ان

الحركة وأفقت على المساركة في التشكيلة

التي جرت بالايجابية، داعياً جعيع فصائل المعارضة، خصوصاً تلك المنضوية في اطار منظمة التحرير الفلسطينية، الى المشاركة

في تشكيلة الحكومة الجديدة، باعتبار أن

المنظمة هي مرجعية السلطة والحكومة

المنبثقة عنَّها، ونلك في انتقاد غير مباشر

لموقف الجينية الشعبية، ودالنيموقراطية، من رفض المساركة في

■ لندن - «المياة» - نفت حركة

والجهاد الاسلامي في فلسطينه امس أن تكون وافقت على الشاركة في التشكيلة الصركة مدسوسا وتقف وراءه جبهات وأضافت الصركة: «نؤكد ما اعلناه سأبقا لمعظم وكالات الاتباء من اننا ترفض وقضها القاطع لذلك انسجاما مع موقفها الرافض لاتفاقات اوسلى. وقالت الصركة

المقاومة والجهادء

والديموقراطية، التقت عرفات واستمعت الى رأيه، مضيفاً انه كانت لدينا مطالب طرحناها عليه واكننا له ضرورة محاكمة الفاسدين المتورطين في اهدار المال العام والعمل على فيصل هيشات النظمية عن السلطة والتحضير من الآن للتعبشة الشبعبية والوطنية العامة تمهندأ لاستنصُّقاق ؛ أيار (سايو)، وذلك لوضع

الوزارية المقترحة معتمدة على بيان، تعتبره

أعلان النولة الفلسطينية الصائر في العام ١٩٨٨ موضع التنفيذ قبل نهاية المرحلة الانتقالية، وشدد على أن الجبهة تعد يدها

'حركة الجهاد الاسلامي' تنفي الوافقة على الشاركة في الحكومة الجديدة

قطعياً المشاركة في التشكيلة الوزارية انسجاماً مع موقفنا ألرافض لاوسلو وكل افرازاته، ونشدد على خيارنا الوحيد، خيار

لعرفات وللسلطة رغم معارضتها المشاركة الجبهة تطالب بالمشاركة في اتخاذ القرار لا في الحكومة، وذلك لعقد حوار وطني شأمل في قطعة مِن الكعكة. وقال تلصمي ان قيادة لصوغ المهمات الوطنية للشعب الفلسطيني خلال الأشهر العشرة المقبلة. وبانتظار تقديم عرفات اسساء وزرائه

الى اللجنة التنفينية والمسابقة عليها نهائياً، فإن التكهنات بمدى حسود هذا التغيير لا ترال تراوح في دائرة التوقعات والاحتمالات، أذ تبدى المسادر الفلسطينية تصفظها إزاء الجزم بحدود هذا التغيير الذي ترى الغالبية أن الرئيس الفلسطيني هو وحده من يحتفظ بقرار البت فيه. ولوحظ أمس أن رئيس الجلس

التشريعي الفلسطيني أحمد قريع (ابو علاء) الذي يعود الفضل في إحداث هذه التغييرات ألى النضال الذي خَاضْه محلسه، رفض في تصريحات أن يكون التغيير الوزاري الطلوب اجراؤه دجرنيا، ويقتصر على تعدين وزراء للحسقائب التي توفي وزراؤها أو ممن يحول مرضهم دون القيام بمهامهم. وشدد على أن المطلوب من وجهة نظر المجلس ورئاسته هو تغيير وزاري شامل. وقال أن هذا المطلب هو أَبِضًا مطلب الشيارع القلسطيني، ودعيا لأن يكون لهذا التغيير عنوان وَاحَد هو الاصلاح الاداري والمالي في مؤسسات السلطة الوطنية.

موضوع الفرات في أوسلو

تتشاطا عليه سورية والعراق واعطت مصادر ديبلوماسية

اهمية لزيارة السيد فيور الذي يدير ملف البياه مع الأتراك خُصُوصاً وإنَّ بمشق تبَّدي قُلْقاً من عسدم تخسول انقسرة في مفاوضات جدية لتوقيع اتفاق نهائى لقسمة المياه في وقت تستمر ببناء سدونها في أطار «مشسروع تطوير جنوب شسرقي الأناضول، (غاب). وأشارت الى انَّ المسؤول السوري سيعرض على

بقسمة عابلة تستند الى القانون

الثقافة العلمية والأكانيسية مع الحفاظ على الثقافة الإسلامية.

الأميرعبدالله

نحادل كل مفهوم جامد

 مكة المكرمة - «الحياة» - قال الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء في كلمة القاها

مساء اول من امس في احتقال للأهالي بعدما بشن الرحلة الاولى من المدينة الجامعية في جامعة أم القرى: «اننا نجانل كل مفهوم

جامد، ونستلطف علامات الاستفهام في كل ما هو غريب عنا، وما

حوار، ولا أن نرفض دون اقتناع. وعلمنا التاريخ وقبل نلك ديننا ان

واوصى الأمير عبدالله بانشاء كلية للطب للبنات في جامعة ام

لتكون منتزهاً لأهالي المنطقة، مع الاستفادة من الاراضي الحكومية

واعلن خلال الاحتفال عن موافقة خادم الحرمين الشريفين الملك

كلينتون سيعين سفيرة في الدوحة

• واشنطن - أ ف ب - اعلن البيث الابيض أن الرئيس بيل

كلينتون اعرب عن نيته تعيين الديبلوماسية اليزابيث ماكيون سفيرة

واوضحت مصادر البيت الابيض أن اليزابيث ماكيون متخصصة

في الشرق الاوسط عملت في سلطنة عمان واسرائيل ومصر ولبنان

شنقاربعةايرانيين

دينوا بالزنا وشتم الخميني

● طهران - 1 ف ب - افادت صحيفة دهمشري، الايرانية امس

واوضحت أن قازم سافيدي (٢٢ سنة) وجمعة سيادي (٢٢ سنة)

ان السلطات شنقت الاربعاء اربعة ايرانيين في جنوب غربي البلاد

ويني ابيت (١٩ سنة) وفرهان حيدري (٢٢ سنة) دينوا به «الزني

وشتم الامام الخميني وأية الله على خامنني، مرشد الجمهورية

والسطو السلح وضرب اخرين وجرحهم وتعاطى الكحول والمخترات

وشنق الاربعة في حضور جمهور كبير في مدينة الاهواز، كبرى

دينوا بالزنا وشتم قادة الجمهورية الاسلامية.

وتونس، وتعمل الآن في قسم شؤون الشرق الاوسط في وزارة

فهد بن عبدالعزيز على جعل قلعة أجياد التاريخية بما اشتمات عليه

القرى، وأمر بتخصيص ١٢ مليون متر مربع جنوب الحرم الكي

تعوينا في تعاملنا مع الاحداث والتحولات أن نستوجي من يون

نتيصر في الامور ودلاتل النجاح والفشل في كل عمل،

التالم العربي

لاعطاء منح للمواطنين.

للولايات المتحدة لدى قطر.

الخارجية الاميركية.

وقفاً لصلحة الحرم اللكي الشريف.

نفت أنباء عن اشتباكات على الحدود وحذرت صحف المعارضة اليمنية

صنعاء: مفاوضات الحدود مع السعودية تسيرفي شكل "جيد جداً"

🗆 صنعاء - قيصل مكرم

■ عقدت اللجنة الفنية والقانونية اليمنية -السعودية الشيتركة سلسلة من الاجتماعات في صنعاء امس وأول من أمس. وقال السيد غالب على جميل وكيل وزارة الخارجية اليمنية أنَّ الاجتماعاتُ متسير في شكل جيد جداً، وأبدى تفاؤله ب مقرب توصل البلدين الى حلول مرضية للجميع لانهاء ترسيم الحدود بصورة شاملة وكاملة.

وتأتى لحتماعات اللجنة في صنعاء استكمالاً لاجتماعات عقدتها قبل نحو اسبوع في السعوبية لمناقشة المواضيع ذات العلاقة بترسيم ما تبقى من الحدود، بالاضافة الى وضع الخطوات النهائية للمعالم الحدودية.

وكانت صحف للمعارضة اليمنية نكرت ان الاجتماعات فشلت، واشبارت صحيفة والوجدوى، الناطقة باسم التنظيم الوصبوى الناصري اليعني الى أن هناك حسالاً من التسوتر على الحسود بين البلدين، ولم يعر سوى يومين حتى نكرت صحيفة دالثوريء الناطقة باسم الحرب الاشتراكي وصحيفة والأمة ، الناطقة بأسم محرب الحق، أن أشتباكات بدأت قبيل يومين واثارت هذه الانبياء استنفراب الجهات الحكومية في صنعاء التي نفت الخبر جملة

وقال مصنر في وزارة النفاع اليمنية لـ «الحياة» امس أن هذه الإنباء لا أساس لها، فيما أكد السيد غالب على جميل لـ «الحياة؛ ان ما نشرته صحيفة والثوري، ومنحيفة والأمة، وغير صحيح ويهدف ألى الاتارة الاعلامية». وتابع ان دالوضع طبيعي وهادئ على الصدود، والعلاقات اليمنية - السعوبية على احسن ما يرام وفي تطور مستمره. وأضاف أن ما تُكره بعض وسائل الاعلام عن فشل

اجتماعات اللَّحِنة العسكرية اليمنية – السعوبية في صُنعاء طيس صحيحاً، ووَجودُ خَلافات في وجُهاتً النظر امر وارد في مثل هذه القضايا الحساسة، لكن نلك لا يعنى بأي حال فشالاً للاجتماعات، بل على العكس الأمور تسير الى امام. وفي هذا السياق حنر مسؤول في وزارة الإعلام

اليمنية الصحافة المعارضة من تتناول الأخبار المثيرة والمُحْتِلَقَة، وقال لـ «الحياة» أن واحْباراً كانَّبة مثل حدوث اشتباكات على الحدود اليمنية - السعوبية وحدوث اشتباكات قبلية وغيرها من الإخبار المثيرة، هدفها الاثارة الاعلامية لترويج الصحف والاساءة الى حرية الصحافة في البلدء. وشند على أن الوزارة لن تتخاضى عن اي خَرق تقوم به الصحف لقانون الصحافة وحرية العمل الصحافي الذي يكفله القانون والنستور، محنراً من ان وزارة الاعلام ستلجا الى القضاء في حال حدوث اي خرق.

البرلمان البريطاني يناشدعلي صالح "تحقيق مصالحة" في اليمن

مصالحة وطنية شاملة».

🗌 صنعاء، لندن – دالحداة،

🗷 حض منجلس العنمنوم (البرلمان) البريطاني الركيس علي عبدالله صالح على فتح حوار سياسي مع المعارضة وتحقيق ألصة وطنيسة، وانشساء منظومة حكم متوازنة في البلاد. وناشد المجلس في نداء صدر اول من امس في لننَّن الرئيس اليمني البدء بـ ّ دحوار سياسي مع المعسارضية السلم التيموقسراطيسة التي تحظى بالشعبية حتى يمكن تحقيق

محلى وقضاء مستقلاً، وطألب دالاعتسراف بانه من خسلال هذه الإجراءات وحدها يمكن تحقيق الأمن والاستقرار والوحدة الوطنية في الجمهورية اليمنية، واعرب المحلس عن القله من داردياد العنف في اليحمن، خصوصاً الإحداثُ الأخبرة في

وحضه على انشاء منظومة

الضسألع والمكلا وأبين وامساكن اخسىرىء، ولفت الى أن دالعنف

الاقتصادية في البلاده. حكم مشوازنة تشمل نظام حكم مصيدر حكومي طلب عدم ذكر اسمه اتهم المعارضة اليمنية في

الخسارج بانهسا وراء تقسنيا «معلومات مضللة عن الوضع في البسمن للمنظمات والهيشات الرسمية وغير الرسمية في اوروبا وامبيركا، وقال ان :مـعارضة الضارج لا تغرق بين المعارضية السياسيية لنظام الحكم ويين مسعسارضسة الوطن والشسعب والاغترار بعصالتهماء.

الفقر لن تاتي الابزيادة عسدم

الاستقرار وأنهيار الحال

والخطف والتفجيرات وازبياد بعد الغاء الصفقة النووية مع ايران

واشنطن تفتش عن 'حل' لمشكلة التعويضات لأوكرانيا

■ كييف، ميلواكي - ١ ب - قال مسؤول أميركي ع المستوى امس أن واشنطن لا تملك جواباً فورياً سى مطالبة شركة أوكرانية بتعويضات عُنَّ الْحُسَّائِّر لتى تحملتها يسبب تراجعها عن صفقة نووية مع ايرآن، استجابة لطلب واشنطن. وقال السفيس ويتشارد مورننفستار، مستشار الرئيس بيل كلينتون لشُوُونَ الجَمهوريات السوفياتية السابقة، أن واشتطن تفتش عن حل لهنده «المشكلة». وكانت اوكرانيا شاركت روسيا في مشروع إكمال محطة بوشهر النووية في أيران، وألغت الصَّفقة التي تبلغ قَيْمَتُهَا هَ عُلَيْوِنَ نُولاًرُ فَي آذار (مارس) الماضي بعد وعود من الولايات المتحدة بتوسيع العسلافات التجارية والتعاون مع اوكرانيا في مجال الطاقة

وأثنى مورننفستار الذي كان يتحدث في مدينة

وقالت المصادر ان مستؤولي الدائرة صادروا وثائق من شركة دسراج انترتاشيونال، في مقرها في ضاحية أوكريك تتعلق بارسال قطع غيار بقيمة ٥٥ الف بولار، وهو ما تحظره السلطات الأميركية التي تدرج ايران في قائمة والدول السائدة للأرهاب،

خاركيف الأوكرانية، التي يزورها على رأس بعثة أميركية رسمية، على القرار دالشجاع، لأوكرانيا

بإلغاء الصفقة. الا انه لم يقدم جواباً محددا على

طلب التعويض الذي قدمته شركة دتريو اتومه

(مقرها خاركيف) التي كان يغترض أن تجهز المحطة

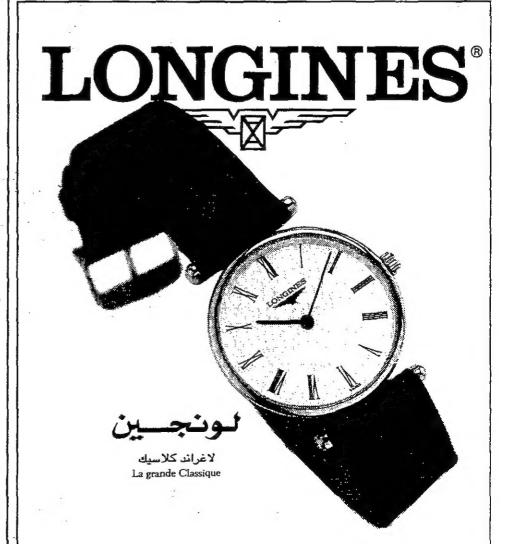
الايرانية بتوربينين. واعلنت روسيا انها ستؤمن كل

ان دائرة الحمارك الأمسركية أقامت دعوى على شيركة

لتصدير قطع غييار لطائرات عسكرية الى ايران.

من جهة اخرى نكرت مصادر قضائية في ميلواكي

التوربينات المطلوبة للمحطة.



أنساقة الوقت منذ العسام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

التوكيل العاملة التنفيا السويية التحديد التوكين التوكين بديدة حماتك ١٠٢٢٠٠٠ حسيد ١٩٢١٠٠ جد ١٩٢١٠٠ من ١٩٢٠٠ جد ١٩٢٠٠ من التوكين التوكين والتوكين التولين التوكين ا



وزير الخارجية الايراني كمال خرازي ورئيس الوزراء الاسياني خوزيه ماريا ازنار خلال لقاتهما في مدريد امس (اف ب)

رحبت بتحسين العلاقات بين ايران والسعودية

أولبرايت: نحترم خاتمي وحان وقت التطبيع

□ واشنطن -رفيق خليل المعلوف

■ دعت وزيرة الخمارجمية الاميركية مانلين اولبرايت ايران الي تطوير دضريطة طرق، (خطة عمل) مع الولايات المتحدة تهدف الى تطبيع العلاقات بين الدولتين. عَقْدِينَ مِن عَدِمِ الشُّقَّةَ بِينَ لِيلَةً وضحاها دلكن الوقت حان الرئيس محمد خاتمي «يستحق الاحترام كونه اختيار الشعب

وصفه مساعدها لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك بأنه محطة مهمية في خطاب القبتيه ليل الأربعاء – التميس في نيويورك، خصصت جزءا كبيرا منه لتوجيه رسالة طال انتظارها من أدارة الرئيس بيل كلينتون الى حكومة الرئيس محمد خاتمي والنظام

وسبق خطاب اولبرايت الذي تطلب تحضيره شهوراً، خطاب غير عادي لسفير ايران لدى الامم المتحدة هادي نجاد حسيئان ألقاه في واشنطن أمام نخسة من منانعي القرارات وتحدث فيه عن السيأسات الاقليمية لايران وامكانات تطوير علاقاتها مع الولايات المتحدة. وبدا خطاب حَسَينان بالمقارنة مع خطاب اولبرايت «متشنداً» لكن خبراء في الشؤون الإيرانية وجدوا فيه إشارات أيجابية مموهة بالكلام المتسدد ورحبت اولبسايت بالجهود التي بذلت لتنحسين العلاقات بين السعودية وايران وبين ايران وجيرانها الآخرين في الخليج وتحسنت عن مركزية ايران في المنطقة الأسبوية والمهمة حدأ بشريأ بنواردهاء واعترفت ب اذالدور الأساسي الذي تلعيبه ايران في المنطقة، الأمسر الذي يجمعل موضوع العملاقات

الأميركية - الايرانية مثيرا للاهتمام». وعرضت تاريخ العلاقات بين

واعترفت بانه لايمكن محو لاختمار امكانات سد الفحوات، في مواقف البلدين، لافتة الى ان

وجساء كسلام اولبسرايت الذى

ان الرئيس خُساتُمي يسُستُسمَق الاحترام كونه اختيار الشعب

الصواربين الصضارات حكوننا تعتقد أن هناك أرضية مشتركة بين الاسلام والغرب. ولاحظت وزيرة الخارجيد ترحيب المسؤولين الايرانيين

ولفتت الى تنبيد خم بالارهاب، وقسالت انه في حسال وترجم كلامه الى رفض لاستخدام الارهاب كاداة في صنع السياسة،

واشتطن وطهرأن منذ العام ١٨٥٦ وحتى سقوط الشياه عام ١٩٧٩، ولصتحاز الديبلوساسيين الاسيركيين في طهران رهائن، وقالت: دلم ينس البلدان الماضي، ولكن معظم الايرانيين كمعظم الام يسرك يين يرك ز الآن على المستقبل، ويمكن الآن - إذا رغبت ايران – ان تكون مستقلة كلسأ

ومنفتحة كلياً على العالم، وتحدثت إولبرايت عن انتخاب خاتمي رئيساً بدعم غالبية الشعب الإيراني واعطائه صلاحيات التغيير والمطالبة بمزيد من الحرية وبمجتمع مدني يتركز على حكم القانون، ويسياسة خارجية منفتحة. وأشارت الى ترحيب الرئيس بيل كلينتون بالانتخابات الرئاسية في ايران، وتجاوبت مع طروحسات خساتمي الذي قسال ان التنمية لا يمكن أن تنجح من دون فهم الحضارة الغربية، وزادت:

والسول رداً على كسلامسه انه يمكن قبول الشيء ذاته في منا يتبعلق بالحضارة الشرقية والحضارة الإسلامية، وأضافت أن «الرئيس خاتمي قال أن الحكومة الاميركية تستحق الإحترام كونها انعكاسأ للشعب الأميركي العظيم، وأقول

> وأشارت الى ان كلينتون رحب بدعسوة الرئيس الإيرائي الى

بالرئيس ياسر عرفات خلال القمة الاسلامية التي عقدت في طهران اواضر العبام الماضي وإعبلانهم انهم على رغم معارضتهم منطق عملية السلام لن يسعوا الى فرض رأيهم وانهم مستعدون للقيول يماً يقيله الفلسطينيون.

من المانيا الى الخليج، ومن الدولتين،

الارجنتين الى الجرائره. وتطرقت الى النغييرات في ايران ومنها الحرب على المخدرات ومشاركة طهران في الجهود النبيلوم اسية لتحقيق السلام والأَسْتَقْرار في افغانستان، مرحبة متحسن العلاقات بين أيرأن والسعوبية.

وأضافت اولبسرايت: «نراقب هذه التطورات بأهتمام لكن هذه الأسال يجب ان تتوازن مع واقع استحرار أيران في دعم الأرهاب، والذي يجب ان يتوقف، ونبهت الى داستسمرار خرق حقوق الإنسان (في ايران) والجهود لتطوير الصواريخ البعيدة المدى والسبعى الى الحبصبول على ر. اسلحة نووية».

وأعلنت أن الولايات المتحدة متمسكة بمعارضة بيع اي دولة موادأ او تنكولوجياً لتطوير الصواريخ البالسنية واسلحة الدمار الشامل، ويمعارضة «الدعم الايراني للأرهاب، واستدركت أن هذه السياسة «لا تعني كما يدعي بعض الايرانيين انها معالية للاسلام، فالإسلام هو الديانة ــرع نموأ في الولايات

وشسيدت على ان واشتطن متحترم كليأ السيادة الايرانية، ونتفهم ونحترم الرغبة الجامحة في المصافظة على الاستقلال ولا نسعى الى اطاحة الحكومة (في طهران) لكننا نطالب ايران بالتزام تعهداتها للمجموعة الدولية».

وتحسدت عن التسدابيس

الاميركية للتجاوب مع خاتمي في أطار تسهيل الاتصالات وحصول الإبرانيين على تاشييرات السفر وتشحيع التبادلات الاكاسبة والثقافية وتسهيل السفربين البلدين. وختمت اولبرايت: «نحن مستعدون للبحث في وسائل اخرى لبناء الشقة المتسابلة ولتفادى سوء الفهم وعلى الحُمهِمُونُ بُهُ ٱلأسلامِيةِ أَنْ تَدرِس خطوات في القيابل. اذا عبولجت اهتمامات ألطرفين وقلقهماء تعتقد الولامات المتحدة أن هناك امكانات سيزيل ذلك قلق المجموعة الدولية لقيام علاقات مختلفة بن

مشروع قرار يسمح للعراق باشتيزاد معدات لنشأته النفطية

الحياة 'تنشرنص تقرير خبراء الأمم المتحدة

🗖 باريس – رنده تقي الدين

المدن في محافظة خورستان الايرانية.

■ وصف تقرير شيـراء الأمم المتحدة، الذين زاروا العراق لدرس حال منشأته النفطية يطلب ن الأمن العبام للأمم المتبحدة كسوفي أثبان، قطاع النفط في هذا البلد بأنه دفي حال متدهورة جدأه واكد وان قدرة الصقول الانتاجية التي طورت انخفضت في شكل كبير، وبعضها لا مجال السَّمَة على ان وسائل معالجة النفط والمصافى وسرافئ التخرين في العراق أصيبت باضرار جبية وحالها

وطرح قي مسجلس الأمن مشروع قرار يسمح للعراق بشراء قطع غيار لنشاته النفطية، قدمته ست بول.

وافاد التقرير، الذي حصلت «الحياة» على نسخة منّه واعده فريق خبراء من شركة وسيبولت، الهولندية زار العراق في اذار (مارس) الماضي، ان زيادة انتاج نفط العسراق سستكون مسحدودة نتيجة تدهور الطاقة الانتاحية وقدرة وسائل سعالجة النفط بالإضسافية إلى أن شبكة النقل والتخزين في حال متدهورة جدأ وتتطلب اصالحات اساسية. واشسار إلى تدهور حسال خط الأنابيب في الشمال وقدرة الضخ والتَّخُرْيِنْ ومشاكل مماثلة في

الجنوب. ولفت إلى مشكلة ثالثة تحد امكانات زيادة انتاج نفط العراق، في الحاجة إلى تنسيق مواعيد تحميل النفط في ميناء البكر. واستنتج التقرير انه من يون استثمار سريع في اصلاح الأبار وتطوير الحقول الأصغر حجمأ ستكبر الفجوة بين انخفاض القدرة الانتاجية وزيادة الانتاج المتوقعة في إطار القرار ٩٨٦، على رغم أن صنَّاعة النفط في العراق طنيها الخبرة والعرفة التقنية لزيادة الانتاج تدريجا خلال

الأشهر الـ ١٨ المقتلة. واعتبرت مجموعة الخبراء ان الانتاج الحالي من النفط العراقي مُعطِلُهُ ١٩٠ ٪ مَليون برميل في اليوم يصدر منه ١٠٢٠٠ مليون برميل في اليوم، علماً أن طاقة التصنير تبلغ ١٠٥٠ ملسون

وأكدت أن العراق يمكنه بعد ستة شهور، وفور وصول قطع الغيسار لمنشياته النفطيية ويدء الإصلاحات في الإبار، انتاج ٢.٣١٠ مليون برميل في اليوم.

خاتمي مستعدلدفع ثمن سياساته ومنظمات التنظيم تظاهرات مويدة لاصلاح في مستمرة في التدهور. ايران، وتحول بعض هذه التجمعات الى عنف عندما اشتبك المتشددون مع المتظاهرين.

وتابع خاتمي: ومناقشة الاخالل بالوظيفة نوع من الحوار، والحوار من السياسات التي تتبعها واغادت تقارير صحافية إن الحكومة تسعى الى

عقد اجتماع استثنائي غدأ بين نوري ونواب عشية التصويت في البرلمان. واشارت صحيفة دكا فا كارجي، الموالية لخاتمي الى أن عنداً من النواب الذين قدموا طلباً لعزل نوريُّ مستعمون الآن لسحب الطلب مقابل تحسين

الخدمات في دوائرهم الانتخابية. واتهم وزير الداخلية باستغلال منصبه معد سلسلة من الهجمات على القوي المؤيدة لخاتمي، ومنها خطوات لاغلاق الصحف المؤيدة للاصلاح ومحاكمة غلامحسين كرياستشي رئيس بلنية طهران بتهمة والضاوع باختلاساته

 طهران - رويترز - ألقى الرئيس الايراني محمد خاتمي أمس بشقله وراء وزير الداخلية الاصلاحي عبدالله نوري وسط مؤشرات متزايدة الى انه لا يزالُ ممكناً التوصل الى اتفاق بين الفشات

> ويث التلفزيون الرسمي ان خاتمي لجتمع مع مساعدين كبار لوزير الداخلية لإبداء تأييده قبيل تصويت على الثقة بالوزير، بعا اليه المحافظون في البرلمان ويتوقع أن يجرى بعد غد.

وقال خاتمي أن فوز نوري في التصويت حيوي بالتصويت نظراً الى حساسية الأمر في وضع

وزاد الرئيس الايراني: «التطور السياسي احدى

للحكومة «واتمنى ان يناقش المجلس (التصويت) في جو ايجابي. وإن تكون النتيجة هي قوز الوزير

النقاط المصورية في خططي، هذا المبدأ منهم لي ولحكومتي ونحن مستعدون لدفع ثمنه». وأغضب نورى الصافظين لنصه اننأ لطلاب

حزب طالباني يبرر سقوط الخيار العسكري بدعم تركيا حزب بارزاني

🗆 لندن - دالحياق

■ أعلن جبيار فرمان، وهو عنضو في المكتب

السياسي ومسوؤول عسكري رقيع المستوى في الاتحاد الوطني الكرنستاني (بزَّعامة جلال طالباني)، ان حزيه اسقط الخيار العسكري كحل للخلافات بينه وبين الحزب الديموقراطي الكردستاني الذي يتزعمه مسعود بارزاني. واوضح ان الدعم التركي لخصمه لم يشرك مسجالاً إلا للتفاهم بين هذين القصيطين الرئيسيين في شمال العراق اللنين يتقاسمان المنطقة

الحربين مما آدى الى تحسن الاجواء بينهما. وعلى رغم ان الهدف النهائي لهذه اللقاءات هو عوبتهما الى التعاون في اطار أدارة موحدة، اقتصرت النتائج حتى الآن على أجراءات مشتركة محدودة، ولم يتفق

الفصيلان شاركاني لقاء للمعارضة العراقية في لندن

الكربية مَنذ أندلع بينهما اقتتال في ١٩٩٤. وعقدت اخسراً لقاءات منتظمة بين قسادتم

الطرقان بعد على تبادل الاسرى.

ونقلت وكالَّة درويترز، عن فسرمان قوله في السليمانية أن والحرب الديموقراطي فقد دعم الشعب وأصبح مديدا لتركيا ومعتمدا عليها بنعوتها الي التدخل في كريستان لحل مشاكله العسكرية، وراي

ان اجراء انتخابات في مفاطق الاكراد وسيظهر كم صار الشعب الكردي يتقر منهم، في اشارة الى حرب واعتدرف بأن التقوق العسكري الشركي على مقاتلي الاتحاد جعل خيار الحل العسكري للخُلافات مِينَ الْحَرْمِينِ معنوماً. وأضاف: داستطعنا أن نحصى

واللافت أن مندوياً عن حرب بارزاني شارك قبل ايام في لقاء للمعارضة العراقية رعته وزارة الْخَارِجِّية البريطانية في لندن بعدما كان الحرب قياطع لقاءات من هذا النوع عقدت خيلال الإشهر

٣٦ دباية تركية في مواجهتنا وكان واضحاً أن الأمر

وقي هذا السياق اعلن مساعد وزيرة الخارجية الاميركيية مارتن انسيك اول من أمس ان أدارة الرئيس بيل كلينتون قررت مساعدة المعارضة العنراقية، التي نشرت وزارته قائمة باسماء ٧٣ تنظيماً أعتدرت أنها تمثل هذه المعارضة. وقال انديك ان الإدارة ستحاول مساعدتها وراى انها «تمثل رؤية بديلة للعراق، وهي بيموقر اطيلة تناقض رؤيّة (الرئيس) صدام حسين،

ويحدد التقرير اثبلغ اللازم اشراء قطع الغيار به ٢١٠ ملايين دولار، ويستبعد أن يتمكن العراق عن تصدير كميات من النفط خلال

الستة شهور المقبلة، قيمتها ٢٥٦. ٥ بليسسون دولار، لأن ذلك يفرض أن يكون سعر برميل النفط العراقي ١٦.٩٠ دولار للبرميل.

وبنى التقرير توقعاته على استعمار تتمراوح بين ١٢،٥ دولار وه. ١٤ دولار للبسرمسيل، على أن تكون قيمة مبيعات العراق خلال ستة شهور ٣.٩ بليون بولار إذا كان السعر ١٢.٥ يولار للبرميل، وه. ٤ بليون دولار إذا كان السعر ٥. ١٤ دولار، علماً أن المسؤولين العراقيين أعلنوا أن ليست هناك امكانية لبيع نفط باكثر من ٣ بلايين دولار خسلال الشهور

وسنعر النفط العراقي الأن هو ٩٠.٢٥ دولار للبرميل، اي أن على العراق أن يزيد انتاجه في شكل كبير للتوصل إلى المبلغ الذي حددة الناطق الرسمي باسم الأمم المتحدة، وهو ٣.٤ بالأبين دولان يقستطع منه ١.٣ بليسون نولار لتغطية نفقات نشاطات الأمم المتحدة في العراق.

وعاودت الأمانة العامة للامم المتحدة النظر في هذا الرقم بسبب تدئي أسبعيار النفط والقيدرة الانتأجية للعراق. وقال لـ «الحياة» مصير مطلع إن واشنطن ولنبن ترفضيان طب

العراق المبلغ المطلوب لشسراء قطع غيار لمصافى النفط (٢١٠ ماليين بولار لقطع لأصلاح الأباروا مليون دولار لقطع للمصافي) وتعتبران أن نلك لا يتعلق بانتاج النفط وحش المصدر من أن حال مصافي النفط العراقية تؤثر في الشبتقيّات النفطية التي اصبحت مستعمورة جيداً حسى انها بانت مسمة ومضرة للبيئة. في نيــويورك (١ ف ب)، اعلن

ىيبلوماسيون أن ست بول قدمت ليل الأربعساء إلى مسجلس الأمن مشروع قرار يسمح للعراق باستيراد قطع غيار لمنشاته النفطية قيمتها ٣٠٠ مليون دولان وفي بغداد، اعلن مسؤول في الامم المُتحدة امس ان من الصعا ان تبلغ قيمة الصادرات النفطية العراقية في المرحلة الرابعة من اتفاق والنفط الغذاء، ٥, ٤ بليون

وقسال منسق النشساطات الانسانية في المنظمة الدولية في العبراق بنيس ماليبداي أن هذه الصحوية ناحمة عن النقص في قطع الغيار التي تحتاجه المنشيات النفطية العبراقيمة وانخفاض اسعار النفط الخام

وحدر من ان دالتماخيس في مصانقة سجلس الأمن على تخميص ٣٠٠ مليون دولار لقطع الغيار سيكون له اثر جدي على البرنامج الإنساني برمته،

ALHAYAT

ميزعبدالله:

باكل مفهوم جامد

The way of the same of the sam

ملك للاصالي بعد الله المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة

النهة أو العالى والما والماء الماسية

المنظمة المراجع التي ما يا المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة ا

at the same of the same

Less to be said to be here!

المنطقاء والده لاعد العدادية

and a second

يه الإستداد المساورة المساورة

عن مواقعه مناده الدين الشرعير مرا

معنى فيلمه أعادة التي العاد الله المستميان

يعين سفيرة غي الدوحة

المتعاور المعمد الاسعاد المسيسيس

يعير المديدة مسمه ما ما ما ما ما ما ما ما

ومثر الأسعال والمراسات وكبور منصف

يسم يددون المسرق المسحم بددوم

والبعةايرانيين

and and in the

بالزنا وشتم الخميني

وقعي مسلطة عدار والمدانية المصاريس

أقادن صعفه مسابي البرية برا

هاء اربعه ابراسي. في حدث عربي ليل

فالمجلوي (٢٠ سنة وحدمه سياري ٢٠١ سنة

رهای هسری ۱۱۱ سه رسوال الربی

لجويين وجويدتهم والدائس لكحول والمدان

ية الله على حامس ما أسا الحمورية

يعور بعمهمار شدر مي درسة الاهوار كني

معس تقرير خبراء الأمم التحدة

زار يسمح للعراق

بدات لمنشأته النفطة

ع المعبر السحة شهور المقطة فينه

Aall at

هسراق

﴿ صحبال

لمصافي

ي الأسن

وأعدد

ببولت،

، انتهاج

جبدودة

النفط

ة المحقق

ركحدا

ة الشبخ

اللية في

الغراق

سواعيد

ء السكر

ين دون

- Ikili

بيغياض

الانتتاج

ارائي عليي

الحراق

الهقيدة

المراقي

ببدل في

ال طاقة

the sales

يول قطع

لبوه

۲۵۳ د نفسسور بولار، لايد مقارض ان محول سعر برنبل لله

التعرافي ١٦ ٩٠ دولار للترميز

ومنى المغارير توقعاتهم استعناز بنبراوح بيزه الول وه ۱۱ دولار تلسرسېل علم. تكون فنحة بتبعاث العراؤنذ

سعية نسهور ٩ ٣ مليود ١١١١١١

شار السنعر 6 ١٧ دولار للنوام

وه ؛ مليون دولار إذا كار لله

ه ١٤ دولار. علما أن السليا

العراضين اعليوا الكيستك

امحاسبة لسبع بعط باكترار ملايين دولار خسيال الشهو

ولا أو يولار للسرسيل، أوانام

العراق أربريد انتاجه أوا

عبيبر للشوصل إلى المنافح

حددد العاطق الرسمي باستانا

المنحدد وهو ، وبالعاد

يغسنط وسنداء وبليسون

التعطية بعقات نشاطلته

المتحدد في العراق وعاودت الإمانة العلمالة

المتحدد النظر في هذا الرقيد

تدني استعبار النفط ولملها

إن والسطر ولس ترفضانا

العراق المعلع المطلوب للبرانيج

عبار لمصافى النقطاء المنكم

دولار لعطع لاصلاع الخرا

مليون دولار لقطع للبعام

ونعشران أن دلك لابتعلق المر

النفط وحسر المصدر مراية

سمساسي البعط العراقية نؤارا

مستدورة ميدا مش ألبانة

ويبلوماسيون الرست واله

مسروع سرار ساع الله

ما بالبدو يعلق عابد الم

المعطية سينها . - بالمعطية

الامد المنصدد السم أل من الله

ال معلم صعصة الصادرات الذاء ا

العرافية في المرحلة الربيعة ا

اتفاق والبغط للغذاء وإبليا

وفسال منسق المنسكة الإمسانية في المنطقة الديالة العب أد

مساملة في المنطقة سرّ المعسر أق مديس والبسائي في المصمونة ماجسة عن الملكم قطاء ال

وم ماجب من المنابع قطع العسيار التي تعليم المنتسبات البغطيب يا الغا

والمنطانين السعار اللغط المأر

العيار سيكون له الرجاب المعرفانسج الإنساني بوفئه

ومسرب الرائلية Market Company of the St. تنصيص ، مليون

ولحي معداد. اعلى مسؤوله

لعل الاربعياء إلى مجلد

المشتعآت التعطية التواه

مسط ومصرة للنبئة في سوبورك اا فيرام

وفال المياة مصرف)

الانتاجية للعراق

وسنعن النفط الفراقي الراا

المعام والمساء والمعا

تبنيها محاولة اغتيال القذافي يُخرج صراعها مع حركة الشهداء 'الى العلن

تلوح بعمليات في الخارج

🗆 لندن - كميل الطويل

■ طرا امس تطور جديد على صعيد الإنباء عن المُعْرِكة اللي النَّارِجِهِ.

وأعلنت «الجماعة، تبنيها محاولة مزعومة لاغت بال الزعيم الليبي، مناقضة بنك محركة الشهداء الاسلامية، التي تبنت قبل أيام العملية

وتلقت والحياة، أمس بياناً من والجماعة المقاتلة، يحمل الرقم ١٢ تُعلن فيه مسؤوليتها عن محاولة الاغتيال التي نفتها طرابلس في شكل قاطع ﴿ وَاعْلَتْ في بيانها الصادر امس الخميس، ان مجموعة من المعة عناصس هاجمت القذافي في ٢ حزيران في منْطقة للجبل الأخصر (قرب بنغازي شرق ليبياً) وقتلت أو جرحت عنداً من حراسة (قدمت اسماء بعضهم وهي أسماء تتقاطع مع الاسماء التي قدمتها مُصرِكةً النَّسَهُداء، أيضًا). وقالَت أن أحد عثَّاصرها جُرح في الهجوم ودمن الرجح انه وقع في الأسر،

وتجاهل البيان تبنى دحركة الشهداء، العملية نفسها قبل أيام («الحياة» الأحد ١٤ حزيران). لكن المعروف ان الجماعتين الإسلاميتين تتبادلان منذ فترة أنْتقادَاتُ مبطنة. إذ لجرت نَشْرَة والفَجرء التي تصدر عن مسركر الاعسلام الاسلامي، (الدانمارك) وتُعتبرُ قريبة منْ «الجماعة الْثقاتلة، مقابلةُ في عددها الأخسيس (الرقم ٢٩، حـزيران/ يونيـو الجــآري) مع الناطقُ باسمُ هذه الجماعةُ ردُ فَيْهُ عَلَى قُولُ مُحْرِكَةً الشهداء، أن قيادة «الجماعة المقاتلة، خارج ليبيا وليس داخلها.

وسميَّى الناطق الذي عُرِّف باسم عُمر راشد، عنداً من قادة «الجماعة المقاتلة» النَّين قال انهم قُتلوا او اسروا في ليبيا، مشيراً إلى أنَّ لجماعته عبداً منَّ المسؤولين في ليبيا لكنهم يعملون سراً. وتقول محركة الشبهداء، أن قيابتها في الداخل، على عكس «الجبهة المقاتلة» التي يعيش عند من قابتها الكبار

وعلى صعيد التهديد بنقل الحرب الى الخارج، رد أرهابية، في الخارج.

وهاجمت الوزيرة احد هؤلاء المعارضين السيد

عاشور الشماس الذي استضافته الإذاعة الدريطانية

وجاء في البيان ان على الحكم الليبي ان ويضع

في حسابه أن الجماعة الإسلامية للقاتلة لن تقف

مكتوفة الايدي في حال نقل المعركة الى الخارج، وان

للتعليق على الأنباء عن محاولة اغتيال القذافي.

ردع مضاد ضد المصالح الليبية في الخارج.

نُفْسَهَا وُسِتَرِد عِلَى النَّظَامَ لَللَّبِي فِي الْخَارِجِهِ.

نصبها، ان ورَّارة الأعلام اللَّيبِية سترفع دعوى على

الاذاعة بسبب تشرها ولخبارا غير صحيحة وملفقة

ومغرضة، مشيرة الى انْ عَاشُورَ الشَّمَاسِ – الذي

ستضافته الإذاعة - «ملاحق قانونيا بتهمة الهروب

رعاية الارهابيين وعلى تنفيذ مخططات ارهابية ضد

ليبياء أن هذا التصرف ويضطرنا الى الرد عليكم

(...) أننا نقول لكم فقط أن آلرد لن يكون مجرد رد

اعلامي ولكن سيكون لنا الحق في ان ننتقم اشد

الانتقام لأنكم بداتم بفتح الحرب وسيكون من حقنا

ايضنا الاضطرار الى ممارسنة الارهاب علنا وليس

عنينا شيء نحسره (...) المُخططات الارهابية شُغَّالة

اعلامياً وَغير اعلامُي ويالتالي ستضطروننا فعلاً الى ممارسة الارهاب الذي لم تتوقفوا عن اتهامنا

ونفت وزيرة الاعلام الليبية كل الانباء عن محاولة

وقسالت اننه لم تكن هناك أصسلاً زيارة مسقسررة

اغتيال القذافي او وجود خلافات مع مصر انت الى

للقَذَاْفي لمصر. وأكنت أن الزعيم الليبيّ كأن موجوداً

في ليبيا وقابل العديد من المسؤولين الذين زاروا

وأضَّافَّت متوجهة للاذاعة: وانكم تعملون على

الأستخبارات البريطانية.

من الجيش،

ارجاء زيارته اليها.

فيها انه تعرض لمحاولة اغتيال.

"الجماعة المقاتلة" الليبية

محاولة اغتيال تعرض لها الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي في بداية حريران (يونيو) الجاري. إذ أعلنت والجماعة الاسلامية المقاتلة، وهي حركة ليبية معروفة، انها مستعدة لشنّ رغمليات استشهائية، ضد مصالح ليبيا في الخارج إذا نقنت طرابلس تهديدات أطلقتها ألاسبوع الماضي بددتقل

في الخارج.

واتصلت والحياقه امس بالناطق باسم وحركة الشهداء، وسالته عن تغسيره لتبنى المنظمتين العملية نفسها. فأكد مسؤولية جمناعته عن العملية. وقال أن «الحماعة المقاتلة، حاولت دائماً أن توحى انها هي من يقوم بالعمليات كلها في ليبيا، وانَّ حركة الشهداء، غير موجودة.

بيان «الجماعة المقاتلة؛ على مقابلة اجرتها هيئة الاذاعة البريطانية (بي بي سية) المنع وزيرة الاعلام اللببية السُّيَّدَةَ فُوَرِّيةً شَّلَابِي فَي ١٦ حَرِّيرَانَ (يونيو) الجاري والتي نفت فيها محاولة اغتيال القدافي وهاجمت معارضين في الخارج ملوحة بشن «عملياتُ

الزوي ينتقل من الرباط الى نواكشوط

🗆 الرباط - إقبال الهامي

محمد أبو قاسم الزوي امس الي مورينانيا في نهاية جولة قائته الى كل من تونّس وللغرب. وقالت مصادر مطلعة في الرياط امس الد والحياة، أن محطة نواكشوط دبالغة الإهمية، ضمن الجهود المبنولة لانعاش مؤسسات اتحاد

عناصر العمليات الاستشهادية في الجماعة الاسلامية المقاتلة على اتم الاستعداد لتنفيذ عمليات ليبية سيعلن عنها بعد نهاية الشاورات، تتضمن دورا جديدا واضياف البيان: «نؤكد للنظام الليبي أننا قاتلناه في الداخل وما زلنا مصممين على قتاله في الشارج لطرابلس في دراب الصسدع في (...) ان الجماعة الإسلامية للقاتلة تؤكد سياستها عملية المغرب العربيء. وزائت انَّ المبادرة تركيز خيصوميا على السابقة وهي التقيد قدر الإمكان بعدم نقل المعركة المحسور المفسريي - الحسرائري باعتباره العمود الفقري للاتحاد. الى خارج البلاد من اجل تحييد الكثير من الدول، ولكن الجماعة تؤكد لكل دول العالم انها ستدافع عن واعتبرت ان الجمود الذي يكتنف وَكَانَتُ الْوَرْيِرَةُ شَلَابِي هَاجُمُّتُ أَلَّ سِي. بي. سي، في المقابلة واتهمتها بالعمل المسلحة أجهزة مؤسسات الاتصاد طال كثيب أ واصبح يضر ببلدان المنطقة، ويستدعي خطوات مستمرة لإنهاء الخلافات الموجودة التي تعيق وقالت في المقابلة التي حصلت «الحياة» على

استعادته لدوره. وتعرف العلاقات بين المغرب والجَّرَائِرَ نوعاً من الفَتُّورَ يسبَّب قضية الصحراء الغربية، واغلاق الحدود بين البلدين التي لم تنجح المساعي في حلها.

■ توجه وزير العدل الليبي المُغْرِبُ العربي للجمدة. وكشفت الصادر عن مبادرة

المشاورات بين البلدان المعنية وافضت الى قيام حوار بينها. وتأتي المساعي الليبية «لرأب

بلدانه مسالة بعجدة للنال في غياب محوار حقيقي وصريح بين المغسرب والجسرائر يبسعم كل الحساسيات والخلافات، واكدت للصادر أهمية الدور الذي يمكن ان تلعيه الاحزاب المفاريية في «توحيد مسارات بلدان المغرب العربي على المستويات كافـــة». وزادت أن اجتماع الاصراب للغاريبة ألذي استضافته طرابلس قبل اسبوعين اسفر عن ونتائج طبية، ويمكن ان تكون له

صدع المُغرب العُربي، في وقت سحث فسه مساعد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الاقتصانية والتجارية ستيوارت ايرنستيات في المغرب مشروعاً امُدركياً لإقامة سوق مغاربية -اميركية تستثنى منها ليبيا. وقال المسوول الإمبيركي في تصريح امس ان دخول ليبياً المسروع الامسيسركي منستنبعد في ظل العقوبات المفروضة عليها بسبب

وتعتبر المصادران الشهوض بالاتصاد الذي ينص احسد بنود تعمل على الاسراع بخطة واندماج مغاربي شامله وضعت بالأساس

وعلم انه على رغم الطابع الاقت صادي للزيارة، بحث أبرنستات مع الحسن الثاني في تطورات الاوضاع في الشسرق الاوسط والجسهود المبسئولة لاستئناف للفاوضات واحساء عملية السلام، وعرض السؤول الاميركي ذلال اللقاء اقترادا امسركيا للنهوض باقتصاد الإراضي الفلسطينية.

مع رئيس الوزراء المغسسريي عبدالرحمن اليوسفي سبل «إعادةً تنشيط اليات متابعة الاتفاقات بِينَ الْمُغْرِبُ والولاياتِ المتحدة،

قضية «لوكربيء. ولكنه أضاف أن ولا شيء يمنع أنضمامها لهذه الشراكة شرط التزامها القرارات وأشار الى ان الولايات المتحدة

وكان المسؤول الاميركي أجري محانثات أول من أمس في الرباط مع العناهل المغربي الملك الحسن الشائى تناولت سيبل تنشيط العبلاقيات بين المغيرب والولايات

تشكيله على حسرية التنقل بين مع دولُ «تلتزم قرارات الشرعية التولية،

نتسائح وأحسن اذا تعسقت

ويحث المسؤول الإميركي كثلك

🗖 القاهرة – محمد علام

■ اكد وزير الإشخال العامـة والموارد المائية المصري النكتور محمود أبو زيد خلو عينات من مياه النيل والطمى المترسب في اعماق النبيل من أي آثار للنفايات النووية أو تغييرات في نوعية المياه نافيأ بنلك انباء عن سماح اوغندا بدفن نفايات نووية قرب منابع النيل لحساب اسرائيل

بلاده ولجرى مقابلات تنفزيونية في القترة التي نكر وقسال أبو زيد ان الجسانب واتصلت والحياة، بالسيد عاشور الشماس، فقال الاوغندي أكسد، خسلال اتصسالات ان الاتهامات التي وجهتها اليه الوزيرة شلابي غير رسمية جرت مع كمبالا، عدم صحيحة، إذ انه غُير قار من الجيش اللَّيبي. وقال انه غادر ليبيا في ١٩٦٥، اي قبل وصول صحبة أنباء دفن تفايات عند منابع النيل التي تخذي محسر والسودان. وعرض صوراً للأقمار العقيد القدَافي الى الحكم في ليبيا في ١٩٦٩، وأن المرة الأخيرة الَّتِي زَارِ فَيِهَا آلِبِيًّا كَانْتُ فِي ١٩٧١. الاصطناعية توضح أن الحفريات وقال ان معلومات وصلته من داخل ليبيا تؤكِّد وقوع في هذه المنطقة، خصوصناً التي تنفنها شركات عالمية، لنيهاً تصريح بالعمل في مجال المياه

عُملَيةٌ ما ضُد الْحكم الليبي في بِنُفَّارِيِّ لكنَّهُ لَا يستطيع ان يؤكد انها استهدفت القذافي او انه الجوفية والتنقيب عن النفط ويعيش الشماس حالياً في بريطانيا، وعمل في السابق في إطار «الجبهة الوَطنية لاتَقادُ ليبياً» للتأكد من سلامة مياه النبل. التنظيم الليبي المعارض.

مصرتؤكدخلوالنيل من نفايات نووية

واوضح الوزير ان الاتصبالات مع الجانب الأوغندي تستمر

المغرب: اعتصامات وإضرابات احتجاجا على البطالة والتسريح

□ الرباط - «الحياة»

■ تتواصل المواجهة بين الطلاب العساطلين عن انعسمل و التكوُّمة المغربية، في وقت يُعد فيه رئيس الوزراء السيد عبدالرحمن اليوسفي للوازنة الأولى لحكومته.

ويواصل حسنة الشسهادات العليباً والمهندسون العاطلون عن العمل اعتصاماً مفتوحاً أمام مقر ورّارة العسسمل في الربياط في محاونة للضغوط على الحكومة لابحياد فرص عيمل لهم. وقيالت مصابر طالبية لـ «الحياة» ان قرار الاعتصام جاء بعد مبادرات عدة لاجراء حوار مع المسؤولين لم إضرابهم في أجواء متوترة.

تفض الى أي نتيجة ملموسةء في

اشبارة الى وعود قنمت للطلاب بعد اعتصامهم أمام مقر البرلمان ألمغربي قبل فترة. وهيمنت مشاكل العناطلين عن العنمل من حيملة الشبهادات الجامعية أول من أمس على جلسة استجواب للحكومة في مجلس النواب.

الى نلك ينفنذ اليسوم عساملو المُصرف الفلَّاحي داعَتَصَاماً، في المؤسسة في الرباط احتَـجـاجـاً على دعيم استتجبابة المطالب المشروعية للعاملين في القطاع والمس بالحريات النَّقَابِيَّة،. وفي الدار البيضاء، يواصل تقنيق الخطوط الحبوبة المغسرينية

والعالم العربي

طرابلس تندد بالدعوة الاميركية إلى 'شراكة' مع بلدان الغرب العربي

● طرابلس - أ ف ب - اعلنت ليبيا الاربعاء أن الفكرة الاميركية لقيام شراكة اقتصادية مع ثلاث بلدان في المغرب العربي (الجزائر والمغرب وتونس) تهدف الى زرع الخلاف داخل اتحاد المغرب العربي الذي تنتمي اليه. وقال ناطق بأسم وزارة الخارجية الليبية لـ وكالة أنباء الجماهيرية الليبية، ان الاقتراح الذي قدمه اللِّلثاء في تونس مساعد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الاقتصادية ستوأرت ايزنستات يهدف الى ضرب الجهود العربية لتعزيز وحدة المغرب العربي وتأكيد هويته وابراز دوره». واضاف «أن التعاون مع المغرب العربي يجب أن يتم من خلال الاطر القائمة فيه ومن دون فرض أي شروط مسبقة تستهدف استبعاد أي دولة في مسعى واضح لتأكيد سياسة الحصار التي تمارسها الحكومة الاميركية على الجماهيرية العظمي، (ليبيا).

الصيدالبحري بين المغرب واسبانيا

 الرياط - «الحياة» - بدأت بين مسؤولين مغاربة واسبان امس في مدريد محادثات ركزت على تطورات ملف الصيد البحري وسبل تعزيز التعاون في ضوء اتفاق الشراكة الذي ابرمته الرباط مع الاتحاد الاوروبي في شباط (فبراير) ١٩٩٦، وقالت مصادر ديبلوماسية أن لقاء مدريد بيحث في الوصول ألى اساس للتفاهم في اطار احترام مصالح الطرفين، ووايجاد صيغة تأخذ في الاعتبار سيادة المغرب على مياهه الاقليمية ومساعدة اسطول الصيد الاسباني في مواصلة عمله في المنطقة، في اشارة الى رَغْبة حكومة مدريد في تمديد العمل باتفأق الصيد الساحلي بين المغرب وبلدان الاتحاد الأوروبي.

القاهرة تنتقد تأجيل مؤتمر الصالحة الصومالية

 ● القاهرة - «الحياة» - وصف مساعد وزير الخارجية المصرى للشؤون الاقريقية السفير محمد شعبان في تصريح صحافي امس" التلجيل للستمر لمؤتمر المسالحة الصومالي بأنه «نكسة لجهود السلام، ودعا القادة الصوماليين الى دوضَّع مصلحة بلدهم فوق اي اعتبار أخر». ويعتبر هذا التصريح الرد المصري الرسمي الأول من نوعه على تأجيل اطراف واعلان القاهرة، للمصالحة الوطنية في الصومال، لمؤتمرهم مرات عدة منذ شباط (فبراير) الماضي حتى أب (اغسطس) للقبل.

الميرغني يلتقي موسى

 القاهرة - «الحياة» - التقى وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى امس السيد محمد عثمان الميرغني زعيم الحزب الاتحادي الديموقراطي السوداني المعارض، وصرح الميرغني بأن اللقاء تناول عرض الوضَّع الراهن في ضوء الحرب بين اثيوبيا واريتريا ونتائج لجتماعات مجموعة «ايغاَد» المتعلقة بالسودان، وتقديم نظام الجبهة لشروع للوافقة على تقرير المسير.

واكد ان «الجميع في التجمع الوطني الديموقراطي يعمل لتعزيز ونفى دما يشير اليه النظام الحاكم (في الخرطوم) من موافقة المعارضة على حق تقرير المصير للجنوب، وقال: «وحدة السودان حقيقية ماثلة (...) وحدة طوعية ليست بالإكراه،

تونس: النواب المستقلون أكبر الكتل المعارضة

🗆 تونس - رشيد خشانة

■ تطور حضور المستقلين في مجلس التواب التونسي إلى رقم قياسي منذ ١٩٩٤، تاريخ لجراء الآنتخابات الأخيرة. واستاش التجمع الدستوري الديموقراطي (الحاكم) ب ١٤٤ مقعداً من أصل مقاعد المجلس الـ ١٦٢، فيما توزع باقى للقاعد على ممثلى الأحزاب. وغاب الستقلون عن المجلس الذي يعتبر للجلس التعددي الأول في تاريخ تونس

النواب الذين انتخبوا على لوائح أحزاب المعارضة الأربع المئلة في البرلمان لا يزالون يحافظون على مواقعهم، لكن المستقلين باتوا يشكلون اليعم للصرب الأكبر بينهم بعد الأزمات والانقسامات التي عصفت بالأجهزة الحزبية في الأعوام الأخيرة.

في البدء سيطرت محركة التجديد، (الحزّب الشيوعي سابقاً) على أربعة مقاعد والاتصاد الديموقراطي الوحدوي على ثلاثة وحزب الوحدة الشعبية على مقعدين، فيما استأثرت حركة الديموقراطيين الاشتراكيين بعشرة مقاعد (نزل العدد إلى تسعة بعدما حلت عربية بوشيحة من حزب الوحدة الشعبية في الانتخابات الفرعية الأخيرة محل خميس الشمارى الذي رقعت عنه الحصانة وصدر في حقه حكم بآلسجن في قضية سياسية ثم

كردالسبحة

وسرعان ما ابتعد النائب سائم رجب عن محركة التجديد، التي انتخب على لاتحتها في دائرة المهدية بسبب قلة الانسجام مع قيادتها وعاد شخصية مستقلة متلما كان قبل الانتخابات. كذلك استقال النائب عبدالله الشابي من والوحدوي، في أعقاب مؤتمر عاصفٌ عقده الصرّب في ١٩٩٥ وانتهى بانسماب جناح من القياديين والكوادر بسبب صدام مع جناح قيادي أخر، وكذلك فعل ناثب والشعبية، محمد سيد بن عائشة.

إلا أن القطيعة الأمم جاءت في حركة النيموقراطيين الاشتراكيين بعدما أستحود النائب اسماعيل بولحية على قيادة الحركة في مؤتمر استثنائي، فيما رفضت غالبية القيادة والكوائر الاعتراف بزعامته. وإذا ما احتسب زملاؤه النواب الذين ما زالوا مصرين على رفض التعاطي مع قيادته من ضمن المستقلين، فإن العدد يرتفع إلى تسبعة مستقلين ما يجعلهم يشكلون أكبر كتلة معارضة حالياً في

لكن رئيس كستلة الاشستسراكسيين

قياديون

ويعزى تزايد عدد المستقلين إلى كون

وكان رجب شعر بحكم أصوله الفكرية والسياسية أن «التجديد» هو أقرب حزب إليه بين التشكيلات السياسية القائمة قبل الانتخابات الأخيرة، خصوصاً أنه سبق أن ترشح في انتسخسابات ١٩٨٩ على لاتحسة والتبج بيَّده لما كان يصمل اسم والصرب

وقال عبدالله الشابي : «كنتُ من مؤسسم الاتصاد الديموقراطي الوحدوي الذي أربغاه تجاوزاً لتشتت الحركة القومية في تونس، إلا أن ما حصل في مؤتمر الصرب في ١٩٩٥ آدى إلى إبعاد العناصر القومية بطريقة غير ديموقراطية فوجدت نفسي في موقع المستقل

ما الذي تغير بعد الانتقال من موقع إلى

بصرورة ألتنظيم السياسيء

واعتب المصني أنه وزمالاء النين فأنا معارض مستقله.

الديموق راطيين في الجلس الطيب المحسني رفض في شدة وضع نواب الحركة في خانةً السبققاين وأكد له والحياة، أنهم يمثلون الهيئات الشرعية للحركة.

النواب يتبوأون في الغالب مراكز قيادية في أحزابهم، مما جعلهم طرفاً في الأزمات التي مرت فيها. وهناك من عزا الميل إلى الاستقلال إلى الرغبة في التحرر من قيود الأجهزة الحزيية وانضباطها الخانق. إلا أن النائب سالم رجب الذي أمضى شيابه في الحركات اليسارية ثم في الحركة النقابية قبل مخول مجلس النوأب على لاتحة حركة التجديد لا يوافق على هذا التفسير، كونه كان مستقلاً منذ بدأ يتعاطى السياسة مطلع الستينات. وأوضح له والصياة، أنه لم يضتر موقع الاستقلال ودإنما اشعرتني حركة التجديد منذ الأيام الأولى اللاحقة على انتخابي بأن على أن أكون في ذلك الموقع». وزاد شارحاً وأول من صنفتي في هذه الخانة هو الأمين العام للحركة محمد حرمل في أول حديث أبلى به بعد الانتخابات،

من دون أن أختاره،

يرد الشابي بأنه كان «مقيداً بعرجعية

حزيية غير مقنعة، أما اليوم دفانا أمارس عملى انطلاقاً من قناعاتي وعليه أشعر أن المرحلة المسالية ذات أفق أرحب، ريما لأن التجارب الحزبية الراهنة تتسم بالضيق على رغم كوني لست مع الاستقلالية لأني أؤمن

يوجدون في قطيعة مع القيادة الرسمية لحركة الاشتراكيين الديموقراطيين يمتلون الشرعية واستنل بأن «٩٠ في المئة من كوانر الحركة يقفون معنا وحتى بألقياس العندى نحن ستة نواب، بالاضافة إلى نائب متريد، فيما لا يؤيد بولحية (وهو عضو برلمان كذلك) سوى نائب

وأوضح أنه بعث برسائل إلى رئيس مجلس النواب السابق حبيب بولعراس والرئيس الجديد فؤاد المبرع وإلى قادة الأحزاب لابلاغهم أن الفريق النيابي للحركة هو للمثل الوحيد لهيثانها الشرعية في

أيمزجعية؟ إلى أي مدى تغيّر نعط عمل النائب بعد الانتقال من وضع الانضباط الحزبي إلى وضع الاستقلال عن الجهاز؟ هذا السوال يحيل على سؤال أخر يتعلق بالمرجعية التي بات ينطلق منها النائب المستقل لصوغ مواقفة وتحديد الخط العام لأدائه البرلاني. وأول ما يلفت في النقلة التي عاشها

النواب المستقلون أنهم لم ينضموا إلى الحزب الحاكم عثلما حصل في مجالس عربية أخرى، وإنما حافظوا على مواقعهم في المعارضة. ورأى سالم رجب أن نمط عمله لم يتغير كونه حرص منذ البدء على التعاون مع كل تيارات المعارضة في المجلس من دون اقصاء أو استثناء، واضاف: «كلما وجدت الفرصة سائحة لقطع خطوة مشتركة مع نائب أو اثنين

أو أكثر، لم أتردد في تفضيل ما هو جماعي

على ما هو فردي. واكسد الشابي أن الصوار مع النواب الأخرين بات يجري من دون حواجز، فندن جميعاً متحدرون من أصول طلابية وتقابية واحدة وعلى رغم تباعد مشارينا العقائدية لم نته في الجدل اللهبي العقيم وإنما وجننا انفسنا مشدودين إلى الجسم الديموقراطي العام وملتقين حول القضايا الأساسية.

واعتبر المحسني دان التنسيق جار في غالبية الاوقات والعلاقات بين نواب المعارضة، مستقلين أو حزييين، جيدة ومتينة، فنحن لا حزيية وكانت تطغى على أدائه حسابات * تشعير بالفوارق بينناء. إلا أنه أوضح أن التنسيق لا يشمل سوى ١٧ نائباً من أصل المعارضين الـ ١٩.

ما هو سبقف التحالف وأين تقف تضوم دائرة العمل المسترك؟ يرد سالم رجب فوراً كائما بلخص أراء جميع الستقلين في مجلس النواب «أنا دائماً اتحرك في دائرة المعارضة،



التعزيزات العسكرية تتواصل في النطقة الحدودية

الوفد الافريقي يزوراديس ابابا وأسمرا

في محاولة صعبة لحل النزاع سلم

🗆 انيس ايايا، است

القاهرة، ٱلحُرطُوم -- دالحياة؛

■ بدأت الوساطة الافريقية

التي يقودها أربعة رؤساء دول

م هـ ّمــتــهــا امس في كل من اديس

ابابا واسمرا في محاولة صعبة

قد تكون الفرصة الاخيرة لانهاء

النزاع سلماً بين الجانبين، فيما

استمرت التعزيزات العسكرية

على طول الحدود الأثيوبية -

وتواصلت الدعوات من دول

غربية وعربية للطرفين الى «ضبط

النَّفْس، ووقَّفُ الحسرب، في حين

تابعت وفود اثيوبية واريترية

رياراتها لعدد من العواصم في اطار حملات ديبلوماسية لكسب

وبدا وفد القمة الافريقية الذي مضم كسسلاً من رئيس رواندا

باستور بيزيمونغو ونائبه بول كاغامي ورئيس الدورة الصالية

للقمة الإفريقية رئيس بوركينا فاسو بليز كومياورى ورئيس

النورة السابقة رئيس ريمبابوي

روبرت موغابي، ووزير خارجيا

جيبوتي محمد موسى نيابة عن

الرئيس حسن غوليد ابتيدون

رئيس الدورة الحالبة للسلطة

الحكومية للتنمية ومكافحة

الحِفَافُ «ايغاد، والأمين العام

للمنظمة الافريقية سالم احمد

سالم مهمته امس في انيس ابابا

حیث لچری محادثات مع رئیس

الوزراء الاثيوبي ملس ريناوي

وعلمت دالحياة، من مصدر اثيوبي أن الاجتماعات كانت

مشجعة وايجابية ولقت الترحيب

من الجانب الاثيوبي بعد اجتماع

مغلق استمر اكثر من ساعتين

ولم يعلن القادة الافارقة أي

معلومات عن محانثاتهم وغابروا

الى أسسمراً التي وصلوا اليسها

مساء واجتمعوا لدى وصولهم مع الرئيس اساياس افورقي. ولم يستبعد بييلوماسيون

اديس أبابا نجاح وساطة الإفارقة

التي وجدت القبول من الجانب

الاثيوبي لانها لم تكن بعيدة عن

الخطة الإسياركية - الرواندية

والتي سبق ان رحب بها القادة

الإفارقة في قمتهم الأخيرة. في

واكسد المراقب ون انه من

ترضى الطرفين وتكون بعيدة عن

ألنقاط التي اقترحتها الولايات

المتحدة وتَّنص على ان تنسحب

اريتريا من المنطقة وتسلّمها الى

الادارة التي كانت فيها قبل تاريخ

ورغم الجهود الافريقية واتفاق

البلنين على وقف الغارات الجوية

ذكر شهود أن الحشود العسكرية

ما زالت مستمرة على طول

الشبريط الصدودي القياصل بين

البلدين بشكل ملفت، ما يدل على

امسرار الحانبين على حبسم

وأصدرت الشرطة الفتتبرالية

الاثيوبية بياثأ امس تطالب فيه

يتقدم الى المجلس بالتقرير المرجو.

خلافاتهما الحدودية عسكريا.

الضروري القيام بعبائرة جديدة ناثيوبيا. من المراد

حين له تعلَّن اريت ريا رسم

قبولها لتلك المادرة.

اندلاع النزأع.

وكبار السؤولين في حكومته.

الجزائر: ١٣ قتيلاً في مجزرة في المدية

🗆 الجزائر - دالحياقه

 عاشت قرية الحمانية في بلنية الزبيرية (ولاية المدية جنوب العناصمية) أولُ من أمس، ليلة من الرعب تحت رحمة مجموعة مسلحة قدرت بأكثر من ٣٠ عنصراً حاصروها ساعات عدة قبل أن يدخلوها وينفنوا فيها مجزرة راح ضحيتها ١٣ مواطناً.

وأشار بيان لأجهزة الأمن وزعته وكالة. الأنباء الجِرَائرية، أمس، أن الجريمة وقعت في ولاية المدية، وجرح فيها ستة اشخاص اضافة الى القتلى الـ ١٣.

وتشبهد الجنزائر منذ ثلاثة أشبهر تقريبا تصاعداً في العمليات الإرهابية التي تستهدف المواطنين أو التي تستهدف الجنود وعناصر

ويرجع مراقبون هذا للتصعيد الى عوامل عدة منها أن الجيش حقق انتصاراً كبيراً على قواعد الجماعات للسلحة في الجيال، مما جعل رد الفعل يأتي في شكل حدواجز مزيفة، أو عمليات اغتيال جماعية لمواطنين في قرى

إلا أن بعض المصادر لا يستبعد أن تعود عملية التصبعيد الى عاملين آخرين أولهما الذكري الم ٣٦ للاستقال، والتي يتوقع أن تعلن الدولة خلالها لجراءات للصلحة العناصر والجماعات التي اعلنت الهيئة. ويثهب بعض للصادر الى أن هناك أطرافاً في السلطة تريد أن يلتحق والجيش الاسلامي للأنقادة بالفرق الأمنية المكلفة محاربة الارهاب، علماً أن بعض المحاكم شرع في اصدار عقو عن النين سلموا انفسهم في أطار وقانون الرحمة.

أما العامل الثاني فهو اجراء الاحتفالات الناسبة عيد الاستقلال في ولايات الشرق. ولذلك فإن بعض معارضيّ الهدنة يريد أن يثبت ان دامير جيش الانقاد، مدنى مزراق غير قادر على الوفاء بتعهده للسلطة بإعادة الأمن الى هذه الولايات.

وافاد بيان لاجهزة الامن (ا ف ب) امس ان مزيف، اقامه نحو ثلاثين دارهايياً، وتابعت الصحيفة ان دورية تابعة لقوى اربعة اشخاص قتلوا وجرح اربعة أخرون الامن كانت تمر قرب المكان ساهمت في فرار الأربعاء بانفجار قنبلة في مقبرة في بورقيقة دالجموعة الارهابية، بعد محاصرتها. قرب تيبازه، موضحاً أنَّ القتلي هم نساء من

قرب المنية.

أنباء عن اطلاق المعتقلين السياسيين بعد التوقيع على الدستور

السودان: مقتل ١٣ في هجوم على منزل وال في الجنوب

🛘 الخرطوم – كمال جامد

■ قتل ١٧ شخصاً في مدينة اويل جنوب السودان بالرصاص في هجوم على منزل والي ولاية شمال بحر الغزال، فيما آكد مسؤول برلماني سوداني أن التوقيع على الدستور الجديد سيرافقه أطلاق المعتقلين السياسيين وفك الحجز على المتلكات المسادرة.

وقسال والى ولاية شسمسال بحسر الغسرال كسواج مكوي الموجسود في الخرطوم أن مسلحين اطلقوا ألنار عشوائياً على منزله في مدينة اويل واردوا ١٢ شخصاً من حراس المنزل ومدنياً كان موجوداً قرب المنزل. واوضح انه اتصل بالرئيس عمر البشيير الذي طلب تشكيل لجنة تحقيق في الحادث وكشف الجهات المتورطة فيه، وداعياً الى ضبط

الى ذلك، دعا رئيس مجلس تنسيق الولايات الجنوبية النكتور رياك شار الى ملاحقة الجناة واعتقالهم ومعرفة الجهات التي تقف وراعهم. وكشف أسماء القتلى وهم الملازم أول مجوك أمول أمول والرقيب جوزيف قرنق دوت وجون دينق بول وسانتينو ميوين وجيعس اكول ميوين وجيمس مليك مليك وبيتر بول اواروبيتر دينق دوت وسيت كوال توتق وبول تقوتق بينق وماركو مسيوين بينق وقرنق كواج دوت

ومييويج دينق وجميعهم برتبة جندي. يذكر أن فأعليات سياسية وزعماء قبائل ومثقفين من أبناء ولاية شمآل بحر الغزال كانوا اتهموا الوالي الحالي بضعف الكفاءة ودعوا

لى إقالته واستكمال مجلس الولاية التشريعي الذي فرت غالبية اعضائه وانضّموا الى المتمردين.

عائلة واحدة كن يزرن قبر قريب لهن. من جهتها نكرت الصحف الجزائرية

امس ان ثلاثة السلاميين مسلحين ومدنياً واحداً قتلوا الثلثاء في قسنطينة (شرق)

والمدية (جنوب). واضافت أن قوى الأمن

قتلت الاسلاميين الثلاثة، ويينهم امرأتان، قرب

منطقة سوساوى عند مدخل مدينة قسنطينة،

خلال عملية بحث واسعة النطاق قامت بها اثر

اسلاميين مسلمين بينهم ثلاث نساء الا ان

رجلا واصراة تعكنا من القرار- اما المني فمزارع قتل في انفجار قنبلة وضعت في حقلة

واضافت صحيفة طو ماتان، انه تم تجنب

وقدوع مستبحسة الثلثساء على الطريق بين

الاضضرية والقادرية (شرق الجزائر) عندما

تمكنت حافلة تقل مسافرين من تجنب دحاجز

مقتل شخصين. وتمت مطاردة خمس

على صبعيد أخر، قبالُ نائب رئيس المجلس الوطني (البرلمان) السوداني عبدالعزيز شدو ان التوقيع على النستور الجديد ستصحبه قرارات مهمة تتعلق بالحريات العامة والمعتقلين والممتلكات المصادرة وعبرًا نلك الى أن قرارات السجن والاعتبقال والمصادرة صدرت استناداً الى المرسوم النستوري الثاني الذي سيصبح لاغياً بموجب التوقيع على البستور الجييد.

وكأن عضو المجلس القيادي لحزب والإمة، المحظور المهندس أنم ماديو دعا الحكومة الى اطلاق المعتقلين السياسيين ووقف الاستدعاءات المتكررة للسياسيين وإعادة المتلكات المصادرة والغاء القوانين المقيدة للحريات، حتى تؤكد للقوى السياسية المعارضة جديتها في ما طرحته من شُعارات للوفاق والتداول السلمي للسلطة، مشيداً على ضرورة مشاركة القوى السياسية في وضع مسودة قانون الاحزاب المرتقب. وقال ماديو ان الدستور المطروح للاستفتاء لم تشارك القوى السياسية في

القوى السياسية كافة لإبداء وجهة نظرها فيه. وقال شدو في حديث الى صحيفة «الرأي العام» المستقلة ان قانون

ولكن الاجتماعات الأوروبية جرت مع كل

وفد على حدة في مقر وزارة الضارجية

الهولندية ومن دون جمع الطرفين الى طاولة

واحدة. وقال بروتك ان وزير الدولة البريطاني

للشؤون الخارجية بيريك فانشيت ابلغ المؤتمر

ان حكومته قررت وضع السودان على جدول

الاعمال المقبل لوزراء الخارجية الأوروبيين

حيث ينتظر أن تناقش اثناء ذلك فكرة أرسال

دترويكا، أوروبية الى المنطقة بالتنسيق مع

دول دايغاد، والدول والمنظمات الدولية الأخرى

مثل منظمة الأمن والتعاون الأوروبي واليابان

وضعه وانفرنت أجهزة السلطة بسنه وصوغه. لكن عبدالعزيز شدو اكد ان قانون الاحزاب المرتقب سيعرض على

الاحزاب المرتقب سينص على ما جاء في الدستور من حرية التوالي السياسي وملن يقيد أنشاء الأحزاب إلا بما ورد في الدستورء.

فى ختام اجتماعات في لاهاي حضرها ممثلان للخرطوم وقرنق

ارتياح أوروبي لتقدم المفاوضات السياسية وقلق لعرقلة المساعدات الغذائية

🗆 لاهای – اسماعیل زایر

■ انهت ١٦ دولة اورو بية ومندوبين عن الحكومة السودانية وءالجيش الشعبى لتحرير السودان، للعارض، مؤتمراً في لاهاي امس، استعرت اعماله يومين. وأعرب بان برونك وزير الدولة الهولندي للتعاون عن الارتياح للتقدم الذي حبصل في مواقف الضرطوم والتمريين لجهة الإطار الستقبلي للمفاوضات، خصوصاً «الاتفاق على احتمال صيغة مقبولة لتقرير المصير للجنوب السوداني على أساس استفتاء بتم لجراؤه بإشراف الامم المتحدة، كما قال برونك في مُؤْتمر صحافي عقده في ختام اعمال المُؤْتمر. ومع ان بروتك ابدى تفاؤلاً بحصول تغير

جدي في مواقف الطرفين اعرب عن قلق الدول للجتمعة من تفاقع تعليق للساعدات واعمال الأغاثة ومصاعب ليصالها الى المحتاجين في مناطق مختلفة. وصنرح في هذا الصند بأنّ الجانبين اتفقا على توسيع رقعة المناطق المشمولة بالمساعدات عير استخدام الطائرات

بمعزل عن وقوعها بيد هذا الطرف أو ذاك. لكن برونك حسنر ممثلي الطرفين من أن الاستمرار بالشروط السابقة وعدم تقديم المساعدة لتنفيذ برامج الإغاثة سيعنى وقفها في نهاية تشرين الأول (اكتوبر) لَلقَّابل،

معالجة هذا السؤال،

استعدادها لتقديم كلّ دعم سُيّاسي أو مالي للقرارات التي سيخرج بها الاجتماع، الاستمرار فيهاء

وكان المؤتمر قد عقد على مستوى الوزراء المتخصصين وفي حضور ممثلين عن منظمة التغنية النولية. وركز الجانب الأوروبي على عدم التشديد على خيار محدد للحل وانما الاقتصار على تقنيم أقصى مساعدة مالية

التي يسمح لها بالأله لاع من مناطق داخلية، ولا سيما ما تم انجازه ضمن اجتماعات نيروبي. وأبلغ الوزير برونك الصحافيين «ان جولة ثالثة ستعقد في أب (اغسطس) في أنبس ابابا لأطراف اجتثماعات نيروبي للخروج ببرنامج رسمى والية لعملية احلال السلام، واكد ان الدول الأوروبية معبرت خلال

> داتفـقـا على البحث في العـلاقـة بين الدين والدولة في السودان، ومَّا اذا كان السودانُ سيتحول تولة بينية بحتة أم نولة غير بينية. ولكُّنه أعَــــُـبِـر أنَّ البِــحثُّ في منح الجِنوب السوداني حقّ تقرير المصيّر يهدف الّي

وأعلن برونك في مسؤتمره ان الجسانبين

وسياسية للجانبين ضمن إطار مبادرة دايغادم

رباني لـ الحياة ا تتمة المنحة الاولى

جاء الى للانيا لاجراء فحوص طبية والاطلاع على أوضاع الجالية الْافغانيَّة هناكُ التي تُعتبر الثَّانية في الحجم بعَّد الجَّاليَّة الْأَفْعَانيَّة في

وأضاف انه سيلتقى اليوم وكيل وزارة الضارجية الألمانية بيتر هارتمان للبحث في كيفٌ بِمِكْنُ أَلْمُأْنِياً؛ الَّذِي تَتَمِتْعَ بَعَلَّقَاتَ تَطْلَيْنِيةٌ مع لفَفَانسَتَانْ، ان تلَّعْبِ دُوراً في حل الشاكلُ الاَفْعَانَيْة عبر وسيط الأمم

الهندوايران

ولم ينف رباني وجود علاقات بين حكومته والهند، فهي دعلاقات طبيعية مثل علاقاتنا بالدول الأخرى ولا تصبب أي انزعاج في ايران التِّي تؤَّيدنا سياسياً وتُسعى الى حلَّ المُسْكلة (الْأَفَفَأَنية) عبر المُماعَم التي تبنلها الأمم المتحدة والدول المجاورة

واكد ان علاقته جيدة مع دوزير دفاعه، احمد شاه مسعود وهو دمن القادة المعروفين في جماعتنا والاتفاق كامل بيننا وكنت أتحدث قبل قليل معه وشرح لي الأوضاع والقضايا الموجودة في البلاده. واشار الى أن والتلاف الجبهة المتحدة، المناهض لـ وطالبان، في الشمال الافغاني لا يشهد خلافات باستثناء «بعض الأشياء البسيطة في

بعض المناطق، وهي امور عبادية. أمنا علاقات الأصراب والجمَّاعاتُ الشاركة في الجبهة فهي علاقات وثيقة وقوية. وأوضح أن كل الجمَّاعات الحرَّبية في الشمال ممثلة في الحكومة روهي تدعم بعضها البعض وتتقاسم للناطق في مواجهة حركة طالبان،

وكل مَا ينشر عكس نلك هو من الكانيب والافتراءات.

تقريربتلر

العمل فيها وقق برنامج النقط مقابل الغذاء والدواءء وأكد في رسالة الى رئيس مجلس الأمن للشهر الجاري سفير البرتغال انطونيو مونييرو دان حكومة العراق ترفض رفضاً قاطعاً، محاولات تحويل برنامج النفط للغذاء دكلجراء مستمر، وترى ان العراق اكمل تنفيذ ما عليه في اطار القرار ٨٨٧، وفي ضوء ذلك ايتحتم على مجلس الأمن تطبيق الفقرة ٢٧ من القرار، التي تدعو الى رفع الحظر النفطي عن العراق.

وسلم مندوب العراق لدى الأمم المتحدة ألى رئيس مجلس الأمن والى الأمن العام رسالتين من الصحاف امس الخميس، وقال للصحافة ان والعراق بريد البدء بتنفيذ الفقرة ٢٢، نظراً الى أن برنامج النفط للغذاء والنواء لم يتمكن من وقف «الوضع الانساني المتدهور» ولأن العراق واكمل تنفيذ ما عليه في ملفات نزع السلاح،

وتعهدت بريطانياً، امس، التقدم رسمياً بعشروع قرار نيابة عن والبرتغال بلاقي معارضة بعض اعضاء المجلس، بينهم فرنسا،

بهنف طرحه الى التصويت خلال الأيام المقيلة. وفي رسالته الى رئيس المجلس اعتبر الصحاف ان مشروع القرار ديتناقض مع احكام منكرة التفاهم بين حكومة جمهورية العراق والامانة العامة للأمم المتحدة، كونه يتجاهل حقيقة ان هذا البرنامج انما هو

اتفاق استشفنائي وصوقت، وزاد ان القرار ٩٨٦ الذي كان اساس المفاوضات للتوصل الى منكرة التفاهم نص في فقرته التَّمهيدية الثالثة على أن وهذا البرنامج صعم كاجراء موقة الى حين اتضاد المجلس اجراءات اخرى تتعلق باوجه الحظر المفروض على العراقء واضاف الصحاف دان حكومة العراق تستغرب اصرار بعض اعضاء المجلس الستصدار هذا القرار على رغم أن المرحلة الرابعة لخطة الشراء والتوزيع دخلت حير النفاذ في ٣ آذار (مارس) ولم يعد هناك اي مسوّع

لاستصدآر قرار جديد بشانهاء. واشار وزير الخارجية العراقي الى «التطورات الايجابية في علاقة العسراق مع منجلس الأمن واللجنَّة الخَساصَـة، المُكلِّفَة ازْالَّة الأسلحَـة العراقية المحظورة (اونسكوم) التي يتراسها السفير ريتشارد بثلر. وخصَّ بِالنَّكِرِ مِنْكُرَةُ التَّفَاهُمْ مِعَ الْأُمِينَ العامِ الْوقعة في شَباط (فيراير) الماضي ووالاتفاق على جدول عمل للشهرين القائمين مع رئيس اللجنة الخاصة، في ١٤ الجاري. وإستنتج «ان تصويل برنامج النفط مقابل الغذاء من كوَّنه لجراءً مُوَّقتاً الى صيغة دائمة ومستمرة استناداً إلى احكام مشروع القرار المعروض على المجلس هو المر غير مقبول كلياً من قلب العراق، واكد ان حكومة العراق ،ترقض رفضاً قاطعاً هذا الاتجام، وفي رسالة الى الامين العام طلب الصحاف الى أنان بصفته «الطرف

ب والتدخل الشخصي مع مقدمي مشروع القرار واعضاء مجلس الامن الأضرين للعمل على منع صدور هذا القرار الذي لن يلقي الا الرفض القاطع من جانب العراق ويقوبنا الى مقترق طرق يؤدي الى تعطيل وفي تقريره الى مجلس الامن عرض بتلر ما اسفرت عنه زيارته الإخيرة الى بغداد وارفق التقرير بملحق تضمن خطة العمل التي اتفق عليها الطرفان عن برنامج العمل الذي يعترُمان الانتهاء منه من الآن الى

الاساسي في منكرة التفاهم، ودالسؤول عن متابعة تتفيذها، ان يقوم

٩ آب (اغسطس)، موعد عودة بتلر الي بغداد. وجاء في التقرير داعتماداً على نتائج المحادثات، التي ستعقد في أب (اغسطس) بين يتلر ونائب رئيس الوزراء السبيد طارق عزيز حمكن الاتفاق على العمل الاضافي، المطلوب دقبل تقديم التقرير نصف السنويِّ، للجّنة الشاصة الى مجلسُ الامنَ في شبَّه و تشرين الاول

وشند بتلر امام عزير، حسب التقرير، على ضرورة الصراز تقدم ملموس في مسائل مرّع السلاح ذات الاولوية، لما لها من متاثير عباشر في قنرة اللَّجِنة الحَّاصَّة على أنْ تقدم تقريراً ايجابياً الى مجلس الامن بموجب الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ء.

وعرض التقرير تفاصيل اوجه الشلاف بين مواقف العراق واللجنة الخاصة، وقال أن العراق في بعض الحالات درفض توفير الوثائق التي اعترف بانها في حوزته، كما درفض ضم بعض المسائل ذات الاولوية،

الى المصابئات. وبينها ثلك المتعلقة بمادة VX، ووقود الصواريخ، ودأجراءات وسياسات الاخفاء التي يقوم بها العراق. وُشْسند بتلر في ثقريره أنه أكد في سحانثاته في العراق على الجراءات وسياسات الاخفاء وتاثيرها في عمليات التحقيق والرقابة البعيدة المدىء وانه اعتبر معالجة هذه السائل ورئيسية، اذا كان له ان

الاستعمار).

تصعيدعسكري

تتعة الصفحة الاولى الدولة شوكرو غيوريل ان وجود طائرات حربية يونانية في جنوب قبرص للمرة الأولى خارج اطار مناورات مؤشر ألى نيات عدوانية ضد

كَنْكُ حَنَّر رَعِيمِ القَبِارِصَةَ الأَتْرَاكُ رؤوفَ بنكطاش، وهو رئيس والجمهورية التركية لشمال قبرص، التي لا تعترف بها سوى انقرة، من أن تُركياً سُترد وبقوة، على أي عمل عسكري يوناني في قبرص. وقال خلال زيارته لقاعدة جيشيتكالي (ليفكونيكو) الَّتِي أُستَقْبِلْتُ الطَّائْرِاتُ

التركية: دادًا قام اليونانيون والقبارصة اليونانيون بعمل عسكري،

سنُرد بِقوة أكبر، وأضاف بعد اجتماع مع قائد القوات التركية في شمال الجريرة الجنرال على يلتشين: وعلَّيهم ثالياً أن يتصرفوا بتعقلُّ وإلا سيتحملون تبعاته أعمالهم والحقة نقلت وكالة وفرانس برس، عن مصادر عسكرية في ليفكوفو انَ ثُلَاثًا مِنَ المُقَاتَلَاتُ التركية عانت الى بلانها. وتقرر ارسالَ الطائرات التركسة بعد سلسلة من الاجتماعات بين كبار المسؤولين المندين والعسكريين في انقرة. وجاعت الخطوتان اليونانية والتركية تتويد لتوترات متصاعدة مع اقتراب موعد عقرر في أب (اغسطس) لنشر صواريخ أرض - جو روسية الصنع من طرارُ وأس - ٢٠٠، في الشطر الجِنُوبِي مِنْ قبرص في أطار صفقة بين نيقوسيا وموسكو هديت تركيا

غير مرة بانها ستهاجمها اذا تم نشرها بالفعل.

ووصف يلماز وصول الطائرات اليونانية ومشاريع الحكوسة القبرصية نشر الصواريخ الروسية بأنه رعمل عدواني ضد تركسا، واضاف أن حكومته وقررت اتخاذ تدابير ببيلوماسية جبيدة وعسكرية لمُواجِهة هذه الأحداث (...) وسنتبت للعالم باسره أنَّ القبارصة الإتراك ليسوا وحدهم في مواجهة التهديد المشترك البوناني والبوناني القبرصي، ورَاد ورَير الخارجية محنراً من ان تركيا أستتُخذ كلُّ التدابير الضرورية مُند خطط العنوان والتحضيرات، التي تقوم بها البونانُ. وتابع في مؤتمر صحافي في انقره ان اثينا تتحمل والمسؤولية الكاملة عن أي عوَّاقب للتصعيد الخطير الذي بداته الحكومة القبرصية

(اليونانية)ء ودانت الحكومة القيرصية (نيقوسيا) ارسال الطائرات التركية وتقلَّت وكالة الآنباء القَبرصية عن الناطق باسمها خريستوس ستبلبانييس ان التحركات التركية في شمال الجريرة ،غير مشروعة». مشيراً الى ان نيقوسيا ستحتج لدى الهيئات الدولية على انتهاكات

غوليد الى مبارك تتعلق بتطورات النزاع الحدودي والجهود المبذولة لاحتوائه والتوصل اليحل الخزطوم وفى الخسرطوم، شكك وزير

الرئاسي الجيبوتي استعاعيل عمر

غيلي الذي نقل رسالة من الرئيس

. الاريتريين المقيمين في اليوبيا ...عمرو موسى امس رئيس الديوان

· وجميع اعضاء والجبهة الشعبة

الاريترية، وانضاً أعضائها

السابقين وطلاب الخدمة الوطنية

الإلزاسية الاريتسرية بتسسليم

انفسهم الى اقرب مركز شرطة.

وتواصل سلطات الامن الاندوبية

احتجاز الاريتريين القيمين في

في القساهرة، أكسد الرئيس

حسني مبارك تاسد بلاده لكا

الجهود المبذولة بهنف حل النزاع

الحدودي الاثيوبي - الاريتاري

بالطرق السلمية. وشيد في رسالة

خطية بعث بها امس الى الرئيس

كومجاوري على «استحالة حل

المُللفاتُ الحدودية عن طريق

السلاح، ودعا الى «الشفاوض

واحترام ميشاق المنظمة الذي

يئص على عدم المساس بالحدود

المعترف بها دوليا، (الموروثة عن

واستقبل وزير الشارجية

لاجنة اليوبية في اليغرات تتلقى حصتها من المعونات المغنياتية (إاب). - - إن ممد ح

اريتريون ابعدتهم اليوبيا يلوحون بقضاتهم لدى وصولهم اول من امس الى قرية ام هاجر الاريترية. (١ ب)

الضارضية السوداني مصطفى عثمان في مقدرة منظمة والغادي على حل النزاعات القائمة بين الدول المنضوية تحت عضويتها معبراً عن اسفَّه لغتيل المنظمَّة في ايجاد حل للنزاع الإثبوبي الأريتري. وقال في تصريحات صحافية في الخرطوم ان موقف بلاده من النّزاع الاثيــوبي الاريتري ثابت وهو انه لا يُحقّق

متصلحة البلدين ويؤثر على الاستقرار في المنطقة وسيتسبب في تدفق المزيد من اللاحدين.

الذرّاع القنائد بينهيما. وقنال فالب رئيس الوزراء وزبر الضارجية جواد العناني في خُتام محادثات مع وزير الصناعة والتجارة الأَرْيَتْرَيِّ على سيد عبدالله أن دأي صبراع في القرن الافريقي يتطوي

الى دضيط النفس والحكمة دلحل

على أثار أمنية بعيدة المدى على وفي الرباط (قنا) تسلَّم العاهل المغربي الملك الحسن الثاني رسالة من الرئيس افورقي عن تطورات النزاع الحدودي ووجهة نظر اسمِرا في سبل حل النزاع سلماً. وسلم الرسالة احتضد محمود

م شريف وزير الحكومات المطلبة الاريتري اول من امس. وفى مقابل التحرك الاربتري انهى وزير الدولة الإثبوبي عضو مجلس الوزراء موليغتيا سجد زيارة رسمية لليمن استغرات يومين وغادرها امس بعد ان سُلُم الرئيس اليمني علي عبيدالله

ودعسا الاردن (أ ف ب) امس صالح رسالة من زيناوي تتعلق بالنزاع الاريتري - الاثيوبي، الحكومتين الاثيوبية والاريترية مجالها الجوي بينما اعتبر وزير الخارجية اليوناني ثيودور بانغالوس أن ارسال الطائرات التركية ، امر غير مشروع على الأطلاق، ورأى الناطق باسم الحكومة اليونانية بيمتري ربياس ان اسوقف تركيا لا يساهم في تسوية المشكلة القبرصية. ووصف ارسال الْمُقَاتِّلات التركية الى شمالُ قبرص بانه مناورة، وتابع: ولا يعكن لهذا

الوضع أن يستصر وعلى انقرة أن تثبت أنه في امكانها المساهمة في تسوية المشكلة القبرصية». ورداً على سؤال لمعرفة ما اذا كانت اليونان تعتزم ارسال مقاتلات يونانية جديدة الى الجزيرة، قال ان «الحكومة القبرصية تتولى شؤون النفاع المتعلقة بقبرص. وهي وحدها تقرر الخطط النفاعية بطريقة

على صعيد أخر أعربت بريطانيا عن قلقها وقال ناطق باسم ودارة الخارجية: «نستنكر كل الأعمال التي تؤدي الى زيادة حدة التوتر سواء حاعث من الأثراك أو من اليونانيين،

تتمة الصفحة الاولى

واستدرار برامج اسلحة الدمار الشامل. ونقلت وكالة وفرانس برس، عن خرازي قوله في مؤتمر صحافي في مدريد أن على واشتطن أن متتبع أقوالها بافعال، واقترح رفع الحظر الاسيركي المفروض على تصدير المعدات البتروكيماوية إلى إبران وزاد ان درفع العراقيل من طريق التطور النفطي في المنطقة بشكل الاجراء الكثر سهولة لتحقيق انفراج في الوضع، وشند على أن تطبيعاً محتملًا للعلاقات مع واشنطن «بجب ال بندرج المعدد

في إطار الاحتِرام المتبادل للمساواة،، معرباً عن امله بأن تضع الولايات المتحدة حداً لـ «سياستها العدوانية، تجاه إيران. وفي تعليق على مباراة الفريقين الإيراني والأميركي، قال خرازي مبتسماً: وسُنفوز ا واعتبرت وزارة الخارجية الإيرانية عرض أولبرايك استعشاف خطوات جديدة لبناء الثقة بهدف تطبيع العلاقات الهجة ايجابية، لكنها

شددت على ضرورة اتضاذ واشنطن وأجراءات ملموسة تبدد حاجر انعدام الثقةي وأبرز التلفزيون الإيراني خطاب أولبرايت واستاثر العرض الانتركي بالعناوين الرئيسية لنشرأت الأخبار التي نقلت عن مندوب ايران ادى الامم المتحدة هادي نجاد حسينيان ترحيبة بد واللهجة الأبجابية التي برزت في الولايات المتحدة، لكنه لفت الى ضرورة وان ترافقها احراءات

ولم تشدذ الإذاعية الايرانيية التي تخيضع لإشراف مكتب سرشد الجمهورية عن الترحيب الحذر والشروط حيال العرض الاميركي لكنها اعتبرت أن «واجب أميركا أولاً أنَّ تقلع عن خيار العنف الذي تتبعه نجاه نظام الجمهورية الاسلامية، مشيرة الى والدعم الذي تقدمه اميركا للجماعات الارهابية المسلحة، في أشارة الى منظمة أسجاهدين خلق،

هولبروك يخلف ريتشاردسون سفيرآ لأميركا لدىالأمم المتحدة

هولبروك سيخلف ريتشاريسون في منصبه في الأمم المتحدة، وهولبروك هو المسؤول السابق في وزارة الخارجية الذي توسط في اتفاقات دايتون

للسلام لعام ١٩٩٥ التي أنهت الحرب في البوسنة. ويقول مسؤولون أميركيون منذ فترة إن كلينتون يميل إلى أن يتولى ريتشاريسون منصب

وزير الطاقة خلفاً لفيدريكو بينا الذي أعلن في نيسان (ابريل) أنه يعتزم

الاستقالة للعمل بالقطاع الخاص. وكان موليروك استقال من وزارة الخارجية في عام ١٩٩٦ ليتولى منصباً بارزا في مؤسسة مصرفية

هولبروك منطقة البلقان الشهر الماضي في احدث جولة بيبلوماسية له

الادعاء العام في تركيا: "أربكان لن يفلت من الدولة"

الوزراء السابق نجم الدين اربكان من أنه لن يفلت من المثول أمام

القضاء للادلاء بشهانته في شأن تصريحات نسبت اليه عام ١٩٩٣ تنطوي على الأنباء، عن المدعي تنطوي على الأنباء، عن المدعي

إسلامي في تاريخ تركيا الحديث اضطر في حزيران (يونيو) العام

أَنْاضَى إلى الاستقالة تحت ضغط الجيش. ويعد سقوطه ببضعة أشهر حلت المحكمة الدستورية حزب «الرفاه» الذي كان يتزعمه، ومنعته من

الخارجية الباكستانية تنفى كلام وزيرها!

● اسلام أباد - «الحياة» - نفت الخارجية الباكستانية ما نقلته

واشتطن سمحت لطائرات «اف - ١٦ ، الاسرائيلية بالتزود بالوقود في

وسائل الإعلام عن وزير الخارجية الباكستانية جوهر أيوب خان، أن

قاعدة «ديغو غارسيا» الأميركية في المحيط الهادئ أثناء توجهها الى الهند لتوجيه ضربة للمنشآت النووية الباكستانية عشية اجراء اسلام

أباد اختباراتها النووية. وكانت وسائل اعلام عدة نقلت عن الوزير الباكستاني قوله أن الطائرات الاسرائيلية تزودت بالوقود في القاعدة

الأميركية ثم حطت في قاعدة جوية قرب سريناغار عاصمة كشمير الخاضعة للسيطرة الهندية، وأن الطائرات الباكستانية ظلت طوال ليل السابع والعشرين من الشهر الماضي تحلق في سماء باكستان متحسبة لهجوم اسرائيلي على المنشأت الباكستانية. وقال الناطق باسم الخارجية في بيان أن وزير الخارجية لم يتهم أبدأ الولايات المتحدة

بالتخطيط لمهاجمة المنشأت النووية الباكستانية، ومعلوم أن الوزير

العام نوح يوكسيل: «لن يفلت (اربكان) من الدولة». وأعلن المدعي العام أن اربكان استدعي للمثول أمام المحكمة اليوم الجمعة للادلاء بشهادته في تحقيق جار في شأن خطبة القاها اثناء اداء فريضة الحج في مكة المكرمة سنة ١٩٩٣. وكان أربكان أول رئيس وزراء

● انقرة ~ رويترز ~ حنر المدعى العام التركي أمس الخميس رئيس

دولية. وهو حالياً مبعوث البيت الابيض الخاص إلى قبرص، وزار

لمحاولة انهاء العنف في اقليم كوسوفو الصربي.

ممارسة أي نشاط سياسي لمدة خمسة أعوام.

 واشنطن - رویترز - أعلن مسؤول أمیركي أن الرئیس بیل كلينتون يعتزم ترشيح السفير الأميركي لدى الامم المتحدة بيل ريتشاردسون لشغل منصب وزير الطاقة. وأضاف السؤول أن ريتشارد

يبخك وزب فبحسطهر بية والتحادة الت باكسية بحي **يى**يۇلىڭ تى_ن

عسر تبخيات ران مولات الإستبدق ہؤتر علی باليارا أتبس والاربترية

س. وهي وحدها بعرر الخطط التفاعيانيا

كلينتون

مع جمعناده اولدراند و اسعائر اللاص الدول المدول ال الإيم المديسة المنعي مخصص وتسراف مكتب علا المعارفين الم

رسيس الوزراء ورس المؤهم مع ورب الصناعية والنج

مستراع فني الشور الافريقويلغ المعتنعة الثب وفني الرباط فنا تسلولظ المعرسي الملك الحسس الثانورة مر الربيس افتورقي عرنظاً المراح الحدودي ووجهافر استدرا في سيل حلَّ القراعِكَ وسلم الرسالة احمدتمه شيريف ورير المحويات الد الإرمماري أول بن ليس

وفني معامل التعرد الإيار البهى وزير الدولة الانبوبرية محلس الورراء موليعنبا وعاوه وسنسته لليغرانية موسى وعادرها امس بعدازه الرميس العبيسي على عيث صالح رساله مر زيناوي ته مالسراع الارساري الهيام

عنبو وزير الخارجية التوياس تيويوريقاله كِيْهُ وَأَمْرُ عَبِرِ مِشْرِوعَ عَلَى الأَطْلَاقِ المعومة التوبانية يستري ريتاس اينة سوية المشطة العدرصية ووصابة سمال فيرص بايه بناوره ونابع "لابيد" لي القيرة أن تشعب أن عن الطالبا المنطأ سأبوض قال ال العموسة العدوسية نتولونة

الوضف في ويطاعما عن فلعنها وقال باطق بلدان ودور المراجعة ر الإعمال النبي تودير الى زمادة هدة المنافرة ا الموبانيين-

ني فريس عن هنوازد فوك في فؤند ولمام. ا معالية المحداث النماونة الواللة الوال

م م سي موسم ها مسلمية للمادول سي واستطر المادي المادية معمد للعادل مع واسلطر العام الله الله مال تصا الله مال تصا الله مال تصا الله مال تطاقه ي و الإصراحي فال مواري معسما

معرضي عالى حوارى مصلح الملائلة المكاثلة عمار حمية الإيرانسة عرص اوليوالي المكاثلة الاقديدية سيدر مسيعة الإنوانسة، عد ص أوليدالله المطالة مع مهدي منطقع العانفان الميل العالمة براسي بمطاده اولدراند واسعائر العرض الارت تتسوات ۱۶۰

ر . . و د ای مغلم عدد حسار العنف است الفیاد المناب الفیاد المناب المناب

تريهاتموجو هي التي حملته على التخلي عن وكان تريهاتموجو استقال ايضا من منصبه كرئيس لجموعة وبيمانتارا سيتراء للتخصصة في مجال الإتصالات، كما استقال صهره ايندرا روكمانا من مسؤولياته في

إلى الرئاسة.

جيش تحرير كوسوفو يرفض خطة انتشار "الاطلسي

الناطق باسمه اكدا الحياة على وجوب دخول قوات الحلف إلى الاقليم

□ تيرانا - جميل روفائيل

■ أكد السؤول الإعلامي في جيش تصرير كوسوقو ياكوب كراسنيجي وجوب أن يكون انتشار ُحلَفَ شَــمــالُ الأطلسني دَلخَلُ الأَلْلَيمُ وَلَـسَ عَلَى ۗ حَنوده كِمَا يِخْطُطُ الحَلْفِ، وَتَعَهَدُ وَقَفَ عَمَلِياتُ للقاتلين الالبان في حال لنسحاب للقوات الصربية التي استخدمت العنف ضد السكان.

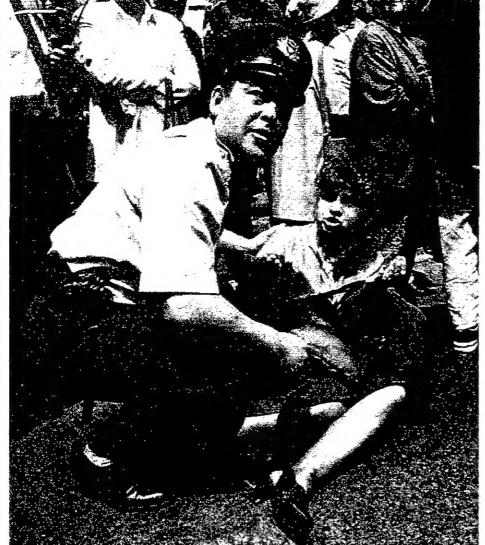
وَجَّاء نَلَكَ فَي تَصَارِيحِ الْي «الْحَيَاةَ» في مقره في منطقة درينيتسا وسط الاقليم اوضح فية ان جيش تصرير كوسوفو ديسعى الى وقف القتبال شرط انسحاب القوات الصربية المعتنية وان قيادة الجيش مستعدة للنخول في مفاوضات من أجل السلام بحضور الامركيين وضمانتهم. واشار كراستيجي في أول مقابلة لصحيفة عربية آلى أن جيش تحرير كوسوفو يقبل أن يتولى الحلف الاطلسى انهاء مشكلة الاقليم وهذا لا يمكن ان يتم الابت وليه السلطة على كل ارض كــوسـوقــو، ووصف وضع جيش تحرير كوسوفو بانه تطور بسرعة كبيرة بعد بداياته المتواضعة العام الماضي دأد اصبح لبيه الآن ٣ ألف جندي نظامي يتمسم عون بالإنضب العسكري، والمواصفات الاخلاقية ويأمكانه استدعاء • ٣٠٠ الفُّ اخْرِينَ عند الضرورة، فيما يسيطر الجيش على ٤٠٠ كيلومت مربع من الأراضي المصررة ويتحرك بحرية في حوالي نُصَف أراضي الأقليم.

وأضافه مندن نعتبر جيشنا، نواة لجيش الباني موحد نطمح أن يكون الأقوى في منطقة البلقان، . وشدد على عدم وجود مقاتلين أو مدربين أجانب في صفوف جيش تحرير كوسوفو «اذ أن العدد الكبير للألبان يغنينا عن متطوعين اجانب كما انه

انضم الينا الصباط والجنود الألبان النين عملوا في صفوف الجيش اليوغوسلاني السابق أضافة الى الأسان النين استركوا في حرب البوسنة. ووقر ذلك القاتلينا امكانات كبيرة، تخطيطاً وتدريباً، ما جعل خسائر القوات الصربية كبيرة عندما يكون القتال وجهاً لوجه، وأشار الى ان جيش تحرير كوسوفو يضع في صفوفه قطاعات الألبان المختلفة، ووتمن قيانته أي استخدام للفروقات الدينية والطائفيا

وتُصر على المنطلق القُومي الإلباني القطّه. `` وأوضح ان من ولجب البانيا مساعدة المقاتلين في كوسوقو لأن جميع الألبان شعب من دم واحد دولًا تَرَفَّضُ أي مساعدة بالسلاح والأموال تاتينا من دولا صديقة أو أفراد مؤاردين في العالم، ونفي أن يكون لجيش تصرير كوسوفو جناحاً

ساسياً بين الاحزاب العاملة في الاقليم مشيراً الى ان الجيش لا يعترض على ما يقوم به ابراهيم روغوفا وغيره من القادة السياسيين من أجل السلام وإلا أن الواقع اثبت منذ ٨ سنوات فشل اسلوبهم مـا فرض أن يكون التحادث مع قادة حيش تحرير كوسوقو بعدما اعطى السياسيون الحاليون الكثير من وعود الاستقلال من دون أن يحققوا شيئاً، وينكر انُ يِأْكُوبِ كراسنيجي منْ مُواليد منطقة ترينيتسا العام ١٩٥٥ وتضرح من كلية الآداب (فرع اللغة الالسائية) في بريشتينا وعمل مدرساً في المدارس الشانوية في كوسوقو وقضى في السجن سبع سنوات لشاركته في قيادة انتفاضة البان كوسوفو عام ١٩٨١ وهو حالياً عضو القيادة العليا لجيش تحرير كوسوفو. ويرفض كراستيجي الإشارة اليه على أساس لله مسيّحي كاثوليكي، ويُقولُ أن جيش تحرير كوسوفو قرر الا تنكر اية فوارق بين افراده.



الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ٢٤ صفر ١٤١٩٨/ العدد ١٢٨٩٠

AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890

عراك بين أمرأة وشرطي خلال تظاهرة في بلغراد لامهات المجندين المطالبات بسحب ابنائهن من كوسوفو. (ا ب)

صحف کوسوفو: اجتماع موسکو لم پنقصه سوی کاراجیتش'

امهات في بلغراد يسألن: "لماذا لا يرسل ميلوشيفيتش ابنه الى القتال"!

🗖 تيرانا – دالحياة،

■ تشهد المناطق الحدودية اللبانيا مع اقليم كوسوفو توترأ متصاعدا اثر الهجمات الصربية التي تعرضت لها فيما يستعد حلف شمال الاطلسي لاجراء مزيد من المناورات بالقرب من الاقليم.

وجاء نلك في وقت قام الرئيس الالباني رجب ميداني ترافقه السفيرة الاميركية في تيرانا بتفقد الأراضي الإبانية للصانية لإقليم كوسوقو لعاينة الوضع وتفقد اللاجتين فيها. وفي تصريح اثناء الزيارة غاشد الرئيس الالباني

المجتمع الدولي مطالبة حكومة بلغراد بـ «وقف الابادة مساعدة عاجلة للاجئين من كوسوفو «الذين يعانون الجماعية في كوسوفو والتخلي عن سياسة التطهير من ظروف صعبة». العرق ميد البان الاقليم، وأوعز ميداني إلى الجيش وكانت قوات حرس الحدود اليوغوسلافية اعترفت العرب المساعدة عادمة المساعدة عادمة المساعدة عادمة المساعدة عادمة المساعدة المساعدة المساعدة عادمة عادمة المساعدة عادمة المساعدة عادمة المساعدة عادمة المساعدة عادمة المساعدة عادمة الألباني بنقل الاف اللاجئين الي مضيمًات عسكرية موقعة وتوفير مساعدات وامدادات الاغاثة لهم.

> حوالى اربعة الاق شخص معني البّاني مختبنين في الغابات داخل كوسوفو «بعد ان حوصروا وتعذر عليهم عبور الحدود بسبب نيران القوات الصربية». وذكرت وسائل الاعلام في تيرانا ان منظمات الاغاثة

حاولوا عبور الحدود من البانيا الى كوسوفوه. وذكرت المعلومات الواردة من بلغراد ان برلمان جمهورية الجبل وأفاد النازحون الذين وصلوا الى البانيا عن وجود

التابعة للامم للتحدة طلبت تُخصيص ١٨ مليون دولار

امس انها قتلت عشرة مواطنين ألبان بنريعة انهم الكانوا ضعن مجموعة كبيرة من السلحين الألبان الاسسود طالب بعسم ارسال المجتدين من أبناء هذه الجمهورية الى كوسوفو، ونشطت في بلغراد ومدن صربياً الاضرى حركة تطالب بالكُّف عن ارسال المجندين الإلزاميين الى كوسوڤو. وتقود هذه الحركة

امهات يتسعَّن : «لماذا يُقتل ابناؤنا بينما ماركو (ابن سلوبودان ميلوشيفيتش) لا يذهب الى كوسوفو؟ ١ للقتال. ونظمت الامهات تظاهرة امام وزارة الدفاع

البيان الذي صدر في موسكو في اعقاب اجتماع الرئيس بوريس يلتسن مع نظيرة اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش، وقالت صحيفة «بويكو، الصادرة في بريشتينا امس «ان هذا الاجتماع لم يكن ينقصه سوى حضور مجرم الحرب رادوفان

اليوغوسلافية في بلغراد امس. وواصلت الصحف الالبانية في كوسوفو رفضها

الباكستاني من الصقور وصدرت عنه عدة تصريحات أحرجت رئيس الوزراء نوأز شريف. ويعتقد بعض المراقبين أن هذه التصريحات ريما تقضى الى عزله من منصبه خصوصاً وأن نزاعاً نشب عشية اجراء باكستَّان تَفجيراتها النووية الثانية حين أعلن وزير الخارجية عن اجراء بلاده تفجيرين نوويين، في حين نفى وكيل الخارجية شعشاد أحمد خان ذلك وقال أن بلاده أجرت تفجيراً واحداً. وحين ووجه بكلام وزيره رد بالقول: «انتي أمثل هنا رئيس الوزراء نواز شريف».

صعدوا قصف العاصمة ومرفئها انتقاماً لسقوط معقلهم

بيساو: المتمردون يسحبون مدفعيتهم الى تلال قريبة من المطار واصبحت مدينة اشباحه اغلاق مطار بيساو واقتصار الحركة في مرفا ■ اشبونة، نكار، رويترز، أب - واصل

وأفائت تقارير ان مرتزقة اجانب يقاتلون

وفي جنيف اعلنت اللجنة الدولية للصلب

الى جانب قائد التمرد وبينهم مسلحون

الدينة على السفن الحربية التي تحاول أجلاء التمردون في غينيا بيساو قصف العاصمة ومرفشها امس الخميس انطلاقا من مواقع جديدة انسحبوا اليها بعد سقوط معقلهم لرئيسي قرب المطار. واوجنت هذه التطورات تابعون للانفصاليين في كارّامانس السنفالية. صعوبةً في مهمة الوساطة التي يقوم بها وزير خارجية غامبيا محمد سيدات جوبي ومعلوم ان مائي متورط في تهريب اسلحة الى لذي كان مقررا أن يلتقى قائد المتمردين نسومان مائي لحس.

وافسادت الانبساء أن المتسمردين نصبوا مرابض منفعية أستولوا عليها لدى انسحابهم من تكنة برا اول من امس في تلال تشرف على مطار بيسسالانكا الدولي وتبسعسد عشسرة كيلومترات عن وسط العاصمة بيساو. واكد وزير الخارجية غينيا بيساو فرناندو باسيلفا ان المتمربين ينتشرون في المطار ومحيطه. وكان داسيلفا يتحدث من اشبونة التي لم

يستطع مغائرتها للعوبة الى بلاده بسبب

معها يشاركون في لجلاء الجرحى ودفن الموتى

التي تتخذ من جنيف مقرأ لها، أن أكثر من ٢٠٠ الف شخص فروا من القتال في غينيا بيساو منذ وقوع التمرد. وقال أن العاصمة

دانتينًا - ١، انه من ٱلْتُوقَعُ ان يلتقي جوبي مع ماني امس بعدما لخفقت محاولة سابقة الاحمر أن القصف تجدد أمس في بيساو وأن لعقد اجتماع بينهما مساء اول من امس. المُوقف لا يزال مثيراً للقلق. وكان الوزير الغامبي التقى مسؤولين في ونكسرت ان المتطوعين المحليين العساملين وقنال منايكل كليش الناطق باسم اللجنة

حكومة الرئيس خواو فرنانديز فييرا اول من امس وتسائد قوات فيييرا قوات من يولني السنغال وغينيا - كونا كري في مصاولة للقضاء على حركة التمرد التي بدأت قبل ١١ يوماً نتيجة عزلة ماني من منصبه رئيساً

وقالت الإذاعة البرتغالية ان دوى القصف

سُمع حول ثكنة برا ليلاً حيث كانت اجزاء

القوات السنغالية اليها امس.

أقرتها لجنة الاعتمادات في مجلس النواب

موازنة الدفاع الاميركية ٢٥٠ بليون دولار ويحظر التعديل تخصيص اموال العمليات عسكرية هجومية

■ واشنطن - رويترز - وافقت لجنة الاعتمادات في مجلس النواب الميركي على تخصيص ٢٥٠ بليون دولار للانفاق العسكري في موارَّنة العام ١٩٩٩ واقرت أجراء يحد من سلطة الرئيس في ما يتعلق بنشر قوات اميركية يون استشارة الكونعرس اولاً. وجاءت مستويات الانفاق في مشروع موارَّتَة الدفاع متناسبة مع مشروع قرار وافقت عليه لجنة الاعتمادات في مجلس الشيوخ قبل اسبوعين

ويقل حجم الانفاق في كلّاً من المشروعين بحوالي ٢٧٠ مليون دولار عن الموازنة التي طلبتها أدارة الرئيس الاميركي بيل كلينتون. وقال الجمهوري بيل يونغ رئيس اللجنة أأغرعية للامن القومي مشروع موازنة الدفاع الذي آقره مجلس للنواب يزيد عن موازنة عام ١٩٩٨ بِمَا يَصِلُ الى ثَلَاثَةُ بِلَايِنْ دُولَارُ وَإِنْ كَانْ يَتَضَمَّنْ خَفْضاً بِنَسْبِةُ واحد في للثة عند حساب معدل التضخم. ووافقت لجنة الاعتمادات على تعديل يحد من عططة الرئيس في العمليات العسكرية بخالبية ٣٠ صوباً

واجازتها. ولم يتمكن المسرعون من تحديد المعنى المقصود بكلصة المجومية، في وصف العلميات العسكرية الإميركية. وقال بوب ليفينفستون النائب الجمهوري عن لويزيانا رئيس لجنة الاعتمادات في مجلس الثواب أن التعديل ويجب أن يمرَّد لضمأن أجراء مزيد من المناقشات، حول عدم استشارة كلينتون للكونغرس قبل نشر قوات اميركية مثلما حدث في هايتي والبوسنة وجنوب غرب اسيا. وقال ليفينفستون مهذا الرئيس نشر قوات في وقت السلم وفي اماكن عدة اكثر مما فعل إي رئيس أخره، وأشار إلى أن على الكونفرس لعب دور

والا يقف صلبياً ويقتصر نوره على نفع تكاليف العمليات العسكرية.

أفرادمن عائلة سوهارتو يتخلون عن مناصبهم

■ جاكارتا - اف به رويترز - تخلي عضو جديد من عائلة سوهارتو هذا الاسبوع عن منصبه مديرا لشركة اندونيسية كبيرة قيما تتكلف التحقيقات حول شبكة الإعمال التي اقامها الرئيس السابق لتوظيف افراد عائلته والقربين منه. واعلن قائد الجيش انه لا يطمح

واقبانت للعلوميات الصبحيافيية أمس الخميس ان بامبائغ تريهاتموجو، نجل واضاف أن استقالاتهم باتت أشرورية، الرئيس السابق، استقال من منصبه في شركة «تري بوليتاء البتروكيمياوية، كما استقال رئيسها سودويكانتومو، ابن عم سوهارتو. واعتبر احد السؤولين عن الشركة، بيتر غونتا أن «الإشغال الكثيرة» لباميانغ

وسجلت «تري بوليتا» څسائر بلغت ٣٤.٣ مليون دولار في الربع الاول من العام ١٩٩٨. على صعيد آخر، نقلت صحيفة بجاكارتا بوست، أمس عن وزير الدفاع الأندونيسي قائد

وكانت ابنة سوهارتو الكبيرة سي متوتوت، هربيانتي روكمان استقالت في وقت سابق من هذا الأسبوع من منصيها مدرة لاكبر بنك خاص في البلاد دينك سنترال أسياء وراى مبحلل في لحيد للمسارف أن هذه الاستقالات المتتالية لا ترتدي أهمية كبيرة، إذ ان المعنيين لا يزالون يحدقظون بمصالحهم المالية في الشركات التي يتخلون عنها.

مضيفاً ان «اسماعهم كانت تمثل رأسمالاً مهماً اثناء حكم سوهارتو، اما الآن فامسحت مزعجة، ويملك كل من بامبانغ تريهاتموجو وسودويكاتنومو الاول ٢٢. ٢١ في المشة من راسمال شركة دتري بوليتاء، والثاني ٣١.٥ في

الجيش الجنرال ويرانتو قوله إن ليس لديه أي مطامع في الرثاسة. وبقلت الصحيفة عنه قوله لجموعة من انصباره من للدرسين طالبت بتوليه رئاسة اندونيسيا خلال احتفال اقيم في جاوة «انا ولحد من زعماء البلاد بالقعل. إذا كنتم تريدون التعبير عن تأييدكم لي فلتدعوا لي ان انجح في القيام بواجباتي. وَيْفَى ويرانُتُو مَا تَرْبِد عِنْ سَعَسِه لأَنْ يَصِيح يَومَا رئيساً لِأَندُونَيسِياً.

وثقل عن حسيب عبدالوهاب، وهو رئيس مؤسسة إسلامية محلية، قوله: «اعتبقد انه (ويرانتو) يناسب تماماً تصورنا لزعيم البلاد في للستقبل». وتعبهد ويرانتو بدعم الجيش للرثيس

الأندونيسي الجديد يوسف حبيبي الذي تسلم السلطة بعُسد تنحي الرئيس الأندونيّـسي السابق سوهارتو الذي حكم البالد ٣٢ عاماً الشهر الماضي في اعقاب أحتجاجات في جاكارتاً قتل خَلَالها نحو ١٢٠٠ شخص.



ISSUES

المصرية – الليبية (السفير) في القاهرة

الزيارة (التي اثار عدم حدوثها ربود فعل

إلغاء زيارة القذافي لمصر تثير تفاعلات

بدعوى عدم إبلاغ القاهرة طرابلس بزيارة

🛘 القاهرة – محمد علام

■ تباينت أسباب تأجيل (إلغاء) الزعيم الليبي معمر القذافي ريارته للقَّاهَرَةُ في الثَّالَثُ من الشَّهِرِ الجَّارِي إلى أجل غير مسمى، واتفق أكثر من مصدر ديبلوماسي عربي في القاهرة على أن السبب الرئيسي هو استبعاده من اجندة الاتمنالات العربية التي سبقت زيارته لجهة عقد قمة عربية على خلفية تبنيه الدعوة ومناشيته الزعماء العرب منذ فترة عقد قمة عربية كاملة لبحث التحديات التي تواجه الأصة. لكن عتاب القذافي الإكبر جاء بأتجاه القاهرة كونها الرئيسُ الحالي للقمة العربية.

وعلى رغم دعوة المغرب الى المساركة فى قمة عربية سباعية مقترحة بوصف المغرب رئيس «لجنة القيس، المنبثقة عن منظمة المؤتمر الاسلامي، إلا أن طرابلس اعتبرت مشاركة الرباط بمغاريبة، ومن الإجحاف قصر الشاركة في أي قمة

سيناعية مقترحة على المغرب. أما الاسباب الأخرى للتاجيل وتم الإعلان عن بعضها فتبقى اسباباً عارضة كونها لاتكفي وحدها لتأجيل زيارة ظلت وسائل الإعلام تتحدث عنها قبل حدوثها

وبصرف النظر عن السبب الحقيقي والتعريرات المتباينة دفع إلغاء الزيارة الى كشف خلفيات ريما أنت الى الإلفاء مدأت مظاهرها منذ نهامة أذار (مارس) وروت محصائر مطلعة على ملف

العلاقات المصرية - الليبية بعض هذه الخلفيات، ونكرت أن عدم حماس مصر ويول عربية اخرى لطلب ليبيا الى مجلس الجامعة العربية في اذار الماضي تجديد إعلان عدم الترام العقوبات الدولية من جانب واحد كان البداية وتجلى في انتقاد والزحف الأخضر، لهذه الدول، واتهامها يانها مستفيدة من استمرار العقوبات ولم تبنل جهدها لإيجاد حل سلمي لأزمة

وعلى رغم قرار القذافي وقف صدور الصحيفة وفصل رئيس تحريرها، عكست تصريحات ليبية لاحقة وجود تيار يعبر عنه الصحافي المقصول. ونكرت المصادر أن عدم تجاوب ليبيا

مع التمنيات المصوبة استيعاب جزء من العمالة العائدة من الخليج وزيادة الاستثمارات الليبية في مصر لم يكن سبباً في جِفوة العلاقة بلّ أحد تجلياتها. ونفت المصادر إبلاغ طرابلس القاهرة درسمياً، تاجيل زيارة القذافي لمسر

نَفْسها الى أن تلميحات ليبية صدرت في هذا الاتجاه. وتكرت أن زيارة موردشاي جاءت فجاة وتحست قبل ٤٨ ساعة من حضوره. وقالت دعلى أية حال القاهرة تستقبل مسؤولين اسرائيليين فما الفرق في ان تاتي زيارة زعيم عربي بعدها بـ ٢٤ سَّاعة أو بعام كامل، وقالت: إن وتأجيل الزيارة جاء مفاجئاً لمصر، التي استعنت حكوميا وامنيا وسياسيا ويروتوكوليا لاستقباله، صبث ابلغت بالتأجيل قبل ساعات من موعد وصوله من دون تبرير محدده، مشيرة الى أن الحكومة استدعت من الطريق وزير التثمية الريفية محمود شريف الذي كان في طريقه الى السلوم لاستَقبال القَّذَافي وأصطحَابه الى القاهرةُ كرئيس لبعثة الشرف المرافقة له خلال

وتبريرات بعضها مدهش. فلتبرير تأجيل الزيارة للمرة الثانية في غضون الاسبوع نفسه اعلن التلفزيون المصري عشبية الموعد الجديد للزيارة اتصال الرئيس حسني مبارك بالقدافي هاتفيأ اللاطمئنان على صَحْتُهُ، وردُّ منسقٌ العبلاقات

عمر رشوان صباح البوم التالي بنفي وزير الدفاع الإسرائيلي اسحق موردحاي في التوقيت نُفسه. واشارت المصادر مرض القذافي وتبرير التأجيل بعثم رغبة العقيد دارهاق الرئيس مبارك، قبل أن يعلن الأضير بعدها بيومين السبب الحقيقى للتأجيل وهو «إصابة القذافي بالتهاب في اللورتين، ما استثار ليبد وبقعها إلى نفي وجود زيارة من الأصل والادعاء - على أسان حسونة الشاوش كاتب الدولة (وكبيل وزارة) في اللجنة (وزارة) الشعبية العامة للوحدة - بأنها كانت من صنع وسائل الإعلام المصري. وعزت المصادر استشارة طرايلس من تحديد نوع مرض القداقي الى أن الزعيم الليبي معروف عنه إلقاء خطاب لساعات من دون أن تقافر أحباله الصوتية. واحتوت مصر تداعيات تأجيل هذه

أكثر مما لو تمت بالقعل) يسرعة وأرسلت وفداً تلفريونياً الى طرابلس لإجراء مقابلة مع القدافي لتأكيد عدم مرضه وفتح التاجيل الباب اسام تاويلات وتمتعه بصحة جيدة. لكن الأمور سارت عُكسية يسيبُ بِثُ التَّلْفُرُيُونَ الْصِرِي المقابلة على القناة الفضائية فقط وكان القذافي اللِّي في المقابلة بوجِّهات نظر في قضاياً تتعارضٌ مع مواقف مصر وتتعلقٌ بعملية السالام.

وتفاقمت التداعيات فحأة نهاية الاسبوع التالي بسبب تصريح صحافي نسبته وكالات أنباء اجنبية الى مصادر مصرية. نكرت أن سبب التأحيل الحقيقي تعرضَ القَدْافي لُحاوِلَةَ اعْتَبَالٌ فَاسْلَةً فَي بنغازي اثناء توجهه الى السلوم. ويقدر ما استثار التصريح اللبييان

استشار المصريين وعكس بيان لوزارة الداخلية حدة رد الفعل إذ لم تكتف بنفى الخبر بل اتهمت جهات – لم تحسما بدق استفين في العسلاقية بين البلندن (بنسب المبر ألى مصس مصري). اما طرابلس فكالت للمحرر – الذي استطاعت ليبيا أن تحدده بالاسم – (في بيان وزعته وكَالَةَ الجِمَاهُبِرِيَّهُ لِلْأَنْبِاء) أَفْسَى الاتهامات، في الوقت الذي سارت شكوك في أوساط ليلية عما إذا كانت القاهرة وراء المسريب الخبرم

الى نلك توقفت تداعيات تأحيل الزيارة التي جلبت للبلدين مسسكك وخُلافات لم تكن العلاقة في حاجة إليها. إلا أنه حتى الآن لم يتحدد موعد جديد (ثالث) للزيارة ما يعرز التكهنات التي أنطلقت عقب التاجيل الأول بأنها الغيث على خلفة غضب القذافي من استبعاده من أجندة الاتصالات العربية لعقد القمة

عشرات الشركات تتنادى للاتجار بالنفايات

على الدولة اللبنانية أن تسدد ثمناً بيئياً ولا يجوز طمر النفاي

مكب نفايات في ضواحي بيروت.

بيروت تتطلب مساحة ١٦٠ آلف

متر مربع سنوياً، وان المساهة

تكبر اذا اريد تعميق الحفر، فمثلاً

على عمق ٥٠ متراً تصبح المساحة

٦٠٠ الف متر مربع، وعلى عمق

٠٠ متراً تصبح المساحة ٥٠٠ ألف

متر مربع وهكذا، ولا يجوز ان

نورث الأجيال المقبلة مطامر لأن

رأت دول العسالم المتسقسيم ان

للنفايات مربودا اقتصابيا ولآ

يجورٌ بقنها أو حرقها، والنفايات

في لبنان غنيسة حداً بالمواد

العُصْوِية بنُصِو ١٠ في المُسَّة،

ويمكن استضراج الغاز منها

والاسمدة العضوية، وعن خطته

للمعالحة احاب وأنها تقوم على

التحمير من دون أوكسجين أي

بعد فرز النفايات واستشراج

المواد التي يعاد تصنيعها منها

كالكرتون والبلاستيك وانواع

المعادن، تبقى المواد العضوية

فتفرم وتوضّع في مكان مغلّق (صفاعل) وتضاف إليها مياه

الصرف الصحى لزيادة البكتيريا

وبعد تخميرها نحو ١٢ يوسأ

ينتج سماد عضوى نو نوعية

جيدة جدأ ثم تجقف فينتج سماد

سسائل يعببُ وصلب يكيّس،

وأضاف دقي عصرنا الراهن

تفكيكها مكلف جدأء

بـ ٦٠٠ دولار ويمكن بيعه في لبنان

منحسو ١٥٠ تولارا وهو جسيد

ويتأخى مع التربة ولا يحرقها

ي. كالسمّاد الكيماوي، ويعطي

وعن الغررُ قال انه بيتم عل

مسراحل، يدوياً ثم مسيكانيكي

التغصل المعادن مغناطيسيا ثم

مائباً فتبقى المعانن والرمال في

القعر وتطفو المواد العضوية التي

تبخل الى المفاعل، وأوضح دانَّ

للغاز الذي ينتج استعمالات مهمة

منها توليد الكهرباء وتشخيل

الحراقات فى مصفاتى الزهراني

والبداوي وغيرهاء. وأشار الي دان

النفايات السامة، من المستشفّدات

مثلاً، لا تعالج مع غيرها بل على

حدة في وحدة الإفتاء الصراري

وهي ليست محرقة ولا تبعث

يضاناً بل بضاراً من دون رائصة

لأنه يغنى على درجسة حسرارة

مرتفعة ولا تعسه النار سا يؤدي

وخستم «في مسشسروعنا لا

تستعمل المطآمر، والرساد الذي

ينتج من حسرق الغساز يمكن

أستعماله تحت الزفت في الطرق

ويمكن استعماله في مكعبات

الاسمنت. ونحن لم نطّلب سـوى

ترضيص ويمكن بعدد ان نبدا

أما الشركة الثانية فاحنيية

وتعالج مشكلة النفايات بطريقة

التكتيريا بعد عملية الفرز نفسها

وقال مسؤول فيسها دان للواد

العنضوية توضع في خنزانات

وتضاف اليها مياه وخمسة انواع

من البكتيريا فتتفاعل وتتخمر

بالأوكسدين ٧٧ ساعة، فيتخمر

بعضها، والبعض الآخر يحتاج

الى أيام فينقل الى مكان آخر

ليأتي وقته. ثم يبخر الماء منها لأن

نسبته في المواد العضوية نحو

٧٥ في المُلَّةُ وينتج سسمساداً ذا

وهل تضم كل أنواع النقايات؟

أجاب والمواد العضوية فقط اسا

نفايأت السالخ فتعالج وحدها

وبْقَابَات الْسَتَشْفَيَاتَ أَيضًا ۗ. وهل

تلجاون الى المطاصر؟ قال دادًا لم

تستعمل البقية في انتاج الكهرباء

فستطسر بالطبع، لكن نسبتها

سنكون قلبلة وهي بنسبة ١٠ في

المئة في حين يطمر اليوم نحو • ا

في المُثَّة، وأشار الي دان وفداً

نوعية جيدة،

العمل بعد ١٨ شيهرأه

الى ابادة كل المواد السامة،

منتوجاً افضل وأكثر سرعة».

🛘 بيروت – مالك القعقور

بنحو اسبوعين.

■ لم يؤدُّ تفاقم الوضع البيثي في لبنان الى صحوة المواطنينَّ وبعض المسؤولين في السنوات الأذيرة فحسب بل أيضاً الى صحوة تجارية وأقتصانية وتفتح عيون بعض أصحاب الشركات على النفايات واندفاعهم الى الاستثمار في هذا القطاع «البكر» الذي استحيثت من أجله قيل سنوّات قليلة وزارة، ورمسنت له مبالغ كبيرة وخصوصاً من اليسآبان والبنك الدولي اللنين خصصا للنفايات في لبنّان نحو ١٠٠ مليون دولار. وهنذا ما جعل شركات كثيرة، لبنآنية واجنبية، تتبادى لتظفر الترام والاتجار بالنفايات، وتقدم عروضاً كثيرة ومشاريع وتقنيات لأنشاء مصانع الفرز والتدوير وانتاج السماد والغاز من النفايات.

وفى لبنان ينتج يومياً نحو ثلاثة الرف طن من النفايات منها ١٧٠٠ طن من بيسروت الكبسرى لزمت ازالتها ومعالجتها قبل سنتين الى شيركة دسوكومي، من مجلس الأنماء والإعمار المكلف من مجلس الوزراء تنفيذ مشاريع من هذا القبيل.

والمعالجة تسير ضمن خطة وضعتها وزارة البيئة وأقرها مجلس الوزراء بعدما اقفل مكت برج حمود، على ما قال لدالحياة، مستشار وزير البيئة المهندس رَّاهِي أَبِو مَنْصَبُورٍ، وأَضَافَ «أَنْ الخطة نصت على أن تعسالج نفايات بيروت الجنوبية في العمروسية وتزن نصو ٢٠٠ طن يومينا وفي الكرنتينا تعالج نفايات بيروت الشمالية وتزن نحو ١١٠٠ طن يومياً. وتنقل المواد العضوية منها الى مركز الكورال للتخمير والتسبيخ والمواد التي يعاد تصنيعها تباع والتي لا يعاد تصنيعها ولا تدور تطمر صحبأ بعد كبسها وتغليفها في ارض معروسة مسعقاً وخصوصا في مقالع الكسارات لإزالة التشوية». واشار الى «ان الخطة نصت على اقفال المحارق والمكسات اضافة الى مساعدة المزارعين على تحسين اراضيهم بالسماد المستخرج من المواد العضوية الكومبوست، وعِن الشركات التي تسعى وراء الالتزامات أجاب ولا شركة تقدمت بملف كامل مستكامل إلا قليلاً. ونحن كوزارة بيئة مهمتنا التخطيط والتوجيه والإشراف وندرس المُلفُ المُقدم في شهرين ثم نعطي رأيا فنيا وتقنيا ونحيل الملف على مستجلس الاتماء

مسجلس الأنماء والأعسم لدالصياة،، دان للجلس اعد خطة شاملة لمعالحة النقابات الصلبة فى لبنان يمولها البنك الدولى والسابان وتنفذ بالتنسيق مغ وزارتى الشوون البلدية والقروية والبيئة، تعتمد على فرز النفايات واستخراج المواد الممكن تدويرها او اعادة استعمالها في مرحلة أولى ثم تفصل المواد العضوية تمهيدأ لتسبيخها وتحويلها سمأدأ واخيرأ تطمر البواقي والعوادم في مطمر صحي مراقبً فَى كُلُّ قَصْصًاءً، وتقديمٌ كُلُّ التجهيزات اللازمة لجمع النفايات وكنس الشوارع وتشغيل المطمر واقنامة ثلاثة متعنامل لتخمير النفايات في الشيمال والجنوب والبقاع، موضحاً دان المجلس ووزارة البيشة بعدان براسات لمسالحة نفايات المستشفيات والمسالخ.

واقباد منصندر منسؤول في

والإعمارة.

وفي معلومات لدالحياة، ان المسالخ تنتج نَحو ١٠٠ طنّ يومياً من النَّفاياتُ الحيوانية وممنوع رميها في المستوعبات ما يجعل اصحابها يتحايلون ويوضبونها في أكياس ويوزعونها ليلاً على

المستوعدات. وهل تقدمت شركات بتقنيات حديثة لمعالجة الثقابات؛ أجاب المصدر دان التقنيات المعتمدة عبالميأ في معالجة التفايات معروفة وهي احد خيارات ثلاثة هي الحرق أوَّ التَّحْميْر أو الطمر الصحي. أما الدرق فاستبعد نهائباً لعدم مالاعميته مكونات النفايات في لبنان لأن فيها نسبة عالية من ألواد العضوية ولأنه ينتج كمية تلوث ذي نوعية سامة. وأما بالنسبة الى التحمير فاعتمد في الخطة أضافة الى الطمس حى الذي لابد منه في النهاية، واشَّار الَّى وأن شركات كثيرة محلية وعالمية عرضت خدماتها وخبراتها في مجال معالجة النَّقايات الا أن لا شركة قدمت أسلوباً حديداً يختلف عما نكرنا. وعلى أي حال فالأبواب أمامها مفتوحة للمشاركة عثد اجراء عمليات التلزيم للمشاريع،

وعن دور مصحلس الانصاء والإعمار قال دانه الحهة المنفذة للمشاريع ويعمل على تامين التمويل لها أضافة الى لجراء الدراسات وتلزيم المساريع والإشراف على تنفيذها وتنفيذ عقود التشغيل بالتنسيق مع وزارة الشؤون القروية والبلسة والإشراف عليهاء وعن كلفة إزالة طن من النفايات ومعالجته وأسس التلزيم احباب المصدر ولا عقود معالجة لدى المجلس سوى تلك المتعلقة بمشاريع الخطة الطارئة لمننة بيروت وضواحيها التي تنفذها شركة مسوكوميء وهذًّا العقد ليس عقد تشغيل فقط بل ويسضعن كلفة الإنشاءات والنقل والتشغيل والاستثمار لأن الشبركية هي من ميول المشبروع، وتبلغ الكلفة وفق ما تقدم ٣٥ دولاراً امسركساً للطن اضافية الى

كلفة الجمع وهي نصو ٢٠ دولاراً. وتم التلزيم بمناقصة عامة. وعن الوفسد الذي زار كندا أخيراً بعد انبعاث الروائح من مكب برج حمود ومراكز المعالجة

أوضيح المصدر «أن الزيارة هدفت الى التعرف الى تقنية جميدة لتخمير النفايات يمكن استعمالها في المدن. ولا تزال وزارة البسئة ومحلس الإنماء والإعمار بدرسيان أمكان استعمال هذه التقنية من بِين خيارات مطروحة، خصوصاً

أنّ هذه الأخسيرة لا تزال قسيد التجربة في كنَّدا حتى الَّأَنَّ، واطلعت والحياة، على تقنيات بعض الشبركيات ومشباريعها، ومنها شركة اصحابها لبنانيون عرضت مشروعها على وزارة البيئة ومجلس الانماء والاعمار ولم يأتها رد واضح وصريح حتى الأن على رغم تعبهدها للمجلس خطياً صَعِلْغُ ١٥ نولاراً لمعالجة الطن الواحد، على ما قال بعض المسؤولين في الشركة. وأَضَافُ شارحاً خطة شركته داننا ضد المطامس الصحية والمكبات وخصوصاً في بلد صغير مثل لينان الذي يتزايد عدد سكانه ولا مساحات فيه لتستعمل مكبات ومطامر لأن كل أرض تستعمل في هذا الشان تعدم مدة زمنية طويلةً جداً نحو ٥٠ عاصاً، وإذا أريد استخدامها غير حديقة عامة، يحب أن يفكك المطمر لأن النقايات تنتج غاز «ميثان، القابل للانفجار ههناك حوادث كثيرة حصلت في

وأصاف دان الطن الولحد من هذا العالم، وأشار إلى دان نضايات الفوع من السماد يباع في أميركا وزارة الصحة اللبنانية تتبنى ورقة مؤسسة 'عامل' لإدارة الكوارث ■ بيروت - «الحياة» - افتتحث مؤسسة «عامل» الورشة الأولى لبرنامج «أدّارة الكوارث في لبنان، المرحلة الوقائية في نادي متخرّجي الجامعة الاميركية في بيروت في رعاية وزير الصحة العامة سليمانً فرنجية بالتعاون مع مؤسسة أسوليد اريداد» العالمية ويتمويل من السوق الأوروبية الشتركة. والقى الدكتور بهيج عربيد كلمة وزير الصحة، وتبنى باسم الوزارة ورقة العمل القدمة من مؤسسة دعامل، عن ادارة شوون الكوارث

كاملة، وقال دان الاساس الذي بنيت عليه مرتكزات هذه الورقة هو التقويم الموضوعي لما تم انجازه من اعمال متشعبة قمنا بها جميعاً». واعتبر الامين العام للهيئة العليا للإغاثة اللواء يحيى رعد «ان الكوارث سواء اكانت نادرة ام متكررة يجب ألا نتركها بل علينا أن تقوم بتخطيط علمي للوم ول ألى الهدف المنشود، ويجب أن يشمل المشروع الوطني لإدارة الكوارث مراحل عدة.

وشارك في الندوة عدد من النظمات منها منسق برنامج الأمم المتحدة الإنمائيّ روس ماونان.

هذه الطريقة، محتبراً وأن على الدولة أن تدفع ثمناً بيسئيساً. واوضح مصدر في وزارة البيشة وأنَّ الشُّوكة التي تُستعمل هذه الطريقة لا تزال تُحت التجرية في بلابها وبعد ستة اشهر يسجل الاختراع ثم يقرر هل تعتمد في لبنان، وأضاف «نحن في لبنان محطوطون لأن امسامنا أخس الاختراعات والخيارات في هذا وأوضح ممثل منظمة «غرين

بيس، في لَبِنَان فـؤاد حـمـدان ان

وشركات كشيرة أنت الى لبنان بهدف الربح وكلها تطرح المطامر أو المحارق، وعن عندها قال «أكثر من مئة وتقدم البنا كمنظمة نحو ١٣ شـــركـــة وأعطيناها راينا». واضاف هدفها تجاري فقط ولم تقدم واحدة منها افكاراً لتقليص انتاج النفايات ومعظمها بريد بيع ماكسنات لا تستخدم في دول العالم المتقدم، الى دول في ألعالم الثالث وشسرق البحس المتوسط وجنوب أفريقياء، وأيهما أفضل الصرق أم الطمر؟ أجأب «كالأهما سيئ فالحرق ببعث غازات سامة في الهواء وإن ركب لها فيلترات وتُنتج رساداً ساماً يوضّع في المطامر ما يسبب خطراً على المياه الحِوفِية وتنقلُ المشكلة من مكان الى أخر. أما المطامر الصحية فلا تصلح آلا للنفايات غيير المبالحة للتدوير والرماد الطبيعي وما لا يضر بالبيثة، معتبراً دان الشكلة يَجِبُ أَنْ تُحل في المُصلِّر أي الا نستورد المواد التي تنتج نفايات سامة مثل بعض أنواع بطاريات السيارات او بلاستيك بي. في. سيء ومنتقداً مسياسة تضليل الرأي العسام، وأوضح ان مكل النفايات ترمى كلها في مكب واحد السام وغير السام، معتبراً واننا نعيش في حال فوضى، وفي لبنان

معالجة النقامات. الكوميوست وأوضح المهندس شالد نجار الملزم تصريف الكومبوست الذي تنتُّجه شُركة اسوكومي، في الكرنتينا دان الكومبوست الذي ينتج يوزع مجانأ على المزارعين

صسرف مُنَذُ العسام ١٩٩٤ الَّي الأنّ

نحو ٤٠٠ الف دولار للدراسات عن

فَي كُلُّ الْمُنَّاطِقُ اللَّبِنَانِيَّةً وَكُلُّ مَنْ يريد سسمادأ يقدم طلباً الى مؤسسة نجار وينقله على نفقته». وهل أثبتت فاعلبته؟ أجاب رعلى المدى الطويل نعم. أي بعد تسعة أشهر ونسبة التحسن في الإنتاج وصلت الى ٣٠ في المشة على ما يقول المزارعون. وأضاف دهذا السماد لا يمكنه أن يلغى استعمال السماد الكيماوي، لأن نسبة المواد الغذائية فيه للأرض، نيتروجين وفوسفور وبوتاس، قليلة حدأه مشيراً الى دان مدة التخمير يجب ان تكون ٩٠ يومــا في ظروف مُلائمة، في حين يخمر البوم في ٤٠ يوماً وخصوصاً بعد مشكلة انبسعات الروائح لأن المساحة صغيرة على كمية النفايات التي تخصصر، وهل هناك امكان لتحسينه؟ أجاب دنعم اذا اعتمرت التكثولوجيا الجبيدة، والبكتيريا قسد يؤدي الى تقليص نسب استيراد السماد الكيماوي الي ٨٠ في المُستة، موضحاً وأن لبنان يستورد سنوياً اكثر من ١٠٠ الف طن من السماد الكيماوي ويبلغ سعرها نحو ٩٠ عليون دولار. وفي حال تحسنت نوعية الكوميوست

يمكن أن يباع بـ٠٠٠ بولار الطن

وهو أفيضل من الكيساوي لأنه لا

يضر بيئيا ولايؤدي الإنسان

والنبات والحبوان،

لبنانيا نهب الى كندا واطلع على

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي ني أن. وتحتفظ والحياة، بحق تنقيع الرسائلًا واختصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى أي من مكاتب «الحساة» الوارية عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

اللاءات المسيرية

🛘 السيد المحرر،

📰 التفسيرات العميقة التي اسهب في تحليلها الكاتب محمد السيد سعيد في ٩٨/٦/٣ خير دليل على أن كرامة الأمم واستقلالية القرار لا تشتري بالمال والمساعدات، فرغم ما للمساعدات الاميركية من أهمية بالغة على اقتصاد الشقيقة الكبرى مصر وعلى رغم الحملات الاعلامية الرامية لتفتيتها، والتباكي على حقوق الانسان استطاعت الشقيقة الكبرى أن تقول «لا» اكثر من مرة لسيدة القوة كما عدد المقال.

ان استطاعت مصر وباكستان منفردتين عدم الرضوخ اسياسات الهيمنة الاميركية واستطاعت الحديقة الخلفية الأميركا بتجمعها مؤخراً في تشيلي على قول ولاه وتمكنت المصالح الأوروبية من انتزاع استثناء منُّ قانون مداماتو، الذي لا يخلو من وقاحة على حد وصف بالبيترو في مقاله الأخير في «الحياةً»، فكيف لا تستطيع الامم الاسلامية ان تقول «لاه مجتمعة؟ ... فما فائدة القمم الاسلامية والعربية إن لم تستطع حماية شعويها ومصالحها.

إنني أوجه دعوة وجدانية تعكس مشاعر كل عربي ومسلم غيور حطمه الينس وفئته الاحباط من الواقع المرير ان يترجم قادة المسلمين قراراتهم الى أفعال تتعتّل في: المسلمي المعرف كند أمام المندوق النقد الاسلامي المعرف كند أمام المندوق

النقد الدولي، الذي ما هو إلا نراع للغرب أثبت قدرة فانقة على تحجيم الاقتصابيات الاسلامية واشعال الفتن الشعبية.

٢- تأسيس محلف ناتو اسلامي، قادر على ردع الهند واريتريا وتركيا واوغندا واستعادة القنس الشريف، فالدول الاسلامية لا تنقصها الموارد البشرية والمادية بقدر ما تنقصها الارادة السياسية.

الرياض – يوسف عبدالرحمن الذكير

الرياضة

🛘 السيد المحرر، بعد التجبة،

■ شدنى كثيراً ما كتبه حازم صاغية عن المونديال، فوردت التعليق ببعض المكنّ من القول كاسهام بسيط داخل دائرة الجدل، فتفضلوا بنشرها بالكيف الذي ترون.

فالرياضة اذ تخلّق لحظات من الفرح المتوهم لجمهور تهستر لفعل الكرة الساحرة فإنها تباشر فعلها في تخفيف الانجراحات النرجسية للجماعات الضعيفة بتوهم القوة عبر الانتصارات الريا ضية المحققة لقدر من النشوة المفقودة في حياة يومية ملينة بالخيبة. وإذا كان التعين والتفرد متعذر حصوله على المستويات الثقافية والاجتماعية والسياسية، فهو ممكن جداً على مستوى التجادل الرياضي الذي بات معادلاً لبلوغ الرضا النسبى عن الذات. فالذات الميزومة هناك، هي منتصرة هنا في

والجمهور يسعى للتخفف من عقد الدونية التي يؤكدها الخطاب الاعلامي بتوصيفات العالمثالثي، فيهتف ويصفق لغارات فريقه على الخصم من دون أن ينسى كيل التهم والسباب وإبداء التشكك في نوايا

وهكذا حتى اذا ما كان الانتصار وكان الفرح المفقود أغرقنا الذات بكزوس الثقة لتتعالى بعيداً عن تواضعها في لحظة نادرة نتخلى فبها عن ارتهانها الى دواعي الضعة والضعف ويذلك نضيف الى جملة اوهامنا وهما اخر، فننتشى فخرا بانضليتنا على الآخرين، ولكن في ماذا؟ هذا ما لا داعي لاستحضاره حين بلوغ القمة المزيغة.

أثير السادة (صحافي سعودي)

الهندوباكستان

🗆 السيد المصرر، بعد التحية,

■ لا يخفى على أحد قدرات باكستان والهند النووية المتاحة لديهما لما تتمتعا به من المعة علمية رفيعة في كل الميادين، على رغم ان الطبقات الكادحة تمثل اكثرية أو غالبية الشعبين الجارين. ولا أعرف هذا السبب الذي يدفع بأن نقف مع باكستان ضد الهند، والمشكلة اكبر اذا كانت الحجة هي الاسلام. ففي الهند من المسلمين أكثر من نصف الدول العربية. ولا أعتقد ان الاخوة في البلدين الجارين سوف تفوتهم هذه النقطة.

من هنا نبد ان القضية ليست هي الاسلام ضد الهندوس أو القضية الاسرائيلية ضد العربية، خصوصاً اذاً ما عرفنا أن العقلين النوويين في البلدين مسلمان، على رغم كون احدهم باكستاني والأخر هندي، في ضوء هذه الحقائق والفرضيات السيطة أخذ الحكمة في معالجة المشاكل سلمياً هي الحل الامثل للشعبين.

عمان – محمد علی

يهستم المقماولون المصريون بالاسكان الفاخس والمتوسط

ويبنون لنسبة ١٠ في المئة من السكان. ووفرت الطفرة، في

ملموساً في اتجاد الصعوده.

يحدث في طوكيو.

ومثل بقية استواق اوروبا،

ارتفعت الأسبهم الفرنسيية في

البداية لكن المتداولين قبالوا أن

استمرار ارتفاعها يعتمد على سا

كبيير في البنك الدولي امس أنه

ومن المهم للغسانية، ألا تخسفض

الصين قيمة عملتها. وقال جان

ميشتآل سفريون نائب رئيس البنك

الدولى لمنطقة شرق أسيا والمحيط

الهادي ونامل أن تتمسك الادارة

الاقتصادية في الصين بموقفها

الحكيم للغباية في منا يتبعلق

سالعهملة والذي تتسخسده الأنء

واشار الى أنه إذا خفضت الصين

منتسهما فبإن نلك سسيرغم علم

من جهة أخرى أكد مسؤول



العدة والمهادي والمدامة والهار المسار المسلمة أتوالي

واللغي أحمهم وي معملها الكاب بحدالية

مغي حجوق الاسماء السروسات الشقية

وتعكمت المسائد دوروساس المراداليين

ة **يوخلۇ** جى وقاھە ھاي دىدۇمىك باللېترونى

فكيف لا مسموره الأدوالسلامية الرقل

معية شعكس مشاء ماران ساسي ومسلم عيين

الهجر الهاقع الترسران شرحه فادة السلمي

التنفير الاستلامي التوعود عد بالمحسيل

إلا يبرأ ع لله، أن الله، بدرة مانغة على تعجه

و المسلامين دهاد. على دع النهند واليقرة

لهن ما شقصها الا أدم السياسية

الغنيس النسريف عاشان الاسلاب لاتلنظ

الرياض دوسف عبدالرحنز الكي

يه حازم صاعية عن المديال. فويدن اتفا

اسهام بسبط داحل دائرة الحدل فتطلأ

خالت من الفرح المنوهم لمسيور تهسنرنه

من فعلها في تحقيف الانجراحات النرجية

واللقوة عبر الانتصارات الديا ضيالطة

لمي هياة بومية ملينة بالحبية وإداكان اللع

من المستوبات الثقامية والاحتماعية والبياب

ي الشجادل الرياصي الدي مان معادلا للل

فالذات المهرومة هناك هي سنصرة سافم

فف من عقد الدوسة التي يوكدها المطاب

من من مدونية على يوسك على المالية على المالية على المالية على المالية المالية على المالية الم

ن الانتصار وكان العدج المقود أعرقنا الله . أعن الواضعها في لحظة نادرة تتطرقها أ

ألمير العبادة اصحافي سيابك

لة أوهامنا وهما اس سيسس معراً المكن في ماذا هذا ما لا داعي لاستعماد

للبوات المتحسمان والهيد العوية المثابة للبهم

يهة وهيمة هي ذكل المنادس على عبرال يهة أو يتالمنة الشعب المارس مد اله الله ي يبغه من نقص مع ماكستان صد الهذ

مع يبد بدار معد مع ما دستان الملين عجة هي الاسلام المهم، الهد س الماين يبية، ولا اعتقد أن الاعود في الملين الوان

بة ليست حمد الإسلام صد البعديس أو لعديمة. خصوصاً إذا ما عرصاً الراقة

مان، على دريم كور احداث بالكماني الأو الذر على دريم كور احداث الكماني الكلام المقل والفر حسيات المسيطة أحد المكاني

والعل الأمثل للشعير

المسعة والسعف

الهندوباكستان

لشيطال الفادر الشعبية

الرياضة

اللقمع الاسلامية والعربية الماسطة عنانا

اللاءات الصيرية

ALHAYAT

افتتاح مهرجان التسوق الاول في السعودية

🗆 لننن – ابراهيم خياط

🗷 اصدرت شركة دبوينغ، توقعاتها امس

عن حجم التطور الذي سنتشبهده سوق الطنيران

التسجساري في السنوات العسسرين المقينة

وأشارت الى أن العالم سيكون بصاحة الى

١٧٦٥٠ طائرة نفائة جنيدة بقيمة ١٧٦٥٠

تربليون دولار. وتوقعت «بوينغ» ان تشتري

وثكر مسؤولو الشركة الاميركية العملاقة

في مُؤتمر صحافي عقدوه امس في نيويورك

وربط عبر القمر الأصطناعي بمؤتمر مماثل في

لَّنْنُ انْهُمْ تَأْخُبُرُوا فَي اصِدَّارَ تُوَقِّعُنَّاتُهُمْ السنوية بهدف اختذ انعكاسات الازمـةُ

وتتشقارب الأرقام التي حملها تقرير

«التوقفات الحالية للسوقّ لسنة ١٩٩٨ امسّ

مع توقعات سبق ان اصدرها اتحاد «ايرياص»

الأوروبي قببل أقل من شهرين عن عدد

الطَائْراتُ الجِسِيدَةِ النِّي قَسِرُهَا الاتحسادُ الأوروبي بنحو ١٣٧٠ طائرة جنينة قيمتها

١،٢ تريليسون دولار؟ الا ان هناك تفساوتاً في

قراءة حاجّات السوق المستقبلية بين الجانبيُّ

تبعأ لاستراتيجيات النمو والتسويق التي

وقسالت فيوينغه امس التهنا لا تنوى بناء

نموذج جبيد للطائرات العملاقة يضتلف عن

طرارٌ «٧٤٤٪، واعتبيرت أنَّ السوقَّ القائمة

للطائرات العملاقة عربضة الجسم لن تستحوذ

على اكثر من ستةً في الثَّة من أجمالي

الطلبيات في السنوات العشرين المقبلة، أي ما

يعانل ١٠٣٠ طائرة جديدة، ينهب اليها ١٥ في

شركات الطيران في الشرق الأوسط تصود

طائرة جديدة بقيمة مع بليون بولار.

الأسبوية في الاعتبار.

بتبعها كل منهماء

افتتح أمغُ مدينة الرياض عبدالعريز بن عياف ال مقرن مساء أمِس في مجمع أسواق العقارية في منطقة العليا ومهرجان العقارية التسوق، وهو اول مهرجان التسوق في

'بوينغ' استغنت عن 'سوبرجمبو' وتوقعت انتهاء الازمة الآسيوية بعد٥ سنوات

المُنَّة من لجمالي الاستثمارات الموظفة في

ويتناقض هذا التحليل، الذي يوفر علم

المجموعة الاميركية، توظيف مبالغ جبيبة لا

تقل عن سنة بلايين دولار لبناء طائرة سنوبر

جِمبِو، مِع الشَّقِيدِراتِ التي بِنْتُ عُليهُا

دايرياص، استراتيجية نموها ألقبلة لمنافسة.

ُوكَـــانُّ النَّائُبِ الأولَ لرئيسٌ «صناعـــات

ايرياص، جون ليهي اعلن في نهاية نيسان

(ابريك) الماضى ان «ايرباص» التي لا تملك

طُأثُرَةً منافسة قُأدرة على مواجهة «بوينغ، في

فَئُةَ «٧٤٧، خصصتَ ثمانية بالايين بولار لانتاج

طائرة عملاقة من طرزات عدة تنتمي جميعها

الى قَتْهُ وَإِيهِ. اكس، اكس، التي سنتكون قادرة

على نقل الف مسافر بفعة واحدة مشيراً الى

ان أطلاق الطراز العسمسلاق الجسديد الذي

سيجري وضّع اللمسات الإخيرة عليه،

استعداداً لَتَناثه واستقبال طلبات المسترين،

وذكـــرت وبوينغ، امس أن الطائرات الصغيرة الجسم ستستحوذ على اكبر شطر

من السوق في فترة العشرين سنة المقبلة وإن

٧٠ في لنُنْسَةُ مِن الطائراتُ الْجَسِيدةِ لِنُوصِي

عليهاً ستكون ذات ممر واحد وهو ما سيمثر

سيتأخر لمنة سنة من ٢٠٠٣ الى ٢٠٠٤.

دبوينع، في سوق الطائرات العريضة الجسم

تحديث الأساطيل الجوية حول العالم

ALHAYAT / BUSINESS



عُمان؛ مناقصة لإنشاء ميناء صحار

ستطرح الحكومة العمانية مناقصة لإنشاء ميناء صحار الجديد في كانون الأول (ديسمبر) المقبل بكلفة تصل الى ٨٦ مليون ريآل. وكانت عمان وقعت اتفاقاً مع اليابان لتمويل المشروع بقيمة ٩٦ مليون ريال.



المشاريع العقارية بالمن الجديدة، على الدولة نصو ٤٠ بليونُ

مصر: الاسكان الفاخر

البنك الدولي يحض الصين على عدم خفض عملتها

أسواق أسيا تشهدانتعاشأ نادرا بفضل تحسن وضع الين الياباني الناقلات الجوية الشرق الأوسطية تشتري ١٠٠٠ طائرة



سبعير آليڻ في الاٽت سيار امس الخميس، إذ شبهنت بورصنات الأسهم الأوروبية ارتفاعاً طفيفاً قبل تراجع عند منها في فترة بعد الظهر، فيما استقر سعر الدولار. وبدأت التسداولات الأوروبيسة بوتيرة هائئة بعض الشيء عقب يُوم حَافل بالنُشاط في أسياً، حيث ارتفعت اسعار الأسهم في كل دول للنطقة وصبعيد الين الى ١٣٥,٦٠ ين للنولار.

واستقر سعر الدولار عند

بلايين دولار لتغيير أتجاه الين

في غضون نلك واصل الجنيه

الاسترابيني مكاسبه إزاء المارك

الالماني والتؤلار بعدما جاءت

مبيعات التجزئة البريطانية في

أيار (مايو) أعلى مما كان متوقعاً،

ما عزز التكهنات بارتفاع آخر في

استعسار الفسائدة. ووصل

الاسترلينيّ الى اعلى مستوى إزاء المارك منذ اول أيار (مسايو)

مُسسحُّلاً ٢,٩٣٠ مَارك. وفي

الساعة ١٢١٤ بتوقيت غرينتش

وصل الى ٩٨٩٠ ، ٢ مارك ارتفاعاً

مستوى اقل من ١٣٧ بن بارتفاع وتوقع التقرير الذي اصدرته ببوينغ، امس ملحوظ عن مستوياته المنخفضة في الأسواق الضّارجية. وقال رُيادة في حركة النقل الجوي التجاري في مطلون انه لا يزال يداوي جراحه بعد التدخل المنسق أول من أمس الاربعاء غنيما انفقت الولامات المتحدة واليابان ما يصل الى ٦

«بوينغ، بروس بنيس ان التوقعات الصالية تفيد في تحديد استراتيجية الانتاج مستقبلاً

ويُشسار الى ان هذه التسقسديرات التي تَصَيَّرُها الشَّركَاتَ الْمُصِيْعَةَ تَقَرِيبَيِّةَ. وهي تخضع للتعديل والتغيير باستمرار. وسبق للرئيس التجاري لـ «بوينغ، رون ووبوارد إن توقع في تشريّن الثاني (توقفُوْر) الْمُاضّي انْ يَصل صحِم الطلبيات الجنيدة الى ١٦١٦٠ طائرة قيمتها ١,١ تريليون دولار وهي ارقام وتختلف، بعض الشيء عن الارقام المنكورة

ستدفع ثمنها 20 بليون دولار على مدى ٢٠ سنة المنطقة ارتفاعاً كبيراً.

وعلى حُللف وايرباص، التي توقيعت ان

١٢٢١٠ طائرة تشكل كلفتها نسية ٤٣ في المئة

ومتنابعة تطورات السنوق وإن هذا الامر هو الذي وقف وراء قرار الامتناع عن بناء اي طرار جنيدٌ من الطَّائراتُ العملاقة والآكتفاء بتطوير عَائِلَةً طَائِراتَ (٧٤٧، التي تصل حصولة ها القصوى الى ٦٠٠ راكب. تستمر الازمة الأسيوية وانعكاساتها لمدة

تراوح بين ٢ و٣ سنوات قالت «بوينغ» امس انها تتوقع ان تتعافى الاقتصادات الأسيوية في مدى خمس سنوات مشيرة الى أن الطُّلبِياتِ المُلغَاةِ لَن تَتَّجِاوِرْ ١٥٠ طَائْرةِ نَفَّاتُهُ جديدة. وأشارت الى ان عدد طائرات النقل المدني والشحن التجاري سيصل سنة ٢٠١٧ الى ﴿ ٢٦٢٠ طَائِرَةَ نَفَاتُهُ وَانَ النَّمُو الصَّقِيقَى لسوق الطائرات الجديدة سيكون حتما حارج اميركا الشمالية.

الشرق الأوسط وان تقوم شركات الطيران فيهآ بِرْيادة عدد طائراتها النفائة بمعدل ٥٠٠ طائرة جبيدة تناهز قيمتها ٤٥ بليون دولار في مدى

> من احسالي الانفاق العالمي على الطائرات وستشكل الطائرات المتوسطة الحسم مثل د٧٦٧)، ود٧٧٧، نسبية ٢٥ في المشة من حجم الطلب أي ٤٣٦٠ طائرة تبلغ كُلفتها ٤٤ في للنَّة من اجمالي الانفاق على الطّلبيات الجديدة. وقَّال نَّائِبِ الرَّئِيسَ لشَوُونَ التَّسُويقِ فَي

> > وكيل وزارة الخارجية الاميركية للشؤون الاقتصادية والتجارية زار الرباط

10 مليون دولار من البنك الدولي لتنمية الادخار في المغرب

واشنطن عن البنك الدولى نائب

تتجاوز حاليا نسبة ١٦ في المئة من العاملين لتشمل فئات أُخرى من العساملين في القطاعسات

🛘 الرياط- محمد الشرقي

قرضاً قيمته ١٥٠ مليون دولار للخصصة للأبخار وضمان نظام مستديم للمعاشات على المدى وقع انفساق القسرض في

■ منح البنك الدولي المغسرب

والشبرق الاوسط كبمبال درويش للضمأان الاجتماعي وصناديق معاشية لخرى لحض الشركات الصحية والأجتماعية التي لا

لتنميية الاخسار في للغسرب وتحسين حجم الاعتمادات المالية

الصناعية والزراعية والصرف

رئيس البنك لشمال افريقيا وعن الجسانب المضربي مسصطفي الشرقاوي المكلف بشؤون الاعمال في السفارة المغربية في واشتطن. يقوم بها الصندوق الوطنى الصندوق وتوسيع التعطية

الضمان الاجتماعي العام الماضي نحبو ٥٠٠ مليون نولار. وقبالتُ مصادر الصندوق أن نحو مليون عامل في المغرب لا يشتملهم نظام

> ويترامن القرض مع حملة على تصفية متأذراتها تجاه

التغطية الاجتماعية ولايتمتعون باي ايرادات معاشية. يَنكُر أَنْ البِنكُ الدولي افتتح في الغرب الشهر المأضي مكتب اقليمياً في الرباط ووعد برفع

العجر المسجل في مجال الخدمات الإجتماعية في المُغْرِبُ. من ناحبية ثانية انهى وكبيل وزارة الضارجية الاميركية للشؤون الاقتصادية والتجارية

دعمه للمنغرب الى ٦٠٠ مليون

دولار سنويا للاست جسابة الى

ويلغت ايرادات صنئوق

ستيوارت ايرنستات أمس زيارة

واستثمرت الولايات المتحدة العام الماضي ما يزيد على بليوني دولار في تونس والمغسب والحَذائر، في مشاريع من بينها ممشروع محطتين للطاقة الكهربانيَّة في منطقة الجرف

الرباط اول من امس. وقالت مصابر اميركية ان واشنطن تقترح على بلدان المغرب العربى الشلاثة (تونس والمغرب والجزآئر) صيغة متطورة لإقامة شراكة تجارية واقتصانية متقدمة

شمال افريقيا زار خلالها تونس

وتشمل الجرائر. واستقبل الملك

الحسن الثبائي ايرنستبات في

تخضع فيها الصابرات المغاربية الى امتيازات واعفاءات جمركية في الاسواق الأميركية وتهدف الى رفع حجم الاستثمارات الاميركية في منطقه شهال افريقيا والساهمة في برامج التخصيص في المنطقة.

الاميركية مشروع ميناء تجاري في جنوب طنجة على المصيط الأطلسي كلفته ٣٠٠ مليون

قطاع الطاقة.

وافتنح مصرف اسيتي بنكء

الاميركي السنة الجارية فرعا له

فى الجـــزائر لمتــابعـــة نشــاط

الشُّركاتُ الأميركية العاملة في

وستنفذ شركة وبكتلء

وقالت للصادر أن الاقتراح الاميىركي لا يشمل ليبيا، التي تخضع لحصار دولي، وموريتانيا وهما عضوان في أتحاد المغرب العسربي الذي شكّل في شسباط (فيراير) عام ١٩٨٩.

برميل يوميا عن السوق،

من ٢,٩٦٩٣ /٢,٩٦٨٣ قبل اعلان البيانات وبالمقارنة مع ٢,٩٧٢٥/ ٧,٩٧٣٥ مارك في أواخر تداولات اوروبا أول من امس كلفته نحو ١,٥ بليون دولار. كسا استثمرت الولايات وواصلت بورصيات أسبينا المتحدة مبالغ اخرى في مشاريع ارتفاعها بعد قفرتها الكسرة مرتبطة بالغاز المسيل في الجزائر في منطقة حسسي الرّمل وفي مشاريع سياحية في تونس.

لاربعاء مدعومة بالتدخل لدعم الين. واغلق مـؤشــر «هانغ سنغ، في هونغ كونغ على ارتفاع ٢,٤ في المليّة، فينما ارتفع منوّشو طُيكاي، الياباني بنسبة ٤,٤ في امسا أسسواق السندات التي

شهينت ارتفاعياً في العيائدات بعدما غير المستثمرون ملانهم ألامن عقب التنخل فأنها شهنت المزيد من الانخسفساش في التداولات المبكرة امس. في الوقت نفسه ساد الترقب أسواقً المال في كل مكان بانتظار

انساء جديدة من اليابان، حيث كأن من المقرر أن يجشمع نائب وزير المال الأميركي لورئس سمرز مُعْ وَزِيرِ المَالُ ٱلْبِيَّابِأَنِّي هَيِكَارُو

(خفض الصادرات) اذا قررت الدول المدرة للنفط اتخاذ قرار

ويشار الى ان روسيا، التي تعانى من تضخم مستمر، تأثرت كثيرا من انخفاض استعار النفط خلال الاسابيع

النروج

اوسلو أن حكومتها لا تنوي اجراء خفض اضافي لانتاجها

النفطي. وقالت: دعلينا أن تتذكر أن انتاج النروج يقل حاليا

بعقدار ٤٠٠ الف برميل يوميا عن الحصة التي وضعت على

اساسها الموازنة التي اقرها البرلمان في كانون الاول (بيسمبر)

الماضيء. وشددت على أن النروج تحجب في الواقع ٥٠٠ الف

وكانت النروج. وهي ثاني مصدر للنفط بعد المملكة العربية

السعوبية وافقت في اذَّار المَّاضي على خفض انتاجها بنسبة

تُلاثة في المنة اي بمقدار مئة الف برميل يوميا لتثبيت اسعار

النَفط وَبدَل الدُّفض حير التنفيذ منتصف نيسان (ابريل)

وتتتُّج الدولة الاسكتدنافية، غير العضو في «أوبك»، نحو

٢.٢ مليون برميل يوميا تصدر منها ثلاثة ملايين برميل. وفي توقيعاتها لموازنة ١٩٩٨ قررت النروج رفع انتاجها الي ٢.٢

مليون برميل يوميا، ثم قررت على الاثر خفص انتاجها الى

٣.٢ مليون برميل يوميا وهو الاتتاج الذي تقرر على اساسه

لكن وزيرة الطاقة الغروجية ماريت ارنششاد اعلنت في

رئيس الوزراء الياباني ريوتارو هاشيموتو. (رويترز) انتعاش سعر الين في طوكيو. (ا ف ب) ماتسوناغا وغيره من كبار وقسال جسيسمس مساكساي

الالماني تقسويمأ إيجسابيسا للاقتصاد، مشيراً الى ان الأزمة الأسيوية لم يكن لها سوى أثر

سلبي ضئيل على البلاد حتى الاقتصادي في «كومنولث بانك» الاسترالي في لندن «ان السوق الآن في حسال ترقب وانتظاره واضعاف: «ان المتعاولين قسد وفي لندن ارتفع مسؤشسر مفاينانشال تايمز، ١٠٣ نقاط أول يتحاثلون عن دفع الدولار الى من أمس، وفتح مرتفعا أمس تم تراجع لاحقاً ليصبح اداؤه سلبياً في أواخر الجلسة الصباحية ألارتفاع ضوفأ من مواجهة قرار وقال رثيس الوزراء الياباني ريوتارو هاشيم وتو في مؤتمر

وبعد الظهر، وأعرب محللون عن قلقهم من الايستسر الإرتفاع طويلاً. وقال روبرت بكلاند محلل الأسسهم في «الشّ اس بي سبي سكيوريتيز، دان تدخل البنوك المركزية سيوفر دعما قصير الأمد لأسواق أسيا. لكن عنداً كبيراً من الستفورين بري ان هناك حام للمزيد منَّ الأجراءات إلاقتصادية الارجح الدولَ المجـــاورة على قبل أن تشبهد الاسبواق تحولاً خفض قيم عملاتها.

العجز التجاري الاميركي عنداعلي مستوى منذ 1997

الاقتصابية وبنل ما في وسعنا لتحقيق انتعاش اقتصادي كبيرء في اوروبا ارتضعت آلأسنهم الالمانية آلى مستوى قياسي قبل بدء التداولات لكنها تراجعت بعدما اشار التقرير الشهري للبوندسبنك الى احتمال زيادة طفيقة في أسعار الفائدة قريباً.

وبلغ مؤشر «اكسترا داكس» نروته عند ٧٠ ، ٨١١ م نقطة عسف ارتفاع وول ستريت بنسبة ٨٩،١ في المُنَّة أول من أمس والارتفاعات الْكْبِيرة فَي أَسُواقَ أُسْيًا. لكن للوُشر الألمأني تراجع لاحقأ الى مستوى ٨٠٠٠ نقطة. وأورد تقسرين البنك المركسري

البنك المركزيء.

صحافي في طوكيو انه والرئيس

الأميركي بيل كلينتون اتفقا في

اتصنال شاتفي على دالصاحبة الي

ين قوي، وتعهد هاشيموتو ان

تؤدي سياسات حكومته الى

وسنواصل مسراقسية الظروف

انتعاش الاقتصاد. واضاف

🗷 واشنطن - رويترز ~ اعلنت وزارة التجارة الاسيركية أمس الخميس أن العجز التجاري الاميركي أرتفع في نيسان (ابريل) الماضي الى ٤٦،٤٦ بليون دولار منَّ ٩٠،٨ بليُّونَ يُولارُ في نيســان ١٩٩٧ ومنَّ الم ١٣.٢١ بليون دولار في إذار (مارس) الماضي، وسجل العجز اعلى مستوى له منذ كانون الثاني (ينايو) عام ١٩٩٢. وانخفضت الواردات، الا ان هذا الانخفاض لم يكن كافياً لتعويض نسبة التراجع في العمادرات يسبب الازمة الاقتصادية الأسبوية، وانخفضت الصادرات الي ٧٧٠١١ بليسون دولار في نيسسان (ابريل) المأضى من ٧٦، ٧٧ بليسون دولار في نْيِسْانَ ١٩٩٧ ومِّن ٩٩,١٥ بليون دولار في اذار (مارس) الماضيي. وبلغت الواردات ٩١،٥٧ بليون دولار بالمقارنة مع ٨٦.٧٢ بليون دولار في نيسان ٩٧ ومع ٩٢.٣٦ بليون دولار في أذار الماضي. がない。



سعرمزيج برنت يتحسن بخجل وروسيا تخفض انتاجها واحدأفي المئة

■ لندن «الحياة» - تحسن سعر مزيج برنت بخجل في العقود الاجلة في بورصة النفط الدولية أمس الخميس ودفعت عمليات شراء أتنقطية المراكز للديئة الاسعار الى الارتفاع هامشيًا بعد بداية ضعيفة. وحقق سعر برنت في عقود أب (اغسطس) ٣٠,١٢ يولار البرميل بارتفاع تسعة سنتات بعد ان فتح على ١٣, ١٢، ويزامن التحسن الطفيف لسعر النفط مع أعلان روسيا، الذي تبع الخفض الخليجي، انها ستخفض التلجها بندو واحد في المئة. ويراقب المتعاملون بالنقط التطورات في الأمم المتحدة، التي تبدو على وشك اقدار مشروع قرار مثير للجدل يسمح للعراق بشراء معدات لتطوير صناعته النفطية، ما سيؤدي في النهاية الى ارتفاع الصادرات العراقية. وقال المتعاملون أن السوق تنتظر ليضا اجتماع داويك، في نيينا الاسبوع القبل وسط توقعات بأن تخفض دول «اويك» الأنتاج بنحو مليون برميل يوميا على الاقل.

في مكسيكر سيتي (رويترز) قال وزير الطاقة الكسيكي لويس تبليز أن هناك حَاجِة ليبدّل المنتجون مزيداً من الجهود لدعم الاستعبار وإنه واثق من أن يولا أخسري ستنضم الى للكسبك وفنزويلا والسعودية في خفص الصادرات النقطية. وأنساف: «هناك حاجة الى أن تقوم الدول المنتجة للنقط يمسعى آخر من لجل تحقيق استقرار السرق عند مستويات لطى للاسعار، وجند تيليز، في بيان اصدرته وزارة الطاقة، تتكيدات المكسيك بأنها تتفيد بخفص الصادرات ألتي تعهدت يها في اتفاق الرياس الذي بدأ سريانه في الاول من نيسان

والسعوبية وفنزويلا في مساعيها من اجل تحقيق استقرأر

المعروض النفطي في مؤتمر اويك المقبل، "

مسية ١ في المئة من حجم انتاجها النفطي. وقال نيمتسوف: دان من شأن القرار أن يساهم في رفع اسعار النفط ونحن مستعبون للاستمرار في هذا الاتجاه

الاضافي الذي تم الاتقاق عليه في امستردام في الرابع من حزيران (يونيو). وقال بيان وزارة الطاقة ان للستويّات الحالية المنخفضة لاسعار النفط وتؤثر بشدة على العائدات القصيرة الاجل للدول للصدرة للنفط وطاقتها على تلبية الصاجأت الطويلة الاجل في للسنقيل للطلب في الدول المستهلكة». ورحب تيليز باعلان دول مجلس التعاون الخليجي المساعدة في استقرار الاسعار وقال: «اتطع الى خفوضات اخرى

في مسوسكو (اف ب) نقلت وكالة دانترفاكس، عن ناتب

رئيس الوزراء الروسي بوريس تيمتسوف أن روسيا قررت خفض صادراتها بندو ٦٢ الف برميل يرميا وهو ما يساوي

(ابريل) وقال: «انها ستتقيد بالخفض الآخر الذي تم الاتفاق عليه في امستردام في وقت سابق من الشهر الجاري، أ والصَّاف: ومن الوَّاصُع أن الخفض الاضافي في المعروض مضمون واننا وانقون من أن الدول للصدرة للتفط سواء الاعضاء في اوبك أو غير الاعضاء ستنضم الى المكسيك

السوق». ونكر ان المكسيك تتقيد بدقة بتعهداتها لخفض صادرات النفط الخام التي قطعتها في الرياض في ٢٢ أذار (مارس) الماضي وهي تعد نفسها لتنفيد قري للضفض

الفرنسي

14,04

1.047

1777

10,49

1,710

1.77

A, ETT

الفرنسي

,1774

YY . 47

£14.Y

77,77

17.77

£ . TT

117,1

, . 11.

, · 1 · A

17.4.

لسويسري

£,AYA

r,457

Y.AVO

1.44

EYAT

77.4

السويسري

.2442

7V-Y

17.0

1,134

مِكْسُمْ السَّ أَسِي أَلِي وَالْمِسَالِ وَالسَّالِ وَالسَّالِ

الحثية

الاسترليني

,0114

AYY, F

7,184

7, .94

TOT4.

0,740

1.140

الاسترليبي

1,778

794,4

F.445

Y421.0

ريال سعودي

٥ů

0,AV 7,77 7,7V V,V0 V,00

73,0 70,0 .0,0 Y7,0 70,0 NT,0

T,0. T, 7, 7,07 T,0. T, ET

الغربات السويسري ١,٧٥ ٢ ١,٩٣ ١,٨٧ ١,٩٣ ١,٩٨ ١,٩٨

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

1 -- 1 445 445,0 1-10,0 1-17

7/17

17,90 17,70 17,10 17,10 17,00

17,00 17,70

1/10 1/11 1/17 1/14

نداس (دولار) ۱۲۰ م۱۵۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰۱ ۱۲۷۹

الومنيوم (دولار) ١٢١٦ ١٦١١ ٥٨٢١ ٥,٨٧٢١ ٥,٦٠٦١

1,00 7,70 V,T1 V,07

7,07 7,71 V,00 V,70

، استعار صرف للدولار و الجنية الاسترليني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس

الاعبركي

, T. eY

T, 40.

7,777

.7771

TAES

T, 774

1011

7.2.Y

الامتركي

177.70

YAVY.

0.44.0

7,97 7,74

0,71 0,70

الديثار الكويتي

الريال السعودي

النينار المحريني

درهم الإمارات

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنانية

الحنبه المعري

النيتار الارتثى النيتار الغراقي

الجنبه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين الياباتي المارك الإلماني

القرنك الفرنسي

الليرة الإيطالية

الإجل

لشبهر واحد

۱- ۲ اشهر

فدولار الامتركي

ألبن البابانى

الفرنك الفرنسي

الليرة الإيطالية

بلاتين

7/14

797,50

0,77

الفرئك السويسري

اسعار صرف يعض العملات العربية *

الإلااني

0,150

.EVT

£,VE.

£ , 7 £ }

, 191.

Ato, E

TYO, Y

11.01

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

,0040

VT, AO

ATES

1.3AP

نرهم الإمارات

07,0 77,0

7

7,07

العادن ابالطن المراجع المراجع المراجع

1070 LIT. LIT. LIAO LO.O LEV. LTI. LTA. LIL. LET.

النفط دولار يرميل ب

17.40

الدولة

سودان

حقوق الستب

7/17 7/10

17,70

75.0 AF.0

T,97 T.A1 T,74 T,77 T,07

أعلى سعر

(1444/1447)

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

1 . 7 .

W/7/10 14.70

44.V

11,70

1.5740

تسليم ٢ اشهر

1/10 1/11 1/17 1/14

WEI | 7551 | 3551 | YEST

17.4 171V 17E1 17EV

1.20

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

التاريخ

1771-/17

ريال

درهم اوقیة بینار فرنك

اسعار صرف عملات متفرقة *

17. 44

.TATO

1.1517

0A, V14.

177,77

171.74

177.YY

777.

V, VETV

12.7.

0.70

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

Y, Y0 Y, TA Y, TY Y, 0.

71,0 07,0 7.0 11,0

العادن الثمينة دولار اونصة ا

0,11

Y11,0.

T,27 7.0. T,TV

سعار الفائدة على العملات العربية

مبادرة من الأمم التحدة لكافحة الفقرفي اليمن

● صنعاء - «الحياة» - وقع اليمن أمس مع المثل المقيم للأمم المتحدة في صنعاء أوندر يوشر على مشروع مبادرة تجريبية للقروض الصغيرة. • وقال بيان اصدره مركز إعلام الأمم المتحدة أن البادرة جزء من شروع البرنامج الوطني لتخفيف حدة الفقر وثولد فرص العمل الموقع مع الحكرمة اليمنية في حزيران (يونيو) الماضي وقيمته ٤٠ مليون دولار. ويبلغ حجم تعويل البادرة ١,١ مليون دولار وتنفذ في خمس مناطق

وقال البيان أن المبادرة تهدف الى تعزيز الاندماج الاقتصادي والاجتماعي للفقراء وخصوصا المراة الريفية من خلال توفير القروض القصيرة وخلق فرص كسب مستدامة.

توتال الفرنسية والشركة الفلسطينية للزيوت العدنية ' تتفقان على انتاج الزيوت المعدنية في فلسطين

 ● رام الله – «الحياة» – وقعت شركة «توتال» الفرنسية في الخليل لتفاق شراكة وتبادل الخبرات، مع «الشركة الفلسطينية للزيوت المعنية» لانتاج الزيوت العدنية في فلسطين.

وقال كمال حسونة ثائب رئيس مجلس إدارة الشركة الفلسملينية في تصريحات صحافية: «لن المستع الذي تعلَّك الشركة هو الأول من نوعةً في فلسطين لتصنيع الزيوت المعنية السيارات والآلات، وصييدا انتلجه القَعلي في شهر أبِّ (اغسطس) للقبل، مشيراً الى أن مصنعه سيزود السوق القُلسطينية بزيوت معينية تحمل ماركتين تجاريتين هما: «بتروفال» الفاسطينية ووتوبتال، الفرنسية. وقدر حجم انتاج للصنع بـ ١٥ ألف طن سنوباً. وقال رئيس هيئة البترول الفلسطينية حربي صرصور: وأن افتتاخ مصنع الشركة الفلسطينية للزيوت المعنية اتى بعد نضال طويل من اجل تحقيق الاستقلال في انتاج الرّيوت للعبنية في فلسطين، وجاء تُمرة للعمل المشترك بين القطاع الخاص الفلسطيني والهيئة العامة للبترول، بمشاركة شركة توتال الفرنسية، معرباً عن أمله في أن يتم الاستغناء عن المتنجات الاسرائيلية في هذا للجال، وأن يكون هذا الاتفاق بدلية لاتفاقات أخرى، وتعاوناً مشتركاً بين القطاعين العام والخاص في فلسطين والشركات

البنك العربي الأسلامي المدوني ينوي افتتاح فروع في فلسطين السنة المقبلة

رام الله - «الحياة» - اعلن «البنك العربي الاسلامي الدولي» انه بصند فتح فروع له في فلسطين في السنة المقبلة لتقديم الخدمات للمواطن الفلسطيني، والمساهمة في عمليات الشمية الاقتصادية.

وقال رئيس التنظيم والنظم المسرفية في المصرف نهاد يعقوب مرقة في بيان: «أن السوق القلسطينية تعتبر من أبرزُ الأسواق التي يوليها البنك أهمية، وإن الأولوية في تقديم الخدمات ستكون لتمويل المشاريع الحيوية، التي تستهدف أنعاش وتنعية الاقتصاد الوطني».

وبين مرقة أن فكرة المصارف الاسلامية ترتكز على تمويل المشاريع ومشاركة أصحاب الودائع بالأرياح، وتستهدف بالأساس خَدمة الجتُمّع،

ووصف للصارف الأخرى بالتربد في توفير التعويل، الذي يحتاجه رجل الأعمال والحرفي أو صاحب المسلحة التجارية. يذكر أن «البنك العربي الاسلامي الدولي، يتخذ من عمان مقرأ له، ويبلغ رأس ماله ٤٠ مليون دينار (٦,٦) مليون دولار)، ويعتبر تألث أكبر مصرف في الأردن من حيث رأس المال. و«البنك العربي» المساهم الرئيسي فيه. وياشر المصرف عمله في شهر شباط (فبراير) الماضي.

غرفة التجارة العربية -البريطانية تعقدمؤتمرأ حول نظام التحكيم العربى

 ♦ لندن - «الحياة» - عقدت غرفة التجارة العربية - البريطانية برعاية الأمين العام لجامعة الدول العربية النكتور أحمد عصمت عبدالجيد هذا الاسبوع مؤتمراً حول إعادة طرح نظام التحكيم العربي وهو تطوير لقواعد التوثيق والتحكيم والخبرة لغرف التجارة المشتركة.

وافتتح المؤتمر اللورد براير رئيس مجلس إدارة غرفة التجارة العربية البريطانية وحيًا الحاضرين الذين يمثلون نخبة ممتازة من رجال القانون الدولي المتخصصين في التحكيم والخبرة.

وألقى بعد ذلك السيد عبدالكريم للدرس الأمين العام الرئيس التتفيذي للغرفة كلَّمة أشار قيها الى اتفاقات الشراكة ما بين الدول الأوروبية ودول حوض البحر الأبيض التوسط أملاً التوصل الى اتفاق للتجارة الحرة مع دول مجلس التعاون الخليجي.

وأوضع المدرس أن التجارة ما بين الاتحاد الأوروبي والدول العربية ويما تمثله في الوقت الحاضر، تحتم الحلجة إلى إعادة طرح نظام التحكيم العربي - الأوروبي، وهذا ما تبنته الغرف المشتركة إدراكاً منها للدور المتزايد الذي يسهم به التوثيق والتحكيم في العلاقات التجارية والصناعية

وبعد ذلك القى عبدالمجيد كلمة أشار فيها الى دور الغرف المشتركة وبالتّحديد غرفة التجارة العربية - البريطانية في تنشيط وتنمية التبادل التجاري ما بين العالم العربي والاتحاد الأوروبي، وبورها في إرساء قواعد وأنظمة التحكيم وكذا توحيد ألتشريعات والقوانين العربية بمآ يتوافق والتطورات التحكيمية في العالم.

اسرائيل تنوي تخصيص الخدمات البلدية

 القدس - رويترز - قال يعقوب نيمان وزير المال الإسرائيلي امس ان اسرائيل تتوي تخصيص جميع الخدمات البلدية تعريجاً بالاضافة الى خَفْض عدد المجالس البلدية، وقال نيمان في مؤتمر لرؤساء البلديات سنتتحرك لتخصيص جميع الخدمات لكن هذا لا يمكن تنفيذه بين عشية وضحاها ولا بد أن يتم بالتَّدرج. وأضاف أن اسرائيل ستحدو حدو ولاية انديانابوليس الاميركية التي خصصت جميع الخدمات البلدية. واشار الى وجود ٢٧٨ معلطة محلية في اسرائيل موضحاً ان اول مراحل التخصيص ستكون دمج وحدات الحكم الحلي.

العالعات

الاستان المستوادة المستودة المستوادة المستوادة المستوادة المستوادة المستوادة المستوادة المستوادة المستوادة المستوادة المستودة المستودة

أصدقاء المرحوم

باسم عبدالكريم الزين

فى الملكة العربية السعودية ولبنان يتقدمون بخالص العزاء والمواساة الى زوجته وأولاده وأهله ومحبيه سائلين المولى عز وجل ان يتغمده بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته وأن يلهمنا جميعاً الصبر والسلوان.

يستمرشهرا ويتوقع ان يستقطب ما يزيد على ٥٠٠ ألف زائر

"الشركة العقارية" تدشن مهرجان التسوق الاول في السعودية

□ الرياض-محمد اليامي

■ دشن الدكتور عبدالعزيز بن سياف ال مقرن امين مدينة الريّاض مساء امس في صحِمْع أسواق العقارية في منطقة العليا انطلاق مهرجان العقارية للتسوق، بحضور عدد من المسؤولين ورجال الإعمال ووجهاء للجست مع واعتضاء السلك الديبلوماسي. واعتبر المقرن الصحف الذي تعظمه والشبركة في الرياض وفي المدن السعودية لعقارية السعودية، أحدى اكبر الشركات السعودية، توجها جديدا يخدم العاصمة السعودية من جهة السياحة وتنشيط الصركة

> واعتبر التجار ورجال الاعمال المهرجان، الذي يقام للمرة الاولى في السعودية، بانه صروري في ظل المنافسة الشديدة التي بدأت تشهدها المنطقة الخليجية على

المستهلكين والمتسوقين السعوديين. وقال السيد صالح النويش نائب المدير العسام في والشركة العقارية السعوبية، (شركة مساهمة عامة) لـ «الحياة» أن شُركته تهدف أضافة ألى تسويق مراكزها التجارية الى تبني اثجًاه جمعيد في البلاد لتغيير مفاهيم التسوق بعتمد على الدمج بين السياحة والترفيه من جهة وتقديم خدمات التسوق التجارية من الجهة المقابلة. ودعا الدويش المراكز التجارية

الأخرى للى اتخاذ خطوات حادة وسريعة للحفاظ على حصصها من التسبوق التي بدات تتوزع خارج البلاد بسبب عدم وجود فعاليات ومناسيات جائبة على حد تعبيره. وعلمت «الحياة» أن «الشركية

العقارية السعوبية، تنوي اقامة مهرجانات اخرى مماثلة في

مناسبات الأعياد والاجازات وعلى مدار السنة، وأن منجلس أدارة الشبركية بالتعاون مع جهات حكومية ذات علاقة وضع مخططا عاما يستهدف زيادة الأقبال على العاصمة الرياض خلال موسم الصيف. وستدرس الشركة نتائج مهرجانها الأول وتوازن بين الإيصابيات والسلبيات وسي بناء على التقويم الشامل والكامل للمهرجان وبناء على آراء الزوار والتجار النين ستقوم الشركة بإستقراء أرائهم ميدانيأ واحصائيا تحنيد مدى استمرار الشركة في هذا التوجه .

ويشار الى ان المراكز التجارية الاخري في العاصمة السعونية خصصت لموسم الصيف العنيد من البرامج الهادفة الى حنب الطقس الحار خلال هذا الوقت من السنة لا يسمع بأي نشساطات ترفيهية لخرىء

الزوار والمتسوقين خصوصياً أن

شركة اللجين تتهيأ لدخول المنافسة من جديد

السعودية تطرح مشروع استغلال النحاس في 'جبل صايد' للمرة الثانية

■ طرحت وكالة وزارة البترول السعودية للثروة المعننية للمرة الثانية مشروع استغلال خام النحاس من منطقة حِبل صايد (٣١٥ كلم شمال شرقي مدينة جدة) في منافسة دولية بعدما كانت طرحته سابقاً

ينكس أن مسركة اللجين السعودية، الرجت ستغلال الخام ضمن مشاريعها التي اعلنت عنها عام ١٩٩٢، وابرمت اتفاقاً مع شركةً صينية ثم استبدلت بها أخرى كنبية عام ١٩٩٤ لاستغلال الخام في المنطقة لانتاج ١٠٠ ألف طن سنوياً من مركزات

وتستعد الشركة لدخول حلبة للنافسة من جنيد. ويعتبر مشروع استغلال خام النحاس الرابع بين مشاريع مشركة اللجان، المتعثرة لأسداب مختلفة من بينها التمويل والطاقة واسعار الخام والتي قدرت كُلَّفَتَ هَا بِمَا يُرِيدُ على بِلِيـوني دولارُ عـام ، ١٩٩٢ وابلغت مصادر في الشركة «الحياة» عقب طرح وكالة الوزارة للمشروع: «كنا ننتظر حصولنا على رخصة تعدين لخام النحاس في منطقة جبل صايد ولكننا لم نوفق، واضافت دان المشروع لا يزال في جنول أعمال الشبركة، وربما يتخذ مجلس الادارة قراراً بدخول

ينكر أن النصاس موجود في ٨٢٥ موقعاً من الأراضي السعودية. وقالت مصادر مطلعة لـ «الحياة»

حسب الحاجة والأولوبة في الفترة للقبلة. في الأشهر المتبقية من السنة الجارية تغاصيل فنية حوَّل المشروع والشّركات العالمية المشاركة في تنفيذه

وكانتُ الشُّركةُ أبرمت اتفاقاً مع شركة مسنة بنحو ٤٠٠ مليون دولار، ويتوقع أن تبدا أعماله التنفينية في الأشهر الباقية من السنة الجارية، وتستغرق نحو سنة على أن يبدأ الانتاج في الربع

الى ذلك، قال صناعيون سعوبيون التقتهم «الحياة» أن فرص وجود قطاع خاص صناعي وقوي ومؤهل لخوض غمار المنافسة لا تزال مواتية شرط تضافر الجهود بين القائمين على شؤون القطاع الصناعي الأهلي وأجهزة النولة. وأضافوا أن القطاع الأهلي هُو البِديلُ الْرثيسي في اتجاه تنويع مصائرُ الدخل القومي واستيعاب استثمار القطاع الخاص في قطاعات منتجة.

أن الورَّارة تنوي طرح مـواقع جـىيدة للاسـتــفــلال يشار الى أن «اللجين» وجهت اهتماماتها بعد تعثر بعض مشاريعها الى تنفيذ مشروع MTBE (محسن البنزين الخالِي من الرصاص). وريما تعلن

خصوصاً إِذَّا حصلت على قرض صندوق التنعية الصناعي الذي لا يزال تحت الدرس. آيل، الفنلندية ودايكوفسيول، الإيطَّالينة وشسركــةً وأبيكورب، للمشاركة في المسروع واقامة المصنع الخاص به في مدينة ينبع الصِناعية بطاقة انتاجيةً تصل الى ١٠٠ أَ الفَّ طنَّ سُنُوياً. وقَدْرتُ كَلَفَةَ المُسْرُوعَ

راسمالها بليون دولار وتساهم فيها أدنوك

بوظبي: دراسات لإنشاء شركة مساهمة للاستثمار الصناعي

□ أبو ظبي -شفيق الأسدي

🗷 اكنت دوائر استثمارية في أبو طبي لن الجهات المسؤوّلة فيّ الإمسارة والغنيسة بالنفظ والغسازة انتهت من الدراسات الضاصية بإنشباء شركة مستاهمة عنامة لَلْاستثمار الصناعي في ابوظبي، هدفها الإساسي تأسيس الشاريع الصناعية آلتي تستند الي منتجات البتروكيمأوت وتستفيد من مصنع الاتبلين والبولي اثبلين للذي تعاقبت «شركة بترول أبو طبيّ الوطنيسة، (أدنوك) على الشُّلَّانَهُ مع شركة بورياليس،

الإسكندينافية. وتشيمل الدراسيات تأسيس لشروع العطريات ومنصبانع الكلورين التي ستكون مواد شام مهمة للعديد من الصناعات مثلً البلاستيك والبوليستس والكيماويات اضافة الى تطوير تحتبياطات الغاز ومتصبانع عالجته والتى تخدم وتشغل العصيد من المصانع

وتقول المصادر ان راس صال والشوكية العيامية للاستشمار الصناعي، سيكون بحدود بليون بولار وتساهم فيها «المؤس العامة للصناعة، وشركة «أبنوك، وشسركة أبو ظبى للاستشماره والمصرف الإسأرات الصناعيء ومؤسسات لخبرى اضافة الى القطاع الخاص من خلل طرح اسهمها للاكتناب العام.

وتؤكد النوائر الاستثمارية في أبو ظبي لن انشاء هذه الشركة بمثل أهمية استراتيجية في تَفعيل دور القطاع الْخاص واستقطاب الرسياميل المحلية للاستشمار في قطاع الصناعة وبفع عملية تأسيس مشاريع صناعية تعتمد على منتجات البتروكيماويات التي تمثل مزايا نسبية تفاوضية لإمارة أبو ظبي. وجاء اقتراح انشاء هذه شسركسة في اطار رؤية استىراتىجية شاملة تنرسها

الجهات المُختصة في ابو طبي لتفعيل دور القطاع الشاص فم للجالات الاقتصادية المختلفة ورفع مستوى أداء مؤسسات وشركات القطاع الخاص في أبو طبى وإزالة الشاكل والعقبات التي تعترضها ووضع حلول

مناسِّية لها. وتتضمن الاستراتيجية للقترحة الاسراع في استكمال البنية الإساسية اللأزمة لتلبية حاجات للناطق الصناعية، حيث تعترم امارة أبو ظبى انشاء ثلاث مناطق صناعية في مدينة ابو ظبي ومسدينة العين ومنطقسة

وتشمل المقتبرحيات ايضيأ ضرورة خفض استعار الماء والكهرباء لقطاع الصناعية الي الحسد الذي يرفع من قسدرته التنافسية في الأسواق للحلية والخاصة والتركيز على المساريع الصناعية لإصلال الواردات من

وتؤكد هذه المقترحات ضرورة التسياحث مع برنامج المسائلة (اوفسست) في أبو ظبي لأيجساد صيغة للاستفادة من نظام المبادلة في دعم القطاع الصئناعي واستثمارات القطاع الخاص ذات الكثافة العالية لراس لثال. كما تؤكد ضرورة تشجيع قيام الصناعات التي تعسمد على

الاستهلاكية.

العمالة القليلة وبرجة عالية من استخدام الانظمة الأوتوماتيكية في الانتاج، مع تقنيم التسهيلات لمثل هذه المشاريع وتفضيلها على المشاريع التقلينية. وتشير القترحات في قطاع التجارة والخدمات الى أهميةً التنسيق مع الجهات التختصة

المشستسريات من الخسارج لعسد

الدحاجسة الى بعض السلع

لوضع الضوابط للتي تساعد على الحد من انتشار ظاهرة الشركات الصورية والقضاء عليها مستقبلاً، وتفعيل آلية المعاملة بالمثل، بحيث يسمح فقط بالنخول في للناقصات المطلبة للشركات الخليجية التي تسمح بولها الشركات بولة الأسارات بالنخول في مناقصاتها المطية، ومنع تخول أي بضائع إلا عن طريق وكيلها الحصري أو بموافقته والإسراع بوضع قانون الاستثمار وقانون التستر التجاري وقانون الشركات القابضة وقانون تنظيم شؤون المؤسسات البالية، أضافة الى الاستراع بقيام سوق الأوراق للالية في الإمارات.

الفائدة بين المصارف البريطانية اسر سر الساعة ١١ صيلحاً a . Va . . العرض

7/17

11, 7. 11, 8. 11, 7.

3/18

| ۳۰ستا | ۱۰ سنوات | ه سنوات | ٣سنوات | |
|--------|----------|---------|--------|--------|
| 1.0,07 | ١٠٠,٧٨ | 44,VA | 100,70 | الميعر |
| a, VT | 0,07 | 0,00 | 0,04 | العائد |

| | 14 | 144 | llmac |
|-----------|--------|--------|-------------|
| تسطيم شهر | السابق | 7/14 | ist. |
| اب | ٨,٠٥٧ | 404 | کر (دولار) |
| تموز | 7777 | ALLA | (دولار) |
| تموز | 1.74 | 1.0% | کاو (جنیه) |
| تعوز | V£, V0 | ٧٦,٥ | ح (جنيه) |
| تشرین-۲ | VT, 70 | ٧٢ | س (جنيه) |
| تعوز | 17. | 177, 5 | ويا (دولار) |
| تنستان ۹۹ | YOY | 100 | اطا (جنيه) |

المؤرنة الاميركية لسعار صرف العملات النواية اسعار اللئدة الاوربية لسعار صوف العملات العربية، اسعار الغائمة على العملات العربية والعادن الشيئة. ● ● جدول اسعار صرف عملات متفرقة من جنك الخليج الدولي (الندن). ●●● لسعار النفط من شوكة ميثروليوم الكونوميكس، (النسن).

| | ~ . | | |
|-----------------|------------|---------|------------|
| سنغافورة | ادولار | 1,701.1 | 1,747. |
| تايوان | ادولار | 77,71 | 17,71.0 |
| تايلاند | بات | \$1,77 | £1.7° |
| العملةالاوروبية | ابكو | ,4.67 | 34.12 |
| اليونان | لراخنا | T.T. 11 | T+ E , + E |
| اسبانيا | بيزيتا | 17,191 | 101,40 |
| الفرنك الإفريقي | - | 37.74 | 27,74 |
| نيجيريا | انبرة-رسعى | TA.17 | 71,AA7 |
| سيراليون | اليون | 4 | 4 |
| غابون | أفرنك | 37, 14 | 244,74 |
| استرالنا | Neu! | 1.3531 | 1.714. |

• تنبِمة العملة في مقابل الدولاد

1,5750

.Volt

,077.

اندوسويز'يتجه لشراء حصة الدولة في 'مصراميركا الدولي'

ضوء التقارب المصري – الفرنسي

اجل خفض الاعتماد على

🛢 القاهرة – والحياة، – بخلت مغاوضات ببع حصنة الدولة في بنك أمصر اميركا النولي، مرحلة متقدمة جداً، وذلك بعد اختيار عسرض داغسريكول أندو سسويز، الفرنسي للتفاوض معه من بين عروض محلية واجتبية.

وقسال مسمسدر قسريب من المفاوضات لـ «الحياة» إن اختيار العرض الفرنسي جاء لأعتبارات عدة، منها قوة البنك الفرنسي على المستوى العالمي وقدرته علي ضخ استثمارات جديدة في البنك المصري وانخال خدمات مصرفية حديثة ومتطورة اليه. كما جاء في

الحالي على كل المسارات. وأضاف المصدر أن ممثلين عن البتك الغرنسي التقوا الاسبوع الجاري السؤولين عن برنامج التخصيص المصري وفي مقدمهم محافظ البنك المركري السيد اسماعيل حسن للبحث في تَفَاصِيلَ الْصِفِقَةِ. كَمَا التَّقَهِ أَ رئيس مجلس ادارة دينك القاهرة، السيد محمد ابو الفتح ورئيس وينك التنمية الصناعية المصرىء السيد عبد الحميد لبو بصل،

وتوقع المصدر الانتهاء من ليصل الى ٧٥ مليون جنيه. المقاوضات مطلع الاسبوع المقبل

الانتهاء من تقويم أصول البنك في موعد اقصاه اليوم الجَميس. وقال أن دبنك القاهرة م الذي يتولى المفاوضات نيابة عن الدولة، طلب من البنك الفرنسي زياتة قيمة عرضه بالنسبة للسهم في ظل تمتع بنك ومصر امسركا الدولي، بمركز مالي قوي. إذ انه حَقَّقَ أُربَاحاً صَافِيةً لَلْعَامَ لَلَاضَي بلغت ٣٠ مليون چنيه مقابل ٣٠.١٤ مليون جنيه نهاية عام ١٩٩٦، كما رفع راس مساله المنفسوع السنة الجارية بعقدار ١٣ مليون جنيه

خصوصاً إن البنوك المالكة طلبت

سعر التثبيت اسعر التثبيت سعر التثبيت عبد الاسهم عبد الاسهم

| سوليديد فقة (١- التتلبيت الأول ١١٠٥ ١١٠٥ ١١٠٥ ١١٠٥ ١١٠٠ ١١٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠٠ ١١٠ ١١٠٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١٠ ١١ | | السابق \$ | \$ | ل. | المعروضة | عدد الاسهم المتداولة | تاريخ اخر ثلبيت |
|--|---|---|--|---|---|---|---|
| المراجعين المراجع المر | سوليدير فلة مب، – التثبيت الأول موليدير فلة «ا، – التثبيت الثاني سوليدير فلة «ب – التثبيت الثاني بلت النبائي للتجارة مج، مك عودة مج، مك بيروث مج، مك بيروث مج، مك بيروش مج، مركة الرساني يونس سركة الرساني الإييض (إسمي) مركة الرساني الإييض (إسمي) مركة الرساني الإييض (إحامله) | 11.0 11.77 11.70 17.70 17.0 1.17 1.07 | 0,11 0,11 0,11 0,11 0,12 1,17 1,17 1,17 1,17 | 1VAY0 1VEET 1A-1E TITA EFFF0 1-114 EVE1 0F1- 1117 TTV- TTV- T-TA F-TE | 1721A 1771A 17717 17717 12477 12777 12777 177774 | 1140 711- 70V- 11TVT 12A40 174-T 111- 17 | 144-47-17 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 144-47-18 |

الجموعة الثانية

ALHAYAT

TIL T

1. 41 344 A

المصاماتين

1.25 . c e \$ ¥

1 \$ 77%

45.5

TT As

1 14

PEA, SI

1977

1514

YY.4+

tive term

اعِلَى مِسِنُونَ ٩٢ ٩٣

47 1. 17 41.4.

45 1 4 17.24

ينيان

دينار

الوسة

روىية

دو لار

24 g

ايدو

واحت

ب پ

فرمله

دو لار

نو لار

وحدد

17854

19814

11474

18 68/4

101.00

254.44

11444

137.224

11844

1

4

لاورومنية

الاعرمام

التارسج

1444 1448

134 72

1514 3523

indja time time tige begin

1970 117. 11-.

Tit 13 17 40

18- .44

.7170

1 1114

OA 179. 4.314. 117,77

771,79

14.11

777.

4757.1

\$\$,50

1.

1 701.

15,77

\$1 FT

.9.47

101 72

014 44

11 660

9-1

344 45

1.7271

1 :713

Vale

175 44

1114

Cit.re

1.14

1,117

Tay 1

er per

4 361

13 44

1 - - 4

++ 4=

ليا استعادت توازنها بثلاثة أهداف في شباك الكاميرون



مونبلييه امام ٣٥ ألف متفرج ضمن المجموعة الثانية من مونديال فرتسا.

وسجل لويجي دي بياجيو (٨) وكريستيان فييري (٧٥ و٨٩) الإهداف الثلاثة. وكانت ايطاليا سقطت في فخ

التعادل في مباراتها الاولى صد تشسيلي ٢-٢، وقسد تصسدرت المجموعة برصيد ؛ نقاط مقابل اثنتين لكل من تشبيلي والنم وواحدة للكاميرون. وتلعب ايطاليسا م

الإخسيرة قي النور الأول ضيد النمسا في ٢٣ الصَّالي في سنان دونى والتعادل يكفيها ليلوغ الدور الثاني، لكنه لا يضمن لها المركس الاول الذي تستعي اليه لتفادي مقابلة ألبرازيل صاملة اللقب مبكراً في الدور الثاني

الكاميرون التي لعبت بعشبرة لاعدى لمدة ٥٠ يقيقة، وعلى الرغم من ذلك فسانها كسانت الطرف الأقضل معظم الشوط الثاني قبل ان يستجل الإيطاليون هدفين في ربع الساعة الأشير. وبدا المنتسخب الايطال

لسناعى الى احترارُ الْنُقَبُ لِلمَرَةُ الرابعة ومعابلة الرقم القياس المسجل باسم البرازيل بقوة معتمداً على الجناح السريع فرانشيسكو مورييرو وضغط على المرمى الكاميروني املا في احرار هُدف ميكر يريح اعصابه، فكان له ما اراد بعد تُماني دقائق فقط ولم يلق المنتخب الكاميروني

السلاح بل بادل نظيره الهجمات وكانت المباراة سجالا بينهما. وكما كان متوقعا اجرى المدرب الإيطالي تشسيسراري مسالديني تعسيلين على التشيكيلة التي خاصت المباراة الاولى صد تشيلم (٢-٢) فسأشسرك فسرانشسيسسكو مورييرو ولويجي دي بياجيو مكان انجلو دي ليفيو وروبرتو دي ماتيو، وجند الثقة بروبرتو باجيو وكريستيان فييري، وللمرة الاولى خلت التشكيلة الإبطالية من اي لاعب من فريق يوفنتوس بطل الدوري، منذ ١٤ حسريران (يونيو) ١٩٩٠ في المياراة صَد الولايات المتحدة خلال مونيال

ومرر روبرتو باجيو الكرة

امامية باتجاه فييري فانفرد بالحارس جاك سونغو الذي خرج اللحاق بها (١٥). لللقاته وسندها من فوقه لكنّ ريغوبرت سونغ تنخل في اللحظة الأخيرة ليبعد الخطر (٥)، واول بطاقة صفراء لوومي لمضاشنته مورييرو (٧)، ثم ركلة حرة رفعها روبرتو باجسيو داخل المنطقسة

وابعدها كالاالي ركلة ركنية لأيطاليا (٧) لعبها مالديتي ألى روبرتو باجسيسو ومنه الى دي بياجيو الذي تطاول لها براسه في الزاوية البعيدة لمرمى سونغو (٨) مسجّلا الهُدفّ الـ ١٠٠ لإيطاليا في

الصفراء في وجهة (١٧).

ركلة ركنية لم تثمر (٢٥).

وسند دينو باجيو كرة قوية بيسراه مرت الى جنانب القائم (١٤)، وقطع دي بياجيو كرة في منتصف اللعب ومرر امامية الى روبرتو باجيو الذي شق طريقة بين مدافعين قبل ان يمررها بكعبه

الهنفُ الثاني لايطاليا يسجله فبيري في مرمى الحارس سونغو (اب)

الى فييري فلم يجسن الاشير وتعرض روبرتو باجيو لاعاقة من الخلف من قبل نجانكا فلم يتسربد الحكم في رفع البطاقسة

ومرر مورييرو كرة رائعة الي فيبري فانفرد بسونغو لكن الإخير ابعد الخطر بخروجه مسرعاً من عرينه (۲۲)، واهدى دينو باجيو بنكاء كرة الى فيبري من فوق النفاع الكاميروئي فسند بيسراه وصدها سوثغو ببراعة وابعدها

وركلة حرة مباشرة للكاميرون سندها مبومنا عبالينا (۲۷)، وتسديدة اخرى للاعب نفسه بين يدي باليوكا (٣٣). واصطدم كالا ودي بياجيو لدى تنافسهما على كُرةً مُشْتُركةً فلم يتريد الحكم في طرد الاول فاكتملت الكامسرون

المباراة بعشرة لاعبين (٤٣)، وسند نجانكا كرة قوية من ٢٥ مترا ارتمى عليها باليوكا (٤٥). ونزل جوزف ديزيريه جوب مكان ايبوا في مطلع الشوط الثاني وضغط المنتخب الكاميروني واحتسبت له ركلتان ركنيتان لم يستغلهما (٧٤

ولم يستثمر المنتخب الإبطالي النقص العددي في صنفوف الكاميرون لا بل عَجِزٌ عن مجاراته في الملعب فسنأرت «الاسسود الكاسيرة، وتبخل بالبيوكا مرات

عدة لابعاد الخطر عن مرماه. ومرر فييرى كرة عرضية زاحفة انقض عليها سونغو قبل وصول صورييرو البها (٥١). وسدد وومي كرة صاروخية من ركلة حرة مباشرة على الجهة اليسري مرت امام المرمى الإيطالي

من دون ان يتابعها احد داخلً

الاحابات الاولى بدأت تظهر بعد ظهر

اول من امس، اثر استدعاء مستشار شركة

داي اس اله فرع فرنسا جيل فافار ومديرها

العام مارك لوازون لاستجوابهما بصند

الشباك (٥٢). وسند اولبي باتجاه المرمى الايطالي فبارتطمت باحد المدافعين وتهيأت امام مبوما قبل ان يشتتها كوستاكورتا الى ركلة ركتية لم تشمر (٥٧)، ومرر وومي كرة امامية باتجاه جوب فسندهأ قوية وتالق باليوكا في ابعادها باطراف اصابعه الى ركنية (٥٨)، وتسديدة راسية اخرى من مبوما

بين يدي باليوكا (٦٠). والح روبرتو باجي وزميله فييري منسلا وراء المدافعين فمرر البه كرة ببنية متقنة لكن سونغو خرج في توقيت سليم ليبعد الخطر (٦٥)، وفي الدقيقة ٦٨ دخل اليساندرو دل بييرو مكان روبرتو باجيو وهو الذي كنان يخوض مباراته الاولى منذ اصابته في نهائي دوري ابطال اوروبا بين فريقه يوفنتوس وريال مدريد في

مورييرو ارتقى لها فييري وارتطمت بالارض وخرجت (٧٤)، وبخل ايضسا اصسغسر لاعب ف البطولة الكاميروني صامويل ايتُو (١٧ عاماً وثُلاثُة اشهر و٧ ايام). ومرر مورييرو كرة رائعة الى فييري لحظة خروج الحارس غلاقاته فسيدها قوسية من فوقه داخل الشبياك (٧٥)، وسند دينو باجيو كرة قوية من حدود المنطقة كسانت في طريقسها الى سسقف الشبكة آكن سونغو ابعدها ببيراعة (٨٠)، وحياول بل بييرو

وكبرة عبرضيية اخبري من

اسقاط الكرة من فوق سوئغو لكن الاخير فطن لحيلته فابعدها ركنية وقبل النهاية بدقيقة استغل وانغيبو ومبوما (ايتوو، ٦٧) فيبري تردد المدافع الكاميروني ووْمَيْ فَي الرجاع الكَرَّة الى حَارِسَةُ واولمبمي ووومي - ايبوا (جوب،

تخبط تحكيمي الانتقادات التي رجهها والهدف هو الثالث لفييري في الرئيس الجديد النيفا البطولة فاحتل المركئ الأول في جوزف بلاتر اليرحكام للونديال انعكست سلم

ترتيب الهدافين مع التشبيلي مارتشيلو سالاس ويفارق هنف عن المُكسيكي لويس هرنانديز. وكأن المنتخبان التقيا في نهائيات مبونديال ١٩٨٢ في اسبانياً وتعادلا أ-١.

تشسيسزاري مالديني (مسرب ايطاليا): شُعَرُ اللاعبُونُ بِالخُوفُ في مطلع الشوط الثاني في الوقت الَّذِي كِنَا فِيهِ بَحَاجِةِ أَلَى ٱلهِنوءِ. لقد عانى افراد المنتخب معا وفازوا معا، ثم نجح المهاجمون في استغلال الفرص التي سنحت لهِّم. وأنا راض عن أداء الْمُنتخب. كلود لوروا (مــــ

الكاميرون): خسرنا المساراة بثلاثة اهداف نظيفية بسبب قرارات الحكم الخاطئة. عانينا من بعض الصعوبة في بخول اجواء المباراة. شعرنًا في الشوط الثاني بائنا اكشر عنداً من الإيطاليين على الرغم من طرد لحد لاعبينا. اما بالنسبة الى الهدف الإيطالي الثالث فاريد ان ارى الإعادة لائي اعتقد بوجود مخالفة ضد وومي. على اي حال تبقى مباراة ثالثة ضد تشيلي ونملك فرصة ضئيلة للتأهل في حال فوزنا بها لانني لا اعتقد انَّ ايطالياً ستَحْسر امَّام

المباراة شي سطور بساجيو، ٨ وفيري، ٧٥ و٨٩) -الكاميرون صغر

الملعب: لاموسون عدد المتفرجين: ٣٥ الفأ (استرالیا)

- الإنذارات: انطاليا: كوستاكورتا (۲۷) ودي بياجيو (٦٤) الكاميرون: وومي (٧) ونجانكا (۱۸) وسونغو (۵۸)

– الطرد: الكاميرون: كالا (٤٣) مثل ايطاليا: باليوكا- نيستا وكسوسستساكسورتا وكسانافسارو ومالديني – مورييرو (دي ليفيو، ٨٤) والبرتيني (دي ماتيـو، ٦٣) ودينو باجيو ودي بياجيو -

فييري وروبرتو باجيو (دل پييرو، مثل الكاميرون: سونغو -نجسانكا وكسالا وسسونغ - ندو

٤٦) واومّام بييك (تشامي، ٦٧).

قراراتهم، فراحت السابقة تتخيط تحكيمياً بشكل لم يسبق له مثيل. في اليومين الأخيرين، ناشد بلاتر آلحكام التشدد في معاقبة من يعيق خصمه من الخلف وعدم التردد في إشهار البطاقة الحمراء في وجه اللخالف تطبيقاً لتوصية اقرتها الهيئة الدولية للقانون.

Dyk mlh

والمشكلة هي أن كل حكم راح يفسر التوصية على هواه باعتبار ان تحديد نوع الأعاقة خاضع للاجتهاد وليس مادة حسابية وبالتالي رفعت البطاقة الصفراء (إنذار) مرات عدة من اعن مبرر، وتغاضى حكام عن والتعمها في حالات أخرى تستدهي الانذار. والاصعب من ذلك هو أشهار البطاقة الجمراء.

المغربي شيبا إياكب خطأ عنيسة بحق البرازولي رونالاو فوجيهت اليبه بطاقية همفراء... والكامييروني كالا أرتكب خطأ مماثلاً لكن اقل عناساً ضيد الايطالي دي بياجير فكان نصيبه الطرد... فكيف يمكن تبرير هذا التضارب في القرارات؟

وهناك شك في صلاحية أكثر من هنف بداعي التسسلل أن لتسجيله بعد مخالفة لم يتنبه لها الحكم ومساعده كبذلك الذي سجله فييري لانه بغع بيدية المدافع وومي قبل ان يستجل في شباك الكاميرون (الهدف ٢). من جهة اخرى، تعددت الاراء

حول مباراة البرازيل والمغرب. مشكلة منتخب المغرب أنه فرض تفسمه أمام النروج، لذا استقبله ابطال العبالم على والساخن،.. ومشكلته أيضاً ان الخطأ أمام البرازيليين، وأي سهو أو غلطة قد ينقلب هدفأ

يرغم الهسدف الميكرء ثبت المغاربة نفاعياً مع غياب كامل هجوميا لان الدفاع والوسطلم يرسلا كرة واحدة الى المهاجمين بصير وحدًا... ثم جاء الهدف البرازيلي الثاني فلم يجد المغارية بديلاً عن الهنجوم مطلع الشوط الثناني، لكن مكان السيرعية كان التسرع، ويسببه اهدى صابر كرة الى رونالدو الذي لجأ الى سرعنة الفائقة ومرد الى بيبيتو ليسجل

العقوبة قاسية فعلاً، ومن واجب المغاربة ان يفكروا بالهجرم أمسام اسكتلندا شبيرط عسدم

محمد حمادة

بين ازمة البطاقات والشغب... سفينة المونديال في بحر هائج



البطاقات تباع في السوق السوداء على مرأى من الجميع (اف ب)

🗖 باریس - مروان بورعد تمرّ سبغينة المونديال الفرنسى لكرة القدم في

۲۰ ایار (مایو) الماضی.

بحسر هائج هذه الاسأم بسبب ازمآت مختلفة مثها سياسى دينى وأحُر له علاقة بالشغب، لكن الأرمة الأبرزُ . وعنيما قدم ميشال بلاتيني رئيس اللجنة المنظمة القرنسية للمونديال

اس ألَّ، العالمية الحُروج عن صمتها وهي الغرنسي بطاقات المونديال أأى احتفال اقيم المرتبطة بعلاقة شراكة مع الاتصاد الدولي في باريس في ٢٧ نيسان (ابريل) الماضي، لم يكن يعلم أن قطعية الورق الصيفيير اللونة الثي يعتبرها مشجعون كثر مقتاحا ليان الحنأة ستشكل متاعب كبيرة للجنته وللحنة المنظمة التنابعة للاتصاد الدولي فبعد الازمة التي نشبت بين اللجنة المنظمة الفرنسية من جَّهة والاتحادات التي طالبت بعدد اكبر من البطاقات المخميصا لمباريات منتخباتها ولاسيما الاتحاد الانكلياري وتظيراه الالاني والهولندي، وحلت بطرح اكثر من ١٦٠ ألف بطاقة في الاسواق للجمهور، جاءت قضية الشجعين النين اشتروا بطاقات من شركات سياحية ويفعوا الغالي والثقيس للحصول عليها قبل أن يصابوا بصعمة لعدم حصولهم على بطاقات، والمشجعون الاكثر تضرراً يحملون الجنسية اليابانية وقد وصلوا الى فرنسا من دون بطاقاتهم فكانت دالثورة، التي لم تهدأ بعد. ابن ذهبت البطاقات المقس عسما

الدولي بشلاف «اي اس ال» العالمية التي تعتبر شريكة لفيفا في الترويج. وتضاف هذه الازمة الى دعوى الاحتيال

التي سيرفعها محام من مدينة فالنسيين ويشتبه ان يكون لوازون باع للشركات السياحية المعنية بالازمة بطاقآت حصلت عليها شركة «أي أس ال» العالمية (غير الفرنسية) وكان مقرراً توزيعها على زبائن الشركة القرنسية. أما فافأر فمتهم ببيع بطاقات كان يأمل

فى الحصول عليها من أتحادات مستخدماً اسّم داي اس ال، فرنسا (كتب رسائل على ورق بحسم عنوان الشركة ... وهو عُسر مخول بنلك). وبعد متابعة دقيقة للتطورات قررت داي

لكرة القدم (فيفا)، واصدرت البيان الآتي: «اولى الوقّائع كانت رسالة من صحـ بلجيكي يطالب رئيس الشركة جان ماري فيبير وبستشاره القانوني فيليب ساغراف في ٩ الجاري ب ١٥٠٠ بطَّاقة وَنْلُك بعدُّما احَّتِج لَدَى فَيْفًا واللَّجِنَّةُ الْمُنْطَفِّةُ الفُرنُسِيةِ. وهنآك ايضأ رسالة خاصة بشركتنا تحمل توقيع شنخص يدعي انه مسير برنامج التطوير (جيل فاقار) تتعلق به ٣٠ بطاقة، وهذه الواقعة أتاحت لنا للمرة الأولى ان تُكتشف فيها أن هناك خللاً ما مع دأي اس ال، فرئساً. وسيالنا على الفور رَبَّيسَ «اي اس ال، فرنسا بينييه فورتير والمدير العام مسارك لوازون اللذين اكسدا أن صساحب التوقيع ليس الا مستشاراً. وفي ذلك الوقت طننا أن الإزمة لا تتعدى الـ ١٥٠٠ بطاقة. بالنسبة الينا لقد اخطأ احد واستغلنا ولا نُعرفُ بِالتَّدِيدِ عِيدِ البِطَّاقَاتِ غَيِيرٍ المورعة، وبعت داي اس ال: السالمية الي مؤتمر صحافي اكد خلاله نائب رئيسها غلبن كسرتون وماغراف ان داى اس ال، فرنسا شركة مستقلة ولأعلاقة لها بالاتحاد

الفرنسية ضد مجهول، وهو الذي يمثل خمس شركات سياحية يابانية وأخرى فرنسية لم تتعكن من تزويد زبائنها في اليابان ويلجيكا وهولندا بطاقات دفعوا ثمنها، وبأت من الصعب أيجاد مخرج للازمة التي لطخت سمعة المونديال الذي تسير مبارياته بنجاح فوق السنطيل الاخضر ومن ناخية الحضور الجماهيري في الدرجات...

ً ولم يَقْف الاتحاد الدولي مكتوف اليدين وصرح رئيسه الجنيد جورف بلاتر: «رغَم اننا غير معنيين بالامر مباشرة لاننا قمنا بواجبنا تمامأ، لا يمكننا تجاهل الازمة الِّنِّي تُعسِمِفَ بِالمُونِينِالِ، ونَمِن مُحِبِ ان تعرف التفاصيل الدقيقة،

ويعترف جاك لامبير المدير العام للجنة المنظمة الفرنسية بوجود رغبة في تحقيق ارباح وغش «لكن من المستحيل التاكد من دَقَّةُ ٱلأرقام، من جنهة نجد نبية في الغش والاحتيال ومن جهة اخرى لا اصدق ان شركات سياحية كبيرة تتصرف بسذاجة وغباء وتشتري وعوداً او سمكاً في البحر وترسل زَبائنها الى فرنسا من يون كفالات بالحصول على البطاقات، ويعلق بلاتر: ونظام توزيع البطاقات لم يكن جيداً ونامل ان نتعلم الدرس للمستقيل كي لا نفتح الباب امام تجارة السوق السوداء،

الشغب من ناحية لخرى لا تزال مدينة مرسيليا تحت أثار الصيمة التي خَلَفْتُهَا أَعُمَّالً الشغب بين «الهوليفائرَ» الإنكليرُ ومشجعي منتخب تونس. وصدر قرار باغلاق المطاعم والحانات ومنع بيع الكحول ابتداء من ظه

اليوم الجمعة وحتى مساء الاحد استعداد للمباراة بين هولندا وكوريا الجنوبية. واحستسجت نقسابة القنادق والمقساهي والمطاعم في المدينة على القرار وطلبت من

على حفظ الامن والسيطرة على المشاغبين، الكحول سيبقى ساري المفعول،

الانكليس القسادمين لمتسابعسة المبساراة بين منتخبهم ورومانيا الاثنين المقبل، واتخنت بعض التدابير الاحترازية منها تأجيل عيد الموسيقي الذي كان مقررا مساء الاحد المقبل الي ١١ تعوز (يوليسو) المقبيل، كسسا صندر قسرار باغسلاق الحبائنات والمقساهى والمطاعم ابضداء من مسساء امس وحستى الاثنين المقبل. ولن تعرض المسارآة على شباشية عميلاقة في وسط المدينة كميا كان مقرراً. واكِنت البلنية وصول ١٨٠ شرطياً امتافيا لدعم القوة الموجودة حبالبا وحجمها ١٣٠٠ شرطي. وطلبت من اصحاب المصلات الصد من بيع الكصول لكن قبراراً بمنع بيعها لم يصدر. وَلَمْ تَقُّفَ مُدِّينَةً لَّنسَ مَتَغُرِجَةً عَلَى مَا

يحتصل وهي التي تستنضيف في ٢٦ الجاري المُباراة الاخبيرة في الدور الاول المنتحب انكلترا ضد كولوميية، واتخذت بدورها قرارات احترازية، فالغت الحفلتين الموسيقيتين في ٢٩ و٣٦ الجاري. ويجب آلا ننسى ان منتخب ايران اثار ازمة بسيب عرض احدى شبكات التلفزيون الخاصة في فرنسا فيلمأ يضر بسمعة أيران والاسلام وهند بالإنسجاب من الموننيال.

الكن كبرة القسم عبوبتنا ان تتسخطي العقبات التي تواجهها دائما سياسية كانت او متعلقة بشغب الشبيعين او باقلية تحاول الإستفادة مابياً من الاحتفال الكروي الكبير.

اعضائها عدم الالتزام به، وقالت في بيان: «لنْ نَكُونُ كَبِشَ قَدَاءَ لَعَيْمَ قَدَرَةَ السَّلْطَاتِ وحصلت النقابة على مطالبها ولن تغلق المطاعم والصائات والمقاهى أبوابها قببل الساعة الرابعة صباحاً، لكنَّ قرآر مُنع بيع

من جهشها بدات مدينة تولوز الهابئة عمومأ الاستعداد لاستقبال الشجعين





المجموعة الرابعة

اسبانيا تسعى الى التعويض على حساب بارغواي.. وبلغاريا تسعى الى الثأر من نيجيريا

الماضى وسقطت سقوطأ كبيرأ

امام هُولُندا ١-٥ ودياً قبل نُصُو

استوعين.

FRANCE 98

اسبانيا الى تعويض خسارتها امام نيجيريا ٢-٣ في مباراتها الاولى عندما تلتقي باراغواي اليسوم في سبانت اتيان ضسمن المجموعة الرابعة.

ويعرف مدرب اسبانيا خافيير كليمنَّتي أنْ خُسْارة َثَاثَية تعنَّى نهاية المطاف بالنسيسة الي منتخبه الذي وصل الى فرنساً مرشحاً للعب دور كبير لكنه سقط في الامتحان الاول، كما ان الخسسارة قد تدفع بالإتصاد الإسبائي ألى اقالته والإستعانة

المباريات الودية، على المنتخب من الأصابة، وهي لم تَفُرْ في أي كاردوزو. ومن الذين قد يشاركون

FRANCE 98

طالبي أنه فسوجىء بأحسسمال

انسحاب منتخب بلاده من بطولة

كسأس ألخالم لكرة القبدم في

وقسال طالبي في مسؤته

مبدّافي عقده في أيسينجو قرب سانت اتيان: «أنها المرة الأولى

أسمع هذا الكلام لقد أتبنا لتلعب

ولست على علم بذلك. لست رجالًا

سياسيا ولا سيلوماسياً. انا

المدرب»، وأضاف: «فوجشت بما

تريد في شيان انسيصاب ايران من

الصحافي الذي عقده ثلاثة لاعبين

ايرانيين الثلثاء، وحملوا فيه

على عسرض مسحطة «ام ٣» التلفزيونية الخاصة فيلم «ابدأ

من دون ابنتي، قسال طالبي أن

اللاعبين الثلاثة مكانوا يتحبثون

كتنكك باسم المدربء، وأوضح أنه

شاهد الفيلم وقبل مدة طويلة،

معتبرأ إن والقصة ليست حقيقية وهي تشكل اهانة لثقافتناء.

ورأى طالبي أن دمن المؤسف

وكبانت سيرت شيائعيات عن

احتمال انسحان المنتخب

الايراني احتجاجاً على عرض

الفيلم ألنكور المقتبس عن كتاب

متروجة من إيراني تأتي الى

ابران مع زوجها وابنتها لقضاء

اَجَازَة قصيرة، إلا أن رُوجها يقرر

البقاء ويحرمها من جواز سفرها

ويرغمها على اتباع التقالب

الاحتماعية المطية. وتتمكن في

نهاية المطاف من مغادرة البلاد

مرأ مع ابنتها.

ويروي ألفيلم قصة اميركنة

للأميركية بيتي محمودي.

عرضٌ هَذَا الفَيْلَم فَي مَرَحَلَة تَتَم فيها دعوة العالم الى السلام

والوحدة،

مدرب ایران فوجئ

قــال مــدرب

ايران جلالُ

مباريات من اصل ٥٦ منذ ان تولي كليمنتي الاشراف عليه لكنه يبدو هشناً في البطولات الكبرى. وسيلجاً كليمنتي الى تغييرات

عدة في تشكيلته لكنه جند الثقة بالحثارس المخسضسرم اندوني زوبيزاريتا الذي يتحمل مسؤولية الهدف النيجيري الثاني، ومن المرجح ان يستبعد المدافعين فيرر وكامبو وان يشرك نادال والكورثا

والمهاجم مورينتيس. وقال نجم اسبانيا فرناندى هييرو: منريد طبعاً التعويض لنبرهن ان ما حدث امام نجيريا كان ضربة حظه.

أما بارغواي التي سبق ان تعابلت وبلغاريا سلبأ، فتخوض المباراة بصفوف كاملة بعد شفاء مدافعها فرانشيسكو ارتشى ويمكن اطلاق لقب ببطل والمهاجم ميغيل انخيل بينيتين

باحتمال الانسحاب من المونديال

وقال حارس المرمى خوسيه لويس تشبيلافيرت: مستحاول اسْتَثَمَارِ النَّقَطَةِ الَّتِي نِملكِهِا، وإذا سنحت لي فرصة للتهنيف في

مرمى اسبانيا فلن اهدرهاء. وسبجلت باراغواي ٢١ هنفأ فعطفي ١٩ مبياراة خطلال الاستعدادات للنهائيات وسجل مدافعها معظم هذه الإهداف واحرز تشيلافيرت هدفأ من ركلة حرة. وربما يغيير المدرب باولو سيزَّار كَأْرْبِجِيَّانِي النِّهَاجِمْ خُوسْيِهُ كاردوزو الذي اضباع اكــــُـر من فرصة امنام بلغناريا. وفي هذه الحال سيحل سيبزار راميبرين مهاجم سبورتينغ لشبونة

ی (۲۱ عبامیا) مبحل

المُنتَّضَبان في مجموعة والحدة فيَّ المُونديال الفرنسي، ويبسو ان النيجيريين مصممون على تجبيد الفُـورُ، وهو مسا عكسمه قــول الصارس المضضرم بيتر روفاي الذي خياض مونديال ١٩٩٤ هين اعتبر ان دالفوز على اسبانياً سيعيطينا افضلية معنوية على

وفاجأت نيجيريا الجسيع

في اللقاء هناك ايضاً اريستيدس بفوزها على اسبانيا ٣-٢ على الرغم من تخلف أحرتين في روَخاس او هوغو بروزويلا. المبارات وهي تدرك جيدا ان فوزاً ثَانِيا سيضعها في الدور الثاني.

ويامكان المدرب الصربي بور

سلوتينوفيتش الاعتساد على

النجمين دأنيال اموكاتشي

الذي يضم ايضا فيكتور ليكبيبا

اما بلغاريا بقيادة والمشاكس

خريستو ستويتشكوف فتعول

على خبرة لاعبيها امشأل

لوبيسسلاف بينيف وامسيل

كوستانينوف وكراسيمير بالإكوف

للضروج بشلاث نقاط مع انها

ظهرت في المساراة الاولى ضد

باراغواي بمستوى مشواضع

مسونديال ثانء ضسمن الالعساب

ودعيا سياميارانش الرئيس

للحبيد للفيفا للالتحاق باللجنة

الاولمبية كعضو مثل كثير من

رؤساء الاتحادات النولية للالعاب

الرياضية الإضرى، ومستعاود

المحسادثات بلاشك بين الرجلين

اللنين يعرفان بعضهما جيدا

وبحثا في هذا الموضوع بالذات

مرات عدة عندما كان بللاتر امينا

وبالفِّعل، فإن الامين العام

للفيفًا هو الذي يُعثّل منظّمته في التحساد الاقصاد الاقصادات

للرياضات الاولمبية الصبيقية،

وهي هيئة للتشاور تابعة للجنة

تصريح غامىض

غَاصْ صَهْل يُومِينُّ، انه منفُّتُح

على الصوار الذي سيستناولُّ يوماً ما طبيعة مسابقة كرة

القصدم في الدورات الاولمبسسة.

واضياف: "دفي سييندني، لا شيء

سيتغير، والقواعد التر

طبقت فى اقلائتا ستكون ذاتهاً

وهذا هو قرار مؤتدر الفيفا عام ١٩٩٤. أمياً بالنسسيسة التي

المستقبل، فسنرى... لدي نية في

تكثسيف الاتصالات مع اللجنة

الاولمبسيسة الدوليسة لنزيادة التضامن في الرياضة عموما

وليس فقط علَّى صعيد كرة القُدم

وسيلتئم مؤتمر الفيفا المقبل

وَأَكِد بِلاتِر، في تَصَـريح

عاماً للفيقا.

الاولمبية.

وحنشاء

ورشيدي يكيني واديبوجو.

نيجيزيا -بلغاريا وتلتقي نيجيريا وبلغاريا على ملعب ديارك دي بيرانس، في باريس ضمن المجموعة ذاتها في ونوانكوو كانو اللنين غاباعن لقاء ثاري، ذلك لان الاولى شرّمتَ المباراة الاولى بداعي الاصسابة، الثانية ٣-صفر في الدور الأول مما يعزز خياراته في خط الهجوم

من مونديال الولايات المتحدة وتشاء الصدفة ان بلتقي

واكتفى الجانبان بالمناوشات الهجومية غير المكتملة سبب نقص العدد باستمرار، ومارس المنتخبان النمساوي والتشيلى الضغط القوي في كل انشاء المُلعب لتَقَلِّيلُ المُساحات امام الطرف الأخر، واصبح للمدافعين الكلمة العليا باستمرار، وعجز النمسوي بولستر والتشيليان سالاس وزامورانو عن الاختراقّ أو الوصول الى المرمى. وتخلى المنتخبان في الشوط الثاني عن حنرهما «

الايطالي دل بييرو اثبت شفاء من الاصابة. (اف ب)

فسرى والحكم اسقطا الكاميرون

ما أغرب نتيجة مباراة أبطاليا

والكاميرون. الفريق الأسرع

والإكثر امتلاكأ للكرة خسر

صفر-٣. ورغم غرابة النتيجة

بالنسبة لزمن الاستحواذ على ألكرة الا أن الإيطاليين كسانوا

رؤية فنية لباراتي اليوم الثامن:

🗖 القاهرة - علاء موسى:

قانرين على تحقيق فوز اكبر واهداف اكثر.

عوامل كثيرة تدخلت في تحديد نتيجة المباراة،

أبرزها وأكشرها تأثيرا هو القرار الضاطئ للحكم

الاسترالي الوارد ليني بطرد المدافع الكاميروني

رايموند كالا قبيل نهاية الشوط الاول. وكان كالا جاداً في مهاجمة دي بياجيو الايطالي في كرة مشتركة،

ولُّعبُ الكرة تماُّمأً قُـبِلُ تصطدمٌ قُدْمَهُ بِفَـحُـذُ دِيَ

بياجيو من غير قصد ودون أي أيذاء. ولكن المعثلُ

الإيطالي، اقصد اللاعب، صرح وتلوى بشكل مبالغ

ولأن الحُكم الاسترالي قليل الخبرة لم ير الواقعة

بوضوح بأس بطرد كألا. واكمل منتخب الكامدرون

أكثر من ٥٠ بقيقة بعشرة لاعبين. وياتي المهاجم

الإيطالي القوي فييري عاملًا فاصلاً ثانياً فَّى تُحديدُ

النتيجة، وهو نموذج للمهاجم الذي يتمنَّاه أي مدربً

في فريقه، ويجمع بين طول القامة وقوة البنيةو اجادة

ضربات الراس والتسديد القوى بالقدمين، ويتمير

الضَّا بالشَّجاعة. والهنَّفان اللَّذان سجلهما فييري

وخبرات لاعبي المنتخب الايطالي كبيرة حتى في

التاثير على الّحكم. وهم تحكم وا تماما في ايضاعً

المباراة بين السرعة في البداية حتى احرزوا هدف

السبق ثم التهدئة والتنظيم لامتصاص حماسة

لاعبي الكاميرون. وسحبوا المنتخب الأفريقي الي

نصفَّ ملعبهم في الشوط الثاني بنكاء فريَّد لَّخلقَّ

مساحات كبيرة في نفاعه ناقص العند. وشنوا

لوروا المقامر

اكثر من مرة. أولا بالسّعي لاحرّاز الفّوز على ايطاليا القوية بدلا من اداء مباراة مخلقة حنرد. وثانيا

باجراء تغييرات هجومية عقب طرد مدافعه كالا.

وتغيير طريقة اللغب من ٢/٤/٤ لتصبح ١/٤/٣ بوحود ثلاثة مدافعين فقط امام الهجوم الإيطالح

وَهُو ٱلامس الذي تسبّب في حسالات انْفُسَّاد عُـديدَّة

بُمرمي الحارسُ سونغو. ولكن المقامرة التي اقدم عليها المدير الفنى لمنتخب الكاميرون اعطت للمباراة

طابعا من الاثارة والإداء الهجومي المفتوح من الجانبين وارضت الجماهير العاشقة للعبة.

وعلى الجانب الأخر لم يتخل الإيطالي المخضرم

تشبيراري مالديثي عن تحفظه. وبدأ المبارآة بطريقته المُعتَّادة ٣/٥/٢ مع وجود عدد كبير من المدافعين في

خط الوسط لضميان الشوازن وتفادي الهـزيمة. ولمّ

يلجا لتغيير خطته بعد نقص لاعبى الكاميرون الي

عُشْرة، ولَكَّنَّهُ ظل حريصا علَى اسلُّوبه في التَّامِينَ

النفياعيّ (عندا ونوعًا) ووصل مالنينيّ الآب اليّ

المرحلة الأخيرة من المباراة بعد أن استنفد حيداً

كبيرا للاعبي الكاميروني، وعندها اعطى لمدافعيه

باولُو مالديني ودي ليُفيّو ولاعبى الوسط دينّو باجيو ودي بياجيو الحرية للتقدم في عمق دفاع

الكاميرون، وتمكنوا من فتح الشغرات في دفاع

منافسهم. وَلَكُنَّ الْفُونَ الْكَبِيرِ لْأَيْطَالِيا لَا يَخْفُى عَنْدَا

من العيوب الشعيدة في الفُريق، اهمها البطء الشهيد

في القحول بين النفاع والهجوم. واصرار عدد كبير

من اللاعبين على الاحتفاظ الزائد بالكرة ومحاولات المراوعة لاسيما من الثنائي موريرو وروبرتو باجيو.

والمتقَّنة من المسافات المتوسطة والبعيدة، واقتصرت

محاولاتهم الهجومية على الاختراق في العمق او

تشيلي والنمسا كان الفارق شاسعاً بين مستوى المباراة والفريقين

في الشُّوط الآول والشوطُ الثاني، وخلا الاول تمامًا

منَّ أي لمَّات أو شَجِمَّات أو خُطُورَة على الْمُرميين،

ارسال الكرات العرضية من الجانبين.

وافتقد الإيطاليون أيضا للتسديدات القوية

وقامر المدرب الفرنسي كلود لوروا على المباراة

ثالث عناصر التفوق الإيطالي كان الخبرة

بي الشوط الثاني كانا بمثابة مكافاة له.

هجماتهم المرتدة بسرعة وحسن انتشار.

FRANCE 98

لاسيما من جانب تشيلي سعيا وراء الفوز، ولاحت سلسلة من الفرص للتشيليين بفضل التحركات الإيجابية للأعبى الوسط النشيطين روذاس والسنساي. ورغم ذلكُ جاء الهندف بقيم سالاس لَلْحَظُوطُ وَوقفُ الْحَظْ مَعَائِدًا لِرَامُورَانُو فَي أكثر مِنْ فرصة وتسديدة.

المنتخب النمسوي افاق من غفوته بعد هدف تشيلي وشيعير بالخطِّر، وكنان أداؤه على صدار ٧٠ دقيقة هادئا رتيبا وكانهم في مباراة ودية وليسوا في المونديال، ولولا براعة الحارس كونسيل لخرج النَّمساويون من أجواء المباراة مبكرا.

ودفع المدرب الذكى بروهاسكا بالورقة الاخسرة باشتراك ايفيكا فارتيتش بدلا من هاس في الهجوم واحتفظ لاعبو النمسا بتركيزهم الكامل وتنظيمهم وهدوء اعصابهم رغم اقتراب المباراة من نهايتها. ولم يبادلوا لاعبي تشيلي العنف او العصبية، حتى كانتُ النقيقة الثالثة من الوقت ببل الضائع التي شهبت تحركاً جميلًا من فارتيتش ثم مراوغة اجمل خارج منطقة الجراء واختتمها بتسديدة بقيقة في ابعا مكان من الْمُرْمَى وَكَانَهُ وَشَيْعُ الكَرَةُ بِيدِهِ فَي هَذَا ۖ الْمُكَانِ الذي اكتفى الحارس تشيلي المسكين تابيا بالنظر الى

ودفع لاعبو تشيلي ثمنا باهظا لقناعتهم بالهدف الوحيد الذي احرزوه في الشوط الثاني وعدم السعي لتعريزه والشخاذل في بعض الهجمات المرتدة الخطيرة واللعب على استهلاك واضاعة الوقت بدلا

كفاءة الغندور

أدار الحكم الدولي المصري جمال الغندور مباراة تشبيلي والنميسا بكفَّاءة عالية، ووضح الفارق تماما بينة وبين الاستسرائي ادوارد ليني، حكم مباراة ايطاليا والكاميرون لم يرتكب الغندور اخطاء في مباراته، بينما تعديت اخطاء ليني الذي تضاعت فرصته في الاستمرار في المسابقة، وتجديت امال الغَندور في الحصول على فرصة اخرى في الدور الإول أو فيّ الإدوار اللاحقة. الغندور كان شجاعا وحاسما في احتساب الهدف

الذي سجلته تشيلي من كرة سيدها زامورانو ثم سالاًس من مسافة قريبة من خط المرمى، ورد الحارس كونسيل الكرة في المُرتين. ولكن الكرة تجاوزت خط المُرْمِي فَي المُرْةُ الشَّانِيَّةُ، ولمَّحَ الْعَنِيوِرُ بِنْكَاءُ السَّارَةُ مساعدة بعبور الكرة وأطلق صفارته على الفور متجها نحو خط المنتصف دون ثريد. واطاع اللاعبون القرار دون ادنى اعتراض.

وخلافا لجميع الحكام الذين سمحوا للاعبين بالاعتراض على قراراتهم واشارات مساعبهم انثر الغندور كابتن تشييلي زامورانو لانه اعترض على قرار مساعده. ولم يجْرؤ لاعب أخر على الاعتراض بعد هذا الاندار.

وكان الغندور فرض شخصيته مبكرا بانذارين للتشيلي فيارويل في الدقيقة ١٦ والنمسوي شوببل

وعلى العكس كسان الاستسرالي ليني ضحم لضغوط لاعبى منتخب ابطاليا وحركاتهم التثميلية، وانتر الدافع الكاميروني وومي بعد ان احتسب ضده خطأ دون ال يكون وومي سبباً في سقوط المهال الإيطالي - اقصد اللاعب للمرة الشانية - موريو بجُّـوار ٱلراية الركنية. وُمنح آلاسـترالي للمنتخب الايطالي اخطاء غير صحيحة وزاد الطين بلة بقراد الطرد للمدافع كالا.

ويبدو أن الحكم تعرض للوم عنيف بين الشوطين او تعرض لتأنيب الضمير لأن قراراته في الشوط الثَّاني انْقلبت لمصلحة الكَّاسيِّرونْ وتغاضي عن احتسأب اكثر مزخطا واضح وصحيح للمنتخب



FRANCE 98

ببلاتر ضسمنا أمس في باريس أمكانية زيادة العدد من خُلال تاكيد نيته وفي تعزيز العلاقات بين الفيفا واللجنة الاولمبية

مصاعي ساماراتش أن تجمع المضل الرياضيين في

الاولمبية التي لا يتجاوز أعمارً لاعبيها ٢٣ عاماً. وسيحاول سامارانش، قبل ان يترك رئاسة اللحنة الاولسة عام ٢٠٠١، الصصول من بلاتر على ما استعمى عليه ورفضه هافيلانج بحجة عدم تخفيف هيبة كاس ألعالم من خُلال اقامة

عددنجوم كرة القدم

المشاركين في دورة الالعاب الاولمبية المقبلة عمّا كنان عليه في الأولبسادات السابقة ونلك اعتباراً من دورة ٢٠٠٤ في أثينا. وقبل رئيس الاتصاد الدولي

· ولَم يستطع سامبارانش في عهد البرازيلي جواو هافيلانج الرئيس السابق للفيفا وعضو اللجنة الاولمبية الدولية، الحصول إلا على نصف أجراء في اولبياد اتلائتنا وسنيطبق في اولمبيناه سيينني ٢٠٠٠، وهو السمياح الثلاثة لاعبين غير محددي السن بالمساركة مع منتخبات بلادهم



لكرة القَدَّم (فيفًا) الجديد جوَرْفُ

ويحث رئيس اللجنة الاولمبية خوان انطونيو سامارانش دائماً على فنتح باب الدورات الاولمبية أمام اكبر عدد من لاعبى كرة القدم حيث نجّح سابقاً في كرة السلة والهسوكي على الجليد، ويكرر باستمرار دالالعاب الاولمبية يجب

عام ٢٠٠٢، لذلك سيكون الوقت مشأخرا بالنسبة الى أولبياد سيدني، ويرجح بقوة أن يدعو بلاتر الى مؤتمر استثنائي قبل الموعد المحدد للمساشرة في الأصلاحات التي أعلنها، وسيكون بلاشك اولمبيأد أثينا لحد بنود جدول أعماله.



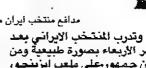
مدافع منتخب ايران محمد خاقبور (١ ب) العالم في ليون (وسط شرق). وتدرب المنتخب الايراني بعد وقال متحدث باسم السفارة ان الادارة الاميركية لا تعترم ارسال

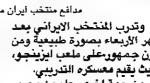
وفد رسمي لحضور المباراة لكن «ممثلين عنّ السفارة سيكونون من جهة اخرى، علم من مصدر حاضرين، ولم يعرف من سيمثل ايران في المباراة، وما اذا كان وزير الخارجية كمال خرازي الذي يزور مدريد حالياً سيتوجه الى فرنسا



حيث يقيم معسكره التدريبي. في السفارة الاميركية في باريس ان ممثلين عن السيفيارة في العاصمة الفرنسية سيحضرون مباراة كرة القدم التي ستجرى بين الولايات المتحدة وأيران الاحد

ظهر الأربعاء بصورة طبيعية ومن دون جمهور على ملعب ايزينجو،





التقبل في اطار نهائيات كاس



سالاس يسجل هدف تشيلي في مرمى النمسا (ا عدب)

MANA

يريد

وهر في المعالم الله الما الما المعالم الموافق الموافق

سال ويولا بالبالد بالدوسيرين

الملعظة المتارمة حدادات الشاس في الهجود

فالإعطيق المحملات عداست لانا الدمار وسطيعها

غضبة فيه رامد احد اب المداد مان يهايئها وو

المرسى ومساده صنع الداد سدد في فد لكار هي اليهياريين بسيمي أستنش بايب باعدال

أقضعي أحسر إفرد سي النبيد أدا ليدني وعبدالملي

ن**ون د**ان تولغ دانيا دانين

المباراة ضد يوغوسلافيا الأحد المقبل لأن الأول دمسساب وهذاك علامة استفهام كبيرة بشان الثانيء. وقد اصبب هاسلر في اربطة عظم العرقوب الايسر وبريميز في العرقوب الأيمن. كذلك أصبيب المدافعان يورغن كوار ويورغ هاينريخ لكن اصابتيهما

ماتيوس لايزال يأمل

شيد للهاجم الألماني لوثار ماتيوس على أنه تقبل تماماً قرآر الدرب بيرتي فوغَّنس بعدم اشراكه في المباراة صُدّ الولايات المتحدة الإثنين الفائت رغم أن تغضيل فوغنس الطهير القشاش أوياف تون حرم ماتيوس فرصة خوض مباراته الثانية والعشرين في كاس العالم وحرمه تالياً من تحطيم الرقم القبياسي في هذا المجال. ويتبقاس مساتيسوس في الوقت الرآهن الرقم

القياسي مع مواطنه أوفي زيلر (٢١)

مباراة في أعوام ١٩٥٨ و٢٦٩١ و ١٩٦٦

و ﴿ ١٩٤١) وَٱلْبِولْنَدِي فِلانيْسِلافِ رَمُودا

(3481 64481 64481 61481) والأرجنتيني بييغو مارابونا (١٩٨٢ و ۱۹۸۱ و ۱۹۹۰ و ۱۹۹۹). وقال ماتيوس عَنْ ذلك: «لا أحد يكون سبعيدا أذا كان على مقاعد الاحتياط لكنه قرار المدرب وأنا لا أتدخل فيه، ساطل أحاول أنّ أكون جيدا في التنريب ليتم اختياري في التشكيلة،

شغب الانكليزومونديال ٦٠٠٦ أكسد رئيس الاتحساد الدولى لكرة القدم جوزف بلاتر أن أعصال الشيغي التي تسبب بها المسجعون البريطانيون في مرسيليا لن تؤدي الى اعسادة البظر في ترشسيح انكلتسرا لاستختافة كأس العالم سنة ٢٠٠٦. وقبال إن «الاتصاد الدولي لا يخلط بين الرياضة والحوادث التي شبهدتها في مسرسسيليسا والتي لن تُؤثر في قسرارً الاتصاد بعد سنتين في شان تنظيم

ً منَّ جَهة أخرى، وعد رئيس الوزراء البريطاني تونى بلير باتخاذ داجراءات جِيدِة، لَإِبعادَ مِثْيِرِي الشَّغْبُ عن الملاعب. وبعا بليس أرباب العمل الي اتخاذ «تدابير قاسية جداً، في حق من يثبت تورطه من موظفيهم في أعمال شُسَعْبَ فَي الْمَلَاعِبُ خُسَّارِجُ انْكَلَّتُسِرا، وخصوصاً في ما يتعلق بالإدارات

الرسمية والقوات المسلحة. هودل يشيد بشيرر

أشساد مدرب انكلتسرا غلين هويل بمهاجم منتخب بلاده ألن شيرر الذي افتتح التسجيل في المباراة مع تونس من أول فرصية لاحت له. وقيال: «لقيد أثبت ألن في المساراة مع تونس أنه لا يحسباج الى خمس أو ست فرص ليسجل، وأضاف : دلسته لمسة معلم. يمكنه أن يسجل من فرصة واحدة. أنه أفضل من ترجم الفوص الى أهداف، وأعتقد انه يمكن إن يتحسن بعد. في وسعه أن يسجل من أي مكان في الملعب وهو قوي جداً بننياً إلى نرجة أنه ينهك المدافعين. اعتقد أن في أمكانه أن يتطور

كلويفرت يتهم ستايلنز الهولندي باتريك كلويفرت الذي نال بطاقة حمرآء لضربه البلجيكي لورنزو ستايلنز في مباراة منتَّمْبي البلدين السببت اتبهم المدافع البلج يكي بانه استفزه عندما وصفّه بـ «المغتصب، وأضاف دلقد نكرني على الملعب بطريقة . جارحة جدأ بامر حصل في حياتي الضاصـةُ، وعنَّدها لم أعد قُـادرا علمَّ صَبط نفسيّ،. وكانت الهولندية مارييل بونُ (۲۰ عامًاً) آدعت على كلويفرت في حزيران (يونيو) ١٩٩٧ بأنه اغتصبها مع ثلاثة من أصبيقائه بعيما أمضوا السهرة معاً. لكن القضاء منع المحاكمة عن كلويفرت لعدم كفاية الدليل.

بعد في اللعب من دونْ كرة،

يويان مصاب في ساقه

أعلن مدرب كرواتيا ميروسلاف بلازيفيتش أن صور الأشعة أظهرت أن كُابِيِّنْ ٱلْمُنتَـِّحْبَ رَفُونَيمير بوبان يعاني وتمزقا في عصصالات ربلة الساق اليسسري، مما يجعل مشاركته في المباراة ضد اليابان السبت غير مؤكدةً. وامل بلازيفيتش في أن يبرا بويان من اصابته قبل المياراة الأخيرة لمُنتَّخبه في الدور الأول ضد الأرجنتين يوم الجمعة المقبل. وكان بوبان أصبيب من تلقاء نفسه في أثناء الحصة التعريبية للمنتخب ألكرواتي مساء الثلاثاء.

الونديال هأجس باتيستوتا أكد مهاجم نادي فيورنتينا الايطالى ومنتخب الإرجنتين غبريال باتيستوتأ أنه لا يملك وأدنى فكرة، عن سعى نادي بارماً الإيطالي الى ضسمة. وقسال بْاتْيستوتا أنه لا يفكر في الوقت الراهن الا بامس واحد وهو القون بالمونديال وبلقب الهداف.

ليكينزومولرينفيان

المونديال لتدريب نادي فيتيس ارنهم الهولندي. وأكد ليكينز أنه يعترم الاستمرار في تدريب منتخب بلجيكا

على نفى الشبائعات السبارية منذ أيام

عن احتمال تركه منصبه بعد انتهاء

الى ما بعد كأس الأمم الأوروبية سنة ٢٠٠٠ التي تنظمها هولندا وبلجيكا. ونفى صانع العاب المنتخب الألماني أندرياس مولر (٣٠ عاماً) متعلوماتُ صحافية عن أنه يجري اتصالات مع نادي تشلسي الانكليزي. وقال مولر: ولسَّت على عُلم بِنلكُ وَأَعَــت قد إنَّي سسألعب الموسم للقسبل أيضساً في بورتموند الألمانيء.

درايلست سيعتزل كرر كابتن منتخب بلجيكا فرانكي فان در إينست انه سيعتزل دولياً بعد المونديالُ الفرنسي، وقال: دحتى لو كنت لا أزال أحب كرة القدم على مستوى المنتخب، أعرف أني أننو من النهاية، ويعترَم فان س إيلست اللعب موسماً جُنيداً في صفوف فريق كلوب بروج.

أوكادالم ينم

اعتسرف مدرب اليابان تاكيش اوكادا بأنه لم ينم جيداً بعد خسارة منتخبه امام الأرجنتين صفر-١ ضمن المجموعة الثامنة. وأوضح «لم اتوقف حرص مدرب بلجيكا جورج ليكينز عن الشفكير بانه كان علينا أن تلعب

اعلن طبيب منتخب يوغوسلافيا ان

مارادونا والرجال الأليون

السفر الى الى فرنسا لحضور عدد من مساريات كأس العالم غيس تلك التي

هاجي يطمئن طمأن صانع ألعاب منتخب رومانيا السنابق ديينغو منارادوننا عنزمه على

بوغدان ستيليا.

ستلعبها بلاده، ولكن كمتفرج فحسب لا كسعلق لحساب محطة تلفيزيون أرجنتينية. وأشبار مبارادونا الى أنه شفاءسافيسيفيتش

الالماني ينز يريميز قد يغيب عن مباراة يوغوسلافيا. (١ ب)

الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٠ AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890

> لاعب الوسط نيان سافيسيفيتش قادر من وجهة نظر طبية على اللعب. وقال أن سَافيسيفيتِش شَفي من اصابته وان العلاج الطبي انتهى وأوضح: «عصلياً كل شيء عباد طبيعياً وسافيسيفيتش بات قادراً على اللعب، وتابع بيعود الآن الى المدرب سلوبودان سسانتراتش والى ديّان نفسه تقويم لياقته البدنية».

> البرازيليون احتفلوا نزل مَثَاثَ الآلاف من البرازيليين الي الشسوارع وارتجلوا كسرنفنالأ فعلب احتفالأ بفوز منتخب بلادهم على المغسرب ٣- صنَّفس وتأهلهُ الى ألدور الثاني من المونديال. وأدت الاحتفالات الى زحمة سير وجابت الشاحنات الصاملة مكسرات صوت تجوب الطرق وتبث الأغنيات الحماسية فيما انطلق مشجعون ارتدوا القمصان الصفر

والخصِّ في تظاهرات عفوية. ابدى كابتن المنتخب الأرجنت

سنيف أدر بوينس أيرس الى باريس السبت أو الأحد. وانتقد مارادونا بشدة أساليب لعب المنتخبات المشاركة في المُونِدِيَّالُ وَشُبِّهِ اللاعْبِينِ بِأَنْهِنَ ۖ وَرِجِالُّ أليون». وقال: «لا أعتقد أن من المكن أن يكون المستوى أسوأ، مما هو عليه في الوقت الراهن.

باساريللايحذر حسنر مسدرب الأرجنتين دانيسال باساريلا لاعبي منتخبه من الافراط في

الثقة بالنفس بعد فوزهم على اليابان ١- صبقر، مشيراً إلى أن دمن المهم الا يفقد المنتخب توازنه، وأقر باساريللا أن مصاماتكا وكسرواتيا خصمان

الشيء المنتظر منها. جورجي هاجي الى أنْ اصابته في قدمه اليمني خلال الباراة ضد كولومبيا لن تحول دون مشاركته في المباراة المقبلة ضد انكلترا رغم أن «الآلم شديد». ومن لاعبى رومنانينا الأضرين للصنايين بورينل مونتيانو وقسطنطين جيلكا وليقيو شيوبوتاريو وحارس المرمى

في صدينة صونبليسيسه مع منتحب زالت الأثار ملحوظة على كافة أفراد

استعدادا لمباراته الثانية الاثنين المقبل كولومبياً. وبعد ٣ أيام من الهزيمة، لا البعثة التونسية التي، وإن لم تكن تنتظر الشيء الكبير سوى المفاجاة أمام منتخب انكليزي عتيد، فإنها كانت في المقابل تتوقع أداء افضل من قبل عنّاصر المنتخب.

مشرف يليق بالسمعة التي تتمتع بها كرة القدم التونسية، وقدُّ خيِّب أمال

تصريحات اتسمت بالتفاؤل. واعترفت عناصىر المنتخب التونس ر ـــ ـــر استحب التونسي بانها لم تكن في مستوى الإمال المعلقة عُليبُها ولم تقدم العرض المنتظر منها، ونلك باستثناء عدد قليل من اللاعبين فى طليعتهم الحارس المتالق شكري الواعر الذي تصدى بشجاعة لمحاولات أفراد الهجوم الانكليزي، ثم المدافع خالد بدرة وبدرجة أقل قيس الغضبان، ونلك في حين لم تقدم بعض العناصر الأساسية الأخرى كالسويخ وبية

واعترف المدرب كاسبارجاك بدوره بان المنتخب الذي كان في مهمة صعبة أمام انكلتراً، لم يقدم المنتظر منه نتيجة عف مسردود بعض اللاعسبين الاساسيين النين كانوا دون مستواهم

وتعرض كاسبارجاك لسيل من



الشقية في امكاناتهم وهو ميا الأرعلي

ويرى البعض أن كاسبارجاك انتهج

هذه الخطة النفاعية الحذرة جدا خوفا

من ربود فعل المنتخب الانكليسزي،

خصوصا خط هجومه وحتى يخرج،

حسب رايهم، باخف الاضرار، بينما

يحمل كاسبارجاك بدوره عناصر الغريق

فرصة التدارك والعيور . . .

في نَفُوسَ عَناصِرِ المُنتَحْبِ التِّي أَعْرَبْتُ

عنَّ عزمها في التدارك بعد ظهر الإثنين

المقبل في مـّونبليسيـه امـام منتسخب

كولومبيا حتى يحافظ المنتخب على

وترى عناصر الفريق التونسي ان

المهمة أمام كولومبيا لن تكون سهلة،

لكن بالإمكان تحقيق نتيجة ايجابية،

خصروصاً أن كولومبيا ليست في

وقي هذا الصند، اكد كاسبارجاك ان

حظوظ اجتياز عقبة منتخب كولومبيا

قائمة شريطة ان تكون كافة العناصر

في الموعد وان تثبَّت كـفـاعتهــاً

أما الثنائي البوعزيزي والسليمي

فقد لاحظ أن موعد كولومبيا يعد

القرصة الأخيرة التي تثاح للمنتخب

التونسي من أجل مواصلة المشوار في

هذه البطولة العسالميسة، وأنه يجب

التركيز وتقديم عرض افضل من الذي

من الخروج بنتيجة مشرِّفة ويَّتدارك ما

يتعلق بمدى رد فعل المنتخب التونسي

أمام كولومبيا؟ وهل ستتمكن عناصر

الفريق فعسلاً من تدارك الموقف أمسام

منتخب كولومبيا الذي يسعى هو الآخر

للتدارك. ويمكن بالتالي اعتبار مباراة

تونس وكولومبيا مباراة المسب فلمن

ستكون الكلمة الأخيرة؟

والسؤال المطروح في مونشاليمار

قدم أمام انكلترا حتى يتمكن المنتخم

مستوى انكلترا.

وامكاناتها.

حطوطه من أجل بحول الدور الثاني.

وكان لهذه الانتقادات الأثر الكبير

مُسؤولِية قلة المنادرة وعدم المجازفة.

مردودهم وانخل في نَفُوسَهُم الارتباك.

انتقادات للمدرب واللاعبين بعد الخسارة أمام انكلترا

FRANCE 98 🗆 مونتاليمار (فرنسا) -

عقب هزيمته الاثنين الماضي في مدينة مرسيليا أمام انكلترا (صفر/٢) يواصل المنتخب التونسى تحضيراته فَى مدينة مونتاليمار الفّرنسية (مقر اقَّامتُ حُلَّال بطولَة كأس الْعالم)،

الفُريق التوُّنسي الذي لم يتمكن من تحقيق المفاجآة، فشل في تقديم عرض جماهيره التي كانت تنتظر منه الكثير قياساً على ما سبق المباراة من

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤" AL HAYAT ON CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات دالحياة،:

 أخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية ○ سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات ○ علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت ونقنية المعلومات

O عام: النوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وآفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشَّكل الجديد في الملف الذِّي تحتاره.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.

KENSINGTON CENTRE.

LONDON W14 8YT

Tel: 0171-6052084

Fax: 0171-3714215

66 HAMMERSMITH ROAD,

E-mail: ibachir@alhayat.com

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

الأعداد والصفحات.

الدكتورعماد بشير

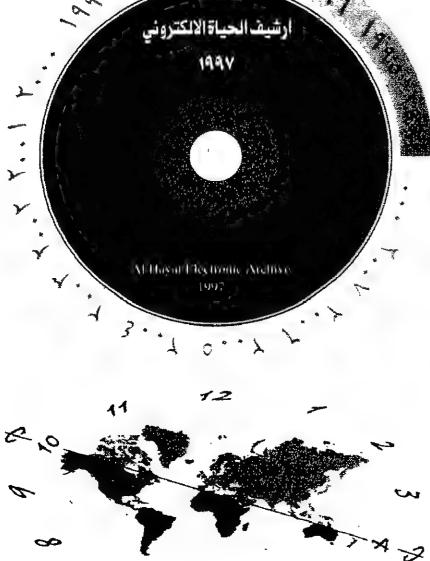
مستلزمات التشغيل:

[] كرمبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

ل ٨ ميغابايت رام (RAM)

☐ تظام تشفيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

[] - ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)



1991 199V



لقاء اثينا لألعاب القوى

بولدون يقدم عرضا كبيرا ويلامس الرقم العالمي لسباق الـ ١٠٠ متر



اتو بولدون، بطل العالم في سباق الـ ٣٠٠م، الرقم القياسي لسباق أل ١٠٠م عندما سجل ٨٦٪ أَ ثُوانَ فَيَّ لَقَاءَ أَثْيِنَا لِالْعَابُ القَوْيُ أَمِامُ ٢٢ الف متفرج. والرقم القياسي المسجل بأسم الكندي بونوفان بايلي هو

٨٤, ٩٩، وقد حققه في تموز (يوليو) ١٩٩٦ في اولمبتياد وكان بولدون سجل الرقم ذاته، وهو افضل رقم للعام الحالي، في ٢٠ ثيسان (ابريل) الماضي خلَّال لقاء ووَّلنُوت في

وحل الناميبي قرانكي قريديريكس حامل فضية الـ ٢٠٠م في بطولة العالم الصيف الماضيّ في أثينا، ثانيا برّمن ٩٠٩١. وفي سباق الـ ٢٠٠م، حل بولدون في المركز الاول ايضاً

برقم جيد مقداره ١٩,٨٧ ثانية. وفي سباق الد ١٥٠٠م، حل العداء الجزائري نورالدين مرسليّ أول مسجلا ٣,٣٤,٤٣ يقائق، فيما جاء البريطاني كُولَنْ جُاكِسِونْ حَامِلِ الرقمِ القياسِي في سِيباق الـ ١١٠مُ حواجُرْ أول في السافة ذاتها بُرْمِنُ ١٣٠،١٥ ثَانية. وحطم الفرنسي جان غالفيون بطل اولمبياد اتلائتا رقمه ني مُسابِقة القفُّرْ بِالرَّائة عنْدَمَا سَجِلٌ ٧٩,٥ متر (الرقم لسَّابِق ،٩٤ مم)، ثمَّ احْفَق في اجتياز ٤٠ ، ٢م في محاولاته الثلاث، في حين احتل الاوكراني سيرغي بوبكا بطِّل العالم ٦ مرات متتألية في المركز الرابع مسجلا ٧٢, ٥م.

بطولة الولايات التحدة

وفي نيو اورليانن تتركز الانظار على النجمين ماريون جونز وموريس غرين في بطولة الولايات المتحدة لالعاب القوى التي تنطئق اليوم في نيو اورليانز بولاية لويزياناً

الدورات الدولية لكرة المضرب

وزهرتوغنيوش

(هولندا) - أ ف ب

- بلغت الإلمانية شَتيقي غراف

المسنفة ثانية بسهولة الدور ربع

النهائي من دورة ايستبورن

الانكليزية الدولية في كرة المضرب

بفوزها على البريطأنية سامانثا

ولم تواجه التشبيكية بانا

نوفوتنا المصنفة اولى أي صعوبة

في شخطى المرحلة الشائيلة بعد

فتوزها على الفرنسية ناتالي

وقي المبأريات الاخسرى، فنازت

الاسبأنية ارآنتشا سأنشيز

الشالشة على التايلاندية تامارين

تاناســوغــان ۲-۲ و٧-٠،

والرومانية ايرينا سبيرليا

الْحُامْسة على الاسترالية كيرى أنَّ

غوس ٦-صفر و٧-٥، والروسية

آنًا كيورنيكوفًا السانسية على

الجنوب افريقية ماريان دي

شفارت ٦-٤ و٦-١، والاستبانية

ماغى سيرنا على الروسية ايلينا

وليسامس المصنفة رابعة امسام

الْبِيلاروسية ناتاشا رَفْيريفا ٢-١

و١-٦، والبابانية أي سوغيياما

وخسرت الاميركية فينوس

لنحوفتسيفا ٦-٤ و٧-٥.

برجة الفنيق

٣ تجوم

٤ تجوم

سميث ١-١ و٦-٢.

ىيشى ٦-٢ و٢٠٢٠.

غراف تتابع انتصاراتها بعد صيام طويل.(رويترز)

الشامئة امام الاميركية سيرينا

وقبل الدور الثاني اقتم عبد

من مباريات المرحلة الأولى، ففازت

الرومانية سبيرليا على الإيطالية

ريتا غراندي ٦-٢ و٤-٦ و٦-٤،

والإستانية سيرنا على الروسية

تاتیانا بانوفا ٦-٧ (٢-٧) و٦-٣

و٦-١، والإسترالية غوس على

الفرنسية ساره بيتكوفسكي ٧-٥

و٦-٣، وخسرت الفرنسية ناتالي

توزيا المصنفحة سحابعته امحاد

الروسية ليخوفتسيفاً ٢-٦ و٦-٤

دورة روزمانين

كوتزر المصنفة اولى في تخطى

المرحلة الثانية من دورة روزمالين

الهولندية الدولية لخسارتها امام

الاميركية كيمبرئي بو ٤-٦ و٢-٦،

في حين بلغت الفرنسية ساندرين

بفورها على الإيطالية لاورآ

وفازت البلج يكية سابين المصنفة رابعية على

النشيكية ادريانا غيرسي ٦-٣

و٦-٢، والاسبانية غالا ليون

غارسيا الشامنة على الالمأنسة

باتریسیا فارتوش ٤-٦ و٧-٦ (٧-

\$) eY-7 (Y-2), ell-a-elicus

تستو الثانية النور ربع النهائ

غولارسا ٦-٦ و٦-٤.

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات 🔝

سحر أوروبا

١٥ يوماً/ ١٤ ليلة

ابتداء من ۳۲۰۰ ريال سعودي (خدمات أرضية)

7970

ع ليال في فرانكفورت، ٥ ليال في لندن، ٥ ليال في باريس.

السعر بيشمل: الاقامة في الفندق، الإقطار، الضرائب ورسوم الخدمة.

المزيد من المعلومات، التصارا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٢٠٠٨ - جنة ١٤٦٠٠٠ - الظهران ١٨٧١٧٨١٠ - ماثل ٢٥٢٥٢٥٢٠.

البالك ٢٦٢١/٢١١ - مكة ١٧٦٢/٢٥١ - خميس مشيط ٢١٧٢/٢٧١. الجبيل ١١٩-١٣٦٢.

من ١ يوليو الي ١ سيتمبر

الفرد في غرفة مردوجة أ الفرد في غرفة مفردة

فشطت الجنوب افريقية امانداو

وليامس ٢-٦ و٥-٧.

بولدون متقدماً منافسيه. (ا ف ب)

من الشبهر الجاري.

وتستمر حتى الاحد المقبل، وسيتم خلالها لختيار الرياضيين الاميركيين للمشاركة في كأس العالم في جوهانسبورغ (١١ الى ١٣ أيلول (سبتمبر). وستشارك جونز، بطلة العالم لسباق الـ ١٠٠م، في سباقي

الـ ١٠٠ والـ ٢٠٠م والوثب الطويل، وقد سنجلت لرقاماً شخصية وافضل ارقام لهذا الموسم في المسابقات الثلاث هي على التوالي ٧١, ١٠ ثوان و ٢١, ٩٨ ثانية و ٧,٣١. وستحاول جونز أن تجمع بين الالقاب الثلاثة لتكون أول اميركية تحقق هذا الانجارُ بعد ستيلا وولش العام ١٩٨٤. من ناحيته، سيشارك غرين، بطل العالم في الـ ١٠٠م، في

سيساقي الـ ١٠٠ والـ ٢٠٠م ويحسوه امل في تحطيم الرقم العاللي للسباق الأول المسجل باسم الكندي دونوفان بايلي (٨٤, ٩ ١٥) في تموز (بوليو) ١٩٩١ في اولمبياد اللائتا. وينوي غُرين، الذي سَجِل هذا اللَّوسم ٩,٧٩ ثُ (بسرعة

رياح شيديدة)، شطب اسم الكندي من سيجيلات الارقيام الْقَيْآسِية، وَكَذَلك النزول تحت حاجِّرْ آل ٢٠ ثانية في سُباقُ الـ ٢٠٠ م يعد ان حقق ١٩٠٨ ث (بسرعة رياح ش واسقط بطل العالم واولبياد اللانتا في هذا السياق واطنه مايكل جونسون الى المركز الثالثُ على الصعيد لكنَّ غرين سيواجه بلا شِك في الـ ٢٠٠م منافسة قوية من

بطل اتلائقاً في سباق الـ ١١٠ حواجر الن جونسون. وستكون بطولة الولايات المتحدة بمثابة الظهور الاخسر للمخضرمة جاكي جوينر كبرسي (٣٦ عاماً) التي حققت ١٤ القبأ محليا في الوَّثبِ الطويلُ والسَّابِقة السَّباعيَّة بين ١٩٨٢ و١٩٩٧، في حين سيتغيب غوين تورنس بطلة اولبياد بْرِشْلُونَة ٢٠١ في الـ ٧٠٠م بُسُبِبِ أَصْابِتُهَا بِٱلْأُمْ فِي الْعَصْلَاتِ، واعتبرت انها غير قادرة على خوض سباقي الـ ١٠٠ والـ · ٢٠مُ وكانتُ تنوي المشاركة في سباق الـ • • \$م فاصطنعت برفض الاتحاد الاميركي لالعاب ألقوى.

قبل يوم من انتهاء مباريات الدور الأول من المونديال.

وفي اليوم التالي بنتقل الى بكين حيث يعقد قمة مع

الربِّيسَ الصيئيُّ جَيانَغُ رَيْمَينَ فَي السابِعِ والعشرينَ

كلينتون مباشرة بواسطة التلفزيون خشية أن

تحجبها مباريات المنتخبين الأسيويين اليابان

وكورية الجنوبية، اضافة آلى سباريات المانيا

والأرجئتين وانكلترا رغم أنها الحدث الدبلوماسي

الأهم منذ زيارة الزعيم السوفياتي مسخائبل

غورباتشيف الذي طبع عام ١٩٨٩ العالقات بأن

موسكو وبكين بعد قطيعة دامت ٣٠ عاماً. وادت هذه

الزيارة الى تقويض أسس التحالف بين بكين

وواشنطن في حين تسببت مجرزة تيانانمين في ٤

حَرْيران بِسَنْهُورَ كَبِير في العالقات بين الصِّين

العادي كُمَّا كَأَنْتُ الْحَالُ فَيِّ الْعُقُودِ الْسَابِقَةِ عَنْيَمَاً كَانْتَ الْصِينِ مَعْزُولَةِ عَنْ بَقِيَةِ العالمِ.

وأوضع: «مَجِيءُ (الرئيس الأميركي السابق) رونالد

ريفان عام ١٩٨٤ شكل زيارة كبيرة لأن الصين كانت بدأت لتوها بالإنفتاح وكنا جميعاً نريد أن نتعرف

الى بقية العالم، وأضاف جارما: «أما الآن فالسياسة

هي السياسة وكرة القدم مثيرة للاهتمام أكثر بكثيره.

وعكست وقاة رجل أربعيني من غي يانغ (جنوب شرق) جراء نزيف في نصاغه اثناء مباراة فرنسا

وجنوب افريقيا اهتمام الصينيين بالمونديال.

فُــُالصَّــينَى تعـَـرض للنزيفُ في لحَظَّة تُستجــيل

كريستوف بوغاري هدف فرنسا الَّأول في كاس العالم

ضد جنوب افريقيا، وعجر الاطباء عن انقاده. وقد

اوضحُوا في وقَّتَ لَاحقَ للصحافيينِ أن الرجل توفي

بعيما أنبكته الليلتان السابقتان اللتان أمضاهما

لكرة القدم

(يوليو) المقبل.

ناشئو السعودية يشاركون

في دورة موسكو الدولية

🔳 الرياض – والحياة، – بدخل

لاعبو المنتخب السعودي للناشئين

البيوم مسعسكرهم في محيثة

الرياض الذي يستعدون من خلاله

للمشاركة في بطولة موسكو

الدولية لكرة القدم التي ستقام

حُـلَّالُ الفَتَسرة منُ ١٨ - ٣٣ تمورُ

وكانت القرعة قد اوقعت

المنتسف السعسودي في

المجموعة الرابعة التي تضم الي

جانبة كلاً من روسياً وتشيئي

لُكنَّ زيارة رئيس أميركي لم تعد تبهر الصبيني

وقال رجل الأعسال زهاو لي هوي: «لا أستيطع القول إني سهتم جداً بزيارة الرئيس كلينتون،

والولايات المتحدة في الأعوام الثمانية التالية.

ورفضت السلطات الصينية نقل وقائع زبارة



اهتمام الصينيين بمتابعة محصاريات يطوله كأس العالم لكرة القدم على كل ما عداه حتى على الزيارة المهمة التي سيقوم بها الرئيس الأمسيسركي بيل

كليئتون الى بكين.

الرياضة على السياسة،

وَمنَدُ افَتَحَاحُ المُوندِيالُ في ١٠ حرَيران (يونيو) الجاري، زانت مبيعات أجهزة التفزيون الملوفة أكثر

ورغم أن الصين لم تنجح في التناهل لنهائيات المُونِدِيالَ في فرنسا، يتابع مَا لَّا يِقَلَ عَنْ ٥٧ في اللَّهُ من سكان بكين يتابعون المباريات بواسطة التلفزيون مما يضطرهم أحيانا الى ابقاء أجهزتهم شغَّالة الى

ففيما ينهمك عمال بلدية بكين في تنظيف المدينة لتظهر بابهى حللها أمام مثات الصحافيين الذين يرافقون كلينتون في أول زيارة يقوم بها رئيس أميركي للصين منذ تسعة أعوام تتجه أنظار الناس العابيين الى فرنسا وملاعبها ومونديالها. ولاحظ لي دودو من قسم الرياضة في تلفريون

بكين أن والناس مهتمون أكثر طبعاً بكاس العالم مما هم مهتمون بالرئيس كلينتون (...)، إذ هم يغضلون

من الضّعف في بكين وفي منن شنغهاي وتيانجين وكانتون. وفي داليان (شمسال) التي فأز فريقها ببطولة كرة القدم زائت المبيعات بنسبة ثلاثة

الثالثة فجِراً بسببِ فارق التوقيت مع باريس.

١٠) و٦-٧ (٣-٧) و٦-٢، واليابانية يوكا يوشيدا على الاميركية تشاندا روين ٧-٥ و٦-وارتفعت أسعار الفسحات الإعلانية التلفزيونية وحدث محطة التلفزيون الحكومية التي يلتقط بثها ءً، والفرنسية جولي شالار بيكوجي على الإسيركية تارا ثَلَاثَةَ أَرِياعَ السَكَانَ تُعَرِّفَةَ الإعلانَ لِلَّذِةَ ٥ ثُوانَ قَبلَ كُلُّ سُنايدر ٦-٢ و٦-صفر، والهولندية

من المبداريات الأربع والسمتين في المونديال بمنصو ١.١٨ مليون يوان (١٤٢ الف دولار). كريستي بوغيرت على الاميركية كورينا موراريو المصنفة سأبعة وفي هذه الاجواء، يبدأ كلينتون جولته الصينية فيصل الى كسيان (غرب) في ٢٥ حزيران (يونيو) أي واستكمل بعض مباريات



البلج يكبة دومينيك فان روست المصنفة ثالثة أمام الهواندية بكشف عن قيمة الْصفَقة. اوربهاندز ۳-٦ وٰ٦-٧ (٣-٧)، والرومانية روكساندرا دراغومير و الخامسة ادام الفرنسية ديكوجي ٦-٧ (٤-٧) و٣-٦، والفــرنســيــ اميلي موريسمو السانسة امام الامبركية روبن ١-٦ و٤-٦. ٢٠ تشرين الاول (اكتوبر).

دورة زهر توغنبوش بلغ الاستترالي باتريك رافتر المصنف اول المرحَلة الثَّانية من دورة زهرتوغنسوش الهبولنبية التولية لكرة المضرب بفوره على التشبيكي دائيال فاتشَّبِكُ ٦-٣ و ٤-

ميبريام اوريمانز على الفرنسية اليكسيا دوشوم باليريه ٧-٦ (١٣)-

النور الاول التي تعطلت بسبب

المطنَّ، فقارَّتِ الأسمانية غَارِسِياً

على الارجنتينية فلورانسيا لابات

٦-٤ و٦-١، والهولندية بوغيرت

على السلوفاكية كاربنا

هابس ويوف ال-١ و٢-٢،

والفرنسية بالبريه على التابوانية

شىي تىيىنىغ وانىغ ٦-٣ و٦-٢،

والبأبانية بوشيدا على التشبكية

وَفَى الدور دُاته، خَــســرت

ىينيزا شىلاتكوفا ٦-٤ و٧-٥.

٤-٦ و٦-٢ و٧-٥.

ويضرج المغربي كنريم العلمي مبكراً اثر خسارته امام الهولندي سيينغ شالكن صفر-٦ و١-٦، وخسس ايضا الروسي يفغيني كافلنيكوف الثاني امام الاميركي ستسيف كسامسبل ٥-٧ و٢-١، والبرازيلي غوستافو كويرتن السائس أمام الهولندي بيثيس فان شيبينغن ٢-٣ و٤-٦ و٣-٧

من ايلول/سبتمبر المقبل كاس لكرة القدم حيث يسهم بخبرته في النهوض باللعبة هناك

وستكون اولى مهمات كيروز ويعمل كيرور (٥٠ عاما) حالياً

في كــانون الاول (بيســمــيــر) ويملك كيروز سجلاً حافلاً في اريتريا تستعد لمواجهة اثيوبيا كرويا

اسعره - اف ب - يصدر منت خب يصدر منت خب أريت ا المُندرجِسة في اطار كساس الامم الافريقية للعام القين حيد قبل اندلاع المعارك في ايّار (مسايو)

الماضي.



الاثيسوييفي اسس ابابا في الثباني من اب (اغسطس) المُقَبِلَ، رغُمُ الحربِ الدائرة بين البلنين، في اول

مقارعة منافسه

مباراة بولية له. ويقول افريم ميليس، هداف الفريق لوكسالة فسرائس برس منحن تواصل تدريبنا كما لو ان الحسرب لم تنطع ولا نخشى من النشآب الى السيوبيا لان كرة القدم والرياضية ميرانفيتيان

وكأن موعد مباراة التصغبة

أمام جهاز التلفريون. البرتغالي كيروز مدربا للامارات

الامساراتي لكرة الامساراتي لكرة القدم انه تعاقد رسميا مع المدرب البرتغالي كارلوس مانويل كبروز لتُدريب ٱلمنتخب ابتداء من الأول من أب (اغسيطس) المقبل ولمدة عامينُ قَائِلة لِلتَجِيدِ مِنْ دون ان اعتداد المنتخب لكأس العبرب المقررة في قطر في النصف الثانَّى الخُليَّجُ الرابِعَة في البِحَرِين في

وفاز التشيكي كارول كوتشيرا الثسالث على الاثاني هندريك دريكمان ٦-٣ و٦-٢، والهولندي يان سيمبرينك السايع على السويسري مارك روسيه ٦-٣ و٧-ه، والفرنسي غيّوم راوو الثامن على السويدي توماس يوهانسون ٦-٣ و٦-٤، والهولندي بيتر قيسار على الاميركي جان مايكل السلام، غاميدل ٦-٤ و٦-٤.

اعلن الاتحـــ

مستشاراً فنبأ للاتحاد الاميركي

أحرار كأس العالم في السعوبية عام ١٩٨٩، وكرر الأنجاز نفسه في البطولة التي است مسافت هــــ البرتعال بعد سنتين، كما عمل مستيرا فثيسا لنادى شاغسوما غرامبوس ايت الياباني وفاز معه

بيطولة الدوري مسوسم ٩٦-٩٧ وقساده الى نهسآئي بطولة الإنبية الاسيوية حيث حُسَر امام الهلال السعوديء وكان مركز المدرب شاغراً منذ انتهاء أعارة المدرب التشبيكي مبلان مائشالاً من الآتُحاد الكويتيُّ والذي قاده في بطولة القارات عَلَى كَاسَ الْلَكَ فَهُدَ فَي السَّعُونِيَة

وقال العقيد سالومون سيوم

نائب مستبر دائرة الشسؤون

الرياضية: أن «الشاء للباراة مع

اثيوبيا سيكون خطأ كبيرا لأن

هناك دائما ربح وخسارة في الكرة

امنا في العثرب فالجنسيخ

مجال التدريب حيث سبق له ان تولى الاشراف على منتخب

البرثقال من عام ١٩٩١ الى ١٩٩٣،

وقناد منتخب شبياب بلاده الى

وصرح الالمائي اوتوفيستر سرب صغّار السعوبية أنَّ الفترةَ المتصفحة على البطولة الدولسة كافية وسيكون المنتخب السعودي في كمامل جمهوريته الفنية والعنوية.

للاتحاد العربى ■ النوحة – دالحيناة، حقدم اتحاد السلة القطري بمنكرة الى الاتصاد العربي للعبسة يطالب فيها بتأجيل انعقاد الحمعية وستكون المباراة اول فرصة للفريق الاريتري للعب رسميا على المستوى الدولي منذ انضَمامَه الى الإتحاد الدولي لكرة القدم (قيفا) في الشامن من حبزيران (يونيو)

اتحاد السلة القطري يطلب

تأجيل الجمعية العمومية

العمومية التي حدد لها يوم ١٥ تمور (يوليو) اللقبل لأن الموعد لا مناسب الاتحاد القطري الذي قال في منكرته ان تحديد الموعد تم بشكل مفاجئ، كما أن الدعوة لم تشبعل حبدول الاعتميال التي ستناقشها الجمعية العمومية للاتصاد العربي، خصوصياً إنه سيبتم في خبثنام الاجتساع انتشاب مجلس الادارة الجبيد للاتصاد وهو ما يستارم الأعداد

ALHAYAT

عبيدي بيليه الى العين الامازاتي

● دبي - أ ف ب - وقع الغاني عبيدي ببليه لاعب وتي اس في ميونيخ، الالماني عقداً مع العين الاماراتي لدة موسمين اعتباراً من مطلع الموسم ٨٨-٩٩.

وكان بيليه زار الامارات وامضى خمسة ايام في ضيافة نابيه الجديد الذي سبق له ان ضم لاعبا آجنبيا اخر قبل شهر هو

سيدي تراوري من بوركينا فأسو. وقال بيليه أنه أرأد، بعد مشواره الطويل مع الكرة الاوروبية، ان يختتم مسيرته كلاعب في احدى الدول العربية والخليجية يشكل خاص، علماً بأنه لعب في السابق مع نادي السد القطري

في العام ١٩٨٢. يذكر أن بيليه (٣٤ عاماً) بدا اللعب مع رد يونايتد الغاني، ثم انتقل الى السد القطري واحرز معه كنس امير قطر، ثم تعاقّد مع ليون الفرنسي لمدة عامين، قبل أن يدافع عن الوان جاره مرسيلياً من عام - ٩ ألى ٩٤ وأحرز معه بطولة الدوري ٢ مرات وكأس قرنساً وكأس أبطال الاندية الاوروبية، ثم عاد الى ليون ولعب ايضًا مع تورينو الايطالي، وحصل على جائزة الكرة النهبية في الأعوام أ ٩ و ٢ و ٩٣.

الالانى دول تناول مادة منشطة

● روما - أ ف ب - اكد ناطق باسم اللجنة الاولمبية الايطالية في روما أن تتيجة القحص الذي خضع له الالماني توماس دول لاعب وسط باري الايطالي خلال مباراة فريقه مع نابولي (٢-٢) في ١٦ أذار (مارس) الماضي اثبتت أن اللاعب تناول مادة

واوضع الناطق ان نتيجة الفحص المضاد لـ «دول»، الذي امضى عامين مع باري قبل أن يعود ألى هامبورغ الالماني، آكنت نتيجة الفحص الاول وآن اللاعب تناول مادة بنزيرومارون وهي

الارجنتيني ايلا من نابولي الي ميلان

● روما - 1 ف ب - اعلن غوستافو ماسكاردي وكيل اعمال المدافع الارجنتيني الدولي روبرتو ايالا أن الاخير سينتقل من نابولى الايطالي الى جارة ميلان في ألوسم القبل.

وقال ماسكاردي: وتم الاتفاق نهائياً بين الناديين، واكد المسؤولون في نابولي عملية الانتقال الذي تم الاتفاق عليه خلال الاجتماع بين المسؤولين في ميلان والمدير العام في نابولي انطونيو جوليانو. يذكر ان ايالا (٢٥ عاماً و٧٧. ١ م و٧٦ كلغ) خاض ٢٦ مباراة

دولية حتى الأن. موسم الهجرة من برشلونة الى ايطاليا

● برشلونة - أ ف ب - اتفق برشلونة الاسبائي ولاتسيو روما الايطالي على انتقال لاعب الوسط ايفان دي لا بينا من الاول الى الثاني في الموسم المقبل. ويبقى أن يوافق اللَّاعب ذاته على ترك برشلونة الذي امضى معه ٤ مواسم.

وكان دى لا بينًا (٢٢ عاماً) بقى على مقاعد الاحتياط خلال الموسم الماضي بعدما تسلم الهولندي لويس فان غال تدريب

ومن جهة ثانية وقع غييرمو امور (٣٠ عاماً) عقداً جديداً انتقل بموجيه الى فيورنتينا الايطالي بعدما أمضى ١١ موسماً مع برشلونة الاسباني. وسيتم الكشف عن هذه الصفقة بعد مونديال فرنسا الذي يشارك فيه اللاعب.

ضيفا شرف على كأس الاتحاد الاوروبي لكرة القدم

● نيون - أ ف ب - ستتخذ اللجنة التنفيذية في الاتحاد الاوروبي لكرة القدم اغلب الظن قراراً بتوجيه دعوة للمشاركة في كأس الأتحاد الاوروبي لاحد الاندية التي سبق لها ان احرزت دورى أبطال أوروبا في السنوات الخمس الاخيرة، ولم تتمكن من حجز بطاقتها للمشاركة في المسابقات الاوروبية الثلاث (كأس الاتحاد الاوروبي وكأس الكَووس وكأس ابطال الدوري) الموسم المقبل وذلك خلال الاجتماعات التي ستعقدها في ١٠ و١١ تموز (يوليو) المقبل. وحتى الأن فإن ناسي ميلان الايطالي ويوروسيا مورتموند الالماني هما الوحيدان اللذان يستطيعان الاستفادة من

بيتزي من برشلونة الى دبيورتيفو

 لا كورونا (اسبانيا) - رويترز - قالت الاذاعة المحلية ان اللاعب الاسباني الدولي خوان بيتزي سيتعاقد مع نادي ديبورتيفو كورونا الاسباني.

وقالت محطة كادينا سير ان بيتزي وافق علي عقد مدته ثلاث سنوات، وقيمته ٨٠٠ مليون بيزيتا (٣] ٥ مليون تولار). ولم يتسن الاتصال بنادي بيبورتيفو للتعقيب.

وكأن بيتزي (٣٠ عاماً) انضم الى برشلونة عام ١٩٩٦ من تنريفه وكان هداف المرحلة الاولى للدوري الاسباني لكرة القدم في الموسم الماضي.

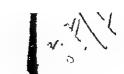
الا أنه بوصول البرازيليين ريفالدو وسوني اندرسون الى النادي الكاتالوني في الصيف الماضي، عجز بيتزي على ان يظل في صدارة لاعبيُّ القريق. ولعب بيتزيِّي ١٥ مباراة في الدوري المُوسم الماضي ألَّا انه لعب ١١ مباراة منها كلاعب بديل.

ما أحلى الرجوع النم

● مدريد - أ ف ب - عاد مهاجم اتلتيكو مدريد خوسيه لويس بيريز «كامينيرو» (٣٠ عاماً) الى فريقه السابق بلد الوليد الذي تركه عام ١٩٩٢ ووقع عقداً معه لدة اربعة اعوام. وكان كامينيرو ساهم في احرار اللتيكو مدريد الثنائية (الدوري والكأس) عام ١٩٩١.

«الغجري» ايفيتش مدربا لستاندار لياج البلجيكي

 بروكسيل - 1 ف ب - سيتولى الكرواتي توميسلاف ليفيتش تدريب فريق ستاندار لباج البلجيكي أبتداء من الموسم المقبل ولدة ثلاث سنوات. وكان ايفيتش (١٦ عاماً) أقيل من منصبه مدرياً لمنتف ايران في ٢٠ ايار (مايو) الماضي، وسبق له العمل في اندية اندراخت البلجيكي ويورتو البرتغالي واياكس الهولندي وأتلتيكو مدريد الاسباني وباريس سان جرمان ومرسيليا القرنسيين، واشرف على تدريب منتخب الامارات



وزيرالعمل المصري؛ لا تعاون رسمياً مع تل أبيب فى شأن العمالة المصرية في اسرائيل

اسبوعين اعلان اسماء النفعة

الثانية للفئة (ج) وعديهم نحق ١٧

الفأ بتعويضات تبلغ نحو ٣٩٠٦

مليـــون بولار، وتصـــرف

التعويضات بالعملة المحلية. ويتم

توفير نلك من حصيلة الـ ٣٠ في

المئة من صندوق تعويضات الامم

المتحدة نتبجة بيع نفط العراق،

وفي اطار تفاهم النفط مقابل

الغسداء بين الامم المتسحب

🗆 القاهرة – حابر القرموطي

ALHAYAT

هملي أبر الداهر

يحة القديس النوس

علي عوسياها

الإنعاق مهامي بي

ونة الى ايطالبا

والله التغور مواسدونه الاستدنى ولاتميوا

عَلَماً} بعن شريعا ما المتباعظاء

بهيرهع أهور أ " عاداً وعقد حابدًا على بطالي بعدمه مصس ۱۱ موسده

للم الهواءدان عاسار مار عار تريب

للي أبي معود الني ها المداح الدسي أكلت

🗷 قـال ورَير القـوى العـاملة والهجرة للصري احمد العماوى أن لا تعاون رسمياً مع عل ابيب في شبأن العبمبالة المصوبة في اسرائيل، مؤكداً أن هذم العمالة تتم بمنورة فردية. وعزا تراجع اوضاع هذه العبسالة في الدول العربية الى «اوضناع اقتصادية واجتماعية وسياسيةم واضباف أن قبانون العبمل

العمال واصبحاب العمل. واكند العنصاوي رفض بلاده المُشْروع المُقترح للْأَعْلَان العَالَى للحقوق الإساسية للعمال لإنه يتضمن فرض لجراءات حمائية وتجارية ضبد الدول الناسية بدعوى عدم التزامها معايير العمل الدولية.

الشعب يحقق التوازن بين مصالح

وفي ما يأتي نص للقابلة: • ما أوضاع العمالة المسرية في

- الاوضباع مستقرة وهناك تنسيق تام بين الإجهزة المعنية في مصر والنول السنتقبلة للعبمسالة للجنفياظ على هذا الاستقرار

• تربد أن مناك خطة لتأمين منه العمالة خصوصاً بعد التطورات التي شهدتها منطقة الخليج لشيرأ وتوقع

- هذا **مستحی**ل. خطتی هی ان لجعل العامل المُصري يَصْتَرُمُ قانون النولة الستقيلة للعمالة بالتنسيق المسترك ومن خلال مُكاتبِنا ٱلْعَمالِيةِ فِي الْسِفَارِاتِ. اما للتامين فيقتصر فقط على طالب فرصبة الغمل حسب حاجات السوق المصرية لا الأجنبية. وللعلم هناك نصو ٣٠٥ مليون عامل في الضارج لا استطيع تأميتهم نظرا لأن من بينهم عمالة مسهاجسرة الى اسيسركما وكندا واستسراليسا والمانيسا، وهذه اوضاعها ثابتة، فيما هناك نحو مليونى عامل في الدول العربية اوضَّاعُهم نحو التّراجع.

• لماذا هذا الترلجع؟ - هناك اوضباعُ آقىتىص واجتماعية وسيباسية طرات على النطقة مثل حرب الخليج ونقص عائدات النقط، وزيادة العَجْز في بعض للوازنات مساادي الي تراجع عند العمالة المصرية في الخليج خصوصاً، اضافة الي اتجاه ألنول للستقبلة نحو احلال عمالتها الوطنية محل العمالة

● كم عدد للفرص التي توافرت للعمالة في الخارج العام للاضي؟ - وفرَّتِ الوزارة شحو ٢١٠، ١١ الف فرصة عمل تشكل ١٣ في المُثَة من أجسالي القرص المتوافرة. فيما وفرت شركات الحاق العمالة (خاصة) التي تعمل تحت اشبراف الُوزارةُ (٤٤٦٧ فَرَصَة في حينٌ تم توفير الفرص المتبقية البالغة ٧٦٦٧٤ فرصة عن طريق مديريات القبوى العباملة في المصافظات والجهود الشخصية لراغبي

العمل في الذارج. • ما في اوضاع العمالة المصرية - الوضع مستقر، والإمور تسير نحو الهدوء. وهناك عقود

ستنتهي منتها في اماكن كثيرة مثل القوات المسلحة والداخلية، وتم بالضعل اعبادة ٣٣٠ عبامبلأ مصرياً، ويتوقع مستقبلا عدم تجديد عقود أخرين، وهذا شيء طبيعي كما تكرت كون قطر تتجه نحو لحلال عمالتها محل العمالة • كم عدد العاملين للصريين في

- نحو ١٢ الغاً ويعملون في

• ما تفسيركم للضجة التي أثيرت في شأن العمالة المسرية التي انهيت عقودها في قطر؟

- هناك اسباب عدة، بينها انهاء العقود في شكل مفاجئ. ادُ تم انهاء علقود ١٠ في المثلة من لجمالي العمالة الصرية في قطر في استجروع واحد. لَكن هناك لغُباراً البحابية تغيد ان الادارات التابعة للداخلية القطرية عانت أخسيسرأ الى تطبيق الاجسراءات العادية على المصريين العاملين في قطر اسوة بالجاليات الاخرى خصوصاً في ما يتعلق بعمليات نقل الكفالات واستقدام الاسي كما تم السماح لبعض الشركات، وفي عمالة جنينة من مصر.

● رماذا عن العمالة للصرية في النول العربية الاخرى؟ - هناك تنسيق تام مع كل النول العربية المستقبلة للعمالة وكل شكاوي العمال عادية.

لاتعاون مع إسرائيل ● يتريد لن هناك عمالة ممسرية في اسرائيل، ما مدى صحة ذلك؟ - لا عسلاقية للوزارة بوجود

عمالة مصرية في اسرائيل، لأن

العامل قد يخرج من البلاد بحجة

السياحة ثم يتوجه الى اسرائيل

ويعستقر هناك سنوات عدة من

الجهات المعنية

– لا يوجد اي تعاون رسم مع اسرائيل في هذا المحال، وليس لنينا اي مستشار عمالي مصبري في تل آبيبه ويستحيلٌ تحديد رقم مسعين لأن تلك، في حسال صحته يتم بصورة فربية ونحن ضد هذا الاتجاه، واحشى في حال تدفق العسمسالة المصسرية الي اسرائيل ان تستخيم وسيئة الموحد الذي سيطرح امام مجلس . صُغط لتقليص فرص العمل امام العمالة القلسطينية. ● ماذا في شُلْن مشاكل العمالة

المسرية في اليونان؟ - التقيت في أيار (مسايو)

الماضي وزير العسمل اليسوناني واتفقنا على ضرورة الصمايأ ألشتركة للعصالة الشبرعية والوقوف بحزم ضد غير الشرعية. ومنحت اثينا فترة سماح منتها خُمسة أشهر جديدة بدءا من الشهر للأضي لـ ٣١٠ آلاف عامل أجنبي بينهم ٢٥ الف مصري لتسوية أوضاعهم.

فانون العمل الموحد • ماذا عن قانون العمل للوحد، وهل يحقق التسوازن بين مسمد المنتجين والعمال؟

-- سيُعرض القانون في النورة المقبلة على مجلس الشعب (البسرلمان) وهو جساء بعد قسرة تعاظم فيها دور القطاع الخاص الذي بأت ركيترة اساسية في عملية التنمية، ونعتقد انه حققً قدراً كبيراً من التوازن بين مصالح العمال واصحاب العمل تحت إشراف حكومي مرن، كما شاركت في صوغه الأحراب السياسية وممثلون عن الحكومنة والعمال وأصبحنان الاعتمسال وأتصاد الصناعات والغرف التجارية. • ولكن يقال أن القانون يميّز فئة

- لا تميين في القانون، إذ اعطى العسمال حق الإضراب بشروط اهمها ضرورة اخطار صاحب العمل قبل موعد الإضراب بوقت كافم وعدم جواز الإضراب سأنية مُ وَقِّت المُفاوَضِية الجِماعية مع مباحب العمل حتى لأتكون وسيلة ضغط من جانب العمال لفرض شروطهم وعدم جواز الإضراب في المؤسسات الحيوية التي تضيم قطاعا عريضاً من الإقراد، كما أعطى القائون صاحب العمل الحق في إغلاق المنشاة او المؤسسة لمواجهة الاضراب واهيب بأصحاب الاعمال والعمال التمسك بالمفاوضة الجماعية كونها الوسيلة الأمثل لفض المنازعات لأنه في حال الإضراب سيخسر العمال رواتبهم كون القانون ينص على أن الأجر فقط مقابل العمل، وفي حال الإضراب لا يستحق العامل آي اجر، كما أن صباحب العمل سيجُسر كذلك في حال اغُلاق للنشأة كون العملية

• ما الذي اخر عرض للشروع على مجلس الشعب؟ - الحكومة أجلت مناقشته غير مرة لأنه ينبِّغي التريث في معالجةٌ هذه الاصور التقسيقة. كمما ان الشروع يضم ٣٠٠ مادة واستمر درسه ثلاثة أعوام وستستمر مناقشت ثلاثة اشهر داخل البسرلان. امنا اصبحنات العنمل والعمال فكانت ملاحظتهم محل

الإنتاجية ستتوقف

• مَلْ كَانَ لِلْمُؤْسِسِاتُ الْنُولِيةُ للعنية أي ملاحظات؟ - تَمَّت مراجعة القانون في لجنة الشبراء في منظمة العملُّ الدوليـة، واشــانت به من دون مللاحظات تنكس بل اعتبرته

• بصنفتكم عضواً في اللجنة العليا التخصيص، ما عي الضَّمانات لمقنوق العمال دلخل ألمؤسسات

ً – تتحمل الضحانات في استبمرار نشباط القطاع للقرر تخصيصه، وتسهيل التقاعد البكر الاختياري من خلال مكافأة تراوح بين ١٦ الفأ و٣٠ الف جنيه وفق مدة خدمة العامل واشتراكه قى التــامــينات، اضــافــة الى مــا تمندحه الصنائيق الخناصنة للمستفيدين بها عندنهاية خدمتهم. ويُسأهُمْ في تمويلُ هذّا النظام الشركة القابضة للعنبة بكل نشاط والصندوق الاجتماعي للتنمية، وستنفذ برامج تدريب تحويلي للراغبين في اعمال لقرى غير اعمالهم التي كانوا بها عند تخصيص منشاتهم، كما يشترط على صاحب العمل الجنبد الحفاظ على العمالة المنتحة والمأهرة وعدم التغريط بها. التعويضات

 ماذا ثم في موضوع تعويضات متضرري حرب الفليج؟

- انتهت الوزارة من صرف التعويضات للمستحقين من الفئة (ب) وعسم نحو ۴٤٠ بقيمة أَحْـُمْـاليـة تُصِلَ الَّى ١٠٢ مِلْدِوْنَ بولار وهي اقل استمارة من حيث عند المستحقين النين ماتوا أو جردوا بسبب الحربه كما تم

في الدفعتين الأولى والثانية للفئة لكن أحد للسؤولين في الوزارة (أ) الخيامية بالتبعبويض عن المغسادرة الاضطرارية وعسدد قدر عددهم يـ ١٢ ألف عامل؟ للستحقين فيها نصو ٧٨ الفأ،

بإجمالي تعويضات نحو ه. ١٩٤ ملي ون دولار، ولم يتبيق لدى الوزارة إلا تعويضنات نصو ٧٠٠ مستحق من هاتين الدفعتين اما النفعة الثالثة للقَتْة (١) فتواصل الوزارة حاليا صرف تعويضاتهم وعندهم نحو ٦٣ القأ، وانتهى الصبرق لأكتبر من ٨ في المشاه، بإجمالي تعويضات نحق ١٥٧٠٥ مليون تولار. كما تواصل صرف النقعة الإولى للفئة (ج) والشاصة بالاضرار في للمتلكات حتى مئة الف بولار وعسينهم ١٨٠٠ الف بتعويضًات تبلغ ٥٠ أ ٤٠ ملسون دولار، ويتسوقع في غسطسون

وحيدة مسؤولة عن وضع اتفاقات العمل الدولية وتنفيدُها. ` ♦ مبا منزقف النول الاقريقية - للوقف واحد في شان عدم

 ما هو الموقف المسري من مشروع الاعبلان العبالي المقبرق الاساسية للعمال الذي ثاقشه مؤتمر العيمل الدولي في جنيف الشيهير - رَفَضُت مصر أي الترامات قانونية جديدة على الدول النامية

او اتخاذ لجراءات حمائية ضنها من قبل بول بعيثها، بدعوى عدم الالتزام بمعايير العمل التولية وعبدم الربطبين احستسرام هذه المعايير وتحرير التجارة الدولية، وهو ما يقرضه مشروع الاعلان الْعِلْلَى لَلْحِقُوقَ الاستاسيَّةُ للعمال. و نحن ترجب باي اعسلان لحقوق العضال لا يتتضمن هذه التحسانين أو تعسبيل المسروع الصالي. لَكَنَّا تَرَفَضُ استِغَالُالٌ هذا الأعلان المقترح على حساب الدول النامية لأغراض تجارية، مع التناكيد على استمرار بور منظمة العمل الدولية كجهة

فرض اية اليات جديدة لتنابعة الدول في حال عدم الترامها

الدولية، ورفض ما يطرحه مشروع الإعلان العالى لحقوق العمال من تشكيل لجان ثقتيش دولية لمتابعة هذا الموضوع مثلما يحدث في العراق حالياً. • مل للدول الكبرى دور في عذا

– نعم وتســعى بعض هذه الدول للى الريط بين معايير العمل النولية وتحرير التجارة لحرمان الدول النامية من الميزة التنافسية التي تتمتع بها بدعوى تشجيعها تشغيل العمالة في سن مبكرة خلافا للا تقره الإتفاقات الدولية على رغم رقض للحكومات هذا التشغيل رسميا ولجوء البعض الى ذلك بحثا عن فرص عمل دون انتظارها.

• ما موقف الدول العربية من

- تقسابلت مع وزير العسمل والشؤون الاجتماعية السعودي مساعد بن محمد السناني، ووزير العمل السوري علي خُلُّيلَ، وَتُمْ تنسيق المواقف في المجسالات المُحْتَلِقَةُ خُصُوصِناً فَي ما يتعلق بمشروع اعلان مبادئ الحقوق الإساسية للعمال، إذ أن هذاك اتفاقاً تاماً على رفضه.

الشروع سيتم استادها في كانون الثاني (يناير) سنة ١٩٩٩ على أن تنتهيّ سنة ٢٠٠٠، مشيراً الى انه تم استناد اعتمال التنصيمت و ألاشب إف الخيامية بالأرصيفية والمبائي وحاجسز الاسواج والريميات الى شيركنات محلية

وعالمية عدة، ويأتي تنفيذ المشروع في اطار تركينُ السَّلطانة على تَنْمَيَّة صَحارً كمنطقة صناعية في اطار جهودها لتنويع الاقتصاد، وهو

مشتروع مصبهر الالومئيوم الذي تبلغ استشماراته ثلاثة بلايين يولار ومسشسروع مسج البسسوكسيساويات الذي تبلغ استشماراته ۲٫۲ بلیون دولار أضافة الى سلسلة مصابع سيتم افتتاحها في المنطقة التي خصمت الحكومة ٣٨ قطعة أرض

فيها لبناء مصانع جبيدة. ونكسر الغسرالي أن الميناء الجنيد سيشمل تسعة أرصفة الإستخدامات مختلفة، اضافة الى

🗖 مسقط– أحمد أنور

🗷 أعلن وزير المواصـــلات

العمائي سالم بن عبدالله الغزالي

ان بلاده سنطرح مناقصة لإنساء

ميناء صحار الجديد في كانون

الأول (بيسمبر) المقبل بكلَّفة تصل

بنك الصبايرات والواردات

ألياباني لتقديم قرض لتمويل

الشروع بقيمة ٦٦ مليون ريال.

وكانت عمان وقعت اتفاقاً مع

وقال الغزالي ان اعمال تنفيذ

الى ٨٦ مليون ريال.



ينتخب الولي الفقيه ويملك حق عزله ايران: معركة مجلس الخبراء

الكويت: تعايش الحكومة والمجلس حتى أزمة جديدة! أريتريا ـ اثيوبيا: حشود الجيوش والوساطات

تفاصيل الحوار السري داخل «الشيوعي السوداني»

الأهداف السورية في الانتخابات البلدية اللبنانية: تحديد حجم المعارضة وتنفيس احتقانها الأفغان المصريون في حماية طالبان

كوميديا سوداء محركها المانشيت السياسي واطارها النظام العالمي الجديد الماغوط لـ الوسط : ننتصر بالسلاح الأزرق وحده

الستشار الاقتصادي لعرفات يردعلى متهميه خالد سلام: كل اتهامات الفساد كاذبة ربيت القرآن، البحريني يسهر على المصاحف المخطوطة

The state of the s



مونديال٩٨:

الانكليز يفوزون

بكأس الشغب

بطلة تيتانيك في مراكش

عودة الفيشاوي ونوران ..

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

تع الكشف عن عدد المستق عد بوسور إ لاتحاد الاوروبي لكرة القدم

ستثمه اللمه التمساء في اتعاد ب النظن في ارا سوحمه معود المت ركالم الحد الامدية التي سنق لها راحرك المسوان الحمس المبرة ولمتمكرا في المسابقات الادروسة علاد اكس الكؤوس وكأس الصار ساوري الوح ماعات التي سنعند في ١٠ و١١ تعل أن فال ناديي سيلان البطالي ومديس وحيدان اللذان يستطعان ألاسفادان

ويبورتيفو

 المطبة بالمسلمة المطبة بالمسلمة بالم بالمسلمة بالمسلمة بالمسلمة بالمسلمة بالمسلمة بالمسلمة بالمسلمة , حوان بيشري سينعاقد مع مادي سمير أن بيتري وأهذ عبي عف منه ثلاث يعن بيزيتاً (٢ د المدر أولار) سأدي سمورتيعم للمغب ما) أنضم الى درسندن عام ١٩١ مر يلة الاولى للدوري الاسماس لكوة الله

fully custon when the purpose we were عيف الماسي، عدر سري عنى الم ي وليعد سيدي، دا سار دني ليرد my 11 out, lovey com which عاد مهامع الليك مدريد عاب (۴۰ عامرًا) الى دريده السابق لله المالة

عليه عدداً معه لمدة ارعة اعداء وكار إر المتسلم مدريد الثانية (الدودة

ربا استاندار لياح الطجيكي

. حب سيستولى الكرواشي توسيسلان ابي و و و ا معيدة المام العلمكم الشاء من اليهد فأبدأد لياح العلمكم الشاء من ال ية ويكان العيشن (١٢ عاماً) العين من اليوان فتي ٢٠ اليار (مابع) المدسى والم خت العلمسكم وموره العرفالواليك ي الاسماني وناريس سان عرمان الاسماني الشرف على تدريب سند الأمارات فلسطينيون وأتراك

يتحدون الاجراءات

الاسرائيلية العرقلة لتطهر الاقتصاد الفلسطيني

🗆 رام الله - نعيم ناصر

■ دعت جمعية رجال الإعمال والمساعيين الاتراك موسياد

رجال الأعمال الفلسطينين الى

رجان .دـــــن معرضها النولي

السادس المقرر تنظيمه في شهر

تشرين الثاني (نوفعير) للنيل

مدی یومین (۱۳و۱۹/۱۸۸) بین

رجال أعمال أتراك وفلسطينين

اكسدوا عسرسهم على تحسدي

الإحراءات الإسرائيلية، التي تهدف الى اعاقة تطور الاقتصار

الفلسطيني، ومنع اقامة شراكان

تحارية فلسطينية - عربية

وفُسطينية - اسلامية. واجمعوا

على ضرورة استغلال أتغاقات

جاء ثلك في حُتَام لِقَاءِ نَعْلَمْتُهُ غرفة تجارة رام الله والبيرة على

في اسطنبول. ً

طفرة المشاريع العقارية في المدن الجديدة في مصروفرت على الدولة ٤٠ بليون جنيه

المقاولون المصريون يهتمون بالاسكان الفاخروالمتوسط ويبنون لنحو ١٠ في المئة من السكان

🗇 القاهرة - والحياة،

🗷 عندمــا بدآت مسمسر في إنشساء مجموعة من المدن الجديدة في نهاية السبعينات (نحو ١٨ مدينة اشهرها العاشر من رمضان والسادس من اكتوبر ومندينة السنادات) كنان الهندف الأول تشجيع القطاع الخاص على بناء قاعدة صناعية ضخمة تلبى طموح برنامج الإصلاح الاقتصادي وبالفعل أستطاعت هذه المدن تاسيس جييل مميز من للستشمرين الصناعيين بركر على استراتيجيا التصنيع من أجل التصنير، ونظراً لبُعد المسافة نوعاً ما بين القاهرة وتلك المدن بدأ التفكير في إنشاء وحدات سكنية خناصة للعسمال والموظفين وتدرجياً تحول هذا التفكير الى الاقبال على شسراء أراض في الامستسدادات العمرانية لهذم المدن لأستتمارها عقاريأ نظرأ لطيب عبة المناخ المعتبيل بهبأ وانخفاض نسبة التلوث، إذ تم تصميم المناطق الصناعية بعيداً عن المناطق السكنية. ويذلك تَعَايتُ مَصَر تكرارُ مشكلة صاحبة حلوان (جنوب القاهرة) والتي تسببت مصانع الاسمنت بها في تلوث بيئتها وعدم صلاحيتها كمشتى

سياحي عالمي كما كانت في المأضي. وتبلغ المساحة المخصصة للمشاريع الاستثمارية الجبيدة نحو ٢٥ ألف فدان وتاتى مشاريع تجمعات شرق الطريق الدائري دالتسجسمع الأول والتساني والخامس، في المُقدمة من حيث المساحة للخصصة لها، إذ تبلغ ١٩ ، ٢٥٩ فدان، وأيضاً من حيثً عند المساريع التي تم التُرخيص لها نصو ٩٩ مُشَروعًا استثمارياً، تليها مدينة السابس من اكتوين إذ تبلغ مساحة مشاربعها ١٣٦ . ١٧٩ قدان مقسمة على نحو ٥٠ مشروعاً، ثم مدينة الشيخ زايد، وهي ملاصقة لمدينة السادس على طريق مصر الاسكندرية الصحراوي وتبلغ مساحة مشاريعها ٥٧. ٤٠٧٩ فَدَأَنَّ بِعَبِدِ ٢٠ مشروعاً، ويرجع قلة عند للشاريع بها إلى حداثة تخطيطها والذي يكون وفق الطرز الأوروبية، ثم محيثة الشروق والتي تقع في منتبصف المسافة بن مُنينةً القاهرة والعاشر من رمضان في طريق مصر الاسماعيلية (أي شمالُ شرقي القاهرة) إذ تبلغ مساحة الشاريع ١٤٨٣، ٢٥٧ فدان بعدد ٣٨ مشروعاً، وأخيراً مدينة العبور وهي على الجانب الأخر من طريق مصر الاسماعيلية، أي مقابلة لمدينة الشروق ويها سوق يضم اكبر تجمع لتجأر الخضر والفاكهة والإسماك في مصن وتبلغ مساحة مُشاريعها الاستثمارية العقارية ٩٥٤,٩٣ فدان بعدد ۱۲ مشروعاً.

اقبلل متزايد

لم يقتصر الإقبال لإنشاء وحدات سكنية على الستثمرين الصناعيين فقط على الرغم من ريادة هذه الفكرة، لكن شركات الاستثمار العقاري اقبلت على المنافسية بشيدة، وأدى نلك الى ازيهار القطاع وزيأدة المعروض، واصبح هناك شركة تبتكر من الخدمات والمزايا ما بجعلها تجنب العملاء اليها، وهناك أسماء لاصعة في دنيا الاستثمار العقاري أي مصر، مثل مهندس فتح الله فوزي، وهُشام طُلعت مصطفى، وأحمد بهجت، والذي يعد من ابرز المستشمرين

عامل مصري في أحد ورش البناء. اسامة خليفة رئيس مجلس ادارة شركة ولم تكن تلك الشريحة تجد ما تطلبه في افتتاحها قريبأ ونخطط لكى يتم افتتاح العقاريين، وذلك في محديثة دريم لاند الماضي، ولكن مع زيادة أعداد شركات (أرض الأحلام) والتي يسعى لكي تكون

المرحلة الثانية في السنة المقبلة حسى يكون هناك الجديد دائما لتقديمه وابهار الرواد به وتبلغ كلفة الاسواق التجارية الترفيهية نحو ٧٠٠ مليون جنيه وبها شركات التسويق العالمية اعجابه بفكرة مشروع دبريم لانده وعرض ان تساعننا في تسويق هذه المصلات عالميا ويبلغ عمر المشروع ثماني سنوات لنلك سيتم انجازه على مراحل ومن المقرر ان ينتهي

وعن مستوى الشقق السكنية التي لمتطلبات السوق، ونحن لا ننكر اننا نبنى لفئة معينة تراوح نسبتها بين ٥ الى ١٠ في المئة من نسبة سكان مصر

الاستثَّمان العقاَّريُّ وزيادة المشاريع في المدن الجحديدة اصحبحت هذه الفظ مستهدفة. ويسعى الجميع لاستمالتها سحمع مطاعم عالمي، وابدى بعض وذلك بعرض نظم سداد مريحة وغسر جائرة واستحداث خدمات مثل خدمة ما بعد البيع أي اصلاح ما يفسد في ألوحدة السكنية ولذلك يتم التشطيب بصورة ممتازة حتى لا نتكلف الكثير بعد البيع ويعتبر ذلك نوعاً من انواع في سنة ٢٠٠٢ ـ التميز للسوق العقارية المصرية، وهناك الكشيرون يظنون خطأ أننأ نشتري الارض بثمن منخفض ونبيعها بثمن

يتم بناؤها في هذه المشاريع يقولُ ٱلْهَنْدُسُ فَتَحَ ٱللَّهُ فَوْزِي رِئْيِسٌ مَجِلس ادارة شركة مينا للاستتمار العقاري ه مالك مسينة مينا غارين سيتي في مُدينة السايس من اكتوبر والتي تقع على مسلحة ٧٤٠ فداناً: «هُناك ثُلاثة مستويات للبناء بالنسبة لشركاتنا، الاول هو المستوى الفاهر وهو الفيللات، والثاني مستوى الشقق مثل مشروع حي الاشجار والبستان، وهي مشاريع مجاورة لنا، والثالث المستوى منخفض التَّكَالَيْف وهذا لا نستطيع بناءه، لأن تكلفة الشقَّة التي تبلغ مساحتها ٦٠ مترأ تبلغ ٥٠ الفِّ جنيَّه وإن يقبل على شرائها احد لأن كلفتها اكبر من مقدرة الزبون المحدود الدخل والمشترى العادي لايريد مساحة اقل من مئة او ١٢٠ متراً فسيصل سعر الشقة الى مئة الف جنيه، لذلك نحن نبني ما يطلب المستهلك أو

داوساف، للاستشبارات الاقتصادية والمالية، ويقول عنها «تقع المدينة على الطريق الدائري في القطام يهة وتبلغ كلفَتْهَا الاستَثْمارية نحو ٢٠٠ مليونَ جنيه على مساحة ٥٥ الف مدر مربع وتشمل سينما ذات ابعاد ثلاثية تبلغ ارتفاع شناشتها ٣٠ متراً وهي الاولى منَّ نوعها في مصر والدول العربية وتضم مرتفع، فمثلا نحن نشتري الأرض بسعر ١٠٠ جنيه للمتر الواحد ونتسلمها من دون مسرافق او طرق اي عسبسارة عن

صحراء جرداء ثم نبدأ في استخراج الطرق وبالتالي تمنبح قطعة الارض الصالحة للبيع نسبتها 63 في المنة من المساحة الكلية للارض واصبح هناك ٦٠ في المئة من الساحة مخصصة لاغراض البنية التحتية، وبذلك اصبح سعر المتر ١٦٠ جنيها، بضاف الب كلفة الطرق والمياه والكهرباء والصرف فيصبح سعر المتر ٤٠٠ جنيه وهي الاسعار التي يتم التعامل بها في مدينة السادس من اكستوبر، ولا تزيد على ذلك الا في حمال وجود مساحات خضراء فيتد أضافة

قيمة التشجير ومساحة الارض،

للترفيه فقط

عقارية تحتوي على خدمات ترفيهية فقد

ثمت الموافقة على انشناء مدن ترفيهية

فقط في التجمعات الجديدة في شرق

القاهرة مثل المدينة التي ينشنها الدكتور

اذا كان المشالان السابقان لمساريع

هه كرسياً ومجمعاً تجارياً ترفيهياً على أحبث النَّظُم الْعالميةُ وبَّه مَحَاكَياتَ خاصة ويضم ٦ سينمات عادية سعتها من ٢٠٠ الَّى ٢٥٠ كرسياً، واخيرا اقامة شُلالات صَنَاعية تَهبطُ منْها ٱلمياه الى بحيرة صناعية تتوسطها جزيرة شاي وخلفها مطعم خمس نجوم ادارة مطاعم مكسيم الباريسية»، ويشارك في تمويل

المشدروع اخوة عرب سنعتوديون ومصريون واميركيون. ضمانات وشروط وتعتير هيئة المجمعات العمرانية الجديدة الجهة الوحسدة التي تبيع اراضي المشاريع الاستتشمارية الى المستثمرين العقاريين في المن الجديدة، ولايضاح وجهة نظرها قآل نائب الرئيس الشافعي النكروري: «شجع الاستثمار العقاري القطاع الشاص لشاركة الدولة في انشاء مشاريع الإسكان الضخمة وألتى تضم الالعاب الترفيهية والنوادي الضخعة والمراكن النجارية والدارس

والمستشفيات، ولهذه المساريع ميزة

كبيرة، اذ انها اتاحت الفرصة لشريحة

كبيرة من الجمهور كانت تزاحم محدودي

الدُخُل في المُساكِّنُ التي كَانْتُ تَقْيِمُهِا

الحكومة وهي الطبقة المتوسطة، وتشكل

عليه السيدة سوزان مبارك بالتنسيق مع وزيّر الاسكان، والدولة لا تساهم في مد الْرَافِقِ الاساسيةِ الداخلية (التياه والمسرف الصحي، والعهرباء والطرق والتلفونات) لتلك المساريع ولكن نميها حَتَى حَدُودهَا الخَارِجِيةَ، وتَساهَم هذه المشاريع في بناء نصو ٢٠٠ الف وحدة سكنية منتفوعة ما بين فبللات فأخرة وشيقَّق فاخرة ومشوَّسطة، وبعملية حَسابِيَّة بسيطة نجد أنَّ الدولة آذا أرانت ان تبني هذا المسجم من الوحدات السكنية فسوف تتكلف ٣٠ بليون جنيه، اضافة الى ١٠ بلايين جنيلة مسرافق تحتمة، وبذلك تم توفير هذه المبالغ للدولة، ونظرا لارتباط القطاع الضاص بالترامات مختلفة مع البنوك أو بمواعيد محدة للتسليم فأنهم يعملون يجنية وسرعة، وافادت هذه المشاريع في جنب رَؤُوسَ امتوال اجنبية وعتربية كانتُ

مثل هذه المشاريع.

يقُول: ولدينا ضمانات قوية لضّمان جنية

المشروع، فلا بد ان يودع المستثمر نسبة

٢٥ في آلمنة من قيمة الارض في البنك

ويقر البنك بذلك، ولا بد ان نعت صد

ونوافق على تصميمات المشروع، ولنا

شروطنا في نسبة الارتفاع ونسبة البناء

على الارض ونسبة الساحة الخضراء،

وحين تتَّم الموافقة يودع ٢٥ في المئة من

قَيمَّة المرافقَ المفروضَ مدها قَي البنك،

ويتم ايداع جميع المتحصلات التي

يدَّفعُها ۗ المَّوَّاطُنُونَ ثَّمنا لوحدات المشروعُ

في البنك، ولا يتم الصيوف منها الآ

بِمُوافِقَة المكتبُ الإستشباريُ المشرف على

تنفيذ المشروع، وبشرط الآتتعدي نسبة

المستحبوبات ٨٥ في المئلة من جنطة

الايداعـات حـتى يتـسنى رد امـوال من يريد من المودعين، اما بخـصـوص نظام

دَفَعَ ثَمِنَ الْأَرَاضَيِ فَيِسَتُمْ دَفَعَ " فَي الْمُنَةُ

من قيمة الأرض عند تقديم الطلب، ثم

نسبة ١٠ في المئة عند توقيع العقد،

وبعد عام منَّ الشوقيع يتَّم نَفَّع ١٠ في

المئة اخرى، ويتم تقسيطُ النسبةُ المتبقيةُ

على اقساط سنوية متساوية، ويتوقف

نظام التنفيذ على حسب مساحة

المسروع وبراسة جدواه، وتتم كتابة

شروط التنفيذ في العقد، فهناك مشاريع

ضبضمة تثم على سراحل وتقسم هذه

المراحل على الفترآت الرمنية المفترضة،

وبذلك بتم تحديد مواعيد التسليم، وفي

حال مخالفة المستثمر لشروط التصميم

او التنفيذ او شروط النفع يتم سحب

المشسروع منه من دون اللجسوء الى اي

رغبة المستثمر في بيع اراض مرفقة في

مشروعه يتم تحديد نسبة ربح لأ

وعليه الايعلن عن بيعها قبل موافقتنا

على نلك... واخسيسيراً لا يحق له

التصرف في الارض الا بعد سداد ثمنها

الجديدة التي تقام عليها وبذلك تساعد

على سرعة تنمية المن، كما ساعدت

الدولة على التفرغ لمساريعها القوصية

مثل مشروع مبارك لإسكان الشباب

والذي يتم تنف يبذه على احسن النظم

والطرز المعسسارية، ومستسروع اسكان

الستقبل لمحدودي الدّخل، والذّي تشرف

الشراكة الموقعة من كل الجانبين مع اطراف آخسری لا سیمانع الاتحسساد الاوروبي والولايان المتحدة الإمعركية. وأشاد رئيس غرفة تجارة رام الله والبيرة، محمد امن تَسْتَثُمُر فَي الْمِالَاتَ نَفْسَهُا في دول بالتعاون الاقتصادي الفلسط اخبرى، وهنأك شبركات عقارية كبيرة بالتحاول المعصدي التسطيني - التركي المبني على التباطية والاستفادة من الخبرات التركية بدأت تشارك مستثمرين اجانب لإقامة التجارية «التي حقَّقت قفرُان وعن إجــراءات الحكومــة في بيع أراضى المدن الجديدة للمشاريع العقارية كسب يسرة في أوروبا والنول

وعرض رئيس جمعية رجاز الإعمال الفلسطينيين في الضفة الغربية محمد مسروحي الميزات التى يتمتع بها الاقتصار الفلسطيني، داعياً الى الاستفادة منها. وقيال: النينا سوق بكن ونستطيع تقديم مشاريع يفكن أن تسياهم فيهاً. فهناك امكان التعاون بلاحدود، واقترح تشكيل مجالس مشتركة تشعل القطأعات الإقتصابية المتلفة تلتقى دوريا للبحث عن فرص مناسبة للفريقين.

من جانبه أشاد نائب رئيس مصوسيناده رئيس الوفد التركي ناطق اكيول، بالروابط التركية -الغلسطينية المشتركة وقال والنبدأ بالإقتصباد لأن من بعاك الاقتصاد بملك كل شيء، معبراً عن عزمه وزملائه على نجاوز الصبعبوبات التي تعطل أفناق التعماون الاقتصادي بين الجانبين، ولا سيما في تجال

وطالب رجسال الاعسمسال القلسطينيين توفيس المعلومات اللازمية كلُّها مِنْ أَجِلَ افْتُسْال العوائق الإسرائيلية قائلاً: ﴿ تُحَرُّ كرجال أعمال تقع على عاتقنا مسؤولية كبيرة في فتح افاق التواصل بين الشبعبين، وأماسا أعمال يجب القيام بهاء. معربا عن آمله من أن تتواصل اللقاءات بين الجانبين. وينكر أن الوفد التركي ضم ٢٥ رجل اعتمال يعتلون متخبتك القطاعات الاقت صادية، من بينها عشر شركات سيأحية.

> مجهنز طيعتاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

المشاريع الاستثمارية في ألعالم وتبلغ مساحتها ٢٠٠٠ فدان تقريباً، وتقع في

مدخل مدينة السايس من أكتوبر وتبعد

عن ضاحية الهرم نصو ٢٠ دُقيقة

بالسيارة، وتضم المدينة مشاريع عدة

منها مُدِينة للغواف على مساحة ٣٥٠

فداناً ومدينة مِلاهي على مساحة ١٥٠

فداناً واسواقاً على مساحة ٧٠ فداناً

ومدينة للفروسية على مساحة ١٥٠

فدانأ ومشروع تنمية عمرانية على

مساحة ٩٠٠ فدان ومركزا للمواتمرات

على مساحة ٣٠ فداناً، ثم منتجعاً صحباً

على مساحة ١٥٠ قداناً، واخْيراً ارضَّ

اسكان داحمد بهجت أوب، على مساحة

٣٠٠ فدان، ويذلك يصل حجم المدينة الى

نحو ثلاثة امثال ونصف جزيرة الزمالك

وتتجاوز تكلفتها الاستثمارية البليون

بولار، وروعي في تصميميها أن تكون

مرودة بالعبيد من الفنادق فئة الخمس

نجبوم هتى تلبى حباجبات السيباح

والوافنين للإقاصة والترفيه لمند زمنية

صغيرة، ويقول مهننس عمرو عسل

المدير التنفيذي للمشروع: وتعتبر المدينة

مشرُّوعاً استَّثماراً عَقَّارِياً - سُياحياً

لمُحتلَّفُ الإغراض ودائما ما نطلق على

مدينتنا بأنها عالمية لمراعاتنا المقاييس

العالية في تصميمها وتنفينها، وعلى

الملاهي وهو اكبر مشروع ملاه في

الشبشرق الاوسط بالمهنيسين النبين

صمموا مدينة «ديزني لاند، من حيث

التحسيمات واشكال اللعبات، وتبلغ

استشمارات آلمرحلة الاولى فقط من

المدينة ٢٥٠ مليون جنيه، وسيستم

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

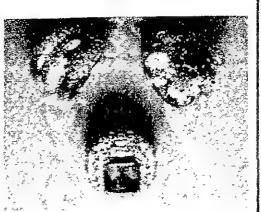


هلسطينيون وأتواد

يتحدون الاجرائل

سادس المغزز نلطينها

مجوهرات معوض



● من نبع العراقة وسحر الماضي يتدق الفن الجمالي والنوق الرفيع ليكون بحيرة وغنيراً من الجمال تجمعت قطراته على مدى ١٠٨ اعوام في ١٢ بولة. انها «مجوهرات معوض» الاسم الذي يعني الجودة والثقة والأصالة، وحان الوقت لتزيني جمالك بإحدى قطع

دعي بريق الحاس يداعب سحر جمالك. انها انطلاقة جديدة لتألقك وصباك فأنت على موعد مع السعادة مع اشراقة يوم زفافك مع تلك القطعة التي اخترناها لك.

تُّلاثٌ قَطْعٌ فنية رَّائعة كل منها تُحكي قصة حب بين الفنان التشكيلي والآحجار الكريمة التي استخدمها في فنه وصياغته. خاتم من الذهب الاصفر الخالص مرصعً بفصوص من الألماس الحرّ الابيض بقيقة الشكل على شكل مدرج كأنه شلال من الألماس يتوسطه حجر كبير مكعب الشكل من الزمرد الاضضر الصافي في امتزاج لوني بديع بين الذهب الاصفر والألماس الأبيض والزمرد

خاتم أخر من الذهب الاصفر الخالص مرصع بقطع نهبية على شكل فراشات من نور مرصعة بقطع دقيقة من الألماس الآبيض الناصع البياض يتوسطه حجر من الروبي الاحمر يشبه فض حبوب الرمان في تناسق لوني بديع. وخاتم ثالث من الذهب الاحب في على شكل حلقات طارونية تشبه دوامة مياه ألبحر مرصع بفصوص صفيرة على الجانبين من الألماس الابيض الحرد.





• ضمت وإم إم اي إنشكيب، للعمليات اللوجستية (إه آي أل) المتمركزة في المنطقة الحرة في جبل علي، جهودها الى جهود شركة أهلا اكسبريس، وهي احدى كبرى شركات النقل والتوزيع في السعودية لتأسيس شراكة في مجال التسويق والعمليات. وستوفر كل من الشركتين لعملائها امكانية الاستفادة

من خدمات الشركة الاخرى، بحيث توفران معاً حلاً واحداً للتخزين والتوزيع السريع للعملاء الذين ينقلون منتجاتهم من المملكة العربية السعودية واليها ومن منطقة الشرق الاوسط عبر النطقة الجرة.

وقال عارف يافي، المسؤول التنفيذي الاول في شركة دهلا العربية: لقد اخترنا «إم أي إل»، شريكاً في المشروع الجديد لتمتعها بقدرات فاثقة ومميزة تشمل انشكيب لخدمات الشحن، ومركز التوزيع في المنطقة الحرة في جبل على، الذي يعتبر لحد اكثر الرأكز تطوراً من نوعه في المنطقة. ومعاً، بإمكان وإم أي إلى ودهلا، حالياً تزويد عملاء دهلاء، وهم شركات وطنية وعالمية في مجالي التجارة والتصنيع في المملكة العربية السعودية، بقدراتُ «إم أي إلى في مجالي الشحن والخنمات اللوجستية. ويمادة العربية السعودية العرب سوق لاعادة التصيير بالنسبة للمنطقة الصرة في جبل علي. لذا فان

السعوديات يشجعن كرة القدم

كبيرة في مجال الاعمال.

تكوين تصالف مع اكبر شركة توزيع في الملكة تتمتع

بشبكة شاسعة وتغطية قوية للسوق سيعود علينا بمنافع



● كشفت «كوكاكولا» النقاب عن احدث الدراسات التي اجرتها في الملكة العربية السعودية. ولم تكن هذه التراسة تختص بحجم للبيعات او حصة السوق أو أي موضوع أخر من المواضيع المتعلقة بالاعمال التجارية، بل كانت ببسساطة تدور حال سسؤال هو: وهل لدى المرأة السعودية اهتمام بكرة القدم؟ ٨٠

فَقَيْ حِينَ يِشْدَ هُو الرجل السعودي بأنه من اكتر مشجعًي كرة القدم في العالم حماساً، كَشَفْت الدراسة التي اجريت بخصوص المرأة السعودية على نساء (ما بين ١٢ و٢٥ سنة) عن حقيقة مذهلة ونتيجة مقاجنة، ألا وهي

WINNER

بطولة كأس العالم لكرة القدم تعزز

■ ارتفعت نسبة استخدام بطاقات «ماستركارد» بمعدل ٣٧ في المئة بين شباط (فبراير) واذار (مارس) مع مشاركة اكثر من ١٧٥ الف حامل بطاقة من ١٢ مصرفاً عضواً في شُبِكة ماستركارد، في حملة استخدام بطاقات ماستركارد التي تنظمها الشركة لمناسبة كس ألعالم لكرة القدم.

وكان الفائز الاول في الحملة هو مانوج ابراهام ماثيُّو، وهو موظّف تُنْفيذِّي في مجالٌ الدعايّة يبلّغ منُ العمر ٢٥ عاماً ويحمل بطاقة ائتمان «بيئيه ماستركارد» صاّدرة عن «البّنك البريطاني» في دبي. ومن خلال استخدامه لبطاقة ماستركارد، فاز ماثيو بنظام مسرحي منزلي ضخم وبفرصة لشاهدة مباريات كاس

ان اكثر من تأثي سيدات المجتمع السعودي (٧٠ في المئة) يشجعن كرة القدم ومحبيها، واعلنت ٢١ في المئة صَّراحة عن حماسهن الشديد لكرة القدم وهن اللَّاتي يشاهدن جميع او اغلب مباريات كرة القيم. في حين ان ٢٠ في المئة اعلن عن عدم اهتمامهن اطلاقاً باللعبة

من ناحيته قال بشار القاضي، مدير الشؤون الخارجية في «كوكاكولا» الخليج: «تشارك كوكاكولا محبي كرة القدم حماسهم وتشجعهم بغض النظر عن الجنس الذي ينتمون اليه. وكوكاكولا كأنت لديها شكوك كبيرة حول اهتمام المرأة السعودية بكرة القدم. وفاقت نتائج الدراسات التي قمنًا بها كل التوقعات. واظهرت ان نسبة السعوبيات اللواتي يشجعن كرة القدم تتجاوز أحياناً، شدة حماس مشجّعي كرة القدم من الرجال السعوديين. ويتضح نلك بصورة أكبر عقب تأهل المنتخب السعودي الى نهآئيات كُلُسُ العالم في فرنسا ٨٨ وهو المنتخب الذي تفتخر شركة كوكاكولا برعايته رسمياً ه.

تأسيس تحالف استراتيجي بين مطاعم 'وينديز' و'كوكاكولا' في الخليج



 في تطور مسهم في قطاع الوجبات السريعة والمشروبات الخفيفة ألتي تشهد نموأ مضطردا ومنافسة عالية في المنطقة، وقُعت «مجموعة الموارد، الغذائية صاحب امتياز سلسلة مطاعم «همبرغر وينديز، في المنطقة، اتفاق تحالف استراتيجياً مع شركة «كوكاكولاً». وبموجب هذا الاتفاق ستكون مشرويات «كوكاكولاء المشروب المعتمد في جـمـيع مطاعم «وينديز» في منطقـة الخليج. ويمثّل هذاً الاتفاق خطوة أخرى على طريق تعزيز ريادة «كوكاكولا» وتصدرها اسواق المشروبات الخفيفة في منطقة الشرق الاوسط وشمال اقريقيا. وقع الاتفاق في الرياض ابراهيم حورى المدير التتفيذي لمجموعة والموارد، الغذائية وساندي آلان رئيس «كوكاكولاً» الشرق الاوسط وشمال افريقياً. ويشمل هذا الاتفاق مطاعم دوينديز، في الخليج التي يبلغ عُبدها ١٨ مطعماً، منها ١٣ في السعودية، واثنان في الامارات العربية المتحدة وثلاثة في الكويت. وفي معرض التعليق على هذا الامر، قال السيد حوري

انه يتطلُّع الى الاتفاق ليعزز اعمال «وينديز» في النطقة. واضاف: «هنالك تطابق طبيعي بين وينديز وكوكاكولا، وحصلت وينديز انترناشيونال اخيرا على لقب افضل سلسلة لمطاعم الهمبرغر في الولايات المتحدة الاميركية، كما ان كوكاكولا هي الشركة الرائدة عالمياً في مجال المشروبات الخفيفة».

ازدهار متوقع لقطاع الاتصالات في اليمن



 قال مسؤول في صناعة الاتصالات أن اليمن يستعد لانطلاقة كبيرة في هذا المجال لمواكبة التطور الذي حققه قطاع الاتصالات في الدول المجاورة. واوضح منير تطوير الاعمال في مجموعة موتورولا للاجهزة اللاسلكية، احمد فهمى، أنَّ السلطات اليمنية العنية أبدت رغيتها في دعم استتمارات القطاع الخاص في حقل الاتصالات.

وكانت ممجموعة موتورولًا، نظمت اخيراً معرضاً في صنعاء استمر ثلاثة ايام وشهد تشكيلة واسعة من معدات وانظمة الاتصالات، بما فيها الاجهزة اللاسلكية. وحضر المعرض كبار السؤولين الحكوميين ومديرو الشركات البتروكيماوية والصناعية والخدمانية.

واضاف فهمي: «أن توسيع صناعة الغاز الطبيعي في اليمن سيؤدي الى نمو اقتصادي من المتوقع ان تبلغ نسبته اليس حيدي و و ان تطوير المنطقة الحرة في عدن، التي سنكلف ٥٠٠ مليون دولار اميركي، ستكلف ٥٠٠ مساهمة في



استخدام بطاقات ماستركارد في الخليج

العالم نصف النهائية في فرنسا. وكان ماثيو من بين أوائل عملاء «البنك البريطاني الذين يحصلون على بطاقة «بيليه ماستركارد» التي تُم اصدارها لمناسية الأحتفال برعانة ماستركارده لنطولة كأس العالم ١٩٩٨. ويذكر ان بيليَّه هو المتحدث الرسمي باسم «ماسترکارد، منذ عام ۱۹۹۰.

وقال محمد بالعرج، نائب الرئيس المدير العام لـ ماستركارد، في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا: «سباهمت حملتنا التي تهدفُ الي تعزّيز استخُدّام بطاقات ماستر كارد، في رفع وعي حاملي البطاقات بمدى قيمة وعملية استخدام بطاقاتهم من نوع

ذلك النمو ايضاً .. وذكر أن قطاع الاعمال في اليمن بأت يعى الاهمية المتزايدة لأنظمة الاتصالات الأسلكة. واضاف: «ناقشنا مع المسؤولين الحكوميين النين زاروا المعرض فوائد استخدام هذه الانظمة الفعالة بالنسعة للشركات وللاقتصاد اليمني بشكل عام.

مؤسسة اغذية الصائي

 احتفات «مؤسسة أغذية الصافي» ودار «رونا» للاعلام، المتخصص بتوقيع عقد اصدار مجلة «عالم الغذاء، شارك في حفل التوقيع من مؤسسة اغنية الصافى السيد محمد السرحان (العضو للنتدب) والسيد محمد العريفي المدير العام للمؤسسة، ومن دار «روناً» للاعلام، المتضمس السيد طارق ابراهيم المدير العام ومدير التحرير العام ومدير التسويق والإعلان.

ودعالم الغذاء، مجلة شهرية شاملة تأتى لتسد فراغاً واسعاً في مسالة التنقيف الغذائي والصحي وفي دراسة الانظمة الغذائية ليفيد منها عامة المهتمين بما يأكلون

وتتناول المجلة غير التغنية بعض المواضيع الاجتماعية والشقافية والادبية، وهي تعنى بمقابلة بعض الاعلام البارزين في عالم الغذاء وصناعته واقتصاداته، وسيكون من ابوابها الثابثة ما يعنى بتغنية الاسرة والطفل، وما يجيب فيه الختصون على كلّ ما يتصل بقضايا التغذية. وقال السيد محمد السرحان: «إن المجلة براد لها إن تكون وجها أخر يكشف عن دور مؤسسة اغنية الصافي الرأثد في مجال التثقيف الصحى والغذائي خصوه المؤسسة تعتزم التوسع في انشطتها وتخول مجالات

مجموعة العليان القابضة

التصنيع والتسويق الغذائيين بشكل عام اضافة الى

منتجاتها الحالية،

 ● اعلنت «الشركة العربية لتجهيزات المكاتب» احدى شركات «مجموعة العليان القابضة» النخال منتج جديد من صنَّاعة شركة «ثيرمينكس» الاميركية باسم «إن سنكان» (IN-SCAN) الذي يعمل على فحص مستوى السوائل في قوارير وعلب للرطبات والعصائر والالبان والمياه الصحية. يفحص الجهاز ايضاً الضغط وكمية الرغوة ووجود اي تسرُّب للغازات أو فقدان للأغطية لهذه العبوات. ويشارُّ الى أنه يوجد موديل أخر من هذا الجهاز يكتشف وجود شوانب كقطع الحديد او الزجاج او البلاستيك او الورق او الخشيب داخَّل هذه العبوات من خلال الصصول على صورة واضحة لكل عبوة من هذه العبوات وعرضها على شباشية الصاسب الآلي المرافق. ويفتحص مبوديل أخبر ويكتشف النقص في متدريات العبوات او وجود تلف او ضرر فيها. وتصلح هذه الاجهزة التي تعتمد طريقة حديثة في فحص نوعية منتج مصانع العصيرات والالبان والرطبات والأيس كريم والاغذية السائلة والصلبة ومواد التنظيف المنزلية السائلة والادوية السائلة والحبوب ومواد التجميل والعطور وزيوت السيارات.

المانيا تسجل الهدف الأول في حملة 'فريق بيبسي'



• سنجل محب «بيبسي» الالماني، بيتر ستوهريرغ، هدفأ مميزاً عندما اصبح الفائز الأول في دبي بجهاز تلفزيون دسوني، بحجم ٤١ بوصة، وذلك ضمَّن حملة وفريق بيبسي، الترويجية، التي تعتبر اكبر حملة ترويجية
 لكرة القدم تشهدها المنطقة حتى الآن. وقال السيد ستوهريرغ: «بفضل بيبسي، ستكون

مشاهدة بطولة كاس العالم تجربة مثيرة جداً بألنسبة لي ولعائلتي، وذلك من خلال جهاز التلفزيون الرائع هذا. وذلكُّ يبرهن مرة اخرى انه من المجدى ان يجرب القرد حظه في هذه الحملات الترويجية لأنك لآ تعرف متى وماذا يمكنكُّ ان تربح، وتقدم الحملة الترويجية الاقليمية، التي تتمحور حول وفريق بيبسي، - فريق كرة قدم بيبسي الذي يضم ٢٦ لاعباً من نخبة ألعبي كرة القدم العالمين، بمن في ذلك دل ببيرو ومالديني واورثيغا – اكثر من سنّة ملايين جّائزة تشراوح ما بين الجمهزة تلفزيون واجهزة العاب سوني وقمصان وفريق بييسي، ويضائع اخرى ذات علاقة بكرةً القدم. وجميع هذه البضائع موقّعة من قبل لاعبي «فريق

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية لمزيد من المعلومات اسم المعرض أو المؤتمر المكان التاريخ **W/1/TY-1**4 للعرض والمؤتمر العولي للبعاء والشنسيد واستريبلد علاه بطسر = ۲،23،28 = ۲،۲ للعرص الدولي لأمن استشفت وسيف تك ٩٨. 1 - 417W - LE UAMEN مؤالسر ميآه للجارين والمسرف اله 1454/1/11 11 السعودية - ١٦٤،٣٤٥ - ١ المؤتمر الدولي مغود معيديك لمشاريع الانشامات للحلبة والمولية ليس = ۲۷٤۱۲۶ - ۴ 1154/2/17 للعرض فقولي فلالكتوريتيات الاستبالكية سودور لايلب ١٩٨٠ الين - ١٠٤١٢٤ - ١ 1554/1/1-10 لمعرص للنولي للاثاث والمفروشات والتبيكور للدنجلي الايف سنتابل 14 ٢ - ٢٧٤١٢٤ - ٢ وللعرض التعلي فلكوميوش والالمسالات وكومبكس اله M/V/Y~1/11 المؤزمر الدولي المطالبات والدعاوي كبفية تسويتها وتجسها 4 - Min - ... 54/5/14 121 مَعُاجِكَ مَنْ يَكُ بِينٍ } 1 - 1717171 - 4100 عرض مودلتكس ١٩٨ y = KARAA = com 1944/5/0-1 معرض بيروث الجنبيات ١٩٠ ٠ - ٢٦٢٤٢١ - ١ 1554/4/0-عرص ثنبان للمجوهرات ٩٨ 1 - 111111 - may 1510/1/2-1 معرش كوزميتيكا شرق الارسطامة 1995/4/4-المعرص الزراعي النولي الرابع واغريتكس هاء بهوآبة دراسية ومؤتمر أدارة التشهيد في امريكا السعودية - ١٤٠٢٤٤ - ١ -1444.4/15-0 مهرجان التدريب السنوى السادس 1444/1/14-15 4454/9/19-15 أُمْتُونُونُ المستاعات المذائية والتغليف الدولي الرابع طويكس ١٩٠٠ 1150/5/71-15 السمونية - ١٦٤٠٣١٠ - ١ المؤتمر الدولي، التصميم المصاري في القرن الواحد والعشرون 1 (18) - 47 1-7 " Kyel 44/4/4-4/49 نيزة تدييناه أجارة الشبيق الاستراتيمي باللغة أفتجليزية 1554/5/71-74 117774. - Lin المعرض الطيي الدولي الاول مميدكس الاه 1444/4/15-4 أجؤتهم بالانجع فينتوء لعطبك التطورات في ادفوة للتساويع والانتسامات بلسر - ۲۰۲۹،۱۹ - ۲۰۲ 1554/4/5-0 للعرص الثاني للتحف والاتاث الكلاسيكي وانتيكس ٩٨٠ To Ton Eaffall - year يَّانِينَ رَكِيْقُ رَبِّي مِنْ الْمِينَ الْمِينَ وَلَكُومَانِينَا اللهِ مَا مَنْ مُسِلًا اللهِ الله T-7 - 7:57-55 - 7-7 1114.4/11-5 للؤتمر الدولي التعليم الكيمياذي وأيوباك 1554/4/14-15 S. 747 - 747-44 - per اللمرة"-كُلْفِرْكُورُ الْخَاسَ لِلْرِي الْسَهَاحِيَّةِ وِالْإَسْكَانُ الْلَقُورُ مَنْدَلُسَ ١٩٠، سرية - ۲۲۲۲۱۳۰ - ۱۱ 34/3/37-4/1 معرض المنتجات السورية مي نيوزلية بازخ بيبكر تنن فوسلامه 1 - 17 18 17 - war 1994/4/717-1 901.TT - 24.11 1514/5/11-11 معرض للشرق الاوسط للنفط مبتروتك عاء TIWI- - JA MANAGET-1 144/1/11-1 الرياسي ~ ١٤١٨ع٥٤ معرض للدرسة والتعليم والكتاب اله الرياشي ﴿ الْمَاتُواكِاتِهِ ۗ 1944/7/11-7. لزياش

44/4/17-11

3454A,717-15

H44/1/11-15

1953/5/17-15

1444/4/10-11

المحرس - ١٩٥٥٢٥

اليسن - ١٧٤١٣٤ - ١

تطر - Yellil -

سى - ١٦٥١٦١ - ٤

يس - ٢٦٥١٦١ - 1

سي - ١٩١٩١١ مر ال

The Train

The Arter - we

لىمىية» ۱۹۹،۳۱۶ - ۲

THOMA - JALLE

1 - 177571

المنفوسة - ١٦٤،٢٤٥ - ١

غُنان – ۱۳۸۹ه – ۱۹۸۸

يس 147774 - 3

سروب - ۲۲۲۲۲۱ - ا

اليس ١٠ ١١٤١٢٤ - ١

الريائش

السعرية - 1954 - 4

144/1/11-11 1444/4/11-11 يعيش ليعظم أولها 1542/5/17-11 بعرض للتتجات الجلدية فنزنى بسأنهز الشدبة الخارجة دجك بزاد حال 144/4/17-11 1454/4/44-11 الملقة المبيانة الانتاعية الشالثة ext-readista الْلَّذُونُونُ اللَّهُ إِلَى المُعَمِّدُكُ الْجِيعِ والسَّدِيَّةِ والسَّارِيَّةِ النَّسِلُامِ 5A/1-21-5/TA كناوة لنزو لاجهة الدنبة اللهبير والتنهاك أبالنا لعرية 1994/1/1-19 44/1-71-4714 -1453/1. Act 1444, 1-14-2 معرض اجريتيك شرق الاوسط

ملتقى الادلريين العرب

الطاقة البائسة القينة وثالثة ميلة الكرين النصن فرارات النصب

المرض الربي الزرافة والسياد باجرونكس عال

ين كه للله

خلي في إلى والإستشار

المرش قدولي للاغذية والمساعات القدائية ديمبي قود ٩٨٠

عَيْدُ لَكُورُكُ وَكُنْ وَكُنْ وَكُنْ وَكُنْ وَالْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ The Table 1444/5/2012 1444,1 /4. معرض الفيادق والمطاعم للشرق الاوسطامة ىنى - ١٨٠١/١٩٤٧ - ١ متوي فتستها لالقي والخزيلالة خلكانة WALAH-K 94 114 ىنى - ۸۹٤۷۲۶ - 1 معرض تجهيز للهلات الشعارية دأراب شوب مُعْرِضُ لِلنَّانِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ السَّمْ والسيامة िक्षित्र - स्थान - स्थान 42/4-12-2 معرمن العداش الاستلامي قطر = £13333 333/1-/4-4 السرية - خالا، لالا م ألا الله HUGAL/AVA ككالأطبرية الجلدة في تنفيذ الشاوع -تطر - ٢٢٠٨٦٦ 1844 1, 15-15 معرمن البثجاث السووية EU DA o PHATES - Assemb 34541 /35-1Y بالبطية بالمراشين الماقيات ومل النزائف 14 1 11 11 الاسارات ۱۲۲۲ - ۲۲۹۴

19174A - WILL 3550/21/2514 فِلْعِرِضَ الْنَرِاعِي السعوادي ١٨ 1554-1-777-14 1 - 17.2.7 المارس المسمة الكوي - الموض الموسي التكتولوجية المياه 4 - Dry 4 - Th 1914/1-/2014 كُلْمُأْرِضُ لَكُون - معرش الطَّيح الناد 1441 1 , 27 14 يمي ۲۰ ۱۹ – ١ العارض المسة الكبرى - معرض المثبح لتتبريد التكييف 1 - 19-8-7 - A HUMA ATTOCK المُعْلِينَ السُبَة كَالِينَ المعرَّسُ الطيوالزراعة التهاجية 1114 1, 11-14 دس ۲۰۵۰۲ - ۱ للعارض الممسة الكنرى - معرض الحليج النظامة والصبيانة لِلْمُ إِنْ الْمُعْمِدُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِدُ الْمُعْمِلِيمُ الْمُعْمِدُ الْمُعْمِدُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِدُ الْمُعْمِلُ الْمُعْمِلُ الْمُعْمِلُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعِمِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعِمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعِمِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعُ الْمُعْمِعِيمُ الْمُعْمِعِمِيمُ الْمُعْمِعِمِ الْمُعْمِعِمُ الْمُعِمِعُ الْمُعْمِعِمِيمُ الْمُعْمِعِمِ الْمُعْمِعِمِ الْمُعْمِعِمِعِمُ الْمُعْمِعِمُ الْمُعْمِعِمُ الْمُعْمِعِمُ الْمُعْمِعِمُ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِعِمِ الْمُعِمِعِمِ الْمُعِمِعِمُ الْمُعْمِعِمِ الْمُعْمِعِمُ الْمُعْمِعِمُ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِ الْمُعْمِعُ الْمُعِمِمُ الْمُعْمِعُ الْمُعْمِعُ الْمُعْمِعُ الْمُعِمِمُ الْمُعْمِعُ الْمُعْمِعُ الْمُعْمِعُ الْمُعِمِ الْمُعِمِ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِعُ الْمُعِمِعُ ال HUGI JOILU 111.1 , 11.14 الربامي - 111-113 - ١ حلقة الدارة التصميم في مشاريع المشعد Mary Salas Mula F

stage press

الاسرانيلية العرظلتن الاقتصادالفلعط ية القومين سيبث البيطو و ع استا. فليني فتنسرف ليستو ما باللبة فيي مسد سة اللميار نقه والبياري وألحر ممدها

بعمياشم شيرم اللف وحدد كأبير الباجبري ، **و تخ**يم لريث نسيدو أنى أعاقة نطود إلى 4 أدا فرابيت لوحسيداي للمونى حنيته سبة ميبراهم فبيح للسالة السدوات الموقعة من كالحق أع المجناص منع أطواف ألمسوق لأسليرا أو ممواعيد الإسمار الافتاقي وفوي لحوي مصدية المتحدد الإسرعية ينج عي حيدين واستاد وللساعوفا تجال رسية بنيارين اللبه والعسيسرة مستنير مهنة في دول مانسعاور الالمنعسان اللسغ النسوكي المللي على النبين والإستنفاده من الغمون لنو

السحارية التي كلفائلي مستسمسوة في ألناوا والم وعوص ونيس حصيته الاحتال الطسطينيولولك العربية بنحيد يسروني أوا النسي مصمستع مها الخبئ العنسطيني، داعد الى الطا مديها وسأل النيناسلام وستبطنع تقبيد فشيوع ر بساهد **فيها فهدي** متسعساون بالمحسبود والمؤ مشخفل سحباليس مشتركة ثرأ العطاعات الاقتصابية الذي ملتبعي دوريا للتحق عرير مناسبته لتغريفين متوسيت وتبس الوقدان مادلق الدول، بالروابطالارد العلسجلجية المشتركة إذ تمصد بالاقتصباد لأرمر الاصمصاد بملك كل شيءبير

وطالب رحسال الأعب العلسطينين توفير لعوا وتقييسه هدد اله ارسة طلها من أجراف ية المغترصة البعوادي الإسرائينية قائلأه للمطيع، وفي خارجال عمال تقع علوخة وط التصميد الدواصل مين الشعنية إله مسوه الي اي المصال يجب القيام بهاريه عن الله ص ال تتواصر الله ئي ميزقلة عي سي الحناسين ويتكوازا بسبسة رسح له العسرشي ضم ٢٥ رهر أغام بل موافقتنا بدنشون سخيتك العقا ألإستقاله الاعتصالية مربيهات , سنداد ثمنها شرهات سياهية

يأمد لإضامة سنة في بيع ربح العفارية فينطأن جشاب في في البعث ر جيڪين شيند

شبروع ولعا يبسنية البياء ة الشغيراء، فني المتنة مر مًا قبي البنك. نات المتسروع ي مينهسة ال المثمرف على تقحوي بسبية ة هي حدملة يا اصبوال من ببيوهين بنشاه

بَمُ الطُّلُب، ثم لمُبع العدد. ۾ شقع 🕛 عن هن عبرمت ورميلانه علَّى تد سببة المنتسب المستعسوبات القي تعطراف **پة. و**بتوند المسعساول الأفسقيصائر، الصابيس، ولا سيمافيلا وثتم كسب بتناقه ممسار سخ

AL LETERS

174 1£A,£Y1

177 ' 174 747

171 - 171.778

TAE 4 100

05V 19 0T1 171 ; 7. 17

TE9 7.-11

AY V VYD

۳.

A. V10

7.771

...

7.00

T, A05

11,119

4.000

Y.T ..

14.000

£.AA5

TT 100

4.117

010

1 110

8 . .

TT\$ 1A.+14

7. 11.774

40

01

1A1 1A+ 7 •W

17.501

AY

44. T++

47 407

10..24

7.1

YAP

727

1 1 1 1 1 7

117

11-

4V2

9<u>1</u>7

114

TV-770

340 27.

1.4

1.7

44

120

48 1

YAP

٦٤

١٠٤

120 ,

٤.

44

1.5

1.1

W ·

1.5 1.5

177 | 175

171 177

101 , 701 , 101

74 74 74 74

AY A£

122 122 122 122

40 40

ודו ! ודר

170 170 170 ٧٠ |

TT TE TE TT

1.5

150

YAO ;

٧.

٦.

1.1

745 1 747

150 150

150

440

74

44

175

1..

22

go.

171

199 199 194

TAY TAY PAY

٥٥٠

14-

759 70. 70.

14.

97 "

1+1

150

YAP

148

79 79 79

1.1

יודנ יודנ יודם

747 745

120 120

YEY | YEE , 750

ALHAYAT.

STATS & ARAB STOCK MARKETS

| | | | | | | | | | - | |
|--|--|-------------|---------------------|------------------|---|--|-------------|-----------------------------|---------------------------------------|----------------|
| المنطق المنطق التعالق التعارف المنطق المنطق المنطق المنطق التعارف المنطق المنط | بنك الرياض | البنوك | | | | 111 | 11.00 | | | |
| | بنك الجريرة | | 7 | | $\mathcal{A}_{i_1}, \mathcal{A}_{i_2}, \mathcal{A}_{i_3}$ | 1. 1. 14 1/2 1 | | are district | مصد | |
| جَدِهُ وَالْمُ الْمُوْ الْمُوا الْمُوْلِكُ الْمُوا الْمُولِكُ الْمُوا الْمُولِكُ الْمُوْلِكُ الْمُولِكُ الْمُوا الْمُولِكُ الْمُولِكُ الْمُولِكُ الْمُوْلِكُ الْمُولِكُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُ الْمُولِكُ الْمُولِكُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُ الْمُولِكُولُ الْمُولُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُ الْمُولِكُولُ الْمُولُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولِ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِلِكُولِ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِكُولُ الْمُولِلِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلِلِلِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلْ الْمُولِلِلْ الْمُولِلْ الْمُولِلِلْ الْمُلْمِلُولُ الْمُولِلْ الْمُلِلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلِلْلِلْ الْمُلْلِلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْ الْمُلْلِلْلِلْلِلْلِلْلِلْلِلْلِلْلِلْلِلْل | بنك الاستثمار | | | 0.0 | | | | | , | |
| جَمَعُ الْهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ | البنك المهلندي | | 200 | | | | | | | |
| 대한 Hongy Design Service 19.0 | | | | | | | | | ينك الالثمان النواب ومير | العنوك |
| بيك الميكون ال | | | | | | | <u> </u> | 1 | the design of the state of | |
| 전 | | | <u> </u> | 17,4. | 1 | | - | | | - |
| 전한 전투 19 19 19 19 19 19 19 19 | | | ٠,٠٢- | 17,74 | 18,77 | 12,** | 17,00 | | | - |
| بیک مصر العوالي برد. (1982) (1982) (1982) (1982) السحول التحديث | البنك الامريكي | | ٠,٠٨- | 10,11 | 10,.4 | 10,17 | 10,11 | 1.700 | | |
| 전 | شركة الراجحي | | -,41- | 21,11 | 14,04 | 41,00 | £A,7- | 40.004 | | |
| | السعودي المتحد | | 1,+1- | V1,1+ | ٧٨,٨٦ | 74,70 | YA,01 | 7 | بنك مصر الدولي | |
| | سابك | الصناعة | ٠,٤٨ | 177.13 | 17,10 | £7,0. | \$1,10 | 7.100 | للبنك الوطني المصري | ļ |
| المرك المستقد | | | | | 74,75 | 75, | 77,70 | 17,471 | للبتك المصري الإمريكي | |
| مالمورا المسلم المعالم المعالم المسلم المعالم | | | | | | | | 1 | منك للهندس | مطاحن |
| غازلية منافئ ويشيئي شمال القلفية 7.7. (1.7.) 7.7. (1.7.) 7.7. (1.7.) ساور تعلق التصنيع الوطاعة معافر مصر الوسط معافر مصر الوسط 1.7. (1.7.) 1.7. (1.7.) 1.7. (1.7.) القابلة معافر المسلم في المعافر المعافرة المسلمة المعافرة المسلمة المعافرة المسلمة المعافرة المسلمة المعافرة المسلمة المس | | i | | + | | _ | | | | |
| التعريق التشريق التشريق التعريق التعريق التعريق المستقبلة التعريق المستقبلة التعريق المستقبلة التعريق | ` | | | | i — | | | f | | + - |
| معالمات معبر القرامية 17.0 17.0 17.0 الموقية المنافق المنا | | | -,11- | 1 | 1 | | 11,11 | | | |
| مطاعن وغير القائدة والعيدية 1.7.4 7.7.7 7.7.7 7.7.7 1.7.2 1.7.2 الميس المنافع المنافع والميالية المنافع والميالية | | ļ | | + | | | | | | |
| ماللدن وسط يؤي الثانا المواجعة المنافعة المسلمة المسلم | النوائية | | | + | | ····· | | | | |
| المرية المساعة الشاه الوليوكون المرية المرية المساعة الشاه الوليوكون المرية المساعة الشاه الوليوكون المرية المرية المرية المرية المساعة المرية المري | | | | 1 | - | | | | | |
| المعدد ا | الحيس | ! . | ۰,۷۰ | {*,*\ | £4,44 | | £*,\Y | - | | |
| موالمتان مصر العليا 1,77 1,70 المستاعات التنطورة أموية المستاعات المستوات الزامية 1,71 1,70 1,70 حصق كيماوية المستاعات الموافق 1,71 1,70 1,7 | الغذائية | | | 1 | 7£,Y. | - | - | 17 0 | | |
| الوبية التصر التجليف المتتجات الزراعة | الكابلات | | 177. | \$1,-1 | \$1,77 | 11,44 | 17,13 | 14.44 | | |
| وسناعات هـ النووت والعساون والعساون والعساون والعساون والعساون الروحة والعساون المستحدة العين والعساون العرب و والمستحدة العين والعساون والعساون والعساون العرب و والمستحدة العين والعساون و والمستحدة و والمستحددة و والمستحدة و والمستحددة و والمستحددة و والمستحددة و والمستحددة و والمستحد | الصناعات المتطورة | 7. | ٠,١٤ | £4,+£ | ٤٨,١٨ | 14,00 | £Y,4+ | 1.44. | مطلحن مصر العليا | |
| كيماوية البورت المستخلصة ومتحاتها | صدق | | 1,17 | TA,AT | YA,48 | Y4, | YA,A+ | 7 | النصر لتجفيف النتجات الزراعية | أدوية |
| كيماوية البورت المستخلصة ومتحاتها | الاحساء للتنمية | | 4, 4- | 70,07 | Y0, £7 | Ye,£4 | Y+,YY | 1,7 | مصر للزيوت والصابون | وصناعات |
| المديدة المتعادلة الكيمارية بالكين المديدة المتعادلة الكيمارية المعادلة الكيمارية المعادلة الكيمارية الكي | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ | | | 77.59 | - | - | | _ | | - |
| المديدة المساعلات الدوانية | | | | | 1.7.74 | | | | الدويات والصناعات للكعنوية ، ياكن | |
| المنافذ الشيولة المدورة عيد المنافذ المدورة ا | | | ****** | | | | | | | |
| المستقادات التعليمية الكيباوينة 17.7 7.77 7.77 المستقد المهامة الكيباوينة العربية الكلومية 180 1.70 1.77 7.77 1.77 المستقد المهامة الكيباوية العربية الكلومية 180 1.70 1.70 1.77 1.70 اسمنت المهامة الكيباوية التغيير الكلومية 1.70 1.70 1.70 1.70 اسمنت المهامة الكيباوية المستقد المهامة الكيباوية المستقدر الكيباوية المستقدر الكيباوية | | | | | | | | | | |
| حَسَ الصَاعَة الكَيْدُوفِية (الله الله الكَيْدُوفِية (الله الله الله الله الله الله الله ال | | الإسعدت | , | | | | | | | |
| العربية اللاومية الاومية الاومية (170 - 7.7 (7 | | | - | | | | | | | |
| النبي اللاورية (17, 1) | | | | | | - | | | | |
| الكلامية للكوية التوليد المستحد المست | | | | † — — | | † | _ | | | |
| معقوس للأورية التراق المستحد المستحد المستحد المستحد المستحد التراق المستحد التراق المستحد التراق المستحد المستحد المستحد التراق المستحد الم | | | | | | | _ | | | |
| المقامرة اللادوية المسلمة الخيار والنسيج (١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ الخيامة الاستخداد المستخديدة المقال المتحديدة الم | أسمنت ينبع | | | | | | | | | |
| صناعة الإسكنورية للغزل والنسيج . ه . (٣٠,١ ٢,٥٣ ٢٠,١٢ ٢٠,١٠ الفادق العديدة والمتحددة للغزل والنسيج . ١٢١ ١٠,١٠ ١ | اسمنت الشرقية | | 7,17 | 47,70 | 40,57 | 44.00 | 41,4 | 1,771 | | |
| المجارية والمتحدة للغزل والمسيح (١٠,٠١ - ١٠,٠١ - ١٠,٠١ - ١٠,٠١ - ١٠,٠٠ النقل البحري الساهون الشرقييين (١٠,٠١ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ النقل البحري المعارية المساهون (١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ - ١٠,٠٠ المواضي المساهون ا | اسمنت تبوك | | -13, • | 27,99 | £4,04 | £A,1+ | ٤٧,٠٠ | 17.74. | | |
| النساجون الشرقيون (۱۳۰۰ - ۱۳ | الفنابق | الخدمات | 1511 | T0,17 | 40,12 | 70,-1 | 40,.1 | 24 | | صناعة |
| الفق الجماعي - - الفق الجماعي العامة الصناعة المورقي والخدا 0,00,000,000,000,000,000 17,71 17,12 17,12 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,11 17,10 18,00 18,00 17,00 17,00 17,00 18,00 17,00 17,00 17,00 17,00 18,00 17,00 18,00 17,00 18,00 <td< td=""><td>العقارية</td><td></td><td>-۳- ، ۰</td><td>10,04</td><td>10,01</td><td>10,14</td><td>4,44</td><td>11.174</td><td>العربية والمتحدة للغزل والنسيج</td><td></td></td<> | العقارية | | -۳- ، ۰ | 10,04 | 10,01 | 10,14 | 4,44 | 11.174 | العربية والمتحدة للغزل والنسيج | |
| النقل الجماعي المناسب والمنسودات - كابو | الثقل المحرى | | .,40- | V+,4Y | 4+,44 | ٧٠,٨٠ | V+,V+ | 1 771 | النساجون الشرقيون | |
| العامة اصناعة الورق - راكنا (| | | - | A1,Y0 | | | | | النصر للملابس والمسوجات ـ كابو | |
| الشرقية إيسترن كومبائي 7,77 7,017 7,017 7,017 7,017 7,017 7,017 7,01 7,00 1,00 1,00 7,00 7,00 1,00 7,00 1,00 7,00 1,00 | | | ., | , | | | | | | |
| المُسْرِوعات الصناعية والهندسية 13.21 \$.0.0 (0.0 \ 0.7.0 \ 0 | | | | | | | | | | |
| الإسكندرية للحديد والصلب المحرية (17 المراعة | | | | | | | - | | | |
| العديد والعصلي للحسية ۱۰۲ غA, 3 żA, 2 P.c 9.* طبية الاستثمار المستثمان البنسية وللعملية. ايكون 4.7.7 AP, 7 | تهامه تلاعلان | | | | | | | | | |
| المناعات الهنسية وللعمارية اليكون 1.0.7 (2.7 (2.7 (2.7 (2.7 (2.7 (2.7 (2.7 (2 | | | | | | | | | | |
| الكابلات الكوبيائية المصرية (١٠٠١ -١٠٠١ /١٠١ /١٠١ /١٠٠١ /١٠١ /١٠٠١ /١٠٠١ /١٠٠١ /١٠١ | طيبة للاستثمار | | | | | | | 4 | | |
| العربية الرابية والنوان المورد المور | مكة للأنشاء | | 1,11- | | | | | 4.45. | | |
| عقارات للتحدة للإسكان والتعمير ١٠٥، ١٩٠٩ / ١٩٠٩ / ١٠٩٠ / ١٩٩٠ / | ميرد | | ۰,۰۲– | 30,80 | ₹•,•٨ | 11,00 | 44,+4 | 1.0.7 | الكابلات الكهربائية المصرية | |
| عقارات للتحدة للإسكان والتعمير 0.00 (0.00 | العزيزية بنده | | ٧١,٠ | ¥₹,₹+ | 77,77 | 41,44 | ¥1,4+ | 7.770 | العربية للركنيو والترانزستور . تليمصر | |
| القاهرة للإسكان والتعمير ١٩٠٥ (١٩٠٠ (١٦٠١ (١٦٠٠ (١٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠ (| | | ., | 10,40 | 70,40 | 70,90 | 70,40 | 100 | للتحدة للإسكان والتعمير | عقارات |
| التعمير والاستثنارات الهندسية م١٨٠٥ (٢٠,١٠ (٢٠,١ (٢٠,١٠ (٢٠)) ٢٠,١ (٢٠,١٠ (٢٠,١ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠)) | | | | 1 | | | | 0,011 | | |
| الشعس الإسكان والتحديد (٢٠,٧٠ -١٠,٠ -١٠,٠ -١٠,٠ -١٠,٠ -١٠,٠ الكهرباء كورباء الوسطى مدينة نصر الإسكان والتحديد (١٠,٠٠ -١٠,٠ ١٠,٠ ١٠,٠٠ ١٠, | | | | | | | | | | |
| الكهربياء الوسطى التحديث التحديث والتحديث (١٠٠٠ (١٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠ (| | | | | | | | | | |
| مصر الجديدة للإسكان والتعمير ١٠٠٠ (١٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٠٠ (١٠٠ (١٠٠٠ (١٠) (١٠٠ (١٠٠ | | | | | | | | | | |
| الفليل الكبريت وللسكن الجاهزة ۱۱ م. ۱۰ م. ۱ | | الكهرناء | | | | | | | | |
| اسمنت القومية للاسمنت ۱۹۰۰ ۲۰۰۰ <td></td> | | | | | | | | | | |
| السويس للاسعنت (۲٬۹۱۷ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۲٬۰۰ الزراعة نادن (۲٬۹۱۰ - ۲٬۰۰ - ۲۲٬۰۰ - ۲۲٬۰۰ - ۲۲٬۰۰ - ۲۲٬۰۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۲٬۰۰ - ۲۰٬۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰ - ۲۰٬۰ - ۲۰٬۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰۰ - ۲۰٬۰ | كهرباء الشرقية | | | | | - | | | | |
| اسمنت بورتلاند جلوان (م.۸۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ القصيم الزراعية المنت بورتلاند جلوان (م.۸۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷۰ م.۷ | كهرباء الجنوبية | | , 2∧- | ۲۰,٤٨ | 40,00 | Y., | Y+,++ | 970 | | إسمنت |
| اسمنت بورتلاند حلوان | بايك | الزراعة | +, 44 | 70,14 | 40,20 | 77,** | 20,00 | TV.41V | السويس للأسعثت | |
| اسمنت العامرية المستورية (١٩٠٠ه) ١٩٠٠ه (١٩٠٠ه) ١٩٠٠ه (١٩٠٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠٠ (١٩٠) ١٩٠ | القصيم الزراعية | | 1,44- | ₽£,AY | ۱۰ ۲۳ | 25,47 | #Y,#+ | 44.A+P | اسعنت بورتلاند حلوان | |
| السمنت طرة المصرية (م.ه. ع ١٠,٠٠ على ١٠,٠٠ على ١٠,٠٠ على الزراعية الزراعية الإسمان الزراعية المحترية لاسمنت بورتلاند (م.ه. ع ١٠,٠٠ على ١٠,٠٠ على ١٠,٠٠ على الأسمان المحترية لاسمنت بورتلاند (م.ه. ع ١٠,٠٠ على ١٠,٠٠ على ١٠,٠٠ على الشرقية الزراعية المتاريعية المتاريعي | | | +,41- | ₹+,+Y | 44,11 | 3+,+Y | 0A,01 | 14.+49 | اسمئت العامرية | |
| الاسمات الاسمان الاسمات الاسم | | | | | | | | | | |
| السرقية الزراعية المحقول المحتوات | | | | | | | | | | |
| الحوف الزراعية الجوف الزراعية | | | | | | | | | | 201.2 |
| کفر الزیات للمبیدات واقعیماویلت ۳.٤٠٠ ۹۲,۱٤ ۹۲,۱٤ ۳.٤٠٠ بیشة الزراعیة بیشة الزراعیة ابو قیر للاسمدة والصناعات الکیماویة ۱۳٫۱۰ ۱۳٫۱۶ ۱۲٫۱۶ ۱۲٫۱۶ ۱۲٫۱۶ ۱۲٫۱۶ ۱۲٫۱۶ | الشرقية الزراعية | | | | | | | | | 45/11 |
| البوقير للأسمدة والصناعات الكيملوية ١٥٠٠ م٠٠٦ ١٦٠١٤ ١٦٠١٤ ١٠٠١ جازان الزراعية | الجوف الزراعية | | | | | | | | | |
| ابوقير للأسعنة والصناعات الكيماوية ١٥٠٠ م٠٠٦ ١٦٠١٤ ١٦٠١٤ ١٠٠١ جازان الزراعية | ا بيشة الزراعية ، | | 1,00 | 47,12 | 47,78 | 44, | 93,20 | T.20. | | |
| | | - | 17,1 | 78,45 | 77,18 | 77,44 | 77,00 | 1,01. | ألبو قير للأسعدة والصناعات الكيماوية | \ |
| | | | 257 W 7, 250, 7 Mg. | ·· P.134' forman | | | | THE PROPERTY AND ADDRESS OF | | |

| | | . 3. | - | | <u> </u> | بيشه الزراعية ، | <u> </u> | 1,71 | 76,47 | 17,18 | 12,44 | 37,00 | 7,01. | البوقير للأسعدة والصناعات الكيماوية | 1 |
|---------|------------|------------------|--|------------------|---|---|-----------------|---|------------------|--|-------|----------|---------------------|---|----------------|
| | | , 34 | 31 | | 1.000 | جازان الرراعية | | W17 V17 V15 | Alto Lellandone | | | | on Parket of Street | | |
| | 1 | Juan . | - 34 | 4 | 40- | .+ 5 1 | 1 | | | / \\ \\ \\ \ | | | | عُمان | |
| | | | | | 14420 | لكويت | ' | Sec. (| F.40. | | | V | | | |
| | | | ٥٠٠ | | T Y3 | البنك للوطئي | البنوك | 1,170- | 0,170 | 0,100 | 0,100 | 0,130 | 70.171 | الوطنية العمانية القابضة البتك الوطني العماني | لبئوك شركات |
| | 170 | £7.0 | \$30 | £7. | \$.070,000 | بنك الخليج | 1 | •,•٧•- | T,0T. | ٣,٤٦٠ | 7,830 | 7,54. | \$,074 | المبعد الوصدي المصاحي المحفظة الإهلية للاوراق المثلية | استثمار |
| 1 | 71. | 727 | 727 | 75. | 1. 72 | البنك التجاري | | .,.٧ | T,43+ | T.A9. | T,A4. | Y,44+ | \$7, | ظفار الدولية للتنمية والاستثمار | ,,,,,,, |
| ٧- | . Y+Y | *** | . *** | . Y | YA | البنك الإهلي | | •,•٦•- | 7,74. | T,77. | 7,77 | 7,77 | 1 | بنك عمان للنولي | |
| | 77. | | | | | الكويت والشرق الاوسط | <u> </u> | - | 1.,05. | - | - | | | عمان للاستثمارات والتمويل | |
| | TT+ | YV* | | 7F. | | البيك العقاري ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ | | ۰,۱۱۰- | . 0,77. | 0,00. | 0,000 | *,00. | 70,770 | للعمانية العالمية للتنمية والاستثمار | |
| | YY• | VY• | | VT• | 700, | بنك برقان بيت التمويل الكويتي | 1 . | - | ۲,٦٢٠ | - | | • | | بنك عمان والكويت والبحرين | |
| | 72. | | | <u>:</u> - | • | الكويت الاستثمارية | استثمار | -,-0 | Y,07+ | ۲,٤٨٠ | ٧,٤٨٠ | ٧,٤٨٠ | ٣.٨٠٠ | عمان والإمارات للاستتمار (ع) ٥٠٪ | |
| 10- | 97. | - PY: | ٥٢٠ | 24. | 1 | التسهيلات التجارية | 1 | <u> </u> - | T,A | - | - | - | | عمان والامارات للاستثمار(۱) ٥٠٪ | |
| ± | . tAt | . 1A+ | 145 | | | الاستثمارات المائية | | | 1 a, Aa+ | <u> • </u> | - | - | - | العمانية للتحدة للتامين | لتامين |
| | | / 1=± | ·/•• | | | الاستثمارات الوطنية | 1 | <u> </u> | 1 2,720 | | - | - | , . | طَفَار للتَّامِينَ ٩٦,٦٥٪ | 1 |
| | 17. 7V2 | 77. | 17· | 105 | £7 | مشاريع الكويت الأهلية لاستثمار | ! | - | 7, | | - | - | - | التامين الإهلية | |
| | 103 | \ | 701 | 107 | | الملحل للتنمية | , | | 1,75. | | - | - | - | مسقط للتأمين ٦٠٪ الكروم العمانية ٥٠٪ | لصناعة |
| | 7 | | | | | مستثمر دولي | , | | £.15* | - | | | | الغاز الوطنية | |
| | £A. | £A• | £4. | \$A- | Ø1 111 | للبيت اوراق مالية | | •,•• | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,7** | 1,101 | سيقط للغازات الصناعية | |
| 0- | 74. | CAT. | TAD | TA+ | 71 | الإستثمارات الصناعية | | | Y,40+ | - | - | - | | الوطنية غنتجات الالبان | |
| ٣- | | 715 | 717 | 711 | 1 Mr.+++ | م ، الأوراق المائية | | - | Y,A | - | - ' | - | | صناعة قرطاسية الكومبيوتر | |
| -:- | 111 | 750 | 750 | 790 | 1 1 | النولية للمرابحة | | ., | 7,011 | ٣,٥٠٠ | 7,0 | T,0 | 1.77* | اعلاف ظفار | |
| ۲- | | 94. | 97. | = 1· | £0 *** | المركز المالي الكويت للتامين | التامين | +,+4+ | 0,7 | 0,74. | 0,74. | 0,74. | A,7ee | للطاحن العبائية | |
| | P£. | | | | | الدُّليح للتَّامِينَ الدُّليح | | | 7,10. | - | - | - | - | ريسوت للاسمنت | |
| - | 88+ | - | | | | الأهلية للتامين | | - | ٣,٠٤٠ | - | - | - | - | صناعة قكابلات العمانية | |
| | <u>Y</u> | - | | . _ | | وربه للتامين | | *,*** | 7, *** | T, +T+ | 7,.7. | ¥,*** | 71,240 | السعثت عمان | |
| 1-12- | <u></u> | <u></u> | ाः १०६ | TT: . | | _عقارت الكويت | <u>العقار :</u> | | 7, | - | - | • | | الانوار للاعمال الصناعية والتجارية العمانية لخيمات الطيران | الخيمات |
| ξ- | | | 7A* | ^۲ **. | 1 1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · | <u>المعقارات المتحدة</u> الوطنية العفارية | | •,•\$•- | 7,7** | Y,0A. | Y,0A: | Y,#Y> | 18.000 | مؤسسة خدمات المولنيء | حديد |
| 7 | | έA- | £4. | <u> </u> | 4 | الصالحية العقارية | | | 0,04. | 1,-,- | 1,-,- | | 7611 | الكهرباء الوطنية العمائية | |
| T- | 177 | 17. | 177 | 1TA | 7 -7 | لؤلؤة الكويت العقارية | | _ | 1,44+ | - | - | • | | الزراع الحنيثة للنواجن | |
| 7- | 71+ | 7.A | T+A | Y-A | ·T%• , • • • | التمنين العقارية | | ٠,٠٢٠- | Y,12. | 7,17. | ۲,۱۲۰ | Y,17+ | A.144 | الأسماك للعمانية | |
| | | - YY- | <u> 77'+</u> | 77- | ¥*. *** | <u>الدولية م، أ</u> أجيال | 1 | *,*** | 7,7** | ۲,۲۰۰ | 7,700 | Y,13= | 17.74 | المتحبة للطاقة | |
| 74 | 21. | | ٥٢٠ | ٠٢٠ | *7 | الصباعات الوطنية | الصناعة | - | 1,47* | - | - | - | - | النهضة للخيمات | |
| | 770 | TE . | 72. | ٣٢٠ | £+,+++ | صناعة الانابيب المعنية | , | ٠,٠٥٠_ | Y,A4+ | Y;A£+ | YIAE | T,AE+ | 1,444 | المحفظة العماشية للأوراق المالية | السوق |
| 0- | ۳۸۰ | 772 | YVa | TV= | į | إسمنت الكويت | | ., | 3,500 | 0,70. | •,74. | 0,710 | TT.A03 | يتك مسقط الإهلى العماني | الموازية ا |
| | | £ D B | <u> </u> | | 71 | صناعات التبريد | - | *,41*~ | 1,1V· | 1,170 | 1,10- | 1,139 | A 0 - 4 | حساب اوريكس للاستثمار الشمرات الخارجية لخدمات الاستثمار | |
| £- | *+\$ | | | 7** | Α | الخليح للكابلات اصلاح السفن | , | _ | 1,77- | | | _ | _ | صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار | |
| | £±+ | - 55. | 150 | | £., | للخنمات البحرية | | | 1,72+ | - | - | | | حساب مجان للاستثمار المشترك | |
| T*- | ٧٣٠ | V | ٧٢٠ | V- • | ٧٥ | اسمنت بورتلاند | | - | £, YY- | - | - | | | عبر الخليح للاستثمار الصناعي | |
| - | £** | | <u> </u> | <u> </u> | | الشعيية للصناعات الورقية | | | 1,43+ | | | • | • | العمانية لخدمات التمويل | |
| - | +13 A1+ | | -: | : - | | الكويت لتجميع المعادن | | - | , T,A1- | | - | + | | أ الشلمان للاوراق المالية | |
| 1 | 110 | £10 | 100 | 44. | Y0 | څرسانة | | ٠,٠٣٠- | 1,04. | 1,00+ | 1,00+ | 1,00- | 1 1.0 | ً بنك التضامن للاسكان , صندوق مزون الإول | |
| | 157 | 157 | 155 | 15. | Y YA | ص. متحدة | | •,•• | 1,57 | ٠,٧٠٠ | 1,7** | ١,٧٠٠ | 7 1 | الدولية للاستثمارات المالية | |
| 100 | 41. | 34. | 77. | 17. | 0 | السينما الكويتية | خسات | ,,, | Y,0A. | | | • | - | بنك عمان التجاري | |
| 1+- | 74. | - 44 | ************************************** | 11/0 | 77 | المخازن العمومية | | | 1,77. | - | | - | - | نسيح عمان | |
| ٥- | 171. | 700 | 1720 | 175. | \r | مجمعات الإسواق الاتصالات المتنقلة | • | - | Y,4Y* | | - | | | الوطنية لمنتجات الإلومنيوم | |
| ٦- | 70. | Y£i | 727 | 711 | ۸۰۰ ۰۰۰ | الحاسبات الإلكترونية | 1 | | 1, | - | | | - | تعور عمان | |
| Y- | 4.4 | 7 | Y-Y | 7** | ١٨٠ ٠٠٠ | الخنمات التعليمية | | • | 1, | | | <u> </u> | - | زجاج مجان | |
| 1 | | ٥١٠ | ٠٢٠ | ٥٠٠ | A70 | المجموعة البترولية | | | Y, + A + | · | | <u></u> | - | ا مطاحن مبلالة | |
| 70- | 117. | 1.2. | 1.5. | 1.7. | 7 0 * * | الوطئية للتنظيف | | - | •,4٢• | - | - | - | | العمائية لميناعة المرشحات | |
| 7- | 14. | 144 | 11. | 1.4.4 | 14 | م . سلطان | الإغنية | | 1,800 | | - | - | | الوطنية للمشاعات الدوائية | |
| 11- | 177 | 177 | 122 | 17- | ۸ ۸۰۰ ۰۰۰ | نقل وتجارد المواشي الاسماك الكويتية | - TIEN | | 1,71- | | | | | العمانية لصناعة الكيماويات الخليجية للصناعات التحويلية | |
| | 777 | | | . ' | | للنحدة للدولجن | ; | <u> </u> | 1,40. | • | | | - | | |
| 1 | 7** | ۵۹۰ | ٠ | ٥٩. | 2 | الكويت للاغنية | | - <u>-</u> - | 1,4 | | - | • | <u> </u> | الوطنية للارز الخيماويات | |
| Y- | 1\$A | 157 | 14. | 157 | 41 | بنك البحرين الوطنى | شركات | : | 1,2 | | - | | | الخليجية النتجات البولى برويلين | |
| - | 175 | - | - | , . | | شعاع | غير | | 1, Y#+ 7, TV+ | | | - : | - | الاهلية للصناعات التحويلية ٥٠٪ | |
| | | | | | | اسعنت الشارقة | كويتية : | - | 7,72. | -: | | | | المعهد الوطنى للضيافة -٥٪ | |
| A- | 171 | 10% | 177 | 107 | 1 771 *** | اسهنت الخليح | , . | | 1,44. | <u>-</u> - | - | | : 1 | كلية للعلوم الادارية | |
| 1- | 11 | 17 | 114 | - 117 | 41 | اسمنت ام القبوين | | | 1,54. | | | | | العمانية للمشاريع الطبية | |
| <u></u> | 111 | 117 | 111 | 111 | 01 | اسعنت العجيرة | | | | | | | · | | |
| | | | | | | | | _ | | | | _ | | | |

| الاردن | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|----------------|
| , # # J 1 | 1 14. | 191,00 | 147.0. | 197,00 | 141,00 | 1,00 |
| البنك العربي البنك الأعلي | 11 Ye. | 1,77 | 1,74 | 1,74 | 1,17 | *,11 |
| بنك القاهرة عمان | - | | | | 1,1 | • |
| بنك الاردن | | _ | | <u></u> | 1,17 | |
| بنك فشرق الأوسط | £++,+++ | 1,40 | • , 4 = | •,4• | . 10 | 1,11 |
| ينك الإنماء الصناعي | ٣ ٠٠٠ | 1,1• | 1,71 | 1.71 | 1,10 | •,•1 |
| ينك الإسكان | 7. ETT | ۲,۷۷ | Y,At | ۲,۸۰ | 7,47 | 1,17 |
| البنك الأرىني الكويتي | | | • | | 1.10 | • |
| البلك الادن والخليج بنك الادن والخليج | 1.700 | •,10 | ٠,١٠ | •,1+ | • , 10 | • 11 |
| بلك الردن والمنطق منك الاستثمار العربي | | | | - | 7,00 | |
| | 1T.W1 | 1,74 | 1,4. | ١,٧٨ | 1,4" | 4,17- |
| البنك الإسلامي الاربغي | 1 | +,4# | 10 | 1,40 | - 44 | •,18- |
| بنك الإقحاد | 1.794 | 1,1- | 1,10 | 1.4. | 1,24 | · .٧- |
| الإرىني للاستثمار | £ a | ٠,٨٦ | ٠,٨٧ | ٠,٨٦ | ٠,٨٧ | • 11- |
| النبيا الدين | 7 | T, EA | Y,EA | Y,£A | 7,73 | -11 |
| بنك المؤسسة العربية | = | - | - | - | 1,98 | - |
| بنك فهلادلفيا | | | | - | 7,47 | |
| التامين الإردنية القبس للتامين | - | | - | | 1,00 | - |
| الاربنية الغرنسية | £1.£ | τ,ττ | T,TA | Y,YA | 7,77 | •,11 |
| الأراضي القنسة الأراضي القنسة | | | | | 1.10 | |
| الراسعي الدرينية الارينية | 7.40. | 1,04 | 1.41 | 1,01 | 1,01 | .,.7 |
| کهرماء اربد | TTO | 1,7# | 1,44 | ١,٨٣ | 1,71 | .,.4 |
| الفنادق والسياحة | | | - | | A,** | - |
| الحمة المعدنية | , | | 77 | | 1,00 | |
| الدولية للفنانق | | - | | | | * |
| الخطوط البحرية | 7 | 1,4. | 1,4+ | 1,51 | 7,11 | 1,1+4 |
| المغظة الوطنية | Y#.4 | 1,** | 1,-1 | 1,-1 | 1,-1 | 7,11 |
| عقاركو | | • | - | - | ٠,٨٢ | • |
| تاجيركو | - | - | - | • | 1,17 | 4 |
| المركز الأربني | a,Va. | ٧٧,٠ | ٠,٣٨ | ٠,٣٧ | * YYY | ., |
| البستور | • | | | | 7,70 | 4 |
| الكومونور | 0 - + | 1,44 | 1,14 | 1,04 | 11.4 | 1,11 |
| الدولية للتعليم | 7,70. | Y, | 7.11 | ۲,۰۰ | ۲,۰۲ | • ,• Y= |
| الزرقاء للتعليم | 1,1. | 1,85 | 1,41 | ۰ ۸۹۰ | +,4+ | .,.1- |
| النقل البري | 0 | 1,84 | 1,44 | 1,84 | 1,44 | 111 |
| تطوير الاراضي | - [| • | - | | *,** | • |
| التبغ والسجائر | | - 1 | 1 | • | 1,17 | |
| التناب | •] | • | • | - | 1,10 | • |
| الأسمنت | 7.577 | Y, Y7 | 1,17 | 7,77 | ۲,۳٤ | · , • Y- |
| القومنقات | 1 | ٧,٤٠ | ۲,۵۰ | ٧,٤٠ | 7,07 | 1,14- |
| البوتاس العربية | T.T=+ | #,T+ | 0,77 | *,5" | 3,40 | 1,11 |
| مصفاة الأردن / جويترول | \$10 | 1+,14 | 10,00 | 11,01 | 10,20 | 1,11 |
| الدباغة | - | • | - | - | 1,00 | • |
| الصناعات الصوابية | 50. | ١,٤٨ | 1,00 | 1,84 | 1,84 | 1,11 |
| الإنتاج | VYI | 1,10 | 1,10 | 1,10 | 1,10 | 1,11 |
| الاجواخ الاربنية | - | - | - | - | 1,10 | |
| العربية للأدوية | 17.71 | 7,04 | Y,00 | ₹,01 | 7,07 | 4,43 |
| الخزف الأربنية | Year | 1,70 | 1,70 | 1,70 | 1,41 | 1,18- |
| الإلبان الأربنية | -, - | | | - | Y,V0 | - |
| الانابيب الارسنية | • | - | - | - | 1,18 | |
| الورق والكرثون | | - | - | - | 7,44 | |
| تعبينكو | - | • | | - | 1,60 | |
| شركة رافيا الصناعية | | | - | - | 1,41 | |
| دار النواء | 4,+48 | ه۲٫ و | ٥,٣٦ | 9,84 | *,14 | , 01" |
| الألومنيوم /ارال | 7,170 | Y,17 | 7,17 | 7,17 | 7,15 | ,+Y- |
| المواشي والنولجن | 7 | ٠,٤٥ | ٠,٤٥ | +,24 | 1,50 | 1,11 |
| | | • | • | - | ۲۸,۰ | ٠ |
| | | - 1 | | - | 1,04 | |
| تصنيع الورق الملب | - ! | | ·,EA | +,£A | 1,14 | ,+1- |
| تصنيع الورق الصلب | Y, Ya. | 1 100 | | | | ., |
| تصنيع الورق الصلب الصناعات الوطنية | | *,\$A | ,£8 | +,11 | -,21 | 1 |
| تصنيع الورق المباب الصناعات الوطنية البتروكيماويات | Y, Ye. | *,££ | .,£8 | •,11 | 1,21 | |
| تصنيع الورق الصناعات الوطنية البتروكيم اويات الصوف الصخري | F.100 | • ,11 - */fr - */ | ~ - 1 | •,££ | | |
| تصنيع الورق المبناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري العالمة الكيماوية | Y.1 | *,11 - *2(tt | •,££ क छ साम्र | • 1 | 1,11 | - - |
| تصنيع الورق الصناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري العالمة الكماوية الوطنية للكوليل | Y,411 | · itt | •,£8 कुछ खुस्स १,०० | 1,00 | 1,11 / 1,11 / | , • Y- |
| تصنيع الورق الصناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري العالمة الكيماوية الوطنية للكوليل | 7.4 7.71. 17.10. | -,11 - 12/17 | 22,0 T 13 UE 42 1,00 | 1,00 | 1,11 | , · Y- |
| تصنيع الورق الصناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري العالمة الكيماوية الوطنية للكوليل السلفوكيماويات السلفوكيماويات | Y, Y++ Y, Y++ Y, Ya+ Y, Aa+ | *,155 *250 *,44 *,44 | # 12 (2 (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) | 1,00 | 1,11 / 1,11 / 1,17 / | ,: Y- |
| تصنيع الورق الصناعات الوطنية المناعات الوطنية البتروكيماويات الصفري العالمية العلماوية الوطنية للكوليل الوطنية للكوليل المنوكيماويات المرتز للعربي / دواني الزيوت النباتية | Y,4** Y,Y1* Y,10* Y,00* | *,555 *2/50 *,544 *,648 *,773 *,AY | 33, · | 1, •• •, •• •, •• •, •• | 1,11 / 1,17 / 1,00 0,00 1,7Å | ,.1- |
| تصنيع قورق الصناعات الوطنية المناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري الحالمية للكوابل الوطنية للكوابل السفوكيماويات الركز العربي / دوالي الزيوت النبائية | Y, Y1. Y, Y1. Y, Aa. Y, aa. 1, | *,555 **,54A **,640 **,773 **,AY **,777 | 23,* (10,00) (20,00) (| ************************************** | 79,1 1,11 71,1 00,0 A1,1 A1,1 TA,0 | , 14- , 14- |
| تصنيع قورق الصناعات قوطنية المناعات قوطنية التبروكيماويات الحائية الكيماوية الوطنية الكوليل الوطنية الكوليل المرتز العربي / دولي الزيوت النبائية المولي المولية ال | Y, Y1. Y, Y1. Y, Aa. Y, aa. Y, aa. Y, aa. | *,555 *,944 *,840 *,747 *,447 *,441 | 23,* 49 19,1,1,1,1,1,1,1 | ************************************** | 79,1 11,1 71,1 00,1 A7,1 71,1 71,1 | , 1 Y |
| تصنيع قورق الصناعات الوطنية المتناعات الوطنية البتروكتماويات الصوف الصخري العالمية الكماوية الوطنية للكوانيل المتناويات الركز العربي / دوالي الزوت النبائية الموانية | T, 400 T, VT10 T, Van T, van T, van T, van T, van T, van T, van | *,555 *,4A *,44 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 | 23, · 29 19 29 19 1, · · 7, YY 77, · 174, · | 1,00 0,00 1,17 0,A7 0,A7 0,A1 | 79,1 71,1 71,1 00,0 47,1 47,1 74,1 17,1 | , 14- |
| تصنيع قورق الصناعات الوطنية البتروكتماويات الصوف الصخري الصافئية الكيماوية الوطنية للكوليل المائية الكيماوية المركز العربي / دوللي الزيوت النباتية المؤاد الصناعية المؤاد المصناعية الزي لصناعية الزي لصناعية الزي لصناعة الأبسية | Y, Y1. Y, Y2. Y, 44. Y, 44. 1, 1. 1, 7. T, 746. 1, 181. | *,88 *,94 *,88 *,77 *,A7 *,A7 *,A7 *,A1 | 23,* 40,0 1,** 77,7 77,7 77,7 17,* 17,* 17,* 27,1 | ************************************** | 79,1 11,1 71,1 90,1 90,1 70,1 71,1 11,1 | , 1 Y |
| تصنيع قورق الصناعات الوطنية المتناعات الوطنية البتروكتماويات الصوف الصخري العالمية الكماوية الوطنية للكوانيل المتناويات الركز العربي / دوالي الزوت النبائية الموانية | T, 400 T, VT10 T, Van T, van T, van T, van T, van T, van T, van | *,555 *,4A *,44 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 *,A7 | 23, · 29 19 29 19 1, · · 7, YY 77, · 174, · | 1,00 0,00 1,17 0,A7 0,A7 0,A1 | 79,1 71,1 71,1 00,0 47,1 47,1 74,1 17,1 | , 14- |

| 7 / y V | | | | | | * Y1. | 7 |
|----------------------------------|--|--|---|------------------------------|--|---|--|
| | and the second of | the first of the part of the first | | | | _ 6 | |
| | Con well | and the said and | البحرين | | ۲- | . 4+4 | ۲ |
| 3 77 W | . 7 | | <u> </u> | |] - | 37. | |
| | 48.0 | | 12 20 | 3 - 11 | | 77* | ۲۲ |
| *,*** | +,£1A | .,874 | بنك البحربن الوطنى | البثوك | . | T\ 'a | Ť |
| **** | YAY, | | بنك البحرين والكويث | - | 1 1 | ٧٢٠ | V |
| **** | AF2. | AY3, • | البنك الأهلي التجاري | |] [| 72. | |
| -7 | -, 777 | ٠,٢٢٠ | بنك البحرين الإسلامي | 1 | 11- | - T- | |
| 1,110 | 1,171 | 171. | للبنك البحريني السعودي | i |] | 1AS | |
| *,** | 1.,70 | 47,-/ | للؤسسة العربية للصرفية (\$) | استثمار |] -] - | 12A | ; |
| *,*** | • . 14 • | +,14+ | بنك الخليج المتحد | | | | |
| 1,111 | +,14+ | IAI, | بنك البحرين النولي | | | 17. | |
| | | 1 | بنك انفستكورب (\$) | | 0- | , TV2 | 7 |
| · - + | 77,51 | ٣,٤٠ | | · | ٤- | 107 | _ ' \ |
| | *,777 | | بنك البحرين والشرق الأوسط | | l | 7 | |
| *,**A | •.772 | *, *** | شركة البحرين للتسهيلات التجارية | | . I | ٤A٠ | ٤ |
| *,*** | 1,211 | *,*** | الشركة الخليجية للتحنة للتصنيع | 5 | 0- | 74. | 7 |
| *** | 1,17 | 1,14 | بنك طيب (\$) | ļ | - Y- | 717 | ۲ |
| *,** | Y,1A | Y, .A | مصرف فيصل الإسلامي (\$) | | | | <u>.</u> |
| *,*** | | | شركة البحرين للتأمين | التأمين | 1 : | | <u></u> ; |
| •,••• | 1,5 | *,1. | الشركة البحرينية الكويتية للتأمين | 7= | <u> </u> - | 144 | |
| 1,11, | • , (7 • • | | شركة التامين الإهلية | , | | | |
| - | | i ' | الشركة للعربية للدولية للتلمين | 1 | 1 | - | |
| | *,*48 | ,-41 | | 1 | - | - 48+ | |
| *,*** | •,1•1 | •••• | شركة انحاد الخليج للثامين | | ┧┟╌╶ | Y | |
| *,*** | 1,744 | ٠,٧٩٨ | الشركة الوطنية للتأمين | | 11- | 77. | _ τ |
| *1111 | *,47* | ***** | شركة البحرين لتصليح السفن والهنيسة | الأخيمات | ž- | 7.7 | |
| *,*** | ***** | • 777, • | شركة البحرين للسينعا | | 0- | YAP . | Ψ. |
| 1,110 | ٠,٧١٠ | 4,744 | الشركة للوطئية للإستيراد والتصدير | 1 | 7 | 9 | £ |
| 1,118 | | 3.79. | الشركة للعامة للتجارة وصيناعة الأغزية | ; |] - | 177 | <u>`</u> |
| Cyrean | .,\ve | •,17• | شركة البحرين للعلاحة والتجارة النولية | 1 |] | 71+ | |
| 1,100 | | | شركة البحرين للإتصالات (بتلكو) | | ! | | |
| 2,112 | | 701.0 | شركة البحرين لواقف السيارات | | | <u> </u> | |
| 1,149 | • , ter | ↓ ' | شركة البحرين لمطلحن الدقيق | الصناعة | 1 | 717 | |
| | - ···V1 | .,173 | شركة البحرين للصناعات الخفيفة | , | 74- | 21. | |
| .1 | | | | | | | ٣ |
| 1 | | | | | I | 770 | |
| 1,111 | •,1٧• | •,\٧• | شركة بناون للنواجن | 5.45.20 | 0- | 7A. | |
| *,*** | | ş 3 ~ | شركة بناون للمواجن شركة فنادق للبحرين | الفنادق | 0- | | ٠ |
| 1,000 | •,1٧• | •,\٧• | شركة دغون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية | الغذائق | | ۳۸۰ | 7 |
| *,*** | 317. | • | شركة دغون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة | الفثادق | | ۲۸۰ (۵۵ | ٤ |
| 1,000 | *,1V* *,1V* | ************************************** | شركة دغون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية | الغنادق | | 7A. | ÷ |
| 1,000 | ·, 140 ·, 118 ·, 100 ·, 100 ·, 100 | •,174 •,118 •,1•• | شركة دئون للنواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي | الغنادق | | 7A- tan \aa- | ¥ - = |
| 1,000 | ·, 140 ·, 118 ·, 100 ·, 100 ·, 100 | •,174 •,118 •,1•• | شركة دئون للنواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي | القنادق | \$ | 7A. £00 \0A. 7.5 £1. | 3 7 7 2 |
| 1,000 | ·, 140 ·, 118 ·, 100 ·, 100 ·, 100 | •,174 •,118 •,1•• | شركة دغون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة | القنادق | \$ | 7A- \$40 \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | 3 7 7 2 |
| 1,000 | • , 1V• • , 1F• • , 1F• | -,1ve -,1re -,1r- -,1r- | شركة دئون للنواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي | الفنادق | \$ | TA- \$00 \$0A- T-\$ \$2. VT- \$ | 3 7 7 2 |
| 1,000 | •,1V• •,171£ •,14• •,17• •,17• | -,1V8 -,1T4 -,1T4 -,1V7 | شركة دنون للنواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي المساركة البحرينية للترفيه العائلي الإمارات | | \$ | TA- \$aa \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | ************************************** |
| 1,000 | AV- -,14- -,14- -,1- -,1- | | شركة دئون للعواجن شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الأمارات بنك أبو تنبي الوطني بنك أبو تنبي الوطني | | \$ | TA- £an \sa. T-£ ££. VY- £ £1. A1. | ************************************** |
| 1,000 | 7-74 | 1-70 -,170 -,170 -,170 -,170 | شركة دئون للنواجن شركة دئون للنواجن شركة فنانق البحرين شركة الغنانق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للرفيه العائلي الشركة البحرينية للرفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني للتجاري | | | TA- £an \pA- T-£ £±- VY- £ £1+ A1- ££0 | ************************************** |
| 1,000 | 1040 1140 | -, 1V8 -, 1T6 -, 1T7 -, | شركة دئون للنواجن شركة دئون للنواجن شركة دئانق البحرين شركة الغنانق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزفيه العائلي الشركة البحرينية للزفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك بي الوطني التجاري | | F | TA- \$ an \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | ¥ |
| 1,000 | //- ///- ///- ///- ///- ///- ///- ///- | -, 1V8 -, 1T6 -, 1T7 -, | شركة دئون للدواجن شركة دئون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزفيه العائلي للشركة البحرينية للزفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك بين الوطني بنك بين الوطني بنك بين التجاري بنك بين التجاري بنك بين التجاري بنك بين التجاري بنك بين الاتحاد الوطني | | F | TA- \$ an \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | ************************************** |
| 3,000 3,000 3,000 3,000 | A 1.4 | -, 1V8 -, 1T6 -, 1T7 -, 1V7 -, 1V8 -, | شركة دئون للدواجن شركة دئائق البحرين شركة فنائق البحرين شركة الفنائق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزفيه العائلي ينك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك أبو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك الإتحاد الوطني | | F | TA- \$00 \$0A- 7-2 \$4- \$4- \$4- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1 | 7 Y |
| 3,000 3,000 3,000 3,000 | 177 276 276 276 276 276 276 276 2 | -, 1V8 -, 176 -, 177 -, 177 -, 177 -, 177 -, 177 -, 177 -, 177 -, 178 -, | شركة دئون للنواجن شركة دئانق البحرين شركة الغنانق الوطنية شركة الغنانق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للرفيه العائلي بنك ابو تنبي الوطني بنك ابو تنبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني | | F | TA- \$00 \$0A- T-\$ \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$ | 3 V V 2 2 1 7 7 |
| | -, 1Ve -, 1716 -, 16, 17 | -, 1V8 -, 178 -, 170 -, | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزواية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك دالله الشارقة الوطني بنك دالله الشارقة الوطني بنك دالله الشارقة الوطني بنك دالله الفرطني بنك دالله الفرطني | | F | TA- \$00 \$0A- 7-2 \$4- \$4- \$4- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1 | 3 V V 2 2 1 7 7 |
| | ### ### #### ######################### | 71. 1.77 1.77 1.77 1.77 1.77 1.77 1.77 7.70 7.00 7 | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة المنادق البحرين شركة المنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزادية العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارة الوطني بنك الما القوين الوطني بنك الما القوين الوطني بنك الما القوين الوطني | | F | TA- \$00 \$0A- T-\$ \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$1- \$ | 3 |
| | 14 | 10 | شركة دئون للدواجن شركة دئادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك بين الوطني بنك بين الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المالقة الوطني بنك المالقة الوطني بنك المالقوين الوطني بنك المالقوين الوطني | | F | TA- \$ an \$ ba. T-\$ \$ 64- VY- \$ 0- \$ 11- A1- \$ 157 T4- T7- T7- T7- T7- T7- T7- T7 | 3 |
| 3,000 3,000 3,000 3,000 | ### ### #### ######################### | 71. 1.77 1.77 1.77 1.77 1.77 1.77 1.77 7.70 7.00 7 | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة المنادق البحرين شركة المنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزواية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك التحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المنادة العربي التحدد البنك العربي التحدد الوطني | | 7 | TA- \$ an \$ ba. T-\$ \$ 64- VY- \$ 0- \$ 11- A1- \$ 157 T4- Y1- \$ 172- Y0- Y-Y- Y- Y-Y- Y- Y | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 |
| | 14 | 10 | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة الغنادق البحرين شركة البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للرفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المادة العربي المتحد بنك المادة العربي المتحد بنك المادة العربي المتحد بنك المسرق | | 1 | TA. \$ an \$ ba. T.\$ \$ 4. \$ 4. \$ 5. \$ 5. \$ 1. \$ | 2 |
| 3,000 3,000 3,000 3,000 | 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. | ### ### #### #### #### ############### | شركة داون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين مركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزوفية العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المسارق المنك المسارق المسارق المنك المسارق ا | | | TA- \$ an \$ pa. T-\$ \$ 44- VY- \$ 4- \$ 11- TA- TT- TT- TT- TT- TT- TT- | 2 |
| 3,000 3,000 3,000 3,000 | \$1. \$1. \$1. \$1. \$1. \$1. \$1. \$1. | -, 1Ve | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة الغنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزواية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك الم القوين المسارة المولي بنك ديم الإسلامي بنك ديم الإسلامي | للبنوك | 1 1 1 1 1 1 1 1 - | TA. £ an 10A. T. £ £ 4. VY- £ 1. A1. £ 15 TA. Y1. IY£. To. Y-Y. 117. 114. T1. | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 |
| | 17E 17E 17E 17E 17F 17F 17F 17F | -, 1Ve -, 1Te -, | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة الغنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزواية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشارة الموطني بنك المشارة الموطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الموطني بنك المسارة الموطني بنك المسارة الموطني بنك الم القوين الموطني بنك دايم الإسلامي بنك دبي الإسلامي المؤلفي ال | البنوك | | TA. £ an 10A. T. £ £ 4. VT. £ 5. £ 1. A1. £ 1. £ 1. TA. T1. T2. To. Y. Y. 11T. 11T. | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 |
| | *, 140 *, 171 *, 171 *, 171 *, 174 | -, 1V8 -, 171 -, 171 -, 171 -, 177 -, | شركة داون للدواجن شركة دادق البحرين شركة الغنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للزواية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشارة الموطني بنك المشارة الموطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الموطني بنك المسارة الموطني بنك المسارة الموطني بنك الم القوين الموطني بنك دايم الإسلامي بنك دبي الإسلامي المؤلفي ال | للبنوك | 1 1 1 1 1 1 1 1 - | TA. £ an 10A. T. £ £ 4. VY- £ 1. A1. £ 15 TA. Y1. IY£. To. Y-Y. 117. 114. T1. | \$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\$\frac{\xi}{\xi}\$\$\frac{\xi}{\xi}\$\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi} |
| | **** **** **** **** **** **** **** | -, IV8 -, IT4 -, IT4 -, IT7 -, | شركة دئون للدواجن شركة المنادق البحرين شركة المنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للرفية العائلي بنك ابو طبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المنادة الوطني بنك المنادة الموطني بنك المشرق بنك المشرق المناد المناد المعربي المتحد بنك الاستلمار المناد الموطني بنك دام القوين المداد المدادة المدرية المداد المدادة المدرية المدادة | البنوك | 1 1 1 1 1 1 1 1 - | TA. £ an 10A. T. £ £ 4. VT. £ 5. £ 1. A1. £ 1. £ 1. TA. T1. T2. To. Y. Y. 11T. 11T. | \$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\$\frac{\xi}{\xi}\$\$\frac{\xi}{\xi}\$\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi}{\xi}\$\frac{\xi}{\xi} |
| | ., 1Vo ., 1Ve ., | 14 | شركة دئون للدواجن شركة دئان البحرين شركة الغنان البحرين شركة الغنان الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك المنازة الوطني بنك الما القوين الوطني بنك المسرة المناز المساولة الوطني بنك المسرة المناز المساولة المولي بنك المسرة المولي بنك المي المساولة المولي بنك المي المساولة المولي المركة المول المناذ المولي شركة المول المناذ المولي شركة المول المناذ المولي شركة المول المناذ المولي شركة المون المناذ الما المناذ الما المناذ الما المناذ المولي شركة المون المناذ الما المناذ المن | البنوك | \$ | TA- £00 10A- 7-2 £4- VT- 5 £1- A1- £10 157 TA- Y1- Y1- 171- 1 | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ |
| | ., 1Vo ., | -, IV8 -, IT4 -, IT4 -, IT7 -, | شركة دفون للدواجن شركة المنادق البحرين شركة المنادق البحرين شركة البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك الابتداد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك التحاد الوطني بنك المنازةة الوطني بنك المحادثة ال | البنوك الصناعة الصناعة تأمير | \$ | TA- £ an 10A- 7-2 £4- VT- 5 £1- A1- £10 15T 71- 71- 171- | \$\frac{\xi}{\xi}\$\$ \$\frac{\xi}{\ |
| | ., 100 ., 1716 ., 176 ., 177 . | 14 | شركة دفون للدواجن شركة المنادق البحرين شركة المنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك التحاد الوطني بنك المناولة الوطني بنك المناولة الوطني بنك المناولة الوطني بنك المناولة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الإستامار البنك المحريي المتحد بني الإسلامي بنك الإسارات المولي بنك الإسارات المولي بنك الإسارات المولي شركة الدين الإهادة للتامين شركة الدين الإهادة للتامين شركة الدين الإهادة للتامين شركة المناولات للنامين شركة الابارات للنامين شركة المناولات للنامين أمو ظبي الوطنية للفنادق أمو ظبي الوطنية للفنادق | البنوك | \$ | TA- £ an 10A- 7-2 £4- VT- 5 £1- A1- £10 15T 77- 74- Y1- 171- | \$\frac{\xi}{\xi}\$\$ \$\frac{\xi}{\ |
| | ., 1Vo ., | AV. -,1. | شركة دفون للدواجن شركة المنادق البحرين شركة المنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفية المتاثق بيك ابو ظبي التجاري بيك ابو ظبي التجاري بيك الإحداد الوطني بيك الإحداد الوطني بيك المتازلة الموطني بيك المتازلة الموطني بيك المتازلة الموطني بيك المتازلة المتازل | البنوك الصناعة الصناعة تأمير | 1 1 1 1 1 1 1 1 - | TA- £ an 10A- 7-5 £ 4- VT- 5 21- A1- 21- 77- 77- 77- 171- | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ |
| | ., 100 ., 1716 ., 1716 ., 1716 ., 1716 ., 1717 | TO THE TO THE TOTAL TOTA | شركة دفون للدواجن شركة المنادق البحرين شركة المنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك التحاد الوطني بنك المناولة الوطني بنك المناولة الوطني بنك المناولة الوطني بنك المناولة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الإستامار البنك المحريي المتحد بني الإسلامي بنك الإسارات المولي بنك الإسارات المولي بنك الإسارات المولي شركة الدين الإهادة للتامين شركة الدين الإهادة للتامين شركة الدين الإهادة للتامين شركة المناولات للنامين شركة الابارات للنامين شركة المناولات للنامين أمو ظبي الوطنية للفنادق أمو ظبي الوطنية للفنادق | البنوك الصناعة الصناعة تأمير | \$ | TA- £ an 10A- 7-2 £4- VT- 5 £1- A1- £10 15T 77- 74- Y1- 171- | 7 |

WERE TO JUST 1998 ISSET

4.33

4 45

1.40

. 14

4.45

7.23

1 01

 $s=4^{q\sigma}$

 $\tau \to 1$

9 5 -

4 57

1 12

1 30

7 17

2.0

13

11

1.15

1 ...

173

1.7%

1.174

+ 151

1. 10

19.

1.141

 $\Psi = \underline{t} \cdot x$ • ***

1. 141

. . . .

3.34

7 . 4

. 010

1. \$1.5 4.8.5

1.151

1.1.1

FLTSA

· *T

+ 33×

V) e

1,744

· w. - 4..

. 109

117

14.

+ 11-a

* T1E

۳١.

٠.,

110 ŧ۳

145

10.4

٠Ţ

17.

V4.

14.

۲·, 1710 eţ. Ste

1,41

4. . 4

+44

* 11

, 2.

1 60

1.18

1.09

2 P4

1.81

1.51

1 32

1.25

1.12

4.50

198 1,18

1.17

+ 275

. 10

. 54

- 31

< 37

1,53

in set

1.1.

+ 234

+.747

+ 174

*,777 1,191

1. 14

1,14.

4.6

1. 76 \$

+ 444

1,44

1,14

•,0\$0

. 1 . .

1.144

1.1.

116

. 45.

17.

· M.

1,13.

1.354

. 104

1 159

1.141

~ Y11

. 1.,

lta

11:

44

¥4.

114.

SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS

SUN MICROSYSTEMS 43.63
SUNTRUST BANKS 79.38
TELE COMMUNICATIONS 31.56
TEXACO 60.69
TEXAS INSTS. 70.88
TIME WARNER 70.62
TOROLOGMINION BK.NEW 44.5
TRAVELERS GP,
TYCO INTL 88.06
US WEST COMMUNICATIO VIACOM E 90.31
WAL MART STORES 58.44
WALLGREEN 90.31
WASTE MAN, 33
WELLS FARGO 33.65

WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.

WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA. XEROX

WELLSFARGO

SEARS ROEBUCK SOUTHERN

E 148

. 44

. .

145

1.01

1 17

1 . 1

44

1 10

7 01

1 70

 $c = \xi \in$

- 11

1.35

1.48

7.5

4.4

3,24

4 64

- A1

4 14

¥ ቻቻ

1.98

3.30

1.04

7 ---

1.45

1,14

4.4

9 E .

c

1 . 74

1,44

3.39

4,44

1 11

人。東鄉

1,14

- 11

1,44

1.15

1.38

· 17

+ , A\$

GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP

GREENALLS GP.

GT PORTLAND EST OT UNIVERSIDEES

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX

HSBC HOLDINGS (L)

JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER KWIK-FIT HDG LADBROKE GROUP

LAND SHOTRITIES

LAPORTE LASMO LEGAL & GINERAL

LIGHTS TSB GP

LOGICA LONRIJO LIFCASVARITY MAG GROUPHING

MARKS & SPLNCER

MERCH CIP MISTS MEGAN CRUCTULE MORRISONS A MISPIMETS. NAT WITTH BANK

NATIONAL LAPRESS

NATIONAL POWER NEAT NEC

NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK

MORNICH UNION

OCEAN GROUP ORANGE PLASON PLASON PLASORNIL DED PERELIVAL PLAINCIDON

POWLEGEN PREMIER FARNIELL

PROVIDENT FINE. PREDENTIAL CORP RACAL LLI-CTRONIE R MILTRACK GP

RECKITT & COLMAN RI ED INTL RENTOWIL INITIAL RELITERS GP

ROYAL & SUN ALL.IN.
RYL BA OF SCTL.
SAFER AY
SAFER BY THE

SCHRODERS NV SCOT & NEWCASTLE

SELECT APPT HING.
SEMA GROUP
SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SCOT HYDRO-FLEC

SCOTTISH POWER

SMITH & NEPHEW SMITH, WHOROLP

SMITHKLINE BHM

SOUTHERN ELLIC

SMITHS INDS. SOMERHELD SOUTH WEST WATER

ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG

RED TINTO (REG)

RMC GROUP ROLLS-BOYCE

SAINSBURY (II

SCHRODERS

SEARS SECURICOR

STEBE SLOUGH ESTATES

STAKES

RANK GROUP

REXAM

NYCOMED AMI BSHAM

NATIONAL GRID

IMI IMP CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE

HAMMERSON HANSON HAYS HILLSDOWN HDG.

HYDER

19.5 -6 -39 -4.5 -3.5

6 -8 -3.5 -3.5 -3.5 -18.5

0 -25 -22 3 -6.5 3 -5.25

0 -8.5 0

1 -3 -13 -12 -1 25

0 -0.5 -19.5 45

2 14 0.5 4 6.5 -1.5

-3.5 9.5 -# -13

3 1.5 -3.5

-1 47.5 3.5 -29 37 0 0.5 -2.78

0 -3.5

31,25

-3 1 -4.5 8

925 1983 1208 538 295 911 474,34 977 537,5 379 1132 206,5 2347 1132 206,5 2347 1648,5 534 466,5 299 694 1145 879 297,5 1078,5 10

410 1300 716 434.5 765.5 765.5 1094.5 1090 304.5 808 1127 405.5 1597.5 530 1998.66 1740 945 592.5 582 770.5 478.5 946.5 1071 484.5 1

1066.67 893.33 619 404 364.5 250 469 305 721.48 387.25 597.5 295.5 138 336.22 517 709 181.5 678.5 416.5 139 631.5 91

1180
738
315
202
590
258,14
663
431
250
563
142,5
1366
1298
773,5
803,5
136,5
473
656
254,5
235
405,5
405,5
405,5
405,5
405,5
406,5
407,0
393,5
153,5
404,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5
406,5

INTERNATIONAL STOCK MARKET

| | 1 | imi, | ةالز | م الدولي | باق الاسه | راتاسر | مؤش | | | |
|---|--------------------------|---------------|---------------------|-----------------|-----------------------------|-------------|----------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------|
| | | | | | | | | | | |
| 144/1440 | | 1/10 | | 1/11 | 1/17 | 3/14 | | | | |
| مستوى ادنى مستوى | اعلى | | | | • | | | ئۇشر | 1 | اليورصة |
| ייריץי לווינול לווינול | _ | 11470. | ıv | AT YV3/ | 11710,77 | 10711,0 | | al 17 | نيكاء | العايبان |
| TY48.8. 1 41VT | | ATTY, | | ATTO, TA | 73.PYAA | M&A.18 | | رد.و نونزه | | يويورك |
| TTE+,T+ 71-0 | | ayla, | | *YY1.Y* | ۰۷,۲۲۸۰ | PATY, 1: | | برددا س دردوس | <u> </u> | ريطانيا |
| 77Y1, £ | <u>-</u> , | POTV, | | 0041,07 | 0Y-4. P% | ۵۷۱۸,۰۱ | | <u>ر</u> ر ۳۰۱ سو | | للندا |
| 1AYT, 11 17.A | 1. | 1 | 7 | 44,77.3 | £-47,47 | 1-07,79 | - | (1) | کاك (| رنسا |
| 17.3 -1,3-1Y | ,14 | STYE, | 12 | £7£9,+9 | £V£0,T\$ | £V-1,V | | ر اي | سي | سويسرا |
| V£77,00 177YY | ,77 | YERY, | 0. | Y077,10 ' | A £ , YO | 4010,4V | | | هانغ | مونغ كونغ |
| 1-24,43 7247 | YI. | 1.07, | 3.4 | 1.54,41 | 11-4,4- | 1177, 51 | | ي اي | س تے | سنغافورة |
| TANT TANT | , ٤٠ | YPTY, | 0+ | Y0YE,4. | Y024,T+ | Y3+A,Y+ | | ر العام | الغوشا | ستراليا |
| ره) نیویورک ظهرا (۱) نیویورک ظهرا | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| إبييم الشيركة | ببعر | سعر الس | ئى ال | | STOREHOUSE | | 670 267.5 | -4 -0.5 | 1081.5 293.5 | \$ \$43 \$85.5 |
| | | سابق غرق} | | | SUN LIFE & P | | 552 116.5 | 1,25 | 641.5 133.5 | 304 94.5 |
| | | رن | ·) (4.1 | , (-au) | TATE & LYLE | | 499 | - E | 580 | 401 |
| UNITE |) K | ING | DO | М | TAYLOR WOO | | 217 127 | -2 -4 | 237 133 | 163.5 68.5 |
| | , | 10 | | -'^ | TESCO THAMES WA' | TEK | 5 69 .5 1053 | -0.5 0 | 603 1053 | 365.5 667 . |
| BBEY NATIONAL | 1038 452.5 | 6 -11.5 | 1320 541 | 795 345 | THISTLE HOT | ELS | 234 183 | -2.5 9.5 | 250 · | 121 |
| LLIANCE & LEICESTER | 800 | .5 | 964 | 587.5 | TT GROUP | US TEL UNIT | 470 | -40 | 690.5 | 430.25 |
| LILLANCE UNICHEM LILLED DOMECQ | 532 581.5 | 12.5 -3 | 532 634 | 253.5 421 | TOMKINS UNIGATE | | 336 698.5 | -1.25 10 | 378.75 738 | 478.5 |
| MVESCAP NGLIAN WATER | 611 871 | -21 3 | 743 956 | 342.5 64\$ | UNITED ASSU | | 682 581 | -6.5 -3 | 707 630 | 424. <u>2</u> 5 424.5 |
| RGOS RJO WIGGINS APL. | 633 208.5 | D -13.5 | 696.5 254 | 399.5 146 | UNITED BISC | | 257 846 | 3 -24 | 280 885.5 | 189 624 |
| RRIVA | 343.5 | -8.5 | 512.5 | 329.5 | UTD NEWS & | MEDIA | 895.5 | 17 | 940 | 669.5 |
| SDA GROUP SSD BRIT.FOODS | 192 557 | -1.25 1.5 | 218.75 664.5 | 118.5 470 | WESSEX WAT | | 716 456.5 | 2 | 755.5 548.5 | 286.5 385.5 |
| SSD.BRIT.PORTS VIS EUROPE | 342 248 | i n,s | 387.5 292.5 | 247.5 131,5 | WILLIAMS | | 985 393.25 | -23 -11.75 | 1130 486 | 695 314 |
| AA ANK OF SCOTLAND | 661 672 | 1.5 -8.5 | 731_5 793 | 451 374.5 | WOOLWICH | | 395 319.25 | -3 -1,75 | 556 395.25 | 395 284.5 |
| ARCLAYS | 1717 | O | 1948 | 1163.5 | WPP GROUP | C a Minime | 390 | 2.25 | 427 | 237.5 |
| ASS AT INDS | 1149 580 | 24 9 | 1175 654 | 727.47 500 | ZENECA | WATER | 446 3625 | 2.5 77 | 546 2762 | 361.5 1717 |
| BA GROUP BERKELEY GROUP | 427 682.5 | -6.5 -16.5 | 535 776 | 317_5 583_5 | | | | | | |
| IG VILLITON | 331 | 2 -2.25 | 345 249_5 | 218.08 126 | | Fi | (AI) | ICE | | |
| ILUE CIRCLE INDS. | 375 | -2.5 | 448.5 | 293.75 | 10702 | _ | | | 12.42 | _ |
| IOC GROUP IODYCOTE INTL | 860 1098 | 13.5 -7 | 1175.5 1282.5 | 846,5 694,49 | ACCOR AGF-ASR-GL | DE FRN. | 1655 345.8 | -26 -8.8 | 1747 389.9 | 877 171.5 |
| KOOTS KONTHORPE | 1011 | 11 0.5 | 1054 | 692 293 | AIR LIQUIDE | MOHT | 962 1176 | -1 8 -14 | 1080.8 | 9 756,45 652 |
| U'B BRIT AEROSPACE | 402 474 | -10 | 440 545 | 297 326.62 | AXA-UAP BANCAIRE (C | TF \ | 654 1060 | -1 10 | 736 1200 | 361.6 651.73 |
| RTT.PETROLEUM | 859 428 | -16 | 968_5 | 705.5 | BIC | | 444 | 3 | 532 | 373.5 |
| RIT.SKY BCAST. RITANNIC ASR. | 1161 | -2 -20 | 508 1356,5 | 342 777.5 | BOUYGUES | | 485,5 1068 | 4 -12 | 552 1150 | 222 473.2 |
| ritish airways Ritish energy | 66 3.5 566 | -11 8 | 702,5 606 | 499.5 241 | CANAL + | | 98 1182 | -3 4 | 104.5 1377 | 49.35 958 |
| RITISH LAND RITISH STEEL | 635 | -11 -0,25 | 803 190,25 | 550 124,5 | CAP GEMINI CARREFOUR | | 954 3550 | 10 30 | 954 4412 | 300.66 2802 |
| RITISH TELECOM. | 694.5 | -4 | 698 5 | 379.5 | CASINO GUIP | | 468 | -2 | 470 | 277 |
| TR L'N71 | 172.5 294 | -1.5 -8.5 | 259.23 343.5 | 156.67 188.5 | CASTORAMA | PARGIZ | 1090 478.5 | 5 -10.5 | 1095 544 | 536 242 |
| URMAH CASTROL ABLE & WIRELESS | 1180 673.5 | -10 -2.5 | 1330 758 | 950 465 | CETELEM | | 779 3225 | 0 25 | 886 3350 | 580 1628 |
| ABLE & WIRELESS COM ADBURY SCHWEITES | 530.5 919.5 | 3 -24.5 | 530.5 993 | 210 515.5 | CHRISTIAN D | | 784 367 | 6 | 1042 392 | 550 186.5 |
| AP SHOP CENTS. | 409.5 | 0 | 459 | 382 | COMM UNION | FRANCELI | 890 | 0 | 920 | 538 |
| APITA GROUP ARADON | 510 191.5 | -8.5 3 | 551.5 221.5 | 222.5 159 | DANONE | | 3100 1647 | -25 -10 | 3249.9 1700 | 309 |
| ARLTON COMMS. ENTRICA | 530.5 101 | -14.5 0.75 | 557 116,25 | 410 66.25 | DASSAULT AT | | 1965 272 | -15 5 | 1994 286 | 1080 152,5 |
| GU LOSE BROTHERS | 1094 839 | -5 1.5 | 1280 925 | 631.5 399 | DEXIA FRANCELF AQUITAI | E | 812 777 | -2 -7 | 859 890 | 524 613 |
| MG | 1775 | -22.5 | 1960 | 635 | ERIDANIA BE | GHIN SAY | 1339 | 7 | 1374 | 770 |
| OBHAM OLT TELECOM | 1085 2042.5 | -50 -5 | 1244 2282.5 | 680.5 278.5 | ESSILOR INTL EURO DISNEY | | 2570 11 | 19 -0.35 | 2680 11.65 | 6.9 |
| OMPASS GROUP OOKSON GROUP | 515 218 | -14 -0.5 | 635 278.5 | 291.25 167.5 | FINAXA FRANCE TELI | COM | 558 392 | 22 -9.1 | 600 401.1 | 306 187 |
| OL'RTAULDS AILY MAIL'A' | 445 2720 | 0 50 | 473 3170 | 238.5 1642.5 | GAN HAVAS | | 163.5 500 | -1.5 -8 | J91.4 590 | 110.24 365.5 |
| ALGETY | 411 | 1 | 415 | 222.5 | HERMES INTL | _ | 484.5 | -3.5 | 583 | 353 |
| erenhams Iag e o | 378 739 | -0.5 2 | 426.5 764 | 345 535.16 | LAFARGE | | 303& 615 | -27 -11 | 3302 657 | 1992 333.21 |
| IAGEO B' SHARES IXONS GP. | 512.5 537 | 0 | 520 720 | 497.5 467 | LAGARDERE | GROUPE | 258.3 | -127 | 275.6 1749 | 156.1 |
| LECTROCOMP. | 520 | R | 601 | 413.5 | LEGRAND LOUIS VUITTI | ON LIMITE | 1587 1961 | -36 -183 | 2970 | 1031 1863 |
| MAP MI GROUP | 1237.5 532 | -5 4.5 | 1298 614.5 | 743.5 430 | LVMH | | 1194 354.4 | 6 -2.1 | 1638 408,9 | 394 273,8 |
| NERGIS NERGY GROUP | 845 865 | 25 | 933 881 | 254 604 | MOULINEX NAVIGATION | MIYTE | 164.5 | 0 | 194 1280 | 120 757 |
| TERPRISE OIL | 550 | 6.5 | 729.5 | 514 | PARIBAS (EX- | | 605 | 10 | 682 | 382.8 |
| RST GROUP KI | 414.5 182 | -1 -8.5 | 444.5 227 | 193 147 | PECHINEY 'A' PERNOD-RICA | RD | 278,9 414 | -1.6 -5.9 | 306 457.5 | 209.4 261 |
| ALLAHER GROUP ENERAL ACCIDENT | 314 1390 | -7 0 | 379 1 599 | 248.5 877 | PEUGEOT SA PENAULT PRIE | | 1301 5180 | -5 -130 | 1350 5330 | 568 2500 |
| ENERAL ELEC. | 487 | -5.5 | 545 | 338.5 | POLIET | - : ಒಂಗಳ ಪ | 533 | -2 | 536 | 490 |
| KN . | 820 | 19.5 | 925 | 460 | PROMODES | | 3101 | -39 | 3140 | 1800 |

| Y077, | 0+ | Y0Y£,4. | 4054,70 | 77+4,7+ | | ر العام | اللؤش | استراليا |
|---------------|---------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| ينغو | على ال | ابشي ا | STD.CHARTE | | 670 | -4 | 1081.5 | 543 |
| ىتىر سابق | | | STOREHOUSE SUN LIFE & P | | 267.5 552 | -0.5 I I | 293.5 641.5 | 185.5 304 |
| فرق) | | | TARMAC | NO ANACON | 116.5 | 1.25 | 133.5 | 94.5 |
| (0) | ., (| , (, | TATE & LYLE | | 499 | • l | 580 | 401 |
| NIC | DO | VT I | TAYLOR WOO | | 217 127 | -2 -4 | 237 133 | 163.5 68.5 |
| DLT | וטעו | AT I | TESCO | OPENS. | 569.5 | -0.5 | 603 | 365.5 |
| _ | 1330 | 795 | THAMES WAT | | 1053 | 0 -2.5 | 1053 250 | 667 . 121 |
| 6 -11.5 | 1320 541 | 345 | THISTLE HOT | | 234 183 | 9.5 | 199 | 170 |
| 5 | 964 | 587.5 | TT GROUP | | 470 | -40 | 690.5 | 430.25 |
| 12.5 -3 | 532 634 | 253.5 421 | TOMKINS | | 336 698.5 | -1.25 10 | 378.75 738 | 256 478.5 |
| -21 | 743 | 342.5 | UNILEVER (U | | 682 | -6.5 | 707 | 424.25 |
| 3 D | 956 696.5 | 64\$ 3 99. 5 | UNITED ASSU | | 581 252 | -3 3 | 630 280 | 424.5 189 |
| 43.5 | 254 | 146 | UNITED UTIL | | 846 | -24 | 885.5 | 624 |
| -8.5 -1.25 | 512.5 | 329.5 | UTD NEWS & | | 895.5 | 17 | 946 | 669.5 286.5 |
| 1.5 | 218.75 664.5 | 118.5 470 | WESSEX WAT | | 716 456.5 | 15 2 | 755.5 548.5 | 385.5 |
| I. | 387.5 | 247.5 | WHITBREAD | | 985 | -23 | 1130 | 695 |
| 0,\$ 1.5 | 292.5 731.5 | 131.5 451 | WILLIAMS | | 393 <u>.2</u> 5 395 | -11.75 -3 | 486 556 | 314 395 |
| -8.5 | 793 | 374.5 | WOOLWICH | | 319.25 | -1,75 | 395.25 | 284.5 |
| 0 | 1948 | 1163.5 | WPP GROUP | LC a Minorage | 390 | 2.25 2.5 | 427 546 | 237.5 361.5 |
| 24 9 | 1175 654 | 727.47 500 | YORKSHIRE V | MATER | 446 3625 | 77 | 2762 | 1717 |
| -6.5 | 535 | 317.5 | | | | | | |
| -16.5 2 | 776 345 | 583.5 218.08 | † | Fi | (AS | ICE | | i |
| -2.25 | 249.5 | 126 | | 11 | CTL. | ترب | | |
| -2.5 13.5 | 448.5 [175.5 | 293.75 846.5 | ACCOR | | 1655 | 34 | 1747 | 877 |
| -7 | 1282.5 | 694,49 | AGF-ASR-GLI | DE FRN. | 345.8 | -26 -8.8 | 389.9 | 171.5 |
| 11 | 1054 | 692 | AIR LIQUIDE | | 962 | -18 | 1080.89 | 756.45 |
| n,5 -10 | 603.5 440 | 293 297 | ALCATEL ALS | MOHT | 1176 654 | -14 -1 | 1302 736 | 652 361.6 |
| - 8 | 545 | 326.62 | BANCAIRE (C | IE.) | 1060 | 10 | 1200 | 651.73 |
| -16 -2 | 968_5 508 | 705.5 342 | BIC | | 444 485,5 | 3 | 532 552 | 373.5 222 |
| -20 | 1356.5 | 777.5 | BOUYGUES | | 1068 | -12 | 1150 | 473.2 |
| -11 | 702.5 | 499.5 | BULL | | 98 | -3 | 104.5 | 49.35 |
| 8 -11 | 606 803 | 241 550 | CANAL + CAP GEMINI | | 1182 954 | 4 10 | 1377 954 | 958 300.66 |
| -0.25 | 190,25 | 124.5 | CARREFOUR | | 3550 | 30 | 4412 | 2802 |
| -4 -1,5 | 698 5 259.23 | 379.5 | CASINO GUIP | | 468 | -2 | 470 | 277 |
| -1.5 -8.5 | 343.5 | 156.67 188.5 | CASTORAMA CCF | DOBOIZ | 1090 478.5 | 5 -10.5 | 1095 544 | 536 242 |
| -10 | 1330 | 950 | CETELEM | | 779 | 0 | 886 | 580 |
| -2.5 3 | 758 530.5 | 465 210 | CGIP CHRISTIAN D | ioe | 3 <u>225</u> 784 | 25 6 | 3350 1042 | 1628 550 |
| -24.5 | 993 | 515.5 | CIMENTS FRA | | 367 | -5.6 | 392 | 186.5 |
| 0 | 459 | 382 | COMM UNION | | 890 | 0 | 920 | 538 |
| -8.5 3 | 551.5 221.5 | 222_5 159 | COMPT, MODI | ERNES | 3100 1647 | -25 -10 | 3249.99 1700 | 2136.35 809 |
| -14.5 | 557 | 410 | DASSAULT A | | 1965 | -15 | 1994 | 1080 |
| 0.75 | 116.25 1280 | 66.25 | DASSAULT SY DEXIA PRANC | | 272 | 5 -2 | 286 859 | 152.5 |
| -5 1.5 | 925 | 531.5 399 | ELF AQUITAI | | 812 777 | -Z -7 | 390 | 524 613 |
| 22.5 | 1960 | 635 | ERIDANIA BE | GHIN SAY | 1339 | 7 | 1374 | 770 |
| -50 -5 | 1244 2282.5 | 680,5 278,5 | ESSILOR INTL EURO DISNEY | | 2570 11 | 19 -0.35 | 2680 11.65 | 1444 |
| -14 | 635 | 291.25 | FINAXA | SCA | 558 | 22 | 600 | 306 |
| -0.5 | 278.5 | 167.5 | FRANCE TELE | COM | 392 | -9.1 | 401.1 | 187 |
| 0 50 | 473 3170 | 238.5 1642.5 | GAN HAVAS | | 163.5 500 | -1.5 -8 | 191.4 590 | 110.24 365.5 |
| 1 | 415 | 222.5 | HERMES INTL | _ | 484.5 | -3.5 | 583 | 353 |
| -0.5 | 426.5 | 345 | LOREAL | | 303& | -27 | 3302 | 1992 |
| 2 | 764 520 | 535.16 497.5 | LAFARGE LAGARDERE | GROUPE | 615 258.3 | -11 -127 | 657 275.6 | 333.21 156.1 |
| 6 | 720 | 467 | LEGRAND | | 1587 | -36 | 1749 | 1031 |
| ₽ -2 | 60) 1298 | 413.5 743.5 | LOUIS VUITTO | IN LIMITE | 1961 | -183 6 | 2970 1638 | 1863 894 |
| 45 | 6145 | 430 | LVMH MICHELIN | | 1194 354.4 | -2.1 | 1038 408,9 | 273,8 |
| 25 | 933 | 254 | - MOULINEX | | 164.5 | 0 | 194 | 120 |
| 10 6.5 | 881 729.5 | 604 514 | NAVIGATION PARIBAS (EX- | | 1202 605 | 0 10 | 1280 682 | 757 382.8 |
| -1 | 444.5 | 193 | SECHINEY 'A' | -4- cette | 278,9 | -1.6 | 306 | 309.4 |
| -8.5 | 227 | 147 | PERNOD-RICA | RD | 414 | -5.9 | 457.5 | 261 |
| -7 0 | 379 1 599 | 248.5 877 - | PEUGEOT SA PENAULT PRIN | TTEMPS | 1301 5180 | -5 -130 | 1350 5330 | 568 2500 |
| -5.5 | 545 | 338.5 | POLIET | | 533 | -2 | 536 | 490 |
| 19.5 | 925 | 46D | PROMODES | | 3101 | -39 | 3140 | 1800 |

| UNITED HISCUITS | 257 846 | -24 | 280 885.5 | 624 | |
|---------------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|----------------|---|
| UTD NEWS & MEDIA | 895.5 | 17 | 940 | 669.5 | |
| VODAPONE GP. | 716 | 35 | 755.5 | 286.5 | |
| WESSEX WATER WHITBREAD | 456.5 985 | 2 -23 | 548,5 1130 | 385.5 695 | |
| WILLIAMS | 393.25 | -11.75 | 486 | 314 | |
| WOLSELEY | 395 | -3 | 556 | 395 | |
| WOOLWICH | 319.25 | -1,75 | 395.25 | 284.5 | |
| WPP GROUP | 390 | 2.25 | 427 | 237.5 | |
| YORKSHIRE WATER | 446 3625 | 2.5 77 | 546 2762 | 361,5 1717 | |
| ZENECA | التحد | ** | 2702 | 1717 | _ |
| | 2 4 2 | | | | l |
| 11 | RAN | ILE | | | ł |
| | | | _ | | l |
| ACCOR | 1655 | -26 | 1747 | 877 | |
| AGF-ASR-GL.DE FRN. | 345.8 | -8.8 | 389.9 | 171.5 | |
| AIR LIQUIDE | 962 | -18 | 1080.89 1302 | 756.45 | |
| ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP | 1176 654 | -14 -1 | 736 | 652 361.6 | |
| BANCAIRE (CIE.) | 1060 | 10 | 1200 | 651.73 | |
| BIC | 444 | 3 | 532 | 373.5 | |
| BNP | 485,5 | 4 | 552 | 222 | |
| BOUYGUES | 1068 98 | -12 -3 | 1150 104.5 | 473.2 49.35 | |
| CANAL + | 1182 | 4 | 1377 | 958 | |
| CAP GEMINI | 954 | 10 | 954 | 300.66 | |
| CARREFOUR | 3550 | 20 | 4412 | 2802 | |
| CASINO GUIPCHN, CASTORAMA DUBOIS | 468 1090 | -2 | 470 1095 | 277 536 | |
| CCF | 478.5 | 5 -10.5 | 544 | 242 | |
| CETELEM | 779 | 0 | 886 | 580 | |
| CGIP | 3225 | 25 | 3350 | 1628 | |
| CHRISTIAN DIOR | 784 | 6 | 1042 | 550 | |
| CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE LI | 3 6 7 | -5.6 | 392 | 186.5 | |
| COMPT. MODERNES | 890 3100 | 0 -25 | 920 3249.99 | 538 2136.35 | |
| DANONE | 1647 | -10 | 1700 | 309 | |
| DASSAULT AVIATION | 1965 | -15 | 1994 | 1080 | |
| DASSAULT SYSTEMES | 272 | 5 | 286 | 152.5 | |
| DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE | 812 777 | -2 | 859 890 | 524 613 | |
| ERIDANIA BEGHIN SAY | 1339 | -7 7 | 1374 | 770 | |
| ESSILOR INTL | 2570 | 19 | 2680 | 1444 | |
| EURO DISNEY SCA | 11 | -0.35 | 11.65 | 6.9 | |
| FINAXA | 558 | 27 | 600 | 306 | |
| FRANCE TELECOM GAN | 392 163.5 | -9.1 -1.5 | 401.1 191.4 | 187 110.24 | |
| HAVAS | 500 | -8 | 590 | 365.5 | |
| HERMES INTL. | 484.5 | -3.5 | 583 | 353 | |
| LOREAL | 303& | -27 | 3302 | 1992 | |
| LAFARGE | 615 | -11 | 657 | 333.21 | |
| LAGARDERE GROUPE LEGRAND | 258.3 1587 | -12.7 -36 | 275.6 1749 | 156.1 1031 | |
| LOUIS VUITTON LIMITE | 1961 | -183 | 2970 | 1863 | |
| LVMH | 1194 | 6 | 1638 | 894 | |
| MICHELIN | 354.4 | -2.1 | 408.9 | 273.8 | |
| - MOULINEX NAVIGATION MIXTE | 164,5 1202 | 0 | 194 1280 | 120 757 | |
| PARIBAS (EX-BO.PARIB | 605 | 10 | 682 | 382.8 | |
| PECHINEY 'A' | 278,9 | -1.6 | 306 | 209.4 | |
| PERNOD-RICARD | 414 | -5.9 | 457.5 | 261 | |
| PEUGEOT SA | 1001 | -5 | 1350 | 568 | |
| PENAULT PRINTEMPS POLIET | 51 80 533 | -130 -2 | 5330 536 | 2500 480 | |
| PROMODES | 3101 | -39 | 3140 | 1800 | |
| RENAULT | 335.3 | -4.7 | 351 | 140.6 | |
| REXEL. | 2715 | -55 | 7877 | 1445 | |
| RHONE POULENC'A" | 324.7 | -5.2 | 345 | 201.5 | |
| SAINT GOBAIN SANOFI | 1156 714 | -16 -19 | 11 86 752 | 78i 479 | |
| SCHNEIDER | 482 | -8 | 523 | 300 | |
| SCOR | 355 | 9 | 401 | 231,8 | |
| SEB | 935 | -7 | 1125 | 659 | |
| SGS-TMSN.MICROELS.(F | 415.3 | -11.7 | 605 | 316.5 | |
| SIDEL SOCIETE GENERALE | 455 1149 | -3.5 l | 497 1390 | 324 610 | |
| SODEXHO ALLIANCE | 1262 | 5 | 1280 | 643.83 | |
| SOLLAC LIMITED DATA | 96,1 | -10.1 | 139 | 61 | |
| SUEZ (CIE.) | 23.5 | 0,6 | 26.45 | 12.4 | |
| SUEZ LYONNAISE DES E | 998 | 6 | 1068 | 566 | |
| SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) | 1010 920 | 0 20 | 1059 1006 | 617 487 | |
| THOMSON-CSF | 9 <i>2</i> 3 247 | I u | 257,8 | 145.9 | |
| TOTAL | 713 | -11 | 796 | 546 | |
| UAP(CIE) | 250 | -5 | 297 | 147.2 | |
| USINOR | 99 | -1 | 125 | 75.4 | |

| TOTAL | 713 | -11 | 796 | 548 |
|---|--------------------|-------------|-----------------|----------------|
| UAP(CIE) | 250 | -5 | 297 | 147.2 |
| USINOR | 99 | -1 | 125 | 75.4 |
| VALEO | 597 | -17 | 632 | 354.4 |
| VIVENDI (EX-GENERALE | 1260 | -18 | 1278 | 648 |
| WORMS ET CIE R | 418 | -2 | 519 | 320.7 |
| | | | | |
| GE. | RM | AN | Y | |
| | | | | |
| adidas-salomon Allianz | 319.5 | D.7 0 | 328.5 636.5 | 192 358,53 |
| ALLIANZ LEBENS. | 1600 | 20 | 2070 | 1143.12 |
| ALTANA | 137 | 0.8 | 192.55 | 114 |
| AMB AACHAMUNCH BET.R | | 0.4 | 210 | 145 |
| AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER | 214 38.6 | -1 0.5 | 265 51.9 | 14[.8 36.1 |
| BASE | 82.15 | 0.8 | 84,5 | 54.9 |
| BAYER | 82.9 | 1.6 | 88.9 | 57.1 |
| BAYER.HYPBK. | 110.1 | -0.3 | 115.95 | 52,05 |
| BAYERISCHE VBK. | 147.3 | 0.1 | 157.5 | 70,28 |
| BEIERSOORF | 119 | 7 | 122 | 71.4 |
| Berliner Kraftælicht Bhf-bank | \$0. 70: | 3.5 0.45 | 91.75 77 | 37.75 44.51 |
| BHW HOLDING | 31.4 | 0.1 | 34 | 28.8 |
| BMW | 1815 | -10 | 1957.53 | 904.48 |
| COMMERZBANK | 68.5 | -0.7 | 755 | 47.74 |
| CONTINENTAL | 54.7 | -2.4 | 58.34 | 38.8 |
| Daimler-Benz Degussa | 169.8 | 23 | 301.84 117.5 | 107.67 75 |
| DEPFA-BANK | 143.8 | -3.5 | 151 | 75 92.6 |
| DEUTSCHE BANK | 148.9 | 3 | 162.2 | 97.68 |
| PEUTSCHE TELEKOM | 48.7 | 1.65 | 49.6 | 29.9 |
| DRESDNER BANK | 97.9 | -0.9 | 105.6 | 59.73 |
| ENERGIE BADEN WUERT. | 76 | 3 | 76 | 50 |
| ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE | 30 <u>6</u> 875 | 3 | 380 920 | 153.5 780 |
| PPB HOLDING | 319 | ū | 330 | 301.1 |
| FRESEN MEDICAL CARE | 117.5 | 2 | 161.3 | 110.5 |
| FRI KRUPP-HOESCH KRU | 351 | 4.5 | 400 | 300.5 |
| CEHE | 94.5 | 0.5 | 123.5 | 27.5 |
| HEIDELB DRUCKMASCHIN HEIDELB ZEMENT | 155.3 | 29 | 861 | 95.8 |
| HEIDELBZEMENT HENKEL | 167 154 | I -0.5 | 129 156.7 | 123 79.5 |
| HENKEL PREF. | 17B.S | 15 | 132.9 | 85 |
| HEW | 505.1 | 0.1 | 323 | 440 |
| HOCHTIEF | 80 | -0.5 | 93 | 60.6 |
| HOECHST | 85.37 | 2.62 | 89 | 58.8 |
| SAR-AMPERWERKE | 680 | Q. | 680 | 545 |
| KARSTADT KINOWELT MEDIEN NM | 945 287 | 10 5 | 986 392 | 530 160 |
| LAHMEYER | 25.5 25.5 | -4.5 | 105.5 | 65.5 |
| LEIFNEIT | ట | 2 | 73 | 50.6 |
| LINDE | 1251 | -29 | 1430 | 990 |
| LUFTHANSA | 47.5 | 0.4 | 47.7 | 29.3 |
| MAN | 714 | -8 | 737 | 475.5 |
| MANNESMANN | 165.7 | -5.8 | 189.4 | 71.8 |
| METALLGESELLSCHAFT METRO | 36.5 | -1.45 | 43.18 | 30.85 |
| MOBILCOM NM | 119.3 | ∙1,7 l | 121.5 | 63.65 28.21 |
| MUNCHERUCKEREGD. | \$22 \$22 | 1.5 | 949 | 480 |
| NECKARWERKE STUTTGAR | | 0 | 613 | 410 |
| VESTLE DEUTSCHLAND | 490.5 | 48.5 | 545 | 462.5 |
| PORSCHE PREF. | 5200 | 30 | 5650 | 2098 |
| PREUSSAG | 636 | 4 | 671.5 | 447 |
| RWE | 103.5 | 1.55 | 103.85 | 73 |
| RWE PREF. | 72 40.0 | -0.5 | 85.8 | 59.3 |
| KWE-DEA Sap | 495 1088 | 10 -2 | 515 1090 | 405 |
| SAP PREF. | 1208 | 25 | 1208 | 336.8 341 |
| CHERING | 205.5 | -2.25 | 223.8 | 152 |
| SGL CARBON | 213 | 0.1 | 280 | 189.1 |
| SIEMENS | 110.75 | -0.25 | 130 | 99.5 |
| SKW TROSTBERG | 66.8 | 0.2 | 72.5 | 54 |
| | 1430 | 0 | 1695 | 1190 |
| SPRINGER (AXEL) R | | | | |
| SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER FHYSSEN | 1000 447 | -1 -5.9 | 1159 470.9 | 820 350 |

| | | | | • |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------|-------------|----------------------|
| VEBA | 121.2 | -1.7 | 131.4 | 88.65 |
| VEW B' | 590 | 0 | 635 | 515 |
| VIAG | 1194 | -23.5 | 1217.5 | 749.5 |
| VICTORIA VERS. | 2210 | 0 | 2495 | 1150 |
| VOLKSWAGEN | 1731 | -44 | 1775 | 883.42 |
| | | | | 678.59 |
| VOLKSWAGEN PREF. | 1245 | -33 | 1278 | 1570 |
| WUERTT.VERS.BET, | 2605 | -15 | 2920 | 1370 |
| | | | | |
| l SWIT | וכוליי | A TC | TIM | |
| I SMIT | <u>LCI</u> | \mathbf{M}^{μ} | UND | |
| | | | | |
| A A DE TOTO COLO I A CAMPA S | | | no. | 765 |
| AARE-TESSIN R (ATEL) | 900 | 0 | 998 | |
| ABB AG B | 2223 | -47 | 2575 | 1633 |
| ABB AG R | 456 | -7.5 | 523 | 321.5 |
| ADECCÓ 'B' | 615 | 7 | 689 | 349 |
| ALUSUISSE R | 1934 | -22 | 2005 | 1219.56 |
| ARES-SERONO B' | 2320 | 41 | 2900 | 2080 |
| BALOISE R | 3745 | -25 | 3770 | 1668.37 |
| BCA B. | 598 | 3 | 740 | 356 |
| BK VISION B' LIMITE | 390 | 2 | 396 | 206 |
| CIBA SPECIALTY CHEMS | 200 | -0.5 | 214 | 128.5 |
| CLARIANT | 1040 | 47 | 1040 | 458 |
| CREDIT SUISSE R | 331 | -4.5 | 341 | 174 |
| ELEKTROWATT'B' | 550 | 0 | 615 | 513 |
| EMS-CHEMIE B' | 8890 | -95 | 9000 | 6395 |
| GEORG FISCHER R | 611 | 3 | 662 | 346 |
| GOTTHARD BANK 'B' | 1074 | -6 | 1140 | 700 |
| HELVETIA PATRIA R | 1620 | -30 | 2120 | 770 |
| HOLDERBANK B | 1855 | -14 | 1963 | 1093 |
| HOLDERBANK R | 368 | -2 | 390 | 221 |
| JULIUS BAER B | 4260 | 90 | 4325 | 2000 |
| KUONT REISEN R | 7400 | 50 | 8770 | 4900 |
| LLB B | 912 | 4 | 944 | 508 |
| NESTLER | 3160 | -50 | 3284 | 1730 |
| NOVARTIS B | 2346 | -19 | 2751 | 2079 |
| NOVARTIS R | 2336 | -35 | 2749 | 2070 |
| OERLIKON-BUEHRLE R | 271 | 45 | 310 | 144 |
| PARGESA "B" | 2450 | -40 | 2725 | 1700 |
| PHARMA VISION B' (L | 850 | 0 | 1074 | 805 |
| PIRELLI INTL. 'B' | 359 | 4 | 379.5 | 285 |
| RICHEMONT B'A' | 1979 | 54 | 2340 | 1450 |
| RIETER HOLDING R | 1065 | -5 | 1143 | 557 |
| ROCHE HOLDING B' | 21200 | -395 | 27000 | 20000 |
| ROCHE HOLDING GSH. | 14125 | -165 | 17655 | 12090 |
| SAIRGROUP R | 470 | 2 | 487 | 316.4 |
| SAURER AGLARBON R | 570 | -14 | 1710 | 904 |
| SCHINDLER R | 2322 | -8 | 2695 | 1510 |
| SMH 'B' | 1191 | -19 | 1300 | 715 |
| SMH R | 249 | 0.75 | 272 | 174.5 |
| STILLHALTER VIS. | 457.5 | -25 | 482.23 | 338.54 |
| SULZER MEDICA | 389.5 | 3.5 | 440 | 302 |
| SULZER R | 1200 | -30 | 1350 | 879 |
| SURVEILLANCE B' | 2689 | -51 | 3175 | 2405 |
| SURVEILLANCE R | 578 | -15 | 636 | 465.5 |
| SWISS BANK COR | 557 | 0 | 583 | 356.5 |
| SWISS LIFE B | 1151 | -33 | 1395 | 523 |
| SWISS RE R | 3360 | -39 | 3510 | 1967 |
| UNION BANK SWITZ. B | 2590 | 14 | 2715 | [470 |
| UNION BANK SWITZ R | 516 | -1 | 542 | 294 |
| VONTOBEL & | 2010 950 | 17 -11 | 2170 990 | 97\$ 540 |
| ZURICH IN, R | 930 | -11 | 990 | 340 |
| | | | | |
| i i | AP. | MA | | |
| , | 1 11 1 | A | | |
| | | | | |
| ACOM | 6000 | 380 | 8000 | 5180 |
| ADVANTEST | 6620 | -10 | 12363.57 | 6620 |
| AIFUL | 7600 | 100 | 10100 | 7460 |
| AISIN SEIKI | 1274 | 4 | 1800 | 1200 |
| AJINOMOTO | 1175 | 43 | 1450 | 1000 |
| ALL NIPPON AIRWAYS | 484 | 23 | 762 | 461 |
| ALPS ELECTRIC | 1590 | 17 | 1720 | 1010 |
| ASAHI BANK | 561 | 72 | 1030 | 405 |
| ASAHI BREWERIES | 1710 | 28 | 2100 | 1600 |
| ASAHI CHEMICAL IND. | 482 | 45 | 692 | 406 |
| ASAHI GLASS | 725 | 40 | 1140 | 480 |
| BANK OF PUKUOKA | 533 | 7 | 735 | 399 |
| | | | | |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1430 | 200 | 2350 | 1230 |
| BANK OF YOKOHAMA | 1430 323 | 200 20 | 2350 667 | 274 |
| BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. | 1430 323 1500 | 200 20 10 | 667 2210 | 274 12 2 0 |
| BANK OF YOKOHAMA | 1430 323 | 200 20 | 667 | 274 |

| ASARI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF PUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARNS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER | 561 1710 482 725 533 1430 323 1500 3070 3090 1841 1273 | 72. 28 45 40 7 200 20 10 -80 -100 | 1020 2100 692 1140 735 2350 667 2210 3340 3780 2720 1305 | 405 1600 406 480 399 1230 274 1220 2490 2620 1320 805 |
|---|---|--|---|--|
| You Par Co C | tn | er | in T, | j |

ARAMEX

It's A Small World.

| CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK | \$05000 499 | 3000 15 | 508000 | 383000 399 | |
|--|---|--|--|--|--|
| CHUBU ELEC POWER | 2070 | 30 | 2130 | 1960 | |
| CHUGOKU BANK | 1779 | 24 | 1860 | 1530 | AM |
| CHUGOKŲ ELBC.POWER | 1980 | 6 | 2060 | 1810 | BA |
| CITEZEN WATCH | 1109 | 9 | 1156 | 691 | CA |
| CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING | 2600 2110 | 90 35 | 3640 | 2510 | CH |
| DAI-ICHI KANGYO BK. | 811 | 100 | 2770 1560 | 2070 620 | CH |
| DAIEI | 354 | 19 | 910 | 322 | CH |
| DARCHI PHARM. | 1790 | 10 | 2220 | 1230 | CH |
| DAINIPPON INK&CHEMIC | 415 | 10 | 529 | 230 | cn |
| DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY | 240 1282 | 20 117 | 685 1430 | 130 624 | DA |
| DAIWA SECURITIES | 571 | 35 | 952 | 405 | HA |
| DD1 | 432000 | 13000 | 872000 | 289000 | HA |
| DENSO | 2220 | -10 | 3060 | 2110 | HE |
| EAST JAPAN RAILWAY EBARA | 639000 1210 | 32000 | 680000 | 509000 | HE |
| ESAI | 1762 | 35 22 | 1750 2630 | 11 66 1610 | HK |
| FAMILYMART | 5050 | 50 | 6120 | 4080 | HO |
| FANUC | 4770 | -110 | 5540 | 4080 | HS |
| FUJI BANK | 636 | 100 | 1790 | 458 | HU |
| FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. | 380 711 | 11 21 | 538 711 | 300 313 | JOI NA |
| PULI PHOTO FILM | 4780 | t0 | 5500 | 4180 | NE |
| PUJI TELEVISION NETW | 581000 | 8000 | 730000 | 503000 | NE |
| FUJISAWA PHARM. | 1297 | -23 | 1339 | 997 | PA |
| FUJITSU PURUKAWA BLECTRIC | 1425 442 | 35 | 1760 800 | 1270 393 | SH |
| FUTABA | 5360 | 35 60 | 6000 | 4780 | SUI |
| GUNMA BANK | 958 | 37 | 1070 | 840 | SW |
| HACHUUNI BANK | 1150 | 34 | 1230 | 950 | TSI |
| HANKYU | 573 6630 | 3 | 636 | 560 | WI |
| HIROSE ELECTRIC HITACHI | 368 | -250 0 | 9810 1360 | 5860 868 | YU |
| HITACHI MAXELL | 2530 | 70 | 3290 | 2000 | |
| HOKKAIDO ELEC.POWER | 1909 | -10 | 2060 | 1780 | |
| HOKURIKU ELEC.POWER | 1928 | 3 -100 | 2020 | 1800 | |
| HONDA MOTOR HOYA | 4780 4110 | 20 | 4960 6360 | 3210 3350 | L |
| NDUSTRIAL BKJAPAN | 108 | 100 | 1850 | 701 | l ASI |
| SETAN | 1040 | 39 | 1560 | 485 | СТІ |
| SHIKAWAJIMA-HARIMA TO YOKADO | 242 6500 | 6 | 455 | 189 | CR |
| TOCHU | 295 | 530 55 | 7450 618 | 5550 192 | CY DB: |
| APAN AIRLINES | 365 | 14 | 546 | 337 | DE |
| APAN TELECOM | 1150000 | 30000 | 2290000 | 970000 | FR |
| APAN TOBACCO OYO BANK | 932000 499 | 4000 15 | 1000000 695 | \$1000Q | GO |
| USCO | 2485 | 115 | 3990 | 445 1450 | JUI |
| CAJIMA | 356 | 36 | 680 ' | 282 | KE |
| KANSAI ELECTRIC PWR. | 2290 | Ü | 2330 | 2010 | KE |
| CAO CAWASAKI HEAVY IND. | 2030 259 | -45 | 2100 | 1580 | KE |
| CAWASAKI STEEL | 226 | 19 9 | 543 373 | 195 145 | NA OV |
| (DD | 4450 | 50 | 8670 | 4280 | OV |
| CEIO TEITO ELEC. RAI | 500 | 9 | 570 | 476 | SIN |
| KEYENCE | 15130 | -740 | 20300 | 15130 | SEN |
| (INDEN (INKI NIPPON RAILWAY | 1700 650 | 35 3 | 1800 | 1290 | SIN |
| CIRIN BREWERY | 1239 | 57 | 728 1305 | 647 909 | SIN |
| | | Š | 221 | 95 | SIN |
| COBE STEEL | 106 | | | | [21M |
| | 1315 | 99 | 1410 | 800 | |
| KOKUSAI SECURITIES KOKUYO | 1315 2300 | 99 20 | 1410 3110 | 1770 | SIN |
| KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU | 1315 2300 660 | 99 20 28 | 1410 3110 930 | 1770 499 | SIN |
| KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA | 1315 2300 660 308 | 99 20 28 16 | 1410 3110 930 574 | 1770 499 284 | SIN ST UN |
| KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY | 1315 2300 660 308 1162 | 99 20 28 16 | 1410 3110 930 574 1186 | 1770 499 284 1040 | SIN |
| KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA | 1315 2300 660 308 | 99 20 28 16 | 1410 3110 930 574 | 1770 499 284 | SIN |
| KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELBC POWER KYUSHU BLBC POWER KYUSHU BLBC SOWER KYUSHU MATSUSHITA EL | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 | 1410 3110 930 574 1186 10200 | 1770 499 284 1040 5660 | SIN |
| COKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CUBOTA CURARAY CYOCERA CYUSHU BLBC. POWER CYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BIC.OF.] | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2183 1740 620 | 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 | SIN ST UN BE |
| KOKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA GURARAY CYOCERA CYUSHU ELEC_POWER CYUSHU BATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.J AABUCHI MOTOR | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8850 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 | 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 123 5700 | SIN ST UN BE |
| KOKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA GURARAY CYOCERA CYUSHU ELEC-POWER CYUSHU BLEC-POWER CYUSHU MATSUSHITA EL ONG-TERM CR.BK.OF. J. AABUCH! MOTOR MARUBENI | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8850 259 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 | 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 123 5700 193 | SIN ST UN BE GE GO |
| COKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CURARAY CYOCERA CYUSHU ELEC POWER CYUSHU MATSUSHITA EL CONG-TEEM CR.BK.OF. J AABUCHI MOTOR MARUBENI MARUH | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8850 259 1994 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 35 65 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 | 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 123 5700 193 1820 | SIN ST UN BEE GE GE GO HIC |
| KOKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA GURARAY CYOCERA CYUSHU ELEC.POWER CYUSHU ELEC.POWER CYUSHU MATSUSHITA EL. JONG-TEERM CR.BK.OF. J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8850 259 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 | 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 123 5700 193 | SIN ST UN BE GE GO |
| COKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CURARAY CYOCERA CYUSHU ELEC POWER CYUSHU BALEC POWER CYUSHU MATSUSHITA EL. CONG-TERM CR.BK.OF. J AABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKATOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA CLAGCINDL | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8850 259 1994 3150 3560 2200 | 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 35 65 -130 -10 | 1410 3119 930 574 1196 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 4540 5050 2470 | 1770 499 284 1046 5660 1830 1130 123 5700 193 1820 3090 3160 1780 | SIN ST UN BEE GE GO HIC KU KU |
| KOKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CUBOTA CURARAY CYUSHU ELBC.POWER CYUSHU ELBC.POWER CYUSHU MATSUSHITA EL JONG-TEEM CR.BK.OF. J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT AATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHITA ELBC.INDL MATSUSHITA ELBC.INDL MATSUSHITA ELBC.INDL | 1315 2300 660 308 5162 6130 2185 1573 126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 35 65 -130 -45 39 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 4540 5000 2470 1490 | 1770 499 284 1046 5660 1830 1130 123 5700 193 1820 3090 3160 1280 | SIN ST UN BEE GE GO HIC KU KU MA |
| KOKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CUROTA CUROTA CUROTA CUROTA CYUSHU ELEC.POWER CYUSHU BATSUSHITA EL CONG-TERM CR.BK.OF.J. AABUCH! MOTOR MARUBEN! MARU! MATSUSHITA ELBC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELBC.WKS. MAZDA MOTOR | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8859 259 3150 3560 2200 3133 486 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 35 65 -130 -45 39 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 | 1770 499 284 1040 5660 1130 123 5700 193 1820 3160 1280 1000 244 | SIN ST UN BEE GO HIC KU KU MA MA |
| COKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CURARAY CYOCERA CYUSHU BLEC POWER CYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF. J AABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486 1347 | 99 20 28 16 -18 0 13 -12 3 70 35 65 -130 -10 -45 39 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 4540 5059 2470 1490 486 1537 | 1770 499 284 1046 5660 1830 1130 123 5700 193 1820 3090 (780 1000 244 1130 | SIN ST UN BEE GE GO HIC KU KU MA MA |
| KOKUSAI SECURITIES COKUYO COMATSU CUBOTA CUBOTA CURORA CYUSHU ELBC.POWER CYUSHU ELBC.POWER CYUSHU ELBC.POWER CYUSHU MATSUSHITA EL AABUCHI MOTOR MARUBENI MARUH MATSUSHIKOTOBUKI ELT AATSUSHIKA COMMS. IN AATSUSHIKA ELBC.INDL | 1315 2300 660 308 1162 6130 2185 1573 126 8859 259 3150 3560 2200 3133 486 | 99 20 28 16 -18 0 15 -12 3 70 35 65 -130 -45 39 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 | 1770 499 284 1040 5660 1130 123 5700 193 1820 3160 1280 1000 244 | SIN ST UN ST UN SE GE GO HIC KU KU KU MA MA MA |
| COBE STEEL COKUSAI SECURITIES COKUSYO COMATSU CUBOTTA CURATSU CUBOTTA CURARAY CYOCERA CYUSHU BLEC.POWER CYUSHU MATSUSHITA EL CONG-TERM CR.BK.OF.J AABUCH MOTOR MARUBENI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.CINDL MATSUSHITA ELEC.CINCL MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL | 1315 2300 308 1162 6130 125 1573 126 259 1994 3150 259 1994 3150 2500 1133 486 1347 770 | 99 20 22 16 -18 0 15 3 70 35 65 -130 -45 39 11 48 50 | 1410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620 9150 520 2290 4540 5030 1490 486 1537 1430 | 1770 499 284 1046 5660 1130 1130 123 5700 193 1820 3090 3160 1280 1000 244 1130 711 | SIN ST UN BEE GO HIC KU KU MA MA |

| MITSUBISHI MATERIALS 277 MITSUBISHI MOTORS 359 MITSUBISHI MOTORS 1190 MITSUBISHI TST-& BKG 1190 MITSUI CHEMICALS 389 MITSUI CHEMICALS 389 MITSUI FUDOSAN 1065 MITSUI MAR.&FIRE INS 660 MITSUI MOR.& SMELT. 566 MITSUI TST-BANKING 338 MURATA MANUFACTURING 4344 | | | |
|--|--|--|--|
| MITSUBISHI TST.A: BKG MITSUI: A: COMPANY MITSUI: CHEMICALS MITSUI: CHEMICALS MITSUI CHEMICALS MITSUI MAR.A:FRE INS 660 MITSUI MNGA.SMELT. 566 MITSUI MTSUI SMELT. 568 MURATA MANUFACTURING 338 | 17 | 458 | 170 |
| MITSUI & COMPANY 725 MITSUI CHEMICALS 389 MITSUI FUDOSAN 1065 MITSUI MARÆFIRE INS 660 MITSUI MNGÆSMELT. 566 MITSUI TST.BANKING 338 MURATA MANUFACTURING 434 | 4 | 838 | 330 |
| MITSUI CHEMICALS 389 MITSUI FUDOSAN 1065 MITSUI MARAEFRE INS 660 MITSUI MNGAESMELT. 566 MITSUI TST.BANKING 338 MURATA MANUFACTURING 4340 | 190 58 | 1900 1130 | 1000 651 |
| MITSUI FUDOSAN 1065 MITSUI MARAFIRE INS 660 MITSUI MNGA SMELT. 566 MITSUI TST BANKING 338 MURATA MANUFACTURING 4340 | 27 | 552 | 175 |
| MITSUI MARAFIRE INS 660 MITSUI MNGA; SMELT. 566 MITSUI TST.BANKING 338 MURATA MANUFACTURING 4340 | | 1630 | 965 |
| MITSUI TST.BANKING 338 MURATA MANUFACTURING 4340 | 13 | 845 | 555 |
| MURATA MANUFACTURING 4340 | 11 | 566 | 462 |
| | 53 | 896 | 165 |
| | | 5800 | 3300 390 |
| NAGOYA RAILROAD 410 NANKAI ELECRY. 553 | 5 -2 | 472 590 | 550 |
| NEC 1240 | | 1720 | 1206 |
| NGK INSULATORS 1210 | | 1320 | 988 |
| NICHIDO PIRE&MARLINS 702 | 6 | 840 | 626 |
| NICHIEI 8850 | | 13999.93 | 7700 |
| NIKKO SECURITIES 610 | 53 | 754 | 324 |
| NIKON 846 | 24 | 2560 | 795 |
| NINTENDO 1325 | | | 9220 |
| NIPPON CREDIT BANK 125 | 0 | 262 | 93 |
| NIPPON EXPRESS 725 | 26 | 941 | 585 116000 |
| NIPPON LSI CARD 1320 NIPPON MEAT PACKERS 1640 | | 295000 1908 | 1400 |
| NIPPON OIL 440 | 50 | 635 | 327 |
| NIPPON PAPER INDS. 382 | 70 | 699 | 380 |
| NIPPON STEEL 237 | 15 | 366 | 148 |
| NIPPON TELLNETWORK 3855 | 0 -850 | 49400 | 34600 |
| NIPPON YUSEN KK 496 | 2 | 496 | 327 |
| NISSAN MOTOR 408 | 12 | 889 | 385 |
| NISSIN FOOD PRDS. 2330 | | 3000 | 1950 |
| NITTO DENKO 2020 | | 2440 246 | 1720 95 |
| NKK 127 NOMURA SECURITIES 1540 | 6 1 135 | 240 1800 | 95 1730 |
| NPN.FIRE & MARINE IN 564 | 10 | 632 | 359 |
| NPN.TELG. & TEL. 1130 | | 0 1220000 | 920000 |
| NSK 511 | 22 | 737 | 290 |
| NTT DATA 4560 | | | 4230000 |
| OBAYASHI 518 | 65 | 761 | 358 |
| ODAKYU ELECTRIC RY. 420 | 8 | 681 308 | 407 403 |
| OJI PAPER CO. 551 OLYMPUS OPTICAL 1253 | 31 -57 | 709 1342 | 493 774 |
| OMRON 1963 | | 2960 | 1800 |
| ONO PHARM. 3130 | | 4360 | 2020 |
| ONWARD KASHIYAMA 1743 | 3 | 2000 | 1370 |
| ORIENTAL LAND 5600 | | 8290 | 5000 |
| ORIX 9100 | | 10100 | 7790 261 |
| OSAKA GAS 349 PHONEER ELECTRONIC 2330 | 7 120 | 349 3120 | 20:1 1850 |
| PROMISE 5400 | | 7850 | 5000 |
| RICOH 149 | | 1870 | 1270 |
| ROHM 1320 | | | 11000 |
| SAKURA BANK 412 | 53 | 922 | 331 |
| SANKYO (IST) 3050 | | 4370 | 2870 |
| SANWA BANK 1222 SANYO ELECTRIC 408 | 13 | 1720 527 | 995 296 |
| SANYO ELECTRIC 408 SECOM 7810 | | | 7130 |
| SEIBÜ RAILWAY 3980 | | 6190 | 3950 |
| SEKISUI CHEMICAL 713 | 57 | 1200 | 633 |
| SEKISUI HOUSE 1061 | 55 | 1200 | 762 |
| SEVEN-ELEVEN JAPAN 8180 | | 9460 | 8060 |
| SEVENTY SEVEN BANK 1126 | | 1290 | 930 |
| SHARP 1071 | 26 | 1580 | 795 |
| SHIKOKU ELECTRIC POW 1971 SHIMANO 3400 | 19 | 2000 3400 | 1810 2370 |
| SHIMIZU 384 | 25 | 726 | 281 |
| SHIN-ETSU CHEMICAL 2320 | | 3550 | 2265 |
| SHISEIDO 1610 | 30 | 2220 | 1460 |
| SHIZUOKA BANK 1495 | | 1500 | 1060 |
| SHOHKOH FUND & CO. 3275 | | 46300 | 31500 |
| SMC 1005 SOPTBANK 5000 | | 12000 7550 | -9530 2000 |
| SOPTBANK 5000 SONY 1115 | | 12400 | 9450 |
| SONY MUSIC ENTINT (JA 5730 | | 5980 | 3700 |
| SUMITOMO 639 | 65 | 1150 | 574 |
| SUMITOMO BANK 1351 | 200 | 1930 | 1130 |
| SUMITOMO CHEMICAL 414 | 31 | 519 | 237 |
| SUMITOMO PLECTRIC IN 1350 | | 2000 | 1284 |
| SUMITOMO MARAFIRE I 747 | 2 | 950 | 580 |
| SUMITOMO METAL INDS. 217 | 7 | 326 | 139 |
| SUMITOMO METAL MININ 550 | 19 | 825 1760 | 364 558 |
| SUMITOMO TRUST & BAN 684 SUZUKI MOTOR 1119 | 94 12 | 1260 1510 | 338 1040 |
| TAISE 251 | 12 27 | 531 | 171 |
| TAISHO PHARM. 2500 | | 3430 | 2500 |
| TAKASHIMAYA 953 | 58 | 1670 | 646 |
| | | 3830 | 3150 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 | | 7040 | 4470 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUII 6620 | | [1705 Sm | 8240 220 |
| TAKEDA CHÉMICAL INDS 3440 TAKEFUII 6520 TDK 1056 | 19 -75 | 540 2470 | 1700 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUR 6620 TDK 1056 TEUIN 393 | 7 | 537 | 369 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUJI 6620 TDK 1056 TELIIN 393 TERUMO 2225 | - | 17(81.75 | 13300 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUJI 6620 TOK 1056 TELIIN 393 TERUMO 2225 | G -280 | | 9081 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TELIIN 393 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 2023 | 10 | 2070 | |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3487 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 2025 TOKAI BANK 768 | 10 76 | 1200 | 530 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TELIIN 993 TERUMO 2223 TOBU RAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 768* TOKAO BANK 768* TOKAO BANK 768* TOKAO MARÆFIRE INS. 1426 | 10 76 18 | 1200 1530 | 530 1040 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS 34-R TAKEFUII 6520 TDK 1056 TEUIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 376 TOHO 2100 TOHOKU ELECTRIC PWR 2015 TOKIO MARÆFIRE INS. 1426 TOKIO MROADCASTUNG \$1500 KPO AROADCASTUNG \$1500 KPO AROADC | 10 76 18 -10 | 1200 1530 2359 | 530 1040 1300 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS TAKEFUII TAKEFUII TOK 1056 TEJUN 973 TERUMO 2225 TOBU RAÑWAY 756 TOHO 1050 TOHOKU ELECTRIC PWR. 70KAI BANK 768 TOKAI BANK 768 TOKYO BROADCASTINGS TOKYO BLECTRIC PWR. 270 TOKYO BLECTRIC PWR. 270 TOKYO BLECTRIC PWR. 270 TOKYO BLECTRIC PWR. 270 TOKYO BLECTRIC POWER 270 | 10 76 18 -10 30 | 1200 1530 2358 2730 | 530 1040 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKERUII 6520 TDK 1056 TELIIN 993 TERUMO 2222 TOBU RAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 70KAI BANK 768 TOKAI BANK 768 TOKYO BROADCASTRIG S 1570 TOKYO GLECTRIC POWER 70KYO GLECTRIC POWER 70KYO GLECTRON 3850 | 10 76 18 -10 30 | 1200 1530 2359 | 530 1040 1300 2170 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TELIIN 993 TERUMO 2222 TOBU BAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 70K10 BANK 768 TOKIO MARÆFIRE INS. 1426 TOKYO BLECTRIC POWER 70KYO GLECTRIC POWER 70KYO GLECTRON 3850 | 19 76 18 -10 30 50 | 1200 1530 2350 2730 8670 | 530 1040 1300 2170 3800 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3440 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TELIIN 993 TERUMO 2223 TOBU RAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 70KAI BANK 768* TOKAO BANAEFIRE INS. 1426 TOKYO BLECTRIC POWER 70KYO GLECTRON 3850 TOKYO GLS 305 TOKYU 403 TONEN 740 | 18 -10 30 50 1 4 65 | 1200 1530 2350 2730 8670 320 | 530 1040 1300 2170 3800 261 399 630 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS 34-R TAKEFUII 6520 TDK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 37-6 TOHOO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 768* TOKKAI BANK 768* TOKKO MARÆFIRE INS. 1426 TOKYO BAGADCASTRING 5 157 TOKYO ELECTRIC POWER 70KYO BLECTRIC POWER 70KYO ELECTRIC POWER 70K | 10 76 18 -10 30 50 1 4 65 3-3 | 1200 1530 2350 2730 8670 320 717 1480 1910 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS 3487 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 376 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 705K/O BROADCASTING 5 TOKYO BROADCASTING 5 TOKYO GLECTRIC POWER 700 TOKYO GLECTRIC POWER 700 TOKYO GAS 305 TOKYU 403 TOHEN 740 TOPPAN PRINTING 1466 TORAY INDS. 650 | 18 -10 30 50 1 4 65 -3 40 | 1200 1530 2350 2730 8670 320 717 1480 1910 | 530 1040 1300 2170 3800 261 399 630 1420 514 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TOK 1056 TEILIN 973 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 70HO 270 TOHOO LECTRIC PWR TOKIO MRAÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTUNG S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC P | 18 -10 30 50 1 4 65 -3 40 11 | 1200 1530 2358 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 | 530 1040 1300 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TOK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 756 TOHOO 1429 TOKAI BANK 768 TOKAI BANK 768 TOKKO BARAJERE INS. TOKYO BROADCASTRING S TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRON 3856 TOKYU 403 TOKYU 403 TORNU 100PAN PRINTING 1466 70CAY INDS. 690 TOSHIBA 546 TOSHIBA 546 TOSTEM CORPORATION 1741 | 10 76 18 -10 30 50 1 4 65 -3 40 11 | 1200 1530 2350 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS 34-67 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU BALWAY 37-6 TOHO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 705K1 BANK 7687 TOKAI BANK 7687 TOKYO BROADCASTINGS 5 TOKYO GLECTRIC POWER 700 TOKYO GLECTRIC POWER 700 TOKYO GAS 305 TOKYU 403 TONEN 740 TOPPAN PRINTING 1466 TORAY INDS. 690 TOSTEM CORPORATION 1741 TOTTO 872 | 10 76 18 -10 30 50 1 4 65 -3 40 11 11 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 | 530 1040 1300 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS 3487 TAKEFUII 6520 TDK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 376 TOHOO 1429 TOKAI BANK 768* TOKAI BANK 768* TOKAI BANK 768* TOKO MARAFIRE INS. 1426 TOKYO BLECTRIC POWER 700 TOKYO GLECTRIC POWER 700 | 10 76 18 18 19 10 30 30 50 1 4 65 -3 40 11 11 83 196 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2540 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 1480 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TOK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 756 TOHOO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR TOKYO BROADCASTENGS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRON 70KYO GLECTRON 70 | 10 76 18 -10 30 50 1 4 65 -3 40 11 11 83 196 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 1480 593 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK 1056 TEILIN 1056 TERUMO 2225 TORU RALWAY 756 TOHO 1050 TOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK 768 TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER 70KYO GLECTRON 355 TOKYO GLECTRON 70KYO GLECTRON 70KY | 10 76 130 30 50 1 4 65 33 40 11 11 83 196 87 -55 | 1200 1530 2350 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 2660 | 530 1040 1300 2170 3800 261 399 630 1420 514 1110 760 1480 593 2200 |
| TAKEÐA CHEMICAL INDS TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TOK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 756 TOHOO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR TOKYO BROADCASTENGS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRON 70KYO GLECTRON 70 | 10 76 16 10 76 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 1480 593 |
| TAKEPA CHEMICAL INDS 3487 TAKEFUII 6521 TDK 1056 TEILIN 993 TERUMO 2225 TOBU IRAILWAY 376 TOHOO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR. 2015 TOKAI BANK 768* TOKIO MARAFIRE INS. 1426 TOKYO BAOADCASTRING 5 1578 TOKYO GLECTRIC POWER 2700 TOKYO GLECTRIC POWER 3850 TOKYU 403 TONEN 740 TOPPAN PRINTING 1466 TOSTEM CORPORATION 1741 TOYO SEIKAN 177 TOYO TRUST & BANKING 700 TOYOTRUST & BANKING 700 TOYOTO 3410 TOYOTA MOTOR 3410 | 10 76 16 10 30 50 1 4 65 65 40 11 11 88 7 -55 50 100 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2544 1010 2660 3930 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 1480 593 3050 |
| TAKEPUI CHEMICAL INDS | 10 76 76 30 30 50 4 65 3 40 11 11 83 196 87 -50 100 103 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 2660 3930 5280 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 1480 593 2200 3050 3700 |
| TAKEPUI | 18 76 18 -10 30 50 50 11 4 4 5 5 -3 40 11 11 83 196 55 -55 100 105 11 400 15 40 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 2660 3930 5220 2520 2520 2520 0 521000 | 530 1046 1393 2170 3893 2261 3999 630 1420 514 1110 760 1480 593 2200 3700 1640 969 967000 |
| TAKEPA CHEMICAL INDS TAKEFUII TAKEFUII TAKEFUII TOK 1056 TEILIN 393 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY TOHOO TOHOO TOHOO TOHOO TOKAI BANK TOKAI BANK TOKAI BANK TOKYO BLECTRIC PWR TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS 305 TOKYU 403 TOKYU 403 TONEN 740 TOPPAN PRINTING 1466 TOSTIEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOO TRUST & BANKING TOYOO TRUST & BANKING TOYOOTA MOTOR UNICHARM 500 UNICHARM | 18 76 18 -10 30 50 11 4 65 -3 46 5 -3 46 5 -5 5 -50 100 103 14 600 1500 127 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2540 1010 2660 3930 5280 12520 1720 0 521000 | 530 1040 1390 2170 3800 261 399 630 1420 514 504 1110 760 1480 593 2200 3050 1640 969 1500 |
| TAKEPA CHEMICAL INDS TAKEPUII TAKEFUII TOK 1056 TEUIN 993 TERUMO 2225 TOBU RAILWAY 376 TOHOO 1429 TOHOKU ELECTRIC PWR TOKAI BANK 70K10 MARAEFIRE INS. 10KY0 BROADCASTRING S TOKY0 GLECTRIC POWER TOKY0 GLECTRIC POWER 70KY0 GLECTRIC POWER 70KY0 GLECTRIC POWER 70KY0 GLECTRIO 10KY0 | 18 76 18 -10 30 50 50 50 11 4 4 55 -3 40 11 11 83 196 57 -50 100 105 105 105 105 105 105 105 105 1 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 2660 3930 5280 2520 1720 0 521000 1780 3260 | 530 1040 1393 2170 3800 2261 399 1420 514 1110 760 1480 593 2200 3050 3700 1640 969 367000 1500 |
| TAKEPUIT | 18 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 2660 3930 5280 2520 1720 0 521000 1780 3260 1800 | 530 1046 1393 2170 3893 2261 3999 630 1420 514 1110 760 1480 593 2200 1640 969 367000 1500 2680 1390 |
| TAKEPUI | 18 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 | 1200 1530 2356 2730 8670 320 717 1480 1910 840 770 3280 1550 2546 1010 2660 3930 5280 2520 1720 0 521000 1780 3260 | 530 1040 1393 2170 3800 2261 399 1420 514 1110 760 1480 593 2200 3050 3700 1640 969 367000 1500 |

| SEIKAN TRUST & BANKING DA AUTOLOOM WKS TA MOTOR HARM OR CO. OP JAPAN JAPAN RAILWAY AGUCHI BANK LTO TRANSPORT LZAKI BAKING DA FIREAMARINS, DA TISTÆBKG. HON | 1774 700 2350 3410 55000 2115 1035 490000 1720 2895 1515 1112 572 149 | 196 87 -55 -50 100 105 14 15000 27 75 0 -48 1 12 | 2546 1010 2660 3930 5280 2520 1720 521000 1780 3260 1800 782 480 | 1480 593 3050 3050 3700 1640 969 367000 1500 2580 1390 1070 401 79 | ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EOXON FAINIE MAE FRST CHICAGO NBD FRIST DATA FRIST UNYON PLEET FINL GP PORD MOTOR FREEDIBE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE | 35.25 45 62.56 49.75 68.88 71 62.25 90.38 31.13 61 79.06 54.19 47.19 66 88.88 87.56 225.63 |
|---|--|---|--|---|---|--|
| | | | _ | | GENERAL MOTORS GILLETTE | 69.75 56.19 |
| PROPERTIES | 4.7 | 81.0 | 9.9 | 4.35 | GTE | 57.5 43.75 |
| OF EAST ASIA AY PACIFIC | 8.95 5.85 | 0.7 0.1 | 32.9 16.05 | 7.8 5 | HALLIBURTON HARTFORD FINLSYS.GP | 43.75 106 |
| NG KONG HDG. | 36.8 | 2.8 | 96.75 | 30,6 | HBO | 32.94 |
| NG KONG INFR | 15.65 | 2,4 | 27.6 | 11.05 | HEINZ HI | 56 |
| MRCHHOLDINGS | 4.8 | 0,47 | 24.5 | 3.9 | HEWLETT-PACKARD | 58.5 |
| RESENTREP. TELBOOM | 8.2 13 | 0.95 | 38.8 16.25 | 6.65 i | HOME DEPOT | 82.31 |
| PACIFIC | 15.7 | 6,8 | \$1,75 | 12.75 | HOUSEHOLD INTL. | 47.5 67.75 |
| OLDINGS LTD | 33,4 | 1.1 | 45.1 | 29.85 | INTEL | 69.25 |
| PENG BANK GP. | 12.95 | 1.7 | 47.3 | 10.5 | INTLBUS.MACH. | 111 |
| LUNG DEV. | 7.6 | 0,4 | 15.8 | 6.65 | INTLPAPER | 44.56 |
| SENG BANK ERSON INV. | 46.7 4.13 | 2.3 0.33 | 117 92 | 41.9 3.55 | NOSMHOL & NOSMHOL | 74.25 |
| ERSON LD.DEV. | 25.7 | 1.4 | 76.5 | 22.6 | KELLOGG . KEYCORP | 40,88 36,13 |
| CHINA GAS | 9,3 | 1.15 | 15.36 | 7.65 | KIMBERLY-CLARK | 46.5 |
| LECOM. | 14.45 | 0.6 | 20.4 | 11,85 | LILLYEL | 64,38 |
| KONG ELECTRIC | 24.1 | 2.25 | 33.1 | 20.8 | LOCKHEED MARTIN CORP | 105 |
| HDG. HISON WHAMP. | 187,5 38.1 | 6.5 3.9 | 279 81.5 | 155 29.75 | FOME2 COR | 82 |
| ON ELECTRIC HDG | 27 | -1 | 33.2 | 17.4 | MARSH & MCLENNAN | 74.63 84.69 |
| IUTUAL ASIA | 4.32 | 0.15 | 9 | 4.05 | MAY DEPT STORES | 65,19 |
| WORLD DEV. | 16,15 | 1.2 | 58.75 | 13.7 | MENA CORP. | 32 |
| WORLD INFRASTRUC | 10.75 | 2.7 | 24.8 | 7.35 | MCDONALDS | 65,44 |
| urg intl.Holdin Chai industrial | 4.55 19.1 | -0.03 1.6 | 8.1 57.5 | 4.55 15.65 | MCI COMMS. | 54.75 |
| UNG KAI PROPS. | 33.6 | 2.2 | 106 | 28.4 | MEDIAONE GP. MEDIRONIC | 37.94 59.69 |
| PACIFIC 'A' | 28.4 | 0.45 | 75 | 22 | MELLON BANK | 66.13 |
| PACIFIC B' | 4.55 | 0.02 | 12.7 | 3.57 | MERCK | 127,75 |
| SHA'TSUI PROPS. UF HDG. | 12 9.05 | 0.1 0.95 | 26.6 34.8 | \$.1 | MERRILL LYNCH | 89 |
| LOCK & CO. | 5.05 | 0.52 | 19.75 | 7.35 3.77 | MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT | 78.94 |
| UEN INDL.HDG. | 13.55 | 0.25 | 20 | 13 | MINNESOTA MNG.4 MNPG | 91,06 |
| | - | | | | MOBIL | 77.56 |
| SINO | TAT | OD | 10 | ť | MONSANTO | 57.5 |
| DITA | JAL | UK | C | | MORGAN JP MOTOROŁA | 119.75 |
| | _ | | | | NATICITY | 49.13 68.81 |
| ACIFIC BREWS. | 3.8 | 0.02 | 6.3 | 2.98 | NATIONSBANK | 75.75 |
| DEVELOPMENTS | 4.74 | 0,64 | 14.5 | 3.88 | NORWEST | 35.81 |
| FIVE TECHNOLOGY E & CARRIAGE | 20.9 4.3 | -0.2 0.16 | 46 15.[| 18.6 4.06 | ORACLE CORP. | 24.31 |
| AND | 1.52 | 0.14 | 4.86 | 131 | PENNEY IC | 77.13 |
| ANK OF SING, | 7.3 | 0.35 | 9.16 | 625 | PFIZER | 41.88 |
| R & NEAVE | 4.52 | -0.04 | 10.7 | 4.14 | PHARMACIA UPJOHN | 42.5 |
| WOOD PARK HOTEL | 25.5 | 0 | 40 | 20 | PHILIP MORRIS | 38,44 |
| FEASTERN LIFE IG SHIPYARD | 10 8.15 | 0.05 | 19.9 9.5 | 62 | PHILLIPS PTI. | 50.44 |
| L BANK OF SING. | 1.53 | 0.04 | 3.82 | 1.43 | PITNEY-BOWES | 46,81 |
| L CORPORATION | 2.8 | 0.23 | 6.8 | 2.43 | PMC BANK PPG INDUSTRIES | 55.5 |
| IL LAND | 1.59 | 0.15 | 4.54 | 1.2 | PROCTER & GAMBLE | 69_56 89.19 |
| TEEL ELECTRONICS | 2.7 | ē. | 3.24 | 1.58 | RAYTHEON B' | 54.19 |
| SEAS CHINESE BKG | 5.25 | 0.2 | 9 | 4,88 | SAFEWAY | 39.44 |
| SEAS UNION BANK | 3.34 | 0.16 | 6 9.4 | 3,08 | SARA LEE CORP. | 59.BI |
| PORE AIRLINE 20 PORE AIRLINES | 7.1 7.1 | 0.65 ().1 | 9.4 9.4 | 6.4 6.35 | SBC COMMUNICATIONS | 39.75 |
| PORE LAND | 3.14 | 0.4 | 7.7 | 2.3 | SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER | 90.63 |
| PORE PRESS HOG. | 13.3 | -0.3 | 20 | 10.73 | SEARS ROEBUCK | 72.69 60.5 |
| | | | | | | |

| NEW WORLD DEV, NEW WORLD INFRASTRUC NEW WORLD INFRASTRUC STATE OF THE STATE OF THE STATE SUME PACIFIC 'E' SWIRE PACIFIC 'E' TSIM SHA TSUI PROPS, WHERE HICG, WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDILHDG. | 16,15 10,75 4,55 19,1 33,6 28,4 4,55 12 9,05 5,06 13,55 | 1.2 2.7 -0.03 1.6 2.2 0.45 0.02 0.1 0.95 0.52 0.25 | \$8.75 24.8 8.1 57.5 106 75 12.7 26.6 34.8 19.75 | 13.7 7.35 4.55 15.65 28.4 22 3.57 8.1 7.35 3.77 13 | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|--|
| SINGAPORE | | | | | | | |
| ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JURONG SHIPYARD KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TO STEED | 3.8 4.74 20.9 4.3 1.52 25.5 10 8.15 1.59 2.7 1.1 3.14 1.37 2.31 2.3 4.98 | 0.02 0.64 -0.2 0.16 0.13 -0.04 0 0 0.23 0.15 0 0.2 0.16 0.23 0.15 0.1 0.4 -0.3 0.17 0.87 0.97 | 63 143 46 15.1 4.86 10.7 40 19.9 9.5 3.24 9.6 9.4 7.7 20 3.92 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 4.6 9.6 | 2.98 3.88 18.6 4.06 1.31 4.14 20 8 6.2 1.43 2.43 1.2 1.58 4.88 3.08 6.3 5.3 19.73 0.89 2.05 2.05 1.1 | | | |
| BERJAYA SPORTS TOTO GENTING | 7.15 8.25 | 0.65 0.6 | 12.9 | 6.15 7.25 | | | |

| III I A LANG DAVID | 3.14 | | *** | فيك |
|-----------------------|------|------|------------|-------|
| SINGAPORE PRESS HDG. | 13.3 | -0.3 | 20 | 10.73 |
| SINGAPORE TECH INDL | 1,37 | 0.07 | 3.92 | 0,89 |
| SINGAPORE TELECOM | 2.31 | 9.97 | 3.48 | 2.05 |
| SINGAPORE TELECOM 10 | 2.3 | 0.04 | 3.48 | 2.05 |
| ST ENGINEERING | 1.3 | 0.06 | 1.6 | 1,1 |
| LINITED OVERSEAS BANK | 4.98 | 0.26 | 9.6 | 4.7 |
| | | | | |
| MA | TA | YCI | Δ | |
| 1417.7 | LA | TOT | <i>[</i> 1 | |
| SERIAYA SPORTS TOTO | 7.15 | 0.65 | 12.9 | 6.15 |
| GENTING | 8.25 | 0.6 | 14 | 3.25 |
| GOLDEN HOPE PLIN. | 3.5 | -0.1 | 4.94 | 3.3 |
| HIGHLANDS & LOWI ANDS | 1.5 | 0.2 | 4.7 | 2.85 |
| OI CORPORATION | 21 | 0.17 | 3.48 | 1.14 |
| KUALA LUMPUR KEPONG | 6.3 | -0.3 | 9.95 | 5.4 |
| KUMPULAN GUTHRIE | 2.55 | 0 | 4.04 | 5.7 |
| MAGNUM CORPORATION | 1.46 | 0.01 | 3.98 | 1.41 |
| MALAYAN BANKING | 4.76 | 0.2 | 13.75 | 4.1 |
| MALAYSIA INTL SHIPPI | 6.05 | 6.3 | 7.2 | 4.02 |
| NESTLE (MALAYSIA) | 17.8 | 0.6 | 21.4 | 16.6 |
| ORIENTAL HOLDINGS | 6.45 | Q | 12.81 | 2.97 |
| PETRONAS GAS | 1.8 | 0.4 | 10.3 | 6.9 |
| PROTON (PERUSAHAAN O | 3.Z | 0.3 | 13.6 | 2.02 |
| | 1.26 | 0.07 | 2.99 | 0.95 |
| PUBLIC BANK | | | | |

| RHE CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCE TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. YTL POWER | 3,04 5,4 | 0.1 2.7 0.14 0.35 0.37 0.45 | 8.25 35 9 9.23 4.6 | 1.17 23 2.77 4.9 |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------------|---------------------------|
| SIME DARBY TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCE TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. | 3,04 5,4 \$ 3 6.8 5.8 | 0.14 0.35 0.37 | 9 9,23 4.6 | 2.77 4.9 |
| TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCE TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. | 5.4 \$ 3 6.8 5.8 | 0.35 | 9.25 4.6 | 4.9 |
| TECHNOLOGY RESOURCE TELEXOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. | S 3 6.8 5.8 | 0.37 | 4.6 | |
| TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. | 6.8 5.8 | | | . 1.9 |
| TENAGA NASIONAL YTL CORP. | 5.8 | | 13.3 | 5.9 |
| YTL CORP. | | 8.6 | 12.3 | 4.96 |
| | | 0.04 | 7 | 2.9 |
| the second secon | 2.33 | -0.09 | 3.6 | 2.14 |
| AU | STR | AL | [A | *** |
| AMCOR | 6.38 | 0.01 | 8.93 | 6-18 |
| AMCOR AUS & NZ BANKING GRO | 10.93 | 0.31 | 11.88 | 9.08 |
| BRAMBLES INDS. | 30.9 | 1 | 33.8 | 24.5 |
| BROKEN HILL PTY. | . 13.4 | 9.63 | 19.85 | 12.6 |
| CMWL BK.OF AUS. | 18,04 | 0.46 | 19,49 | 14.7 |
| COCA-COLA AMATIL | 10.7 | 0.7 | 17.2 | 9,62 |
| COLES MYER | 6.72 | 0.02 | 7.95 | |
| CSR | 4,34 | 0.05 | 5.9 | 4.2 |
| POSTERS BREWING GP. | 3.35 | 10.0- | 3.62 | 2.45 |
| LEND LEASE CORP. | 31.14 | 0.54 | 38.15 23.35 | 26.9 18.6 |
| NAT.AUS.BANK | 21.9 | 0,4 | 4.03 | 1,95 |
| NAT.MUT.HOLDINGS | 3.23 | 0.04 - | 11.22 | 5.81 |
| NEWS CORP. | 11.22 | 0.37 | 9.69 | 4.76 |
| NEWS CORP. PREF.ORD. PBL.AND BCAST. | 6.32 | 0.12 | | 5.89 |
| PIGNEER INTL | 3.79 | 0.03 | 5.26 | 3.54 |
| PTONEER IN IL. | 19.55 | 0.85 | 23.04 | 16.0 |
| ST.GEORGE BANK | 9.9 | 0.19 | 10.55 | 7.95 |
| TELSTRA CORPORATION | 3.86 | 0.08 | 3.96 | 2.53 |
| WESTFIELD HDG. | 7.51 | 0.16 | 8.44 | 4.81 |
| WESTPIELD TRUST | 3.1 | 0.02 | 3.36 | 254 |
| WESTPAC BANK | 9.85 | 0.03 | 61.38 8.74 | 7,57 4,33 |
| WMC | 4.9 | 0.25 | 13.35 | 7.8 |
| WOODSIDE PTL. | 8.35 5.28 | 0.19 | 6.1 | 4.03 |
| WOOLWORTHS | 3.46 | 0.02 | 0.1 | 4,00 |

| ESTRICTOR CORPORATION ESTRICTOR | 7.51 | 0.16 | 8.44 | 4.81 |
|---|-------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| ESTPIELD TRUST | 3.1 | 0.02 | 3.36 | 2.54 |
| ESTPAC BANK | 9.85 | | (1.38 | 7.57 |
| MC | 49 | 0.25 | 8.74 | 4,33 |
| OODSIDE PTL. | 8.35 | | 13.35 | 7,8 |
| OOLWORTHS | 5.28 | 0.02 | 6.1 | 4.03 |
| NE | W Y | OR | K | |
| 1412 | ** 1 | O.K | | _ |
| BBOTT LABS. | 39.94 | 0,94 | 39.94 | 29.13 |
| RTOUCH COMMUNICATI | 51.88 | 2.38 | 54.44 | · 27.5 |
| LIED SIGNAL | 41.63 91.19 | -0.06 | 47.13 98.94 | 33.63 71 |
| MER.EXPRESS | 104.94 | 3.56 | t09 - | 74.5 |
| MER.GENERAL | 68.13 | 2.44 | 69.13 | 47.56 |
| MER HOME PRIDS. | 51.63 | 0.5 | 53.06 | 34.59 |
| MER INTIL GP. | 132.94 | 2.25 | 140.19 | 94.38 |
| MERICA ONLINE DEL. | 93.88 | 4.88 | 93.88 | 27.25 |
| MERITECH | 44.69 | | 49.69 | 31.19 |
| MGEN | 62.31 43.13 | 0.19 | 65.56 49.19 | 45.94 39.56 |
| MOCO (US) | 80.44 | 0.31 | 81 | 46 |
| MR (AMERICAN AIRLIN | 47.5 | | 49,25 | 39.5 |
| CHEUSER-BUSCH T&T CORP. | 63 | 1.06 | 68 86.69 | 34.25 68 |
| TLANTIC RICHFIELD TOMATIC DATA PROC. | 80,44 69,88 | 2.19 2.25 0.94 | 70.31 | 45.13 42.73 |
| INC ONE | 57.38 | 0.63 | 60.06 | 37.75 |
| INK MONTREAL QUE | 55.63 | 1.63 | | 43.63 |
| NK OF NEW YORK | 59.94 | 1.94 | 91.44 | 62.63 |
| INKAMERICA | 84.94 | | 116 | 71.38 |
| NKBOSTON | 106.5 | 1.38 | 136.31 | 87,13 |
| NKERS TST.NY. | 114.13 | 4.13 | 61.69 | |
| ELL ATLANTIC | 53.19 95.19 | 0.94 0.63 | 104.81 | 44 69.06 |
| ELSOUTH EKSHIKE HATHAWAY | 67.5 78500 | 0.69 1600 1.5 | 78500 59.44 | 43,81 41 500 43,25 |
| ST FOODS DEING | <i>5</i> 9.44 43.75 | 0.31 | 60 | 43 41.56 |
| STON SCIENTIFIC SISTOL MYERS SQUIBB | 65.13 | 1.38 | 116.38 | 72.5 85 |
| IRLINGTON NTHINSANT | 98.63 55.94 | 0.19 1.31 | 60.11 | 44,42 |
| ARNIVAL CORP.A | 34.25 | 0.13 | 37,91 | 20.56 |
| ATERPILLAR | 54.31 | 1.81 | 60,94 | 44.75 |
| IS. | 31.38 | 1.06 | 36.19 | 21.75 |
| ENDANT | 18.56 | -1.06 | 41.38 | 18.56 |
| IASE MANHATTAN | 69.63 | 2.44 | 73.5 | 48.53 |
| IEVRON | 83.69 | | 88.69 | 71.13 |
| RYSLER | 55.06 | 1.13 | 57.25 | 32 |
| IUBB | 74.44 | | 82.63 | 65,13 |
| GNA | 69.75 | 1.88 | 71,44 | 51.21 |
| SCO SYSTEMS | 80.69 | 0.75 | 80.69 | 44.34 |
| TICORP | 152 | 5.75 | 180.5 | 112.75 |
| ICA COLA | 80.31 | 1.31 | 82.06 | 53.56 |
| CA COLA ENTS. | 40.19 | 3.06 | 41.13 | 22.63 |
| DLGATE-PALML | 89.69 | | 90.63 | 61.81 |
| DUMBIA/HCA HEALTHC | 30.25 | 1.25 | 40.31 | 24.38 |
| | 28 | -0.31 | 39.13 | 19.7 |
| MPUTER ASSOCS INTL | 57.75 | 1.06 | 61.13 | 35.79 |
| MAGRA 11. | 32.56 | 0.8t | 38.19 ## | 28.06 |
| DRESTATES PINL DEA 💢 | 96 37,31 | 0.19 | 101.75 245.39 | 53.75 37.13 |
| AYTON-HUDSON SERE & CO. | 49.19 49.81 | 0.81 . | 52.83 / f 63 | 26.12 |
| SNEY (WALT) | 85.69 1 114.31 | 0.72 | 98.25 · · · 127.13 | 28.59 |
| OW CHEMICALS | 97.56 | 1.69 | 101.5 | 86.25 |
| I PONT E I DE NEMOU | 74.81 | 2.5 | | 53.5 |
| IKE ENERGY | 60.38 | -1 | 62.56; | 45.75 |
| STMAN KODAK | 68.13 | 0.81 | 80.5 | |
| ECTRONIC DATA SYST 4C CORP.MASS. | 35.25 45 | 1.06 | 50.25 | 32.63 |
| AERSON ELECTRIC | 62.56 49.75 | 1.5 | 67.13 53 | 51,56 35.63 |
| OUTTABLE COMPANIES | 68.88 71 | 1.81 | 70.25 75.63 | 33.25 58 |
| INNIE MAE | 62.25 | 1.25 | 66.19 | 41.25 |
| RST CHICAGO NBD | 90.38 | | 96.38 | 60.5 |
| RST DATA RST UNION | 31.13 | -0.5 0.06 | 45.44 | 25.69 45.28 |
| SET FINL CP | 79.06 | 1.06 | 90 | 61,94 |
| ORD MOTOR | 54.19 | | 57 | 25,27 |
| EDDIE MAC | 47.19 66 | 2.25 -0.13 | 49.94 74.69 | 31.63- |
| NP | 58.88 | 0.88 | 67.5 | 47. 69 |
| ENELEC. | 87.56 | | 87.75 | 24.92 |
| N.RE ENERAL MOTORS | 225.63 69.75 | 5.5 0.88 | 228.06 | 61.94 182 51.18 |
| LLETTE | 56.19 | 0.69 | 76 62.28 | 39.5 |
| TE ALLIBURTON ARTFORD FINLSYS.GP | 57.5 43.75 106 | 0.13 0.56 | 62 62.69 | 41.88 36.81 |
| NZ HI | 32.94 | 0.81 1.38 | 115 32.94 | 79,44 16.31 |
| WLETT-PACKARD | 56 | 1.88 | 59.44 | 41.63 |
| | 58.5 | -0.94 | 81.63 | 53.88 |
| ME DEPOT | 82.31 | 2.63 | 82.38 | 44.5 |
| XUSEHOLD INTL | 47.5 | 2.19 | 48.91 | 36.48 |
| LINOIS TOOL WKS. | 67.75 | 1.63 | 71.81 | 46.88 |
| | 69.25 | -0.56 | 100.5 | 65.94 |
| TLBUS,MACH. | 111 | 1 | 125.81 | 87.75 |
| TLPAPER | 44.56 | 0.94 | 59.94 | 41.94 |
| HNSON & JOHNSON | 74.25 40.88 | 0.75 | 77 5031 | 55 39.75 |
| YCORP | 36.13 | 0.75 | 43.13 | 27.91 |
| MBERLY-CLARK | 46.5 | 1.63 | 58.94 | 44.63 |
| LY ELI | 64,38 | 0.31 | 72.19 | 50.5 |
| CKHEED MARTIN CORP | 105 | -1.88 | 117 | 91.94 |
| CENT TECHNOLOGIES | 82 74.63 | 0.69 | 83.56 76.5 | 34.19 35.38 |
| ARSH & MCLENNAN | 84.69 | 1.69 | 93,94 | 68.25 |
| AY DEPT STORES | 65.19 | 1.94 | 65,88 | 47.25 |
| BNA CORP. CDONALDS CI COMMS. | 32 65,44 | 1.5 1.31 | 38 67,31 | 23.83 44.06 |
| EDIAONE GP. | 54.75 | 3.38 | 54.75 | 27.31 |
| | 37.94 | 1.19 | 39.25 | 19.94 |
| ELLON BANK | <i>59.69</i> 66.13 | 3.25 1.38 | 59,69 78 | 40,94 45 |
| ERCK | 127.75 | 1.13 | 13238 | 85 |
| ERRILL LYNCH | 89 | | 99 | 59.63 |
| CROSOFT | 78.94 | 3.13 | 84,44 | 43.06 |
| | 91.06 | 1.19 | 98,88 | 59.47 |
| NNESOTA MNG.4 MNPG | 82.44 | 1.19 | 103.5 | 80.56 |
| | 77.56 | 2.31 | 82.56 | 65.31 |
| DISANTO DRGAN JP DTOROŁA | 57.5 119.75 49.13 | -0.25 1.88 -0.94 | 59,81 148,69 | 34,95 98.81 |
| T.CTY | 68.81 | 1.94 | 89.94 | 49.06 |
| TYONSBANK | 75.75 | | 77.5 | 51.63 |
| PRWEST | 35.81 | 0.94 | 80.75 | 56.88 |
| ACLE CORP. | 24.31 | 1.44 | 43,44 | 28.12 |
| NNEY IC | 77.13 41.88 | 0.06 1.63 0.5 | 41,13 -77,75 | 18.06 51 |
| ZER ARMACIA UPJOHN | 112.25 | 2.5 | 44,69 118-25 | 32.81 52.44 |
| ILIP MORRIS | 38,44 50,44 | 1.75 | 45 47,88 | 30 35.19 |
| NEY-BOWES | 46,81 | 1.44 | 52.19 | 42.75 |
| C BANK | | 0.31 | 52.06 | 34.75 . |
| GINDUSTRIES | \$\$.5 | 0.75 | 64.88 | 41.63 |
| OCTER & GAMBLE | 69.56 | -0.19 | 76.31 | 53.31 |
| YTHEON B' | 89.19 | 1.81 | 89.56 | 64.72 |
| | 54.19 | 2.19 | 60.69 | .46.71 |
| RA LEE CORP. | 39.44 | 0.5 | 39.5 | 23.06 |
| C COMMUNICATIONS | 59.81 | 1.56 | 63.19 | 39.5 |
| HERING-PLOUGH | 39.75 | 0.63 | 46 | 27_19 |
| HLUMBERGER | 90.63 | 2.13 | 91,06 | 47 |
| ARS ROEBUCK | 72.69 | 1.94 | 94.19 | 58,44 |
| UTHERN | 60.5 | 0.56 | 64.69 | 39,88 |
| RINT | 2831 | 0.19 | 28.81 | 20.88 |
| | 725 | 1.81 | 74 | 45 |
| N MICROSYSTEMS | 43.63 | -0.06 | 53.31 | 31.75 |
| NTRUST BANKS | 79.38 | 1.25 | 82.19 | 55.06 |
| LE COMMUNICATIONS | 34.56 | 0.75 | 36.06 | 14.56 |
| XACO | 60.69 | 2.88 | 63.63 | 50.25 |
| XAS INSTS. | 50.88 | -1.13 | 70.5 | 40.88 |
| ME WARNER | 78.63 | 0.81 | 82.25 | 45.36 |
| RODOMINION BILINEW AVELERS GP. | 44.5 62 | 0.5 | 51 | 29.38 |
| CO INTL | 58.06 | 2.38 | 73 | 42.04 |
| TED TECHNOLOGIES | 88.88 | | 58.06 | 34.02 |
| BANCORP DEL. | 41.06 | 3.25 | 99.56 | 68.5 |
| WEST COMMUNICATIO | | 1.31 | 43.33 | 28.29 |
| CHOVIA CORP. | 49.75 | -0,69 | 57,44 | 35.81 |
| | 55.88 | 0.19 | 59.13 | 27.75 |
| L MART STORES | 80.81 | 1.75 | 89 <u>.94</u> | 58.31 |
| LIGREEN | 58.44 | 1.06 | 59.25 | 32.19 |
| RNER LAMBERT | 39.81 | 1.13 | 39.81 | 25.41 |
| SHINGTON MUTUAL | 63.75 | | 67.62 | 36.29 |
| STE MAN. | 42.81 | 0.94 | 50.92 | 36.75 |
| LLS FARGO | 33 | 0.5 | 35.13 | 22.25 |
| LLIAMS COS. | 355.31 | 9.38 | 387.25 | 250,13 |
| PLDCOM INC.GA. | 29.06 | -0.06 | 35.75 | 20,63 |
| ROX | 45.81 | 1.81 | 45.81 | 28.81 |
| | 95.56 | 4.25 | 114.38 | 68.38 |
| | | | | |

حازم مناغيَّة *

🛢 دما من سبلام بلا عدالة» في ظل هذا الشعار انعقد، في روسا، يوم الاثنين الماضي، مؤتمر دولي الغاية منه انشاء محكمة عالمية للنظر في الجرائم. الشعار بديهي، لكنَّ المُتَمرينُ المثان لـ١٥٢ أمة، سيقضون، مع ذلك، خمسة أسابيع في مناتشته! فالحكمة القترحاً ليست على نفس درجة البداهة التي يعكسها الشنعار. انها مثلاً، وعلى عكس محكمة العدل الدولينة في لاهاي، لا تختضع المجلس الأمن ولا تأتمر بما تقرره

«التاريخي»، ولو اقتصر على الاعسلان دون الحسدث، يبسقي ومسلساً أنق من «البسبيهي» للمحكمة الموعودة. فللمرة الأولم يظهر القانون بصفته عاليا جامعاً بين البشر، ومسؤولية منوطة بهم جميعاً لكنها قادرة وفاعلة وتاغينية. وهذا يعنى أن الدولة القومية بدأت تخسر، هنا أيضَاً، ولحداً من عناصر

التسونسيت ليس بلا دلالة: خمسون سنة بعد نورمبرخ التي كانت تجربة مبكرة أولى في هذأ الضرب من الماكمات فوق القرمية، لجرمين تعدَّت جرأشهم كل حد لتطول الانسانية برمتها: إن لم يكن بمساب العسد فبحساب للعنى والقيم والتأثير. يومذُاك، مع نورميرغ، كأنت ذاكرات العنف طرية لا تزال: النازية وللحرقة والحرب العالمية الثبآنية وتنبلتا هيروشيسا وناغ أزاكي، وفي القابل الأمم المتحدة والأعلان العالي لحقوق

اليوم هناك ذاكرات العنف ومعها مرتكزات أقوى وأصلب عَوِداً فِي الردّ عليه: في التجارب مناك الحسروب الأهليسة التي تناصلت مسسا بين رواندأ ويرغبوسلافيا السابقة وانتهاكأت زعماء كصدام حسين وسلوبودان ميلوشيفيتش. وفي التجارب أيضاً هناك النجاح النسبي الذي وأسرته مسحكمة مجرمي العرب اليرغرسلانية، والحال للتي آل اليها رادوفان كبارانيتش «الطريد». أما في للرتكزات، فهناك آنتهاء الحرب البارية، وتشأة رأي عام عالمي ومعه ما يسميه البعض مجتمعاً مدنياً كونياً، وعلى قواعد والجشمع يفشرض أن تنهض الحكمة العثيدة.

وثعبة سيوابق عبدة لهبذا النشاط العابر للحدود: الحرب العالمة الشتركة التي بدأت في الثمانينات غمد الجرع وغمد التصحر وغيد تشغيل الأطفال ولكافحة الجريعة والتهريب. ثم ظهور مبدأ محق التدخل، فيُ أَصْرِ الشَّمَانِينَاتِ، فيما راحتُ تضمر الأفكار «القومية» التي تلضد على «الغبرب» نزعت التدخلية لتحل محلها مآخذ من نوع أخر: لماذا لا يتبخل للغرب:

خطرة نوعسيسة هائلة الى الأمام مهما اقتصد الرصف لكن الدول إن تسلم مسالحياتها بهذه البساطة، وإن تسلُّمها دفعة واحدة، حتى أو قامت المكمة على خلاصة القوائين واعتمدت زيدة قبضاة العبمبورة. فلكو تنجح للؤسسة اليستبرية المرجودة ينبغي أن تكون كاملة الاستقلال عنَّ الدول وارادتها، وأن تملك من ثم القسوة الذاتيسة التي تمكَّتها، مثلاً، من اعتقال هذأ الزعيم أو ذاك في هذا البلد أو ذلك. الولايات التحدة التي كانت السباقة الى معارضةً مهذا الازدواج، مع مسجلس الأمن، وجدت حلقهاء أخرين يجمع بينهم عدم الرغبة في «التدخل» بشرونهم الداخلية: تشكيلة عجيبة تضم الصبن وياكستان والجزائر والهند الى العراق وإيران واسرائيل!

وفي غَسخسون نَلِكِ يِعلب الانطباع بأن تسوية ما يُرجع أن ترسب عليها مداولات روسا، تسرية تخرج بنتيجتها محكمة على شيء من القوة من غير أن تكرن قرية. لكن مجرد الاقرار ب «التكامل» بين عسل السيبادة الوطنية وعمل المحكمة الولمدة سابقة قابلة لأن تتمرّز، ضفى خمسين عاماً أخرى قد يتحول اعسلان روما التساريخي الى بداهة، مثله مثل الشيفار ّ الذي انعقد للزندر في ظله. ولتتذكر أيّ أمور خارقة أمكن لها أن تتحقق في الضمسين سنة

* كاتب ومعلِّق لبناني.

محمد الهاشمي الحامدي *

■ انتهت أخيراً اجتماعات المنظمة العربية لحقوق الإنسانُ وَتم انتَّهَابِ السيد حَاسَم القطامي من الكويت رئيساً لها بعد اعتذار رئيسها الأسبق أديب الجادر عن ترشيح نفسه واستنقالة رئيسنها السنابق علي أومليل ومن الواضح أن الأمسور ليسست على مسا يرام داخل المنظمة على الرغم من بيانها الضتامي الذي اعطى الانطباع بنجاح اجتماعاتها، ولعله من المفيد أن يدور حوار علني حول اسجاب الخلل لمعرفتها وتداركها بدل الصمت والتجاهل

والادعاء بانه ليس في الامكان احسن مما كان. نشات المنظمة العربية لحقوق الانسان قبل 10 عنامناً عنواناً لمحرص النحب العربية على الرقي باوضياع الحبريات في العبالم العبريم واستُّ عُدَّادَهَا للَّعَمَلِ وَٱلْتَصْحَيَّةِ مَنْ أَجِلَ كَفَالَةً الُّحرية السياسية المُواطنين الْعربُ لَلْكُ قَانِهَا مازمة اخلاقياً وسياسياً بِإنْ تَقْدَمُ النَّمُوذِجِ الأفضل للتسبير التنظيمي الذي يحترم الرأي. والقائم على الشفافية الكاملة، لأنه لا يمكن لها أن تطلب من الحكومات العربية ما تعجز هي عن

ولانني امل واتوقع ان يثيس طرح للوضوع نقاشاً بناءً ومقيداً بين للهتمين بامر للنظمة. سالخص ملاحظاتي على مسيرتها في النقاط

أ- لم تنجح المنظمة منذ تأسيسها في تسجيل نُفسُها كمنظمة قانونية في مصر أو في أية دولة عربية أخرى وينلك فإن شخصيتها القانونية غير موجوبة، مما يثير بالضرورة أسئلة عن الطرق المعتمدة لتشييرها في غياب الشرعية القانونية. ومع أن الشرفين عليها قد يلقون باللوم على الحكومات العربية التي لا تُحتره الهيئات العاملة في مجالٍ حقوق الانسان، فإن هَذَا التَّفسير لم يعد مُقبولاً بشكل مطلق، بل انه لا يعقل أن تكون الحكومات العربية كلها معارضة لمنح مثل هذا الترخيص. فهل قنعت المنظمة مشلاً طلباً بهذا المعنى في لبنان وتم رفضه؛ وهل جربت في المغرب؟

٢- أدّى هذا الوضّع القانوني الغامض إلى طرح مسالة حساسة داخل كو اليس المنظمة وتتبُّعلق بملكية مقر المنظمة في القاهرة. فهل هو مسجل باسمها، أم هو منحة مؤقتة من أحد السؤولين فيها، أم هو مسجل باسم واحد منهم؟ ومثل هذه المسالة يمكن حلها في يوم واحد إذا تم التعامل معها مباشرة ويصراحة كاملة ويشفافية تكشف الحقائق المجربة واسبابها لأتصار المنظمة.

٣- لماذا اعتدر البيب الجادر عن ترشيح نفسه لرئاسة المنظمة وأستقال علي أومليل من الرئاسة بعد اشهر معدودة فقط من انتشابه؛ يقول المتليمون لتفاصيل هذا اللف انهما يتفقان على أن السلطة الواسعة للأمن العام جعلتهما

عاجرين عن ممارسة مهام الرئاسة. وتطرح هذه الشكوى ملف المشكلة المؤسسية في المثقامة بشكل عام، فالنظام الإساسي غير واضّح لجهة تحسد صلاحيات الأمين العآم ولجهة صلاحيات الرئيس. ولأن الأمن العام السعد محمد فأدَّق وزير سابق وسياسي قومي نشط في مصر، فإن شخصيته قد تكون طغت على اعمال المنظمة وطبعتها بطابعه الخاصء

 ٤- لا تُقف الشكلة المؤسسية عند حد التداخل بين صلاحيات الرئيس وصلاحيات الأمين العام، وَأَنَّمَا تَشْمَلُ أَيضًا ۚ يَقْدِةُ الْوُسْسَاتِ الْأَخَّرِي فَي المنظمة. فيعض العاملين في هذه الهيشة منذ تاسب سها ما زالوا عاجرين عن فهم الاختصاصات الحقيقية للجلس الأمناء والجمعية العمومية واللجنة التنفيذية، كما أنْ عُلاقة المُنظمة في القاهرة بقروعها في الخارج غير واضحة ومحددة، وغامضة من النَّاحية القَّانوننة بسبب عدم تسجيل المنظمة الأم بشكل قانوني

ورسمي في مصر. ٥- أما اللاحقة الخامسة فتتلخص في أن عبداً من العاملين النشطين في المنظمة يشتكون مما يعتبرونه جهداً منظماً لقرض خطفكري وتنظيمي وُلُت على المنظمة، هو الخط القوميّ فكرياً وخط للؤتمر القومي العربي تنظيمياً. والشَّكَلَّة التِّي يُطرِحها هَذَا التَّوجِهُ هُو أَنَّهُ يُنْزَعَ تَلْقَائِياً الى فُرْضُ صُولِبط سياسية غير مباشرةً على المنظمة تحد من قدرتها على انتقاد هذه الحكومة أو تلك الهيئة لأسباب فكرية وسياسية.

ملاحظات صريحة حول اوضاع المنظمة العربية لحقوق الإنسان وهذا بالطبع هو أخر ما تحتاجه منظمة لحقوق الإنسان في العالم العربي. ولا أريد أن يفهم هذا الانتقاد على أنه موجه

صد المؤتمر القومي، فانا ممن يقدرون هذه المبادرة، وممن بالتقون معه على كثير من الأسس والبادئ وعلى رأسها ضرورة العمل من اجل الوحدة العربية. لكنني احسب أن القائمين على المؤتمر بشاطرونني ألراي أن الصفاط على الاستقلالية الفكرية والسياسية للمنظمة أنفع لهم ولقضية الحرية في انحاء العالم العربي. ٦- اصبح واضحاً أن اداء فروع المنظمة

شارج العبالم العربي تراجع بشكل واضح في السنوات الأخيرة، ولم تعد قيادة المنظمة في القاهرة قادرة على تحفيز هنه الفروع على إبداع وسائل عمل جديدة أو استقطاب أنصار جدد لحركة حقوق الإنسان، فمن يحاسب على هذا

التراجع؟ ٧- أَخْسِيراً ويما أنذا نطالب القسادة في الحكومات العربية بأن يتحملوا مسؤولية أفعالهم ويقبلوا أن يصاسبوا على أساس انجازاتهم في الميدان، فإن من العدالة أن ينظر للرء الى انصارات المنظمة العربية لصقوق الإنسانِ بالميرَانَ نفسه. والواضح واقعياً أن هناك تراجعاً مفزعاً في حركة حقوق الإنسان في العالم العربي، وأن الريادة المتوقّعة من المنظّمة في قيانة هذه الحركة شببه معدومة، والأنبيات الفكرية المنتظرة منها في هذا الشان شحيحة،

هدفاً بعيد المثال، قمن المسؤول عن هذه الحميراة المت واضعه ولماذا لايتم التناوب على المسؤونيات الأساسية داخل المنظمة بحيث تعطى الفرصة كاملة لكفاءات جديدة قد تقتحم بجراتها وحماستها أفاقاً جديدة تماماً في ميدان العبل من أجل حقوق الإنسان؛ وإذا كان تغيير الرئس متاحياً داخل المنظمة، فهل تغيير الأمين العام ممكن أيضاً؟

هذه بعض الملاحظات التي لم الاصدينها إب خدمة المنظمة العربية لحقوق الانسان كتبتها كعربى يغار عليها ويعتقد باهميتها وبضفاية الدور الذي يمكن أن تنهض به في النفساع عن كرامة المواطن العربي وحقه في العيشموا كريماً داخل بلاده أو في أي مكان يهاجر إليه داخل أرض الله الواسعة، وانني لأمل أن يتدخل كل من أبيب الجائر وعلى أوعليل في هذا النتاش علناً ويعرضا حصيلة تجربتيهما على الراي العام فالتجربتيان ليستا شاناً شخصياً أو تنظيمياً حزبياً يجب التكلم عليه. كما امل أنّ تتاح الفرصة لعبدالحسين شعبان رئيس النظمة العربية لحقوق الانسان في الملكة المتحدة ليدلي برأي صريح في للوضوع، خصوصاً انه أحد ألذين دعوا باستعرار لاجراء اصلاحات تنظيية جذرية داخل المنظمة.

* كاتب تونسي. رئيس تصرير جبرينة وللستقاني والاشعاع الدولي الذي كأن مامولاً لها ما يزال ومجلة «الدبيلوماسي، الصادرتين في لندن.

حقيقتين أساسيتين، اولاهما

تفترض أعتبار عملية التقارب

والتكامل العسربيين ضرورة

الثأنية فهي تتعلق بالنهج

الانتقائي المتبع لمواكبة التطورات

الدولية، فهذا المنهج قاصر وقد

يؤدي في حيال الاستيمرار به آلي

نتائج أجعكوسة فسحاسات

الانفتاح الاقتصادي قد تشيع حالة

من عدم الاستقرار، وقد تنجم عنها

اضطرابات اجتماعية تؤدي الي

مريد من التنهور الاستصابي

وتعميق الارتهان للخارج. اماً

السيباسات المتعلقة بفك الأرتباط

عقبضبايا المسراع العبربي-

الإسرائيلي فأثبتت أسرائيل ذأتها

عقم هذه السياسات واظهرتها

كانها مبجرد هدية مجانية عن

العرب لها، والاستمرار في هذه

السيأسة المجانية يعطى متنقية للسياسات الإسرائيلية الصلفة

كما يعطى صدقية لادعاءات

نتانياهو بانه يستطيع فرض

الحل الذي يريده بالاعتماد على

قوة اسسرائيل وتحالفاتها،

وما يتعلق بهذا الاستنتاج

يفستسرض أن العسرب مبعنيسون

بفراجعة سياساتهم واوضاعهم

ومدى استعدايهم بالفعل لواكية

تطورات العبصسر ومستطلبات

الانشراط فيه من مواقع اكثر

فاعلية تتبيح لهم تحقيق أكبر أس

ممكن من مصالحهم وتمكنهم من

بناء مستقبل اكثر ملاسة لهم

وهذا لا يمكن أن يكون من دون

انتهاج سياسات عقلانية وواقعية

ومرنة على المستويين الداخلي

والخارجي، (وليس على الستوى

وبالإعتباد غلى صبعف

وتشتت ارابتهم وقدراتهم.

فَاكِرةُ المُرْنُ العَشِرِينُ

۱۹ حزیران (یونیو) ۱۹۰۲ رحيل الكاتب الانكليزي صموئيل بتلر

🔳 في أصقاع نيوزيلندا، حدث لشاب عند منتصف سنوات القرن الفائت، أن قرأ بما يشيه المدفة كتاب تشارلز دارون «أصل الاتواع، فأحسُّ على الفور أن حياته كلها انقلبت رأساً على عقب، وانه هو الذي اختار تجارة الماشية عملاً له، ونيوزيلاندا مهجراً يبعد نيه عن عسف أهله وتعنتهم، وجد ضالته في مسفحات ثلك الكتاب، لذلك سوف يختط منذ ذلك الحين طريقه ليصبح كاتباً. هو الذي

كمان تعليمه الابتدائي والثمانوي يؤهله، اصلاً، ليصبح اسقفاً كما كان حال أبيه رجده من قبله، فثار على التعليم وعلى ذلك المسير لاته

منذ صباه يؤمن بالفكر الحر. وجد الفتي في «اصل الاتواع» ضالته، غير انه بعد سنوات قليلة، وفي خضم ألوف الصفحات التي راح يخطها لم يفته ان ينتفض على نلك الكتاب. وعلى مؤلفه مشبعهما نقداً ونقضاً. ومن هنا ولدت أسطورة في الانب الاتكليسزي في القرن التاسع عشر، هي اسطورة صموئيل بتلر، الكاتب المتمرد حتى على نفسه. وعلى التقاليد الانكليزية، وعلى الاقكار العلمية الراسخة، وعلى صبرامة العهد الفكتوري، والذى أوصلته شكوكه وضروب تمريم لأن يؤكسد، ذات يوم، في دراسة له ان مؤلف والأوديسة، لا يمكن أن يكون الا... امرأة. وجطته يعيب الاعتبار لنظرة الناس الي

سونيتات شكسبير! صمونيل بتلر الذي كان معادياً للملكة فكتوريا، كان من حظه ان يمون في الوقت الذي مساتت فسيسه تقريباً، كُما كان جالٌ عدوها الآخر أوسكار وليلد، لكأن الشلاقة ارادوا

بموتهم معاً أن يعلنوا نهاية عصر بأكمله. فقد رحل بتلر عن عالمنا يوم ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٠٢ والزمن الصديث يطل على بداياته. وكان بتلر من مؤسسى ذلك الزمن على أي حال، ولو في مستوى الكتابة الاتكليزية وحدها. وكأن واحداً من مؤسسي مذهب

الرفض والتشكيك في تلك الكتابة. في كل ما فعله بتار، وفي ما فكر به، كان العقل هو رائده الاول وطريقه الذهبي: كان في ذلك وريث القرن التاسع عشر، ولكن ايضًا فاتحة القرن العشرين. ۗ

عير ان لا شيء في طَفولته وصباه كان بشير الى ذلك بشكل مبكر، باستثناء نزعته التمريية التي جعلته يرفض «مهنة» أبائه حين قررت عائلته أن يصبح قسيساً، وهكذا كان في الرابعة والعشرين من عمره عام ١٨٥٩ حين هاجر الى نيسرزيلاندا بفسضل ثروة صغيرة كان يملكها وانصرف الى تجارة الماشية. وهو منذ لقائه مع كتاب تشارلز داروین، بدأ يهمل تجارته بعد نجاح ساحق، ثم قرر ان يعود الى انكلترا وقد اضمر

مستقلاً من الناحية الاقتصادية. وفي انكلترا كرَّس ايامه خلال المرحلة والعائدة (١٨٧٨)، «الصَّدفة والصَّرورة» التالية ألرسم والكتابة وللقراءة. كان يرسم كل (١٨٨٦)...



شيء ويكتب في كافة المجالات، في الانب كما فم السَّياسة، في التربية كما في النينِّ. اماكتابه الأولّ الذي نشره في العام ١٨٥٧ فكان اهم كتب وعنوانه ولا مكانَّ ، - حملها العنوان بالانكليزية مقاوية الحروف - غير أن هذا «اللامكان» الوهمي الذي راح يصفه كان في الحقيقة بلده انكلتراً، الذي أستشم تك التررية لكي ينتقده وينتقد الخلاقياته، ويروى كيف ان الجريمة فيه تتحول الى

مرض، والمرض الَّي جريعة، وكيف أن النين يتحول الى نظام مصرفي والعكس بالعكس... الخ. لسنا بحاجة الى الاشارة، طبعاً، إلى أن هذا الكتاب قد حقق من فوره نجاحاً كبيراً سرعان ما جعل اسم بتلر على كل شفة ولسان. غير أن بتلر لم يكتف، طبعاً، بذلك النجاح، اذ نراه ذلال العقود الثلاثة النالية يكتب عشرات الكتب والمقالات، التي نشر معظمها خلال حياته، غير أن بعضها لم ينشر الا بعد موته للفاجيء. وكتاباته شعلت كل شيء ولا سيما للواد الطمية حيث نراه يذهبص آريعة اجزاء لبحروث بيولوجية عارض فيها نقارية داروين انطلاقاً من مبدأ الوراثة الذي وجده اجدر بالاهتمام من مبدأ الانتخاب الطبيعي، ومن أهم كتبه في هذا المجال «الحياة

في مجال الادب والفن نشر بتلر دراسات عديدة ايضا ابرزها كتابه «جبال الألب ومنغلقات بييمون».. اضافة الى انه ترجم الالسانة والاوديسة الى الانكليزية، حيث ان ترجمته لها ما زالت هي للعتمدة في الاتكليزية حتى يومنا هذا. وترجمته للاوىيسة جعلته يكرس لها دراسة تثبت أنها كتبت في معقلية وأن مؤلفتها هي الشاعرة توزيكا!

اضافًة الى هذا كله، لم يفت وثيل بتلر ان يلتــفت الـ الوسيقي، حيث تراه يؤلف عيدة مقطوعات كانت شهرتها، على اي حال، عابرة، لانها لم تقنع نقاد الموسيقي ولا الجمهور كثيراً، مثلها في هذا مثل لوحاته. مهما یکن بیقی من بنار حضوره

الطاغي في زمنه، ولكن ايضاً كتابان هما الاشهر من بين كتبه، نشرا معا بعد رحيله وهما دهكذا يسيس كل جسسه، وهو يضم سيرته الذاتية على شكل رواثي،

ومعقاتر الملاحظات، الذي يعتبر اشبه بوصية ويضم ملاحظات وافكار

مشاعر العداء تحو عدو ملموس

ايراهيم العريس

ماجد کیالی *

🛎 تتسجسه الأنظار في هذه المرحلة، نصو الاستصدادات الضاربة لعقب قمية عربيبة طال انتظارها. وعلى رغم أن مسؤتمر القمة بات ضرورة ملحة تفرضها التحصيبات السحيصاسحيا والاقتصادية... التي تواجبه المنطقة العربية، فإن التعقيدات والصعوبات التي أخرت انعشاه هُذُه القَمَةُ، جعلتُ مجردُ انْعقادها غياية في ذاتهها. وللأسف، فبعلى رغم هذه الضرورات باتى انعقاد هُذُهُ السَّمة وكانه مجرد رد فعل، ولو مشاذراً، على السياسات التعنتة والصلفة التي تنتهجها حكومة نتأنياهو.

في هذه المرة، ايضاً، تقدود استراثيل بدور المسفيز لانعيقاد القسمة العبربية، وكنان العبرب يعيشون في احوال مثلي لا يعكر فسوها سسوى الوجسود الإسرائيلي، في الوقّت الذي تدفّع فيه كل التطورات نصو ضرورة توسيع وتعميق مسارات الترابط والتكامل العسريدين، ليس من مُنطلقَاتَ الأخوةُ العربية، أو بنواقع القومية العريبة، قصيب، ولا بحكم روابط الجوار الجغرافي والقواسم الثقافية، وهذا أضعف الإيمان، ولكن ب الحقيقية، ويحكم التطورات الدوليسة الحناصلة التنعلقية بمسارات العولمة وقيام التكتلات السياسية - الاقتصادية الكبرى، بالنظر لأستدالة مواكبة متطلبات التطور على الكيانات الصنغيرة. ويعجب المرء من السياسات العربية التي تبدو حيناً سلبية، وحيثاً آخر انتهائية في شكل استجابتها للتحديات على هذا

الصعيد، فهي ليست مبالية في مجالات مهمة ومقررة، وهي ايضاً تتُجه نحو تبني سياساتُ معينة للتجاوب مع التطورات السياسية الأغلب) النول الإكثير تبرماً من والاقتصادية، ولا أدل على ثلك من الدعسوات التي تطرح لتطوير السياسات التي تبناها العرب بما يتعلق بالصراع العسربي -الإسسرائيلي، بما في نلك انهاء

بمثابة العلاقة الوحيدة القائمة

بِينَ النَّاسِ. لقد أحلَّت قدمة القدم

(أي لغال) بالمعنى الصرفي لكلمية

ومثلما اغرقت البورجوازية كل

الفبئيات في حسيان الحسيان

والفائدة والمصالح الشخصية

والأنانية اللامحدودة، فقد نزعت

عن العبيد من الوظائف طابعها

الانساني الموحي، وجعلت النخبة

كلها خادمة لنيها او موطفة لينها

اماً في القطاع العام أو في القطاع

لقد كنست البورجوازية سيائر

العلاقات الاجتماعية التوارثة

وما تجره وراعها من مواكب

الأوهام والأفكار القديمة للتحلة

أما تلك التي تحل محلها فسنشبخ

وتتقالم عهدها... فكل ما هو صلب

يتبخر وكل ما هو مقدس يترنس

ويبتنل... مسقطة غشاء الوهم عن

والتبادل الحرء،

الخاص

التهديد بمراجعة سياساتها في هذا المُصِال في ضبوء التحرية السابعة، لاتخاذ السياسات الأكثر سلاعمة لاجبار استرائيل على التراجع عن مواقفها. هنا يتعلق بتوجه الدول العربية

الاقتنصادي وتقليص دور الدولة في الحياة الآقتصانية، تماشياً علَّى اسساس أن نلك هو شكل من الأصيركية) وهي التي تقف وراء **بامستسيا**زات تجسارية مع الدول الأخرى. والأنكى من هذا وذَّاك فإن

النظام العربي في مشخستك المحالات.

الطريق المرصود إلى مؤتمر القمة... العبلاقات العدائية وعسولا ألى التهافت لإقامة علاقات تعاون اقتصادي مع اسرائيل، حتى قبل ان تقسم النولة العسبسرية الإستحقاقات المطلوبة منها في عملية التسوية، بل وفي ظل تعنت هذه الدولة؛ في الوقت الذي لم تتجرا فيه النول العربية على

المثآل الثاني الذي يمكن سوقه

في المنطقسة؛ هي تفسيها (على

مما تقدم يمكن اسستنتاج

موضوعية وحيوية بالنسية للعرب، بمعنى انها ليست مجرد وسيلة أو مجرد رد فعل على تُحدُ باعتبارها ضرورة في حد ذاتها أن لحسابة الوجود العربي والمصالح العربية أو للتجاوب مع حاجات العصير، أما الحقيقة

نحو سياسات الإنفتاء

معٌ وصفّات صندوق النّقد الدولي، اشكَّال التجاوب مع العولمة؛ بعد أن ذابت الحدود بين الدول، هذا على رغم أن هذه السياسات ثبت عقمها وثبت عدم سلاءمتها لأوضياع البلدان النامية، في حين اثبتت التجربة أن الدول التي استطاعت تحقيق معدلات تنمية عالية كانت انتهجت في حينه سياسات لحماية أقتصابياتها من المثافسة الخارجية كما التجهت نحو بناء القاعدة التحتية ونحو تعميق اعتمانها على ذاتها، والأهم من ذلك أن الدول الكبسرى وصفات البيوتات المالية الدولية، مًا زالت تنتهج سياسات همائية، ومسا زالت تطالب بالتسمية النول العربية التي كانت في غاية الحساسة للمشروع الشرق اوسطي، بحسجسة انه ضيرورة موضوعية لدخول العصر؛ ولبناء كتلة شرق اوسطية لتحفيز مجيء الاستثمار والاستقرار والازدهار

* كاتب فلسطيني

الخارجي فقط).

لناسبة مرور ١٥٠ عاماً على «البيان الشيوعي» (١٨٤٨ – ١٩٩٨)

محمد سيبلا *

🖿 شبح الاشتراكية (العلمية) الذي داهم أوروبا والعسالم من مطلع القَسْرِنُ الْحَمَالَـي (١٩١٧) إلى تهایته (۱۹۸۹) یعود آفی قسطمته الى الناثير السحري الذي مارسه مييان الحرّب الشيوّعي، المكتوب بلغة بينانية، تعبوية فاتنة ويحمية بينية بنيوية لافتة. هناك قرابة فكرية كبيرة بين

الايديولوجيسا والدين، بل ان الاينيولوجيا هي بين عصري، ومن ثمة وجود مقولات بينية في كل منظومة ايديولوجية. الاينيولوجيا، كالدين، تقدم تهسيبرات لكل مظاهر الوجود

الانســـَّانَي، فــَهي، في حــالَـة الماركسية، تفسر التاريخ البشري بأنه تاريخ الصراع الطبقي في المتمعات الإنسانية. وكل مظاهر الحياة في للجنمع تعود الى هذا العنمسر النينامسو المصرك الاقتصاد، الذي يقسر السمات السياسية والتحولات الفكرية والتطور التكثولوجي، والملامح القانونية، وكل أشكال الوعي بما في ذلك الوعي الماورائي نفسة. يقوم التقسير الإبيولوجي

بتقييم تفسيرات تبسيط اختزالية تمكن المنخرط من اقفال باب الفكر والاجتهاد بترديد هذم

تختزل تعقد الظواهر البشبرية فى ثنائيات تجتمع فيها بشكل مثير القدرة التفسيرية بالقدرة التبشيرية من قبيل أن المحرك الأساس للتاريخ، ومقتاحه هو المسراع الطبيقي، وأن المسراع القائم في المجتمعات الصيبثة هو الصراع بين البورجوازية والبسروليستساريا، بين رؤيتين للعبالم أحداهما ابتيولوجية حــسافظة هي الرؤية

البورجوازية والأخرى علمية وتورية وهي الرؤية الأشنتراكسة «العلمية». ومن قبيل جدل التاريخ، وجدل الفكر، بل جدل الطبيعة ذاتها، والبنية الفوقية والينية التحتية، وقوى الانتاج وعلاقات الانتاج، ومن قبيل تحنيط مراحل التطور البشيري في مستلسل لستدئ بالمجتمع ألعبودي فسالاقطاعي، فسالب ورجب وازي، فالإشتراكي.

لتحول الفكر الّي خطاطات جاهزة للتدخل العملي وللممارسية اليومية، لأن مهمة الإيبيولوجيا ليست الحض على التنفكيس بل ممارسة الاعتقادء وائهاء حالة الشوتر النهني والنفسي وحالة القلقّ الناتجة عن غياب اقتناعات ويقينيات، ومهام تعبوية. التفكير المعمق، بما يصحبه من توتر وقلق ذهني متروك للفلسيفة

هذا التَّفسير التيسيطي ملارَم ولا أدن سمعت.

الشحثة التعيوية للابديولوجيا عامة وللايبيولوجيا الاشتراكية خاصة، تصبح حادة وماضية اكشر عندما تتمكن من توجيه

ربما كل ألنشر لمأرسة التفكير

بِالصَّلاص الذَّي تقدمه وتيشر به. إذا كبائت للبنانات تعبد الناس بالخلاص الأخروي فبإن الدعوة الانتبولوجية تعتمم بالبثيا قبل الأشرة، بل تعتبر أن ما يشبه الخالاص بحدث في الأفق الزمني الايديولُوجيًّا يعني ان منجيء الاشتراكية سيمالا الارض عدلاً بعد أن ملئت جورا، حيث ستتقتح ألف زهرة وتتفتق الف برعمة. فالمجتمع الأشتراكي هو الفردوس الأرضى الموعسود للقسروش بالرياحين والمزركش بالأمسال. اليوتويي هو بعد ملازم لأية دعوة ايديولوجية، وقد شكل المجتمع الإشتراكي، الخالي من الطبقات والتسخلص من هيسمنة سلطة الدولة النموذج المشالي لهذه

ويالاضسافسة الى ذلك فسإن

كارل ماركس قال بحمية تعبوية فاتنة: ان البورجوازية أكثر ثورية من البروليتاريا... والقلاسقة وللعلماء وعشاق المعرفة النين هم ستفرغون للهم المعسرقي، ولديهم كل الوقت، بل

اليوتوبيا المحملة بما لاغين رأت

المنظور لأفي منا وراءه. تصق ويعبارة اخبرى فبإن البعد

والتساؤل. القدرة الاستقطابية والتعبوية للايديولوجيا ناتجة عن الوعد

يثم استقاطكل السوءآت علبه بنفس القدر الذي يتم به تمجيد

للبورجوازية اشكال من المبيح والاطراء لا نظير لها، لدرجة أنّ قَـارِئُ البِـيـانِ البِـومِ، في ضَـوء الإجتماعية في عصر سيطرة

قَسَّمَة مبحلُ اية قيمة معنوية او الذاته والإعبلاء من شبانها. هذا العسدو، هذا الشسيطان هو روحية أو دانسانية، إذ اغرقت كل الطبقات في دالمياه الجليسية البورجوازية بالنسبة للماركسية. فهى الطبقة الستغلة التي تعتص للحساب المشبع بالأنانية، وحولت رحيق الشغيلة، وتعص بماءهم كل مسلاكات الانسيان وكنصالاته بتحويلها الى فائض قيمة يتزايد وجمالاته الى بضاعة قابلة للبيع والشراء مقابل مقدار مالي. بلَّ باستمرار ويتضاف الي راس المال صعلت هرية التعبير والتقكير البورجوازية ليزيد قوتها قوق بمشابة الأقدوم الأسساسي في وربحها فائدة. إلا أن الطريف في هذا الكشاب المحتمع الحسيث، في حين أن ظبها وعظها يشجه نحو الحرية الايديولوجي النموشجي (البيان للكتوب ببيان) هو انه قد كال الأساس أي مصرية، التجارة أو

> التحولات التي وقعت، لا يملك إلا أن يتسامل عن سر، بل عن درجة صدقية هذا الاطراء. يمسرح الب البورجوازية (الأوروبية طبعاً) قد لعبت في التاريخ دوراً ثورياً الى درجة بعيدة، فهي التي وضعت حدأ للعلاقات الإقطاعمة والأنوبة والوجدانية التي طبعت العلاقات

الإقطاع. فقد قامت البورجوازية الأوروبية بتعرية للجنمع ونزعت عنه الورود الجميلة التي كنانت تغطيسه وجسعلت للمسلحسة الشخصية والإستفادة المالية

والبورجسوارية هي التي اضفت الطابع الكوسموبوليتي على الاقتصباد واخضعت الكرة الأرضية كلها للسوق الراسمانية. نزعت عن الصناعية طابعي القومىء وحطمت الإشكال القبيمة والتنقلينية للصناعية وأجلت محلها صناعات جديدة، وجرت أكثر الشعوب وحشية الى رحاب المدنية، واجبرت سائر الأمم على تنسنس والخسسال الأسلوب البسورجسوازي في الانتساج تحت

اخضعت البورجوازية الريف للمبيئة، وزايت بشكل مفرط سكان أللان على سكان الأرباف «منتزعة آسماً كبيراً من السكان من بلاهة حياة الحقول، واخضعت الإمم التوهشة أو نصف التوحشة (كذا) طلامم المتسمنية على مثلسا أُحْضَنَعَت الشُّرقَ للغَربِء. روضت البورجوازية الطبيعة

طَائلة الوقدوع في اشد انواع العقاب شراسة.

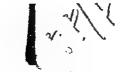
واختضعتها للآلة وطبقت الكيمياء على الصناعة والزراعة مطورة لللاحة بالبخار، والسكك الحسيد، والبسرق الكهسربائي، وعمرت قارات بكاملها، وحفرت القنوات للانهر، وجعلت شعوبا بكاملها تنفَّتْق وتنبيثق من الأرض، كانما بفعل السمر: «اي عسمسر سسابق كسان يمكن ان يتصور بان ملل هذه القوي المنتجة ترقد في حيضن العمل

ومن دون أن نسترسل في سرد الاطراء والمدح التي يكيلها مؤلفه بل مؤلفاً، البيان نقول أن ماركس في هذا النص على الآقل اعتبر البورجوازية اكتسر ثورية من النزو لنثاريا.

وجاءت الأحداث اللاحقة لتؤكد حكمه هذا، فالمورجوازية انجزت أكسس الشورات التي حسنت في أوروبا: الشورة التقليبة، الشودة السياسية التي حطمت النظام السيباسي القديم واقامت الاولة المركنزية الجيبشة الثورة الفكرية التي كنست الاوهام القسطيعة الثورة الاجتماعية التمثلة أي تغيير طبيعة علاقات القرابة والثورة الاقتصابية الانتاجية اصا البروليتاريا فهي التي

وقسفت في منتسميق الطريق، لا البورجوازية. فالأولى لم تنجر شبيشاً. فقد توقف التاريخ علا أقدام الشورة البورجوازية، فلما حسب هذا النص، الذي زكت التطورات اللاحقة، الطبقة الثورية حقا وباستيان لانها انجزت ثورتها، بل كل ثوراتها كاملة وراديكاليسة، في حين توقفت البسروليستاريا عند أول عشرة صابغتها في التاريخ للعاصر،

۵ کاتب هجامعی مغربی،



قسطنطين زريق *

(۱) اتسع صدري افتخاراً وانتعشت نفسي اعتزازاً عندما قرآت منذ بضعة ايام اعلاناً عُطى صفحة كاملة

من جريدة «الواشنطن بوست» (تاريخ ٢٦ ايار/ مايو ٨٨، ص ١٧) الشنيدة التاثير والواسعة الانتشار،

ونلك عن مشروع تأسيس متحف لحفظ تاريخ الشعب

الفلسطيني ونكرى نكبته منذ خمسين عاما باستيلاء

الصهَيونيين على أرضُه التاريخية ومنشاته، وقتل

أو تهجير قسم كبير من أبنائه، وغير ذلك من الوان الهوان والعذاب التي الحقوما به وكانت تقضي على

وأفهم أن هذا الإعلان ذاته أو مشيلاً له قد نشر

ايضاً في صحيفة والنيويورك تايمز، الجريدة الإولى

فى الولايات المتحدة لاممية المشروع واهمية نبويورك

في دنيا الإعلام في الولايات المتحدة، ولاتخاذ الهيئة

المُعلَنةُ مِنْ نيويورك مقراً للمشروع ومركزاً. ان هذه

الهيئة هي مؤسسة محترمة (مؤسسة التعاون)

صاحبة الشاريع الإنمائية العديدة في فلسطين والتي يعولها فريق من الفلسطينيين الشهود لهم بنشاط

الحس الوطني والوعي الاجتماعي وبحسن الادارة والتنظيم والانتاج في أعمالهم الخاصة والعامة. ولكن بعد فترة قصيرة من قراعي للاعلان

وابتهاجي بالمشروع الجبيد بدأت الوساوس تنفذ الى

نَّهْنِي وَتَثَيِّرُ تَسَاؤُ لَاتِي وَقَلَقَيْ. فَمَعَ شَدَّةً تَقْتَي بِالقَائِمِينَ

بهذأ المشروع واخلاصهم ونجاحهم في مهجاتهم

السابقة، طَلَت هذه الوساوس تتَّرِيدُ فَي تَشْعَنُ، خصوصاً أن المُثرواع للستهدف ضخه وقالع التكافيف، وإن الأمر لا يقتصوا خليط خسيس الله التكافيل الشاريع

الكثيرة التي تطرح في هذه الأيام العسيرة لإنهاض

الشعب الفلسطيني من عثراته وتضميد حروحة وتهيئته لا هو أهل له من عيش أمن ومستقبل زاهر.

أن اي مشروع عام يطرح في هذه الإيام يقتضي النجاحه أن يراعي حقيقتين متحكمتين على مدى التاريخ، ويخاصة في حقبة شديدة الإضطراب كالتي

نعيشها البوم وبالأخص في حالة كحالة الشعب

الفلسطيني للذي جاهد طويلًا من اجل بقائه وتقرير

مصيره، ولا يزال على عتبة جهاده الآخر والأصعب

لاعمار ارضه والتعويض عن حسائر نكبته والانطلاق

في سبل التحرِّر والآنماء. فلا غنى له عن الترَّام هاتينٌ

لحقيقتين وتفحص اي مشروع مطروح بالتساؤل

الجاد وبالحرص الشبيد على أختيار السبيل الأمن

١- صَالِهُ لِلْوَارِدِ لِلْتَاحِةِ بِالنسبِةِ التي المطالب

الولجبة. هُدُه الحُقيقة تنطبق على جِميع الشعوب

في جميع الحقب والاوقات. وليس المقصود بالموارد

منَّ الْفَرْوَاتِ لِلْأَمْيَةُ الطَّبِيعِيةُ وَحَدَهَا، وَانْمَا ايضًا

والأوفى بمطالب النجاح.

هانان الحقيقتان هما:

هويته وكيائه.

. مستر للستون

المبادرة الأميركية

المحاجة الى فياغرا!

التي صعوب في الموصوع حصوصاله

ٿ تعاون

بقيناح ور الدولة بر الدولي، يشكل من مول هذا لاصلب اء فحي عمين عول النتى

ات لنمية بأ الجهت نية وتندو بي ذاتهها، الكبيري

تقف وراء ة البولية، وحماثية تسسنع منع الدول وذاك فإن ت في غاية ع الشيرق كمسرورة ير: وليناء والإربهار

THE RESERVE THE RESERVE TO + كاتب فلسطيني

الخارجي فقطا

الاجتماعي بوبوليتي عت الكرة إسمالية المحال ل القصيمة البروليتاريا ية واحلت ي وجرت الي رهاب الأميم على الإسلوب ساج لنبت

زية الريف فرط سندان ومندرعة من بلامة يعت والأبس للوحشة اب عالما

واللورة الاقتصابية الاللية المسا المسروليستاريا لمله

اوالزراعة

ر، والسلاد

يسرباني

, ويتبقرب

<u>ڻ ٿن</u>ھوبا

بيحس والح

۾ القسوي

مغموص أعمما وعطية لنظر والمعتامل العسرسين ضرافا هتي قبل موصومت وحبوبة بلقسا تلعوب مصعبى امها ليستانين هبها في وسيلة او محرد رد فعل عليد مسعس وعلى اشمسية بلقاول باعبيارها صرورة فيحدثك ال لحسابة الوجود قديم والمصالح العربية أو للتجاودة حباحبات العصس أما الطلبة النسامسة فسهي تشعلق بالمه الأمل على الإستغاني المسع لمواكنة فنطورا الدولسة فهدا المبيح فاصرف مؤدي عي حال الاستعرارية

متنائح معتوسة فسيلو الاسفداح الافتصادي قد تشيعة من عدم الاستقرار، وقد تلجيد اصحفرانات اجتمعاعية تؤنوا مسرعد من الشدهور الاستمار ومعممع الارتهان للخاررة السيساسات المتعلقة بك الأن بغنصنانا الصبراع الغريي الإسرائيلي فالننت اسرائيل أأ عطع تدد السياسان واظهراه خابها محرد هية بجانبة العرب لها، والاستعرار أولا

السيباسة المحابية يعطى فية للسنداسيات الإسرائيلية المثا شمنا بعطى صنقية لالثاة متابياهم بابه بستطيع أيرم الحل الدي بريده بالاعتمادم قسود استرائيل وتصافقه ومالاعتنجاد على ضعفالم وتشنت ارابتهم وتدرائهم وما بشعلق بهذا الإستثار

مغبت رض أن العسرب معتبلغ معراجعة سياساتهم واوماك وصدى استعدائهم بالقط الما تطورات العنصر وسنطنأ الإسحسراط فسينه مرمواقيكة فاعلية ننيح لهم تحقيق أكرأر معض س مصالحهم وثنكتهم بداء مستقبل اكثر ملاعأة وهندا لا يصكن أن ينكون درال انتهاج سياسات عقلانية لاك ومربة على المستوير الله ـهـا إعلى والضارجي اوليس على المنا بسرمسة من

وص دون ان نسترما فرخ الاطراء والمدح الني يقلبانه مِل مؤلفاً، السَّبَان نَقُولُ لَو مَلِكُ في شدا البص على الظ الد البسورد وازية اعلم لليام وجاءت الاحداث اللاحداث حدمه عدا. فالبورجوالي الله الحسر الشورات الليء اوروب الدورة التشديق السياسية التي دعلت ال

السعياسي القليم وأقايته المرحزية المعتبضة للناء للا النتي كنسست الأوضام النسبة الدورة الاجتماعية للبيا فنسير طميعة علاقتيا الملبيعة وطبيات

وقسفت في صنيصة الناه الدورجوازية فاتولولينه تسبيلنا فيقد نوقف الذنة القدام اللحدة البودجوالية مد مدارد المتعالم ال معلا وباستعار لانهاء دورنها. بيل كل لورائها ررسيد. بيل كل لولافه المان وداديكاليسسة. في حيا الحام البسروليستساديا علا أول علا حسارية الأساريا علا العلا مالفتها في التاريخ اللهم * كانت وجامعي مغيبر

■ انذار القمة الافريقية لمجلس الأصن بأن

مَّاتُ الْالْلَيْمِيةُ وَالْنَظْمَةُ الْنُولِيَّةُ مِنْ جِهِةً، وَبِكُلُّ مواقفُ الحكومة الليبية المستندة الى القانون ن والانحيارُ الى مواقَّفها. لكن ما ساهم ڤ

اضافة الى هذا، اصدرت محكمة العدل الدولية

وقضت عليها.

القرار ادهش الحكومتين البريطانية والأميركية واحرجهما في أنَّ. لذلك جاعت ربود الفَّعل هجومية ودفاعية معاً، مع ترك نافذة شبه منفتحة على بدائل. فالولايات المتحدة وبريطانيا أصرتا دائما على محاكمة المواطنين اللبييين المشتبه فيهما بتفجير الطائرة إما أمام العدالة الأميركية أو الإسكتلندية، لا غير. منظمة الوحدة الافريقية وجامعة الدول العربية وحركة عدم الانحدارُ دعمتُ ليبياً في تقدمها بثلاثة بدائل هي: أولاً، اجراء المحاكمة في محكمة لاهاي الدولية بثَّاء على احكام القانون الأسكتلندي. ثانياً، الشَّاءُ محكمة خُاصة على غرار محكمة مجرمي

التُحكتة في بلدّ ثالث محايد.

احدى الدول التي نهب رعاياها ضعية تفجير الطائرة بطلب لجراء المحاكمة في أراضيها. فالإكثرية الساحقة من الصّحابا الـ ٢٧٠ كانت اميركية وبريطانية، لكن بين الضحايا جنسيات أخرى، فرنسية وبابانية ومنبية والمانية وايطالية وارجنتينية وايرلندية وسويدية وكنبية

احِراءُ الْمُحاكِمة بِمجِبِّ قَوْ الْنِينَهُا فِي أَرَاضَيْهَا، قَدْ يكون ذلك هو المُدرج الذي يؤدي الى الحل الوسط الربيح الجميع. على الأقل، أن مجرد طرح مثل هذا الطلب سيقرض على العنبين التفكير جبيأ أبيه وسيؤدي الى وضع جديد لا يمكن تجاهله كما لا بمكن الإعتراض عليه بسهولة.

ويجدر النكر ان مواطناً من جنوب افريانيا مين

و المساق الحديث الجاري بين هاتين الظاهرةين والتغلب الرهيب للحاجات على القدرات يهدد الشعوب والنامية،

٢٠- أما الحقيقة الثانية فهي تنتج من الإولى،

فاذا روعيت الحقيقتان المنكورتان ويسطت اذا لم تكن الحكومات قد طمست هذه المجتمعات

بِلَّ الْأَنْسَانِيةَ جِمعاء بالتَّفْجِرِ الَّذِي يِعيدِهَا قَروِنا النَّيَ

شروطها على المشاريع الرامية الى التحرر والتنمية حصل التخطيط المطلوب لحركة انمائية شاملة ومتماسكة ومنتجة. وهذا التخطيط المشتود يَؤْتي أفضل ثماره عندما يشمل الجهات الحكوميَّة بُ وقد نُجْدُوا في اقناع الرآيِّ العام العالمي بفرادة والشعبية معاً، أي يتقصى «الإنماء الشنَّامَ أَنَّ ب والمجهود الشامل، أن هذا الشمول غير خاصل -الآن لا في دالموضوع المقصود، ولا في دالحهد القاصد، ويخشى ألا يحصل في مستقبل قريب سبب عجز السلطات، الحكومية والخاصة، عن التمييز بأن المصلحة العامة والمصالح الخاصة والتضحية بالثانية في سبيل الاولى. قد دانا، لا تزال متغلبة على «نحن، في جميع توجهاتنا العامة، سواء من قبل الحكومات أو من قبل المجتمعات المنعة

ان من يطلع على المسيرة الانسانية المديدة من وعمق الغابة القصورة منه وتكاليفه والموازية ببنه

بجد أن الموارد الطبيعية المتاحة لبني البشر عامة قد أَرْدُادَاتَ عَلَى مَرَ الزَّمْنَ على رغم الْفُوَّاجِعِ الطبيعية وهذا التكاثر يصدق بصورة خاصة عن الازمة المُعاصِّرَةُ التَّى بِلَغْتَ فَيهَا الصَّالُ حَدِ التَّفْجِرِ: تَفْجِر الخَاصِّة بالنسبة الى المطالب الولجبة. ولذلك عمدت السلطاتُ النولية والعلمية في هذا العهد الى الدعوم الى «التنمية» أي السعى الفردي والمُسْتَرِكِ لِنول هذا العصر وجماعاته الفاعلة للء الفراغات وتضييق الفجوات من اجل بلوغ التوازن الضروري بين الظاهرتين المتباعدتين: القبرات المحققة من جهة، والحاجات المتكاثرة والصارمة من جهة اخرى. أن

المُكتسبات البشرية القادرة على استثمار المُوارد الطبيعية وعلى الثقدم في مجالات تنمية القررة (٢) من المعروف لدى الاقتصاديين ورجال الاعمال ان اي مشروع التصالي أو عمراني أو علمي يجب أن يكون مبنيا على دراسة جدوى، مسبقة تتناول بشمول

عهود الوحشية، فالبدائية، فمراحل الحضارة التالية وبين المشاريع الإخرى المطروحة في سياقه الخاص وفي السياق الاصلاحي او الإنماني العام فكلما كانت والإنسانية التي حفل بها التاريخ، وذلك بسبب القدرة المكتسبة في اعمار الارض وفي فنون الصناعة والتجارة وسائر الإعمال ولذلك دري فقراء اليوم الغاية واضحة والاولويات بينه وبين سائر المساريع المطروحة مدروسة ومحددة، والموارد التي يحتاج اليها ظاهرة ووافية بأغراضه، جاءت جدواه سليمة وبينة ومحروميه يتمتعون بمالم يكن ميسرا لكثير من عظماء وكان جديراً بالدعم والتطبيق. الماضي واغنيائه. ولكن كلما تقدم الانسان في دروب المحضارة، وتفتحت أعينه على التقدم الاقتصادي وعلى الفوارق بين الناس، كثرت ايضاً حاجاته ومطالبه. في مقدمة ما تتناوله النراسة الغاية من المشروع. والمهم هذا التمييز والوضوح: التمييز بين مختلف الغايات المطلوبة تمييزاً حاسماً والوضوح في الاختيار والعرض. وتأتيّ الدراسة ناقصة ومعرضةً المشروع للفشل، إذا كانت له غايات مختلطة بعضاً القَدرُ أَنْ وَآلَتُروات من جهة، وانتشار الحاجات النشرية ببعضٌ ولم تكن له غاية محددة ومميزة وبيّنة. وتقبير الغُعَي بها والشُّكوى من حرمانها من جهَّة اخرى المناول، الموارد

> الوراء أو قد يزيلها من الوجود. وجوهرها أن هذا الوضع الخاص الذي اشرنا اليه يفرض حسن التنسيق والتعاون بين جميع المؤسسات التي تقترح او تتبني المساريع العامة، وذلك من اجنل الحنوول دون الاردواجية المهدرة للمكاسب ولتنمية القدرات المتخصصة للمشاريع

بيتمان وتم صل علية المشروع الذي نتكلم عنه المساهمة في تكوين الذاكرة الوطنية وتمكينها في وعي الإجيال الفلسطينية والعربية الغالبة، بتعريف هذه الإجيال بالارض الفلسطينية وبالشعب الفلسطيني خلال التاريخ وبما قام به في الدفاع عن الارض وإعمارها ويفع دم الحياة في شرايينها، وبنهضته بعد الحرب العالمية الإولى لصد الخطر الصهيوني الذي ما فتئ يتامر مع الدول الكبرى لسلب الارض من اهلها و إقامة

حول مشروع إنشاء متحف لـ "الحياة والذاكرة الفلسطينية

تُولةُ اسْرَائِيلُ عليهُا، وما عاناهُ الفُلسَطينيونُ في هذا السبيل من نقي وطرد وتهجير ومن حسائر مادية وُّقْدُ تُكُونُ الغاية أعلامية في توجهها الاصيل والمباشر للحكومات والشعوب في ألعالم لشرح القضية الفلسطينية وحقوق الفلسطينيين الطبيعية والوطنية التي انتهكها الصهيونيون بسبب ما احرزوا في هذا العصر من قوة ومن شدة تاثير علي

المركّزُ العَّالمية، ومن سطّوة في مجالات التعاية والاعلان ومن تجاح في استعنالة الحكومات الت جانبهم وفي اختراق انهان الجماهير وميولها. وُقُدُ تَكُونَ ثُمَّةً غَايِةً ثَالَتُهُ، وهِيَ مَجَرَدَ تَقَلِي الصهيونيين في ما عقدوا اليه في هذا المجال. أنّ هؤلاء تبنوا فكرة انشاء متحف او متاحف «المحرفة» (Holocaust) لاظهار ما تعرضوا له من تقتيل وافناء قَى الحرب العالمية الثانية في بلاد اوروبا الشرقية، عَدْ اللَّهُمْ وَيحقهم في وطن خاص لهم - ولو عن طريق ﴿ الاسْتَيَلَّاءُ ۗ وَالاحْتَلَالَ وَيِنْكُونِن بُولَةٌ تُحْمَيْهُم. ولكنَّي اربا بأعضاء اللجئة الداعية آلى مشروع عربي مماثل أنْ تَتَقَصَى مجردُ التقليدِ وَدونَ اعتبارَ للفرقُ الكبير بِينَ الصهيونبِينَ من جِهة والعربِ من جِهة احْرى في

مياسن الدعاية والإعلام. أنَّ التمييزُ الواضح بين الغايات ضروري جدأ لما يترتب عليه من نتائج. فأحتيار الغاية الأوليّ (دعم الذَّاكرة الوطنية) يستتبع ان يقام المتحف المقترح في فلسطين او في بلد عربي قريب (وهذا ايضاً مجال للتُفريق والتمييز) وان يكونُ موجها الى الفلسطينيين

والعرب عامة، في حين ان احْتَبَار الغاية الثانية (الإعلامية) يستدعي أن يقام المتحف في عاصمة غربية (وهنا ايضا مجال للتفريق والاختيار) وان يوجه الى جمهور ذلك البلد والى الجماهير الغربية والعالمية بوجه عام.

وكذلك من جهة اللغة. ففي الحالة الاولى تكون اللغة المُختارة الْعُربية، وفي الْحالة الثانية لغة عالمية (الانكليزية على الأرجح). وما ادراك ما يؤدي اليه الاختيار هنا من صعوبات في تهيئة مواد العرض والتُصوص المطلوبة.

وبعد تحديد الغاية بصورة مركزة، ياتي ترتيب الشروع المقترح ضمن الخطة العامة التي يرجى ان تكون رسَّمت للَّحَاجات جميعاً. والارجح انْ تكونْ غَاية المشروع اعلامية بالترجة الأولى. ففي هذا الميدان تُقابِل الحاجات الإعلامية عامة بالحاجات الإنمائية والإصالحية للشعب الفلسطيني وقيانته، وبالحاجات الانسانية الإساسية كالغذاء والصحة العامة والتعليم والسكنِّ، ناهيك بكسب حق تقرير المصير وبناءُ الدولة. ثُم في النرجة الثانية، تَاتِي المفاضَّلة بِينَ ٱلمُتَحف وغيرهِ مَنْ الَّوسَائُل صَمَنَّ الدائرَّة الإعلاميَّةُ ذاتها: ايَّ مَثَّلاً بينَّهُ ويِّينَ الكتابِ (كَان يكلُّف أحد كبأر الكتَّابِ الأجانبِ وضع رواية تظهر المآساة الفلسطينية العربية على حَقيْقَتُهَا)، او بِينه ويين الفيلمُ السينمائي التَلْفُرْيِوِنْيَ النِّي يُرَّمِي الْىَ نَفْسِ الْعَرُض ويكون مقبُّولاً من جُمَاهُيْرِ الشَّعُوبِ التي احْدَت تميلَ آلَى الوسائل البصرية والسمعية وتفضلها على غيرها، او بينه وبين الإغاني الشعبية، الى غير ذلك من الوسائل المنتشرة والمؤثرة في هذا العصر، وقد استخدمها الصهيونيون فى جميع هذه الوسائل وغيرها ولحرزوا فيها نجاحاً

ألمهم في الموضوع أن يكون سلّم الاولوبات مستقرأ وضابطاً جميع المشاريع المطروحة، فلا نقدم تنفيذ ما في اسفل السلم على ما في اعلام، لأن الحاجات النشودة أو المفروضة كثيرة والموارد المادية والبشرية قليلة وماضية بسرعة في التراجع

بالنسبة الى الحاجات. كل هذه التحفظات والشروط اصبحت مقبولة ومتبعة في هذا العصر، خصوصاً لدى ممارسي الإعبال الخاصة، فلماذا أنن نبرزها ونؤكدها في مثل

أنَّ القُلبُ ليدمي مَن الأهدار والحُسران النَّاحِمين عن الفَوْضَىٰ في تحديد المسؤوليات القومية المجابهة، سواء من حيث الاهداف والوسائل أو من حيث الجهات التي تتولاها، وتاليّاً بسبب قلة - بل نقول: انعُدام - التنسيقُ والتواصلُ في ما بينها. وما عرض التحفظات والأقتراحات في مشروع للتحف المقترح سوى محاولة لتبيان هذه الحقيقة المؤلمة وفي إثارة الضمائر وحفرْ الجهود لمعالجتها.

* مفكر عربي.

قرارافريقي جريء يستلزم قراراً عربياً أجراً

خضوعه للمواقف الأميركية والبريطانية في شان أرَّمة طوكربي، سيضطر بولَ القارة ألى وقَّف الْامتثال لنظام الْعَقُوبَّاتِ ٱلْمُقْرُوضَةُ على لَيبِيًّا، قرار جريء وحكيم، ما يميرُ اهميته هو تحديد المواعيد والإجراءات في قرار اصدره رؤساء دول وحكومات مُنْطَعُةٌ الوحدةٌ الأَغْرِيقِية ٱلتَّيُّ تَضِمٌ ٥٣ دُولةٌ. وما اثاره القرآر من ردود فعل صدرت عن واشنطن ولننن راد من عزم الإفارقة على التمسك به. فإذا أثبت الإقارقة التماسك في تنفيذ قرارهم بجدية، توجد فرصة قيمة لديناميكية مميزة ليس في ملف أزمة لوكربي فحسب وانما على صعيد العلاقات بين من الولايات المتحدة وبريطانيا من جهة أحرى. فقرار القمة الإقريقية اطلق روبعة وبعث قوى محركة ليس مستبعداً أن تتمثل أما بمولجهة محرجة أو بطرح جديد يحل عقدة محاكمة المواطنين الليبيين المشتبة بتورطهما في تفجير طائرة ابان أميركان، فوق لوكربي في اسكتلندا.

الدولي مكنت الدول الإفريقية من التضامن مع تعزيز الجراة الافريقية على مولجهة الولايات المتحدة وبريطانيا يعود الى نمط الغطرسة البريطانية -الاميركية وتجاهل الدولتين الكبريين أي مقترحات بديلة بتحقير للمتقدمين بها، افارقة كانوا ام عرباً، في توصيات للوزراء أو في مخاطبة الرؤساء مجلس

وما زاد الاستياء ان المسؤولين البريطانيين والاميركيين افترضوا أن مواقف منظمة الوحدة الأفريقية وجامعة الدول العربية ومنظمة المؤتمر الاسلامي وحركة عدم الانحياز ليست سوى للاستهلاك للطبي والاقليمي، وأن القاعل الأساس هو مجلس الأمن حيث للتوليين سلاح والفيشو، وسلاح الوزن التقيل لغرض العقوبات.

موقفاً لمصلحة الموقف الليبي لاقي استهتارا وتحجيما من الاوساط الأميركية والبريطانية الرسمية، فتكثفت معطيات ودعائم طرح النزاع بصورة مِحْتِلْفَة، كما حدثُ في قصة واغادوغو، في بوركينًا فاسو، الاسبوع الماضي.

فالقِمة قررت رعدم الاستمرار في الاستثال للعقوبات للنصوص عليها في قرار مجلس الأمن ٧٤٨ (١٩٩٢) و٨٨٣ (١٩٩٣) بحلول شهر أيلول (سبتقبر) ١٩٩٨، في حال عدم استجابة الولايات المتحنة والمملكة للتحدة لمقترح اجراء محاكمة للمستبه فيهما في بلد ثالث محابد بحلول موعد مراجعة العقويات في تمور (يوليو) ١٩٩٨ - واوضح القرار أن ثلث يأتي وتأسيساً على حكم محكمة العدل

«مَخَالَفَة، لَلْقَرَارِينُ اللَّذِينَ فُرِصًا ۖ الْعَقُوبِاتِ ووضَّعا الشروط المعنية بالمحاكمة. وزاد قرار القمة الإقريقية ان عوقف الرؤساء ياتي أيضاً نتيجة ما سببته العقوبات من اضرار بشرية واقتصابية حسيمة بالشعب الليبي وبالكثير من الشعوب الافريقية، ودعا القرار مجلس الأمن الى اتخاذ قرار برفع العقوبات المفروضة على ليبيا الى ان يصدر حكم محكمة العدل

الحرب على أساس ان تنمير الطَّائرات المُنيَةُ يُدَخُلُّ في خَانَة الجرائم ضد الانسانية. وثالثاً، اجراء

الاطروحات التي تتردد اليوم في اطار ايجاد مخرج كحل وسطبين الموقفين تركز على امكان الاتفاق على مكان للمحاكمة متم التباحث فيه بين الأطراف المعنية، وإن بصورة غير مباشرة. أحد للحلول المنطقية والقانونية قديكون بديادرة

فَاذَا أَخْنَتُ الْسُويِدِ أَوْ كُنُدًا مُثَلًّا مُبِادِرةً طلب

الضحاداء، قد يحمل الرئيس نيلسون مانديلا الي المبادرة بطلب أجراء المحاكمة في جنوب افريقياً. مانيدلاً لا يخفي انحيازه لليبيا في هذا أللف ليس انظلاقاً من اعترافه بدعم ليبياً للنضال صد نظام الإبارتايد فَي حِنْوبِ أَفْرِيْقْياً، وَانْمَا نَتَيْحِهُ اقْتَنَاعُهُ ماستّحالة أنْ تكونْ بربطانيا أو الولايات المتحدة وْلْلْدَعَى وَالنَّالَثِ الْعَامُّ وَالْقَاضَنِيَّ فَيْ أَنْ.

افريقيا أواخر أب (اغسطس) المقبل، وُوزْراء حارجية الدوّل غير المنحارَّة في اجتماعهم الأخير في كولومبياً أيار (مايو) الماضي رفعوا توصية الى القمة المقبلة دباتخاذ قرار بعدم الاستمرار في الامتثال لقرارات الْعَقَوِياتَ، ضَّدُ لِيبِياً مَفِي حَالَ عُدَمَ استَجَابِهُ الْدُولَ الغربية المعنية، المفترحات البديلة، والكلام عن ١٤٠ دولة على الأقل تنتمي لحركة عدم الانحيار.

سيقوم مجلس الأمن بالمراجعة الدورية للعقوبات مطلع تُمُورُ (يُوليو) المُقْبِلُ، وسيصادفُ تُراسِ روسيا للمجلس لذلك الشهر، ما يضيف عنصراً أخر الي قائمة ما يسبب قُلْقاً وانزعاجاً للبيبلوماسية الأميركية - البريطانية. وقوق نلك، تتحرُّك ليبيا نحو طرح للوضوع في دورة استثنائية للجمعية العامة، إِذَا قَتْمَلَ الْمُجَلِّسَ بِتَعَلَّيقَ الْعَقَوْبِاتُ، بِهِنَّفَ خُلَةً، أشكالية يستورية داخل المنظمة النواية ليس فقط بين مجلس الأمن ومحكمة العدل الدولية وانما ايضا بين مجلس الأمن والجمعية العامة.

نرجة السخط والاستياء في الأوساط الأميركية والبريطانية عالية، لكن استراثيجية التصدي لما طرا على ملف لوكربي مشوشة ومرتبكة. فردود الفحل الرسمية تميزت بنبرة الأهانة للقرار الافريقي والتهديد المبطن بانعكاسه على قضايا تهم القارة على نسق الأشارة الى مصير العقويات على يونينا في انغولا والتنكير بان العقوبات فرضت على روبسيا السابقة وعلى جنوب اقريقيا أثناء حكم

الناطق باسم الخارجية الأميركية جيمس روبن وصف القرار بأنه وقصير النظر ويشكل اعتداء مباشرا على صلاحية مجلس الأمن وقراراته الملزمة بموجب القصل السابع من المثاق، وطالب القادة الإقارقة بالعودة عن دهذا القرار غير السؤول، الذي مان يتمكن في أي حال من الناثير، في الترّامات اعضاء منظمة الوحدة الافريقية نحو المنظمة النولية، وقال: «اننا نطالب منظمة الوحدة الافريقية الانتراجع عن هذا القرار الذي يعوزه حسن السؤولية،

القادة الأفارقة لم يعجبهم ان يضاطب المسؤولون الأصركيون والبريطانيون بهذه اللهجة التي سكبت الإهانة على جرح التحقير، فازداد العرم على مقاومة التسلط هذا لا يعني بالضرورة ان صفوف الإفارقة ستبقى متماسكة، وأن الضغوط الثنائية لن توَّدي الى التفرقة والإضعاف الرجوين، اميركِياً ويريطانياً، في الصفوف الأفريقية. انما أيضًا، لا توجد مؤشرات تفيد باي تراجع من طرف التفارقة عن قرار القمة الجريء. ما تحتاجه منظمة الوحدة الإفريقية في هذا المُنْعطف أن تتَدَّدُ حامعة الدول العربية موقعاً مماثلاً وابلاغه رسمياً الى الامم المتدرة فنصف أعضاء الحامعة العربية هم أعضاء في منظمة الوحدة الإفريقية، والجَّامِعةُ أَحُنْت

مبادرات مشتركة مع المنظمة الافريقية في شان الملف اللبيي. وقد تستفيد جامعة النول الغربية بقدر استفأدة منظمة الوحدة الافريقية إذا اثبتت أنها أيضاً تستحق القبر نفسه من الأحثرام الذي يوليه مَجِلس الأمن لقرارات المنظمات الاقليمية الأوروبية. كذلك قد تستفيد منظمة الوحدة الأفريقية من حشد بيبلوماسي وسياسي مع الامين العام للامم المتحدة، كوفي انْإَنْ، وهو منْ أبناء افريقيا، كي يتدخَّل بصورة ما إبرارا الحترامه لقرار اصدرته قمة افريقية بِالْإِجْمَاعِ. فَهُذَا لِيسَ رَايِأُ لَحَقَنَّةَ نَوْلُ مَهْمَشَةً وَأَنْمَا

هُو مُوقَفُّ لـ ٥٢ دُولَةً في الأمم المُتحدة. فالأمين العام

للأمم المتحدة مكلف بدور بموجب قرارات مجلس

الامن، وفي وسعه لعب دور مميز أذا شاء. أما ما قد يفيد ليبيا فهو تُقبَين كل مواقفها ومطالبها في الَّحْانَةُ الْقَانُونُيةُ حَصِراً مَنْ دُونُ اقْحَامَ فَنَ البِلَاغَةُ فِي الخطابِ عَلَى المُلَفِّ. فَمَا ٱنْجَرْتُهُ النيبلوماسية الليبية في الأشهر القليلة الماضية ستُحقّ الإعْجابُ ثُلُكِ أنَّهَا تَمكُنْتُ مِنْ تَقُلِ الدعم مَّنْ لَغَةَ الْتَضَامِنُ اللَّي لَغَهُ الْآجِرِ اءَاتِ لَكُنْ كُلُّ هَذَا لَنَّ يؤدي الى رفع العقوبات طالمًا أن الحكومة اللبيية تَتَصَرَّفَ، خَارِج علفَ لوكريي، بما يجعلها تَبِدُو حكومة خرافية احياناً يصعب جداً فهم منطقها وفكرها وتصرفاتها.

فضعن ما ساعد ليبيا على تحقيق الانتصارات لسياسية في مواجهة الولايات المتحدة وبريطانيا اضافة آلى العنامير القانونية هو استغلال بريطانيا لشق في قرارات مُجلَس الأمن تعلقُ بالارهاب. فقد حصلت بريطانيا على تعاون ليبي كامل في موضوع الجيش الجمهوري الايرلندي ساهم بدون شك في توصل الطرفين الى التفاوض برعاية أميركية وقتح صفحة جديدة في العلاقة البريطانية - الايرلندية. ورغم ذلك، بقيت بريطانيا متمسكة بالغموض المتعمد في قرارات مجلس الأمن يحدث استفادت من التعاون الليبي وأودعت حصيلته في جيبها ثم سارت في غير أتجاه دون اى استعداد للمكافاة حتى ضمن الشرعية الدولية. مثّل هذا الاستغلال القظ كثيرين الى عدالة الطروحات الليبية بعدما تبين أن الأهداف الحقيقية

هي التعجيز من أجل بقاء العقوبات. وهدف العقوبات، جزئياً، هو تنكير الحكومة الليبية بصورة وتؤسساتياء انها مرفوضة ومنبونة. لنَلكُ، قد ترى الحكومة الليبية أنَّ القُرْصَة التي يوقَرَهَا رُحْم قرار القمة الأفريقية مناسبة مؤاتية لمراجعة النفس والتدقيق بصيرتها وبدء نمط جئيد على الصعيد الداخلي يرقى الى المرتبة التي حققتها على مستوى طرحها ملف لوكربي عقلانيا على الساحة

راغده درغام - نيويورك

استمرارهم في التمتع بحقوق المواطن في الجمهورية التركية، التي توفر لهم الحماية العسكرية والأمنية عبر ٣٠ الفأ من قواتها ترابط في شمال قبرص منذ ١٩٧٤. في المُقابِّل، هناك قبرص اليونانية التي هي الدولة الإصلية ويعترف بها المجتمع الدولي الذي، بالمناسبة، يتعنى عدد لا بأس به من أعضائه إن يكرس تقسيم الجزيرة رسمياً لكي و! من صداعهاً. فوق هذا كله - وهو الأهم - هناك ويونانييها، وهو أمر لم يستطع أحد اصلاحه، ومع مرور الوقت تزداد الفة كل طرف مع دولته

ماذا تعلم العرب؟

فهو يحاول الاستفادة مرة أخرى من عامل الوقت لتدمير عملية السلام، والاكيد أن تصرف

نتانياهو ليس غريباً في غياب اي محاولات أميركية لردعه وتذكيره بأن في اساس عملية

المحتل، كل ذلك من أجل تسميم الأجواء في المنطقة وإبقائها في حال اللاحرب واللاسلم هل ينجح رئيس الحكومة الأسرائيلية في المهمة التي اخذها على عاتقه؟ حتى ولو نجح فإن أي انجاز يحققه لا بد أن يكون موقتاً. والسبب الاساسي في ذلك أن عملية السلام أقوى من أي حكومة اسرائيلية، وإن ما تحقق حتى الآن لا عودة عنه إن على الصعيد الفلسطيني أو على

السلام مبدأ الأرض في مقابل السلام.

لصعيدين السوري واللبناني.

وهو التعهد الذي تريد حالياً أن تنكث به.

من النقطة التي توقفت عندها!

من الجزيرة القسمة منذ ١٩٧٤.

لم تعترف بها منذ ذلك الحين سوى أنقرة.

■ عندما يقرر بنيامين نتانياهو توسيع مدينة القدس لفرض امر واقع جديد على الأرض،

جَمْد دبيبي، المقاوضًات على المسار الفاسطيني - الاسرائيلي، ويرفض العودة الى التفاوض مع سورية ولبنان، علماً بأن الجولان سيعود يوما آلى سورية، وأن لبنان لا بد ان يستغيد جنوبه

أن النجاح الوحيد الذي يمكن أن يحققه نتانياهو هو تأجيل الانسحاب من مزيد من الأراضي الفلسطينية. لكن هذا التأجيل لا يمكن أن يلغى أعلان قيام الدولة الفلسطينية في الموعد المُحدد، أي في ايار (مايو) المقبل. والواضع انه كلمًا مر يوم يزداد القبول الدولي بإعلانٌ دولة فاسطينية على أرض فاسطين البدليل ان القمة الاوروبية الأخيرة في كارديف لم تستبعد هذا الاحتمال الذي تحدثت عنه الاميركية الأولى هيلاري كلينتون صراحة قبل اسابيع... يبدو ان السياسة التي يتبعها رئيس الحكومة الاسرائيلية لا تؤدى الى مكاسب الا لذوى القدرة على النظر الى التحولات التي يشهدها الشرق الأوسط من زاوية ضيقة. فبعد اتفاق اوسلو اصبح الفلسطينيون على أرضهم وهم لن يقبلوا مرة لخرى ان يقتلعوا من هذه الأرض.

أما الأردن فإنه اغتنم فرصة وجود اسحق رابين في السلطة وتوقيع الاتفاق الفلسطيني -الاسرائيلي، للتوصل الى اتفاق سلام مع اسرائيل يحول دون تنفيذ مشروع الوطن البديل وفي هذا الَّوقت استمرت المفاوضيات مع سورية ولبنان. وقبلت اسرائيل الانسستاب من الجولان،

ثمة حقائق جديدة في الشرق الأوسط لا يمكن تجاوزها ٧ على رأس هذه الحقائق أن العرب

تحلموا قليلاً من تجارب الماضي. اكثرهما تعلموه أن الأرض مقدسة ولا نزوح عنها وأن عليهم ان يتركوا لغيرهم أن يقول لا، كما يقول نتانياهو الآن لا لمعاودة المفاوضات مع سورية انطلاقاً

فلتنقسم

الجنوبي في إطار معاهدة عسكرية تربطها بنيقوسيا منذ ١٩٩٣، حتى ردت أنقرة بخطوةً

مماثلة ومع حلول صباح أمس هبطت أربع طائرات حربية تركية في الشعر الشمالي التركي

في حلف شمال الاطلسي، لكن تفرقهما نزاعات عدة يشكل النزاع على قبرص واحداً منها

فقط، بينما تؤجج التوترات بينهما أيضاً مسالة السيادة على مجموعة جزر في بجر إيجة،

والاتهآم التركي لليونان بأنها تقدم دعمأ سياسيا وعسكريا ولوجستيا لخزب العمال الكريستاني

تعارسها عليها الولايات المتحدة وبريطانيا، الأخيرة بصفتها رئيسة حالية للاتحاد الأوروبي،

من أجل أن تتخلى عن استخدام حقها في نقض قرار محتمل للاتحاد بإدراج طلب تركياً لعضوية الاتحاد في مقابل قبول طلب معاثل لقبرص (نيقوسيا). ولعله تحصيل حاصل التذكير

بأن كل تفجير لتوتر، سياسي أو عسكري، بين البلدين انتهى، حتى اليوم، بهزيمة يونانية في

«العقداء السود» الذينُ كانوا يحكمون اليونان في ١٩٧٤ وادى الى الغزّو التركيّ لشمال

قبرص، حيث يشكل الاتراك غالبية السكان وما تبع ذلك من عمليات طرد، أو هروب، متبادل من

الشطرين. والحقاء في ١٩٨٢، أعلن الأتراك تأسيس «الجمهورية التركية الشمال فبرص، التي

والأمم المتحدة أم لم يعترف بها احد. إنها دولة يراسها رئيس جمهورية وتديرها حكومة على

أساس نظام برلماني تعددي ولها اقتصاد قوي والسياحة فيها مزدهرة وعبد سكانها يتزايد في

استمرار بفضل الهجرة من تركيا. بعبارة أخرى لا يشعر السكان فيها بأن غياب الاعتراف

الدولي بجمهوريتهم مشكلة، خصوصاً انهم يستطيعون السفر بجواز سفر تركي ويعكنهم، إذا

شَاؤُواْ، أَنْ يَنْدَمُجُواْ نَهَائِيا بَالْوَطِنَ الْأَمِ أَوْ يُخَافَظُواْ أَقِّ أَنْ يَخَافَظُواْ عَلَى وضعهم المستقل مع

الشكلة هي أن «الجمهورية التركية لشمال قبرص» أمر واقع سواء اعترفت بها الدول

أقسى هذه الهزائم تمثل في العواقب المفجعة للانقلاب العسكري الذي دبره في نيقوسيا

لِّيس مستبعداً أن اليونان اقدمت على تفجير جديد الوضع للتخلص من ضغوط قوية

الذي يخوض مواجهة مسلحة مع القوات التركية منذ ١٩٨٤.

هكذا تبدأ جولة جديدة من التوتر العسكري بين الدولتين الجارتين اللتين تجمعهما عضويتهما

■ لم تمر سوى ساعات قليلة على ارسال اليونان طائرات حربية إلى الشطر القبرصي

فهل يستحق الأمر حقاً استمرار التفاقم بما يهدد بحرب بين اليونان وتركيا، الله وهده يعرف ماذا ستكون عواقبها؟ وهل الحرب أهون من الاعتراف بالواقع المفروض على الجميع؟ وهل يجب أن تقع هذه الحرب قبل أن يقول العالم: فلتنقسم؟

كامران قره داغي

قيانات: 0171-6029988 قطكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 قطكس: 925746 الهاتف: 0171-6029988 الناكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الإدارة المامة. الباتف: 0171-6052124 الفاكس 0171-6052124 - التوريع: 🗷 مكتب واشنطن AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg. ■ مكتب نيويورك: New York 10017, USA, Tel/Fax; (212) 486 0576, (212) 963 7619 ■ مكتب موسكو:

> 🗷 مكتب باريس: ■ مكتب بيروت: الحسراء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/الفاكس: ١١/٢/٢/٤/١ (١٠)

شارع صاري، غرب طريق للدينة. حسم. ٢٢٥٦٨، جدة ٢١١٢٦، الهانف: ١٩٢٦٩٦ الفاكس: ١٩٨٠٩٥٠ ■ مكتب الكويت: شارع نهد السالم - مركز الشاري والفترش - الميزانين،

■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللانينية، مجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شفة ٩ الهائف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفلكس: ٢٥٠٨٠٤٢ ١٦٢٨ مكتب البحرين: التعريد: النامة صب. ٢٦٢٨

الادارة: ص. ب. ١٩٦٠ شقة ١٠ بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (الجلير)، مجمع ٢٢٢، المامة MUT - NOVATY - TYP, MIZ : 3 POATY - TYP

■ مكتب صفعاء : حضاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للطروشات رقم (١) الدور الثالث

الهائف: ١/ ١١٠٠٠، الفاكس: ١٠٠٥١٠ - ص.ب بمشق ٢١٧٢٥ ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصو شرق سينما كلويوم الفاكس): ١٠٢٠٠ - ٢٢٢٧ م ١٩٢٨٧ ، ١٠١٧٠ (الفاكس): ١٠٢٢٠ - ص. ب. ١١٠١٠ .

تهامة للاعلان والعلاقات المامة والشمويق الإعلانات:

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جورج سمعان

RENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W148YT :الكتب الرئيسي (لندن): ■ الكتب الرئيسي

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب الرياض: جرير بالأزا - الدور الرابع - شارع العليا العام ص.ب. ١٨٩٠٧، الرياض ١٩٥٢٠، תולב: «Vrotra / 1930/13 / 7.20173, הולבט: «Trotra

مكتب رقم (٦) الهائف:۲٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

BUTE: - YSYFT-TYP .. BUIZE: YTT - FT-TYP.

■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، المامة شالة، شلة ١١، الدور الرابع

الهاتف: ٢٠٤٩-١ (الفاكس) ٢٣٢٦٢ - عن ب ١٩٧٣ ■ مكتب دهشق: مزة - فيلات غربية - برج وثاله، الدور التاسع، مكتب رقم ٢ و ٤.

جية - العمراء شارع الانباس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعوبية، الهاتف: 222 315 (٣٠ نماةً) - الفاكس: ١٥٢.٨٦٦

الكتاب الأول عن الفن التشكيلي السوري:

عاصفة من المواجهة والحدل والندوات

🗆 دمشق، باریس - اسعد عرابی

■ شهدت الساحة التشكيلية ميلاد كتاب توثيقي بالغ الإهمية تحت عنوان: «الفن التشكيلي المعاصر في سورية»، صدر مؤخَّرا عن «صالة اتاسى، المعروفة، وذلك بعد سنوات من الجهود والمساهمات والاحباطات. يبدو الكتاب في بهاء صناعته وحسن اخراجه من ابرز المطبوعات التشكيلية العربيةً في اعتماده على دور الصورة، وتمفصل سياقها العضوي من خلال احكام ترتيب التجارب اللوّنة. تسمح هذه الإمكانية برسم خصائص المحترف من قُبِل المشاهد المحايد، واكتشافه التلقائي لقوةً إضاءات سنوات الستِّين، ثم انحساراتها مع حجافل الهواة الَّذِين جمهرتهم المؤسَّسات البيروقراطية، متحالفةٌ مع النقد المتسميِّـ في طمس وأحَــترال الدور الرؤيوي للرواد. يزيح الكتــاب، بموضوعية كبيرة والأول مرة، رمال الإهمال المقصود أو البريء عن ذاكرة المحترف وخاصة خلال حبواته المبكرة في الخمسينات.

يزداد الكتاب أهمية بعد مقارنته بحاضنته المتصحرة الخاوية من أية مطبوعة توثيقية جِنْية، وإذا لم يمُل من بعض الفجوات الجَرْئية (مثله مثل أي كتاب جدي) فهو نموذج يحتذى في أية «مونوغرافية»

ولكن الكتاب يستدرك ذلك فلا يدعى التغطية الموسوعية الشاطلة (حسبما تعشرف ناشرته منى اتأسيُّ في المقدمة)، إذ لا يمكن حشد جِحافُل الفنانين في كتاب واحد دون أن نُقع في التسطيح والتعميم والاختزال المتسرع والرتابة السموقراطية التي تساوي بين الجميع على

تَشْغُع هذه والاستراتيجية، النخبوية نسبياً لغياب اسماء كثيرة من القائمة آلتي اقتصرت على العبد مخمسين، فقد أَختيرت من محَّترفَ يعدُ بالآلاف (حسبما تضمُ سجلات النقابة)، خاصة وان العنبيد من هؤلاء آختار المهجر الأوروبي محترفاً له. فأبرر الحفارين السوريين اليوم قد استقروا في باريس. المحترفون من هذه الآلاف لا يتجاوزون المئة وهم الابعد عَن الْضَجْنِج الإعلامي والتسويقي، علما انه لا ينبغي أن يغيب عن اعتبارنا عظم مسؤولية جمع شتات أثار الفنانين وتصويرها من قبل مختصين على غرار محمد الرومي، ثم فرزها وتصنيفها وترتيبها ضمن خرائط الإخراج والقاعه العام. وهذا نعثر على دور الفنانين المحترفين الذين ساعدواً في هذه العملية الشائكة من مثال إحسان عينتاب وستمير صابعٌ (الَّذي صمم خطوط الغلاف الكوفية). لم يكنَّ الاحْتيا تقويمياً بقدر ما كان مدفوعاً بهاجس تثبيت النماذج التي تمثل نقاط علام في مرتسم خرائط وخصائص المحترف خلال قرن من الزمان. كان الاختيار معقدا أمام تداخلات صيرورة التيارات والاتجاهات سواء على مستوى التجربة المفردة أم الجماعية، وظلت أغلب الأسماء المنتخبة (على تواضع عددها) متفقّ على مصداقيتها، خاصة أسماء الرواد

لقد هيات أفضلية الصورة وعنايتها الطباعية فرصاً حرّة للمقارنة البصرية المباشرة، مستحيدة اعتبار تجارب بعض المعلمين النين همشتيم المحاباة الإعلامية والمهنية والتسويقية والسلطوية، فخرج هؤلاء من وهم قدرية الغاء الأحيال التالية للأحيال المؤسسة، وتقاليد الجحود ِ المُزاجِي الذي اقسد الموازين، وأثار فُوصَاها. لِنَاخَذُ مِثَالًا تأسيسياً ناله الكثير من الإجحاف هو الإنطباعي ناظم الجعفري الذي يرجع البيه فضل اقتناص المقام اللوني المحلي المرتبط بالجغرافية وطبائع النور المحليين، ناهيك عن عمق تأثير عصبية فرشاته وَاحْتَقَانَاتَ الْوانه عَلَى تلامنته التعبيريين من أمثال فؤاد أبو كلام وفائق دحدوح. كما يسترجع الكتاب ريادة محمود حماد المؤسس الأصيل للفكر النهضوي المنفتح على المختبرات العالمية المعاصرة (خاصة التجريد الغبائي في روماً وبأريس)، وقد بلغ ميراثه التشكيلي توليفات جيلين متجاورًا تلامنته عبد الله مراد وأيمن الدوخي ولم ينج أترابه (نصير شوري) من هذا التأثير. يسمح الكتاب أيضاً بالعودة المتانيّة ومراجعة عوالم أحمد دراق السباعي على تعبيريي حمص، وذلك بتجاورْ الالتباسُ المفتعل الذي اثير حولَ مصداقيَّة خُرُوجِه عن الكياسة (الكانسمية) المتثاقفة والمؤللجة، ومن الخطاب الملتزم، وذلك بتثبيته التواصل البريء مع الصور المسكونة في اللاوعي الجمعي (الفن البكر). سنعثر على بصماته بنفس قوة حضور فاتح المدرس في مُنطلقات التعبيرية المحدثة التي تُقويها تجارب الجيل الشاب: نَذيرً اسماعيل، كرم مُعتوق، عزوز، مُقوص، عاصم باشاً، بارودي، معالاً،

تقع أهمية الكتاب إنن بما يثيره من جبل نقدي، متمثلاً بما شهدناه



من ندوات ومناقشات رافقت عروض نماذج من الأجيال الثلاثة، (خلال شَهْرِ أَيار/صَابِقِ) وذلكُ بعد أن أَحْتَفِي بِاصْدارِ الْكَتَابِ فِي الثَّانِّي منه تحتّ رعاية وزيرة الثقافة السورية في حبيقة المتحف الوطني بدمشق. أثارت واحدة من هذه الندوات (وهي الَّثانية) الكثيِّر منَّ الالتَّبَّاس

بسبب محورها: زوبعة «لاريجينا»، أو الدعوة الى التحِنيد من النُقطة صفر؛ فاسم هذا الفنان الإيطالي استخدم للإساءة الى تجريدات حماد، التي كانت معاصرة للتَجريد الغِّنائي في رومًا، بل كانَّ واحداً من عائلة: مكابوغروسي، ودبوري، ودميريلي، ببحث مثلهم عن الشكل الشمولي الذي بلغ به الْحُط الْعَرْبِي، فكان أحد أهم مؤسسي الحروقية العربية. أما ولاريَّجانا، فقد استقدمه مساعداً له ليدرُس في كلية الفنون، وقد شهد الطلبة مرات عديدة تقريعه لمنهج تدريسه منبها إياه الى خطر تاثيره على الطلِّبة. كانَّ حمادٌ معلماً لَّـداريَّجانا، ولْيِسُ العكسَّ، كما يدعي النقد، وكان يدرك بوعيه التراثي أن النَّجْنيد لا ينفَّصل عن التراكم بِنليلٌ انه كانٌ يقرضُ الشُعْرِ العمودي في خلواته خارج اللوحة.

يستثير الكتاب من جديد تعددية وجهات النظر النقدية بخصوص تواصلات تياري «التعبيرية» و«التجريبية» وتماوجات منازعتهما المضمرة أو المعلَّنة (على المستوى النظري أو الاختباري). ويتراوح هذا الصوار المخصب في الستينات ما بين دعوات حماد الشمولية، واسماعيل القومية، ومدرس الذاكرة الحضارية، والبعد الروحي لدى رَيات والرَعبي، وذلك قبل أن تسيطر «التعبيرية، على تجارب أغلب فَنَّانِي مَجِمَاعَةً الْعَشَارَةِ، وَنَلِكَ بِسَبِبِ التَّحَوِّلَاتِ وَالْإِنْعَطَافَاتِ الضَّمَيْرِيَّة والوجدانية العميقة التي عكستها ضراوة الصراغ مع اسرائيل يُستَّمُض ٱلكتاب نموذج ننيَّر نبعه المُيتافيزيقي حول تقرَّحات «الشهيد، وملحمته الوجودية، والتي تناسخت في العنيد من التجارب الملتزمة

لا يمكن فصل حيوية المحترف عن هذه والتعديية، التي تعانق منافسات الخطاب المباشر (بما فيه الواقعية الملتزَّمة)، وأَلْتَشْكُلُ الوجداني المعاش بحكم غروب المنن والكبوات الحضارية المتلاحقة، والتي تعكسها الاتجاهات العصبوية والعاطفية المراهقة سواءعلى مُستُّوى الأداء أم الخطاب (من مثال الدعوات الفولكلورية، أو الأطلالية المَحانية)، كما يؤُكد حميميّة بعض التجارب النسائية: شلبية ابراهيم وليلى نصير، فيومى وهند رُلفه ومهايني الح...

ومهم اختلفت الآراء حول معتلي الجيل الراهن فإن تعداد مؤسسي الفن المعاصر في السنينات لا تحتمل الكثير من هذا الاختلاف. ويقدرُ تبوتية ما طرحه الكتاب من تجارب الستينات، بقدر ما يؤكد على والسينوغرافية، الجدلية والتعدية في بقية مساحات الإضاءة فيما يسمى بخارطة الفن المعاصر السوري

مقطع من لوحة لفاتح المدرس

(عبدلكي وعزوز والكثيرين).

طريقة المل: اشط الكليات سعال

التي تعبشر عليها بن الأحرف ستبان النشورة في الشبكة، اضفها او

المصرف المركزي الكهريائي الثقيل حين نفتحه بكبسة واحدة. - ٢ -وحده كلب الجيران الميت سوف يستيقظ

- T -

وينبع من أجلي في تلك الساعة المتثخرة.

خارج الغرقة التي لن تنهمر

سيلان عائله تفكر

أتَّخيَلُ قدميَّ: في الجروح الكثيرة التي سوف يحتاج تضميدها نائمتين علبةً قطن كاملة. تتدآى - ž -ككيس مستعمل الكلام الكثير الذي سوف يراق الى جوار سرير. من أجل يدي الثانية الكثير من دموع الاصدقاء ومن أجلك استطيع أن أتخيّل لاته الحرّ الشديد ولا ممسحة. محاولة ثانية.

من أوراقي المجهولة..

(سيرة ذاتية ثانية) الجزء العاشر

أمسية شعرية. . في مستشفى للولادة

■ في أوائل السبعينات، تمنّى على أصدقاء من مثقفي الجنوب اللبناني أعطاء امسية شعرية في مدينة (النبطية). قلتً: على الرحب والسعة .. فجيل عامل هو عاصمة الشعر ومنارتُه، ويستعنني أن أقول الشعر في عاصمة الشَّعْر ... سائتهم: وكيف يكون برنامج الرحلة الى عاصمة الجنوب؟

قالوا: تُغادر بيروت نحو الساعة العاشرة صباحاً، ونطعمك سمكاً على شاطىء (الخيزران).. ويعد الظهر سننطلق الى النبطيّة حيث ستكون أمسيتك في الساعة الخامسة في سينما النبطية..

سائتهم ضاحكاً: أمسية شعرية.. في سينما؟... اجابوا على استحياء: ليس لدينا تحيار آخر. فلا مكان في النبطية يتّسع لجمهورك الذي سيأتي من كل قرى الجنوب سوى قاعة السينما.. فأرجو أن تسأمحنا..

قلتُ: لا يهمكم.. أنا موافق... وانطلقنا ذات نهار ربيعي جميل الى ضاحية (الخيزدان) البحرية، حِيثُ استمتَّعتُ ببِحر لا شبيه لزرقته.. ويسمكِ يتلالاً كسبائك الفضة في شباك الصيابين.. وبعاطفة جنوبية لأ مثيلً

لعفويتها وصدقها.. وحرارتها... تم واصلنا الطريق الى النبطية. وعندما وصلنا الى دار السينما، كان الشهد أشبه بيوم القيامة. فقد تداخلت حدود البلدة مع حدود السينماء فصارت السينما والنبطيه شيئاً واحداً.. وضاع الأولاد عن امهاتهم..

والأزواج عن زوجاتهم .. والعلمون عن تلاميذهم .. والاطباء عن مرضاهم.. ورجالِ الشرطة عِن مخافِرهم... وعندمًا وقفتُ على النبر، ورأيتُ النبطية كلها تنام في كفي، شعرتُ برعشة أبوَّة لم أشعر بها في اية أمسية شعرية أعطيتها

لم يكن هناك وجاهات وامتيازات طبقية لاحد.. ولم يكن هناك مراسم وطقوس ملكية للجلوس ... فالشعر ملك بيموقراطي يجلس مع رعيته على الارض...

النساء الجنوبيات كُنِّ «يُشَعْلَنَ الصفوفَ الأولى من قاعة السينما، وكلَّهِن تقريباًمُرْضعات.. بنلنَ قصاري جهدهن لدرّ الطيب في أقواه أطفالهن الرضع، حتى لا يرفعوا أصواتهم

انها تجرية من أروع تجاريي الشعرية، أحسست بها أنني أُلقى الشعر في أحد مستشفيات الولادة... وإن حليبَ الشعر قد اختلَط بحليب الحياة .. في مزيع سماوي مُقدس.

الزاهيات. ، والشعر. ،

رَارِني في مكتبي في بداية السبعينات، ثلاثُ راهباتٌ من احدى مدارس الاشرفية في بيروت.

وأخبرتني رئيسة القسم الثقافي، أن تلميذات للدرسة يتابعن شُعري في صف اللغة العربية، باهتمام كبير. ويأملن أن أقبل دعوتهن كي القي شعري على طالبات الصفوف العالية، بحيث يستمعن الَّي الشَّاعر عن قرب، ويتحدَّثن اليه، ويطرحن عليه ما

وتحمستُ حماساً كبيراً للدعوة، لانها تدخلني الى عالم من النقاء والطهارة كنتُ أظن أنه يرفضني، ويعترض على جراة

وذهبت في الموعد القرر الى الأمسية، وقلبي يضرب في صبري كعصفور خائف، بعد ان قضيت أياماً أنخلُ فيها قصائدي بيتاً بيتاً.. وأراقب حروفي مراقبةً صارمة، حتى أكون على مستوى

الكان القدس الذي دعائي، وحتى لا أجرح نقاء القوارير. ومرّت الأمسية على أحسن وجه، وشعرتُ أنني استطعت إن اشد (الفراملُ) بقوة، وإن اختياري للقصائد كأن اختياراً ديبلوماسياً ومَتوازناً ...

وعندما انتهت الأمسية، ومخلت الى غرفة المديرة لتناول الشاي، قالت لي مديرة القسم الثقافي على استحياء: - اقد اسعَدتنا يا استاذ بقصائك الرائعة، ولكننا كنا نتمني ـ تلميذاتي وأنا - إن تُسمعنا قصيبتك المؤثّرة (حُبلي).. تصيب العرق البارد من جبيني، حين سمعت ما قالته الراهية

المعترمة، وسالتُها وفي عيني تلتمع بروق الدهشة: - حبُلي.. حبلي!! هذه قصيدة قديمة جداً.. واكن هل تعتقدين يا حضرة الراهبة أن هذا ألكان يحتمل قراءة مثل هذه القصيدة الجرينة؟؟..

شعرت الراهب باضطرابي، فأجابتني بكل هدو، وثقة: - ولماذا لا.. يا حضرة الشاعر؟ إن قصيدتك (حُبُلي) هي واحدةً من أكثر قصائك أخلاقية، وسمواً. وهي عبرة شعرية لكلُّ **فراشة مهددة** بالسحق.. ولكل وردة مهددة بالاغتصاب... وعلى فكرة، سوف يسعدك أن تُعلم أنُّ أكثر تلميذاتنا يحفظُن

قصيدتك عن ظهر قلب.. وكم كان يُستعدهن لو استعان الى وغايرت ميرسة الراهبات، وإنا مأخوذ بهذا التفسير العميق الذي قدمته الراهبة المسؤولة عن القسم الثقافي لقصيبتي. وفي السيارة التي أعادتني الى منزلي، بدأت أنمدم بغبطة

غامرة أبيات القصيدة التي كتبتُّها في الخمسينات، وتَرجمت الى اللغة الروسية، لانها من اكْثر قصائدي التزاماً بالانسان، وبغاعاً عن المعنّبات في الارض... وهذا هو نص القصيدة التي ما زالت منذ أربعين سنة، تحرك مُشاعِر الناس، وتثير عشرات الاسئلة النقدية. اما النساء، فكنُّ

دائماً يجدن في القصيدة أفضل لاتحة دفاع عن النساء المقهورات والمكسورات الجناح.

لما تأكّد أننى حُبلّى!!. مانا؟ المعقد؟ والقيء في حلقي بسرني هي كلُّمَّةً عَجُّلي واصابع الغثيان تخنقني. إني لأشعرُ أنّني حُبلَى. ومسرخت كالمسوع بي: ووريثُكُ الشووم في بدني. وأردت تطريني. فلقد عرفتك دائماً نذلا... لَمِن النَّقُودُ؟.. لَمَنَّ؟ (ب) ويعثت بالخدام يدفعني في وحشة الدرب. لتخيطً لي كُفَنم هذا إنن تمني يا من زرعت العار في صلبي وكسرت لي قلبي. ثمنُ الوَّفا، يا بؤرةُ العَفَن. أنا لم أجنُّكُ لمالك النَّتِن ليسقول لي: (مولاي ليس (شكّراً..) مولاهُ الفُّ هُنا.. لكُنُّهُ جَبُنا.

أنا لا أريدُ لهُ أَبَا نُذُلَّا!!.

بقرة الجاذبية نفسها استطيع إن أتخيل رأسي مصطدما بالاسقلت، الدماء من حولي الدوي يشب انبلاج قفل صل (٣/٢١ - ٤/١٩): رياديا فيك. الابراج المناخ بات أفضلُ وأكثر ملاعمة 📱 العنزّاء (٨/٢٣ – ٩/٢٢): لا عقبات مهمة في لما أنت في صدده. سور (٤/٢٠ – ٤/٠٠): 🗷 آلميزانّ (٣٣٪ ٩ – ١٠/٢٢): هناك من يحاول سلبك

سامر أبو هواش

تعسقطيع أن تلعب دور القائد افكارك ونسبتها إلى نفسه. لانك تعلك الجسراة اللازمسة العسقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): هناك دلائل على لأنك تعلق الجسراة اللازمسة ا والرؤية الواضحة.

نكرياتك بانت مصدر إزعاج لك ظروف معينة. ورقض للحاضر.

الاخبار، ٢٤,٠٠ السلسل المديلج (اعادة)، ١٠,٠٠ القران الكزيم.

طريقك بل تسير مرتاحا مطمئنا. تغير مسار الأصور في اتجاه مصلحتك، وعليك

■ الجــوزاء (٢/١٥ - ٢/٢٠): تسريع خطى التغيير بمبادرة فاعلة. مناك الكثير من الأشياء التي ■ القبوس (١١/٢١ - ١٢/٢١): ألا ترى أنك تعـِـحث تحـــــاج إلى إعــادة ترتيب من عن ذاتك ورونقك في علاقة واضح عقَّدها؟ دون تاخر. ■ الجدي (١/٢٧- ١/١٩): طاقتك تفاجئك أحيانا ■ الأسد (٧/٢٧ - ٧/٢٧): استعد الشروع بالغ وقدرتك على تحمل اعباء كثيرة.

التُسْتُورة في الشبك، أه فينا أو معاراً ، ش عمرينا أو روتيا، بينا أو سياراً ، ش معوداً أو هبوطاً ، في أن تبقي أشلب لنيا في أن المنافقة أو المنافقة أن المنافقة الكلمة الضائعة من ٩ حروف شفاعة ■ السرطان (١/٢١ - ٧/٢٧): بقوتها، وكان فيك مخزونا خفيا لا يظهر إلا في البوم للمطرب السبوداني شقيقة محمد وردي. شورواء ■ الَّدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): تنهش الأَخْرِينَ بِنَسْاطك طبقات الأهمية سيعرض عليك قريبا مع إعطائكُ دوراً 🔳 الصوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): لا تتردد في المجاهرة طرسوس طريدة برابك ولو كأن جارحا، فالشهادة للدقيقة حقَّ. سرعوفة * ٢٠,٢٠ خدمة الطومات، ١٠,٠٠ القرآن الكريم، ٢٠,٥ بين وبنيا، ٢٠,٧ فترة اطفال/ ضحك ولعب وجد وفن، ١٠.٥ منظ صلاة الجمعة من مكة للكرمة، ١٠.١٠ بالهنا والشغاء عدد المستديان، ١٠.١٠ عناوين الأخبار، ١٠.١٠ المسرحية العربية وخذ وهات، ١٠.١٠ عناوين الأخبار، ١٠٠٠ عناوين الأخبار،



حل العند السابق؛ من وحي الأطلس.

ش م ذ 1 ك ر ع ك 1 ز 1 ت س ف س م ع 1 م ز م و م م ش ر

ة د ر ط م ر و ر ا ف غ ب ل

ر ي ط ت ر ع ب ن ب ل ف ا ا ن ع س ش ا م ن ش د و ر ء ط

1 3 m c 6 4 6 6 3 3 5 3 4 9 P

ي ع د ب ب ل ف د م ط ل س ت

ط ل ط س ع ت ب ة ت ١ ن ي ع

ل أن ل أ أ أ و ق س ر ب س و ا ٨-نسبة إلى دولة اروبية

-٣٠ كَ فَيْنِي كَلْيِبِهِ ٢٠ \$ روين قوق، ٥٠ و كرتون، ٥،٢٠ كسرحية للأطفال، ٦،٢٠ كاميرا وين، ٧٠٠٠ كيف وليش، ١٠٨ نهاركم سعيد، ٢٠ وا صحون وفتوت مسروا ستوديو الفشر ٩٦ م ترا كلس العالم، ٢٠.٣٠ كيف وليش، ١٤٠٤ هسار وقت النوم، ١٤،٢٠ سماع قشاع، ١٠،١٠ مبابارة بين نيجيرنا ويلغاريا، ٢٠,٧٠ تيلي اوتو، ١٨٠ الاخبار، ١٠٠٠ مباركة بين اسبائيا وياراغواي، ٢٢٠٠٠ مين قنك، ٢٢،٠٠ سهرات، ٢٤،٢٠ نهاركم سعيد.

٣- اللهُ إيقاعية – جمع أية – عملة أسيرية

٧- تاهل منتخبها إلى كأس العالم -- مكان

حل العند السابق

افقياً: ١- ابن اوي - ان ٢- سيد - من

٣- مسبى - سجاجة ٤- بابرنج ٥- اس

حانب ٦- حتف - سجل ٧- وداد - مص

عمودياً: ٦- المدباح - ضم ٢- باستور

٨ - اشجان ٩- نية - بببببب

٤- عقراء - من أعضاء الإنسان ٥- غند أوحش - خاصتي

٨ - شم ولصق - عار

۸ - غیروریات ۹- دانوب

مرتقع

ه- مشاب**ية - راكدة**

٧- ارتفع - نثر

حمودیا ۲ صراع آب ا ن ص اشراع د و د ن ا - جبل عرائی - مادة فائلة ۲ - نسیب - شدوی ؛ - ای - ار ۵ - ویدن ۲ - طاف في الليل يحرس - - سبيد (- ع ع ع = - ۱۱ - ما - الذي

ملك فارسي قنيم

٦- قص صوف الخروف - متشابهة

٩- حفظ وحراسة ~ سيد نافذ الحكم



CHANNEL

٢٠.٢٠ القرآن الكويم ٢٠,٢٠ الأخيار، ١٣.٤٠ مراة الصحافة، ١٠.٤٠ زينة، ١٤,٢٠ الأخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,١٥ مسور، ١٥.٢٠ الأخبار، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٠.١٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٢.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٢.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٢.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٨.١٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.١٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة الصحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة المحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة المحافة، ١٨.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ مراة المحافة، ١٨.٢٠ ع 14. الاعتبال ٢٠٠٦- الشفيان ١٩.٤٠ نشرة داو جويل الاقتصادية ١٧٠٠٠ الحبار الاراضة، ١٧.١٥ مراة المسحاف، ١٧.١٠ الاهبار ١٠٠٠٠ الجورة الاعتبار ١٠٠٠٠ الخيار ١٠٠٠٠ الخيار ١٩.٢٠ مصاد الديب ١١.١٠ الاهبارية ١٠٠٠٠ الخيار ١٨.٢٠ الخيار ١٠٠٠٠ الخيار ١٠٠٠ الخيار ١٠ * تونيت غرينيش

۽ توقيت القاهرة

MAN Real TV, 08.30 Julio and The Fat Man, 81.30 Macgiver, 92.30 Silk Stalkings, 93.30 Hill Street Blace, 84.30 Julio and The Fat Man, TV LAND 85.36 The Prescender, 86.36 Racing World, 97.86 Macgyver, 88.86 Courthouse, 49.86 The Benny Hill Show, 69.30 Sportsworld, 18.86 Baywatch, 11.00 Star Trek - The Next Generation, 12.00 The Section. 13.00 Jog. 14.00 The Prestender, 15.00 Courdiouse, 16.00 Real TV, 16.30 Star Truk - The Next Generation, 17.30 Baywatch, 18.30 Brooklyn South, 19.36 Sportsworld, 20.00 Silk Stalkings, 21.06 The Seatinel, 22.60 Fax, 23.66 Nach Bridges.

61.08 Raby Brokers, 62.38 Raise The Thanic, 64.39 Late for Dinner, 66.00 Alian Quartermain And The Lost City of Gold, 66.00 New: Play-

be Dangeroux2, 18,89 The Cassandra Crossing, 12.39 Inside Hollywood, 13.86 Players, 15.90 Emma, 17.90 Under The Halls Moon, 18.39

وضاع وجبي هنك (عفاف شعيب/ حسين فهمي)، ١٥ / ١٧ الاهلام ١٠، ١٠ فيلم الانسان يعيش مرة والحدة (عانل أملم/ يسرا)، ٠٠٠ ٠٠ فيلم بانس. ٢٠ منام النسان يعيش مرة والحدة (عانل أملم/ يسرا)، ٢٠٠٠ فيلم بانس. ٢٢ نيلم النس ٩٠٠٠ القرآن الكريم، ١٠٣٠ برنامج طبخ، ٥٠٠٠ مسلسل عربي، ١١،٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٢،٢٠ برنامج اضواء (مسرحية)، ١٥,٣٠ برنامج عبدون رقيب، ١٧٠٠ برنامج كان زمان، ٢٣,٠٠ برنامج الجانب الآخر، عبدون رقيب، ١١٠٠ برنامج كان زمان، ٢٣,٠٠ برنامج الجانب الآخر، ٢٤٠٠٠ ستهرة منوعات غنائية، ٢٠,٠ أمسلسل عربي، ٢٠,٠٠ القرآن الكريم، ٢٠,٠٠ الختام،

... ، فيلم امرأة سينة السععة (شمس البارودي/ محمود باسين)، ٢٠٠٠ فيلم الشيخ حسن (هالة صنقي/ هنى سلطان)، ١٠٠٠ القيلم التلفزيوني لبنة واللصر، ١٥٠٥ فيلم جبل اخر زمن (عليدة رياض/ حسين الشربيني)، ١٠٠٠ فيلم السياسي (لحمد عبدالعزيز/ عليدة رياض)، ١٠٠٠ برقامج عقداً، الكرميدياء/ الحلقة ٢٠ ، ٢٠٣٥ فيلم بلبل افتدي (اسماعيل يس/ زهرة العلا)، ١٠٠٠ كا فيلم مجانيز على الطريق (سماح لتور/ سمير صبيري)، ١٠٠٠ فيلم

وثائقي، ١٨,٠٠ نشرة الاخيار، ١٩,٠٠ مياراة بين أسبانيا و الاوروغواي. ٢٥,١٥ نشرة الاخبار. ٢٢,٢٥ ألفيلم العربي والراقصة والسياسي، ٢٢,٢٥ نشرة

مناقشة حول مخمسون عاماً من الصواع العربي الإسرائيلي، ٠٠٠،٢٢ غيلم عربي «الفلوس» ٢٤٠٠٠ مسلسل عربي المعاكمة الجيل، ١٠٠٠ كاساندراء

٤٠٠. ربيعهم مشحركة، ١٠٠، عالم الصياح، ١٠٠، منالة الجمعة، ١٠٠، Automobile، ١٠٠، Empty Nest ١٠٠، ديعوم مشحركة قيلم لجنبي، ٥٠٠ كا رسوم متحركة ٢٠,٥٠ روزو، ١٦,٣٠ مسلسل عربي والحاكمة،، ١٧,٢٠ كوكتيل، ١٨,٢٠ ويعد سهار، ٢٠,٠٠ كاس العالم، ١٠,٠٠

Friday Mega Movie - New: Austing Powers: International Man of Mystery, 20.00 Of Love and Shadows, 22.00 The Plane. • • برنامج النبيات ، ٠٠ برنامج النبيات ، ١٠ ، ٠٠ برنامج بلد دونكي كونغ (الشديات) ، ٢٠ ، برنامج بالنول وصديده الكبير (الشديات) ، ١٠ ، ١٠ برنامج بالنول (الشديات) ، ١٠ ، ١٠ برنامج بالنول وحديد الكبير (الشديات) ، ١٠ ، ١٠ برنامج بالنول و ١٠ برنامج النول و حول كرة القند ١٩٠٠ كان العالم لكرة القدم ٨٠: اسدانيا/ الباراغراي (بد مباشر)، ٢١٠٠ فيلم: بابا لويل رجل قدر (اليمون/ تيري ليرميد/ جيراد الزياد مولدود من المنطقة الم



■ تعيينا لوحات الإثيوبيين

الثلاثة: أدامو وكسدان وقانا سمياتًا الى الرسم الضالي من المؤثرات، الى اللوحية التي تروي قَصَةً، الى واقع ليست له علاقة بما يشكل القن ومدارسه وأوهامه. اللوحات في بمعرض ليتون هاوس، تنقل المشاهد في رحلة وسسفساري، الى الرسم الطبيسعى: الالوان بنية وكسنلك الوجوه. المُناظر خارجية، ثم انها تصور ما يجري في الشارع والحياة اليومية. وأذا أراد الفنان ً أن يتري روح الناس ويرفع الوعي عن مشاغل تلك الحياة فإنه لا يتجاوز التاريخ، مستمدًا من بطولاته اعياداً أو سيوماً أو

أدامنو يغنوص في منشناهد الملحمية، وهي في واقعها البسيط تفسير لعلاقة التاريخ بالدين. المنظر دائماً بطولي، من الاساطير الى الموقع الذي يحسناه اليسوم رجال النين في آڻيوبيا. اعمالُ هذا القنان جيزء مسيت مي من

الثقامي على التندي

السمال معمد المدن الروعة المعا كالشر

سيطو أمي، فيها المسي المثل هذه ، والله

المستعمل في معند أن خنو تلميدالتا بعلا

المد وهم شان سد مدهن لو استعوار

لو أهمة به و أما منجود يهذا التفسير العن

م أعمال ندم الى سد أن مدان العلم بليا

و المنافي المنافية في المستعاد وأرجعا

من الكفر فحسانس الداما بالانسان الله

معيده ألمن ما ، الديد اربعير سنة نو

و محمر أن الأسماء النفدية اما النماءة سعسبده افرضل لائحة دفاع عزالما

نا ئاڭد اسى خېلى!!

(3)

الم الله المحاسر

للنبي المتقود الملأة

النحيط أي كفني

تمدل الوعاء بأجارة أهر

ال لم احملُك الماك التر

المعلا العدال

الله أبا فل نمي ا كا ل

المرافق المنطق المرافق المرافق الإنجار المرافق المراف

With him and the Fat Man, of the

ha South

by bridger, 02.10 Radar The Timake, at the

Friday Mega Movie - New LAndie

معلق المالية ومسيده الكبيد النساسات المالية ا

المراجع المرا

eliminates, of to Kacing World, 47,00 700

ورور ١٥ المفعل الوباسية. ١٥ . ١٥ هميا

هدا ادر تمني

ت الجنا -

سَوَّهِ إِنْ مَن العسم النقاعي لقصيدتي.

يعمل ويعيش. وفيها نظام من الموعظة والتكبير، الا انها لا تقبل المساومة من الناحية القنية أو أسلوب التعبير. وعلى رغم شخصياتها العديدة فلكل دوره في نظام الصورة، ما يؤكد على أن الرسيسام على دراية بالطرق الحديثة في التصوير الإعلامي.

الرسسام في هذا المعسرض الذي اقنامنته منظمة المعارض روز عيسي، عليه ان يصور ما له علاقة بحَسِاّة النّاس. لَوْحَات كبيدان كأنها سيناريو للتجربة اليومية غالباً ما يبنو فيها شغف طفولي ريمي اودوان آلذي يحفظ عددا بالرواية والاستماع او التفسير. كبيراً من اللوحيات، ومنها هذه المجموعة، عندما كان يعمل في وقد تكون مبرسيةً في تأثيرها.

جدارياته في دور العبادة حيث كأن الرسام يعد لقطاته قبيل اخراجها للتلفزيون اللوحيات مسزيج من الفن الشبعبي والتناثير النيني، وهي مرسومةً في احجام مختلقة، على الخشب او القماش الذي يعلق مباشرة على الجدران. الفتَّان هنا صانع تقليدي يرسم بطلب من صحصاب البسيسوت والمصلات التجارية. واذا أراد احتهم صورة مقتبسة من كتاب بيني او تاريخي، فما عليه سوى نقلَها كماً . ثمّ هناك السياح او المهتمون هي. ثم هناك انسياح ، و ... و كالأو بالفن الشعبي، مثل خبير الآثار عنداً

تظهر الجنموع وليس الأضراد.

الوجوه لا تنظر الى احد لانها جمزء من الحشيد. القنان كيان متنقلاً في حياته، لامنتمياً في

الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٩٠ AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890

حياته أذذ يرسم التجمعات السياسية، وحملات محو الامية.

الاستواق والساحيات، في أخبر

الفولكلور، فحاول حتى وفاته في العام ١٩٩١ ان يظهر قوة الجموع، وجود وفد عربي في مؤتمر أو ندوة يشارك فيها الاسرائيليون. فهاجس اسرائيل، كما يؤكد قادتها وكتابها، كان وما يزال هو

الخارجية. ومع نلك اعلنت «يونيفرسال»

وضعه في الإدراج الي أن تحيِّ فرصة

ويقول المنتج شين دانيال ان السبب هو صبحبوبة التسجيبوير في المناطق

اليوغوسلافية السابقة من جراء اعسال

العَنْفُ المستمرة في بعض الانصاء هناك.

غير أن المصادر الداخلية في الشركة تؤكد

ان اجـرة هاريسـون فـورد البـالغـة ٢٠

مليبون دولار شي العامل الإساسي في

هُذه نماذج أولية تلتوجه الهوليوودي

الجديد، وكثير من الممثلين العالميين الذينَ

تتجاوز أجرة كل منهم العشرين مليون

دولار اخذوا يعيدون حساباتهم في كيفية

التعامل مع الشركات السينمائية الكبرى

التي ما عادت قادرة على توقيع شميكات

على بيناض لانتاج افلاد ضخمة ومكلفة

طالمًا أن الإرباح غير مضعونة النتائج:

تجميد ،عصر برج الدلو ،.



فيلم اتايتانيك: رقم قياسي

فيلم دهالك، حتى اعلنت شركة دوارنر

برور، انها اوقفت العمل على فيلم دانا

اسطورة؛ الذي قدرت ميرانيته بمئة

مليون دولار ويقوم ببطولته اردوك

شوارتزنيغر... ما فاجاً المراقبين النين

اعتقدوا بأن قصة المغامرات المستقبلية

ووجود النجم العالمي شوارتزنغر كافيان

لتَّحقيق النَّجاح التجّاري. غير أن هنين

العاملين بالذات كانا سبب تراجع وارنرو

عن الفيلم: اجرة شوارتزنغر عالية جداً

والمؤثرات البصرية مكلفة جداً...

وَّالنَّتِّيجَةَ أَنْ الْغَيْلِمِ وَضَّعَ عَلَى الرَّفُّ حَتَّى

أمَّا الفيلم الثَّالثُ الذي بحُلُ عَالِم

المجهول فهو ،عصر برج الدلوء من بطولة

هاريسيون فيورد على رغم انه من النوع

الرومـــــانسني وتدور احــــداثه في يوغوسلافيا السابقة ما يعني انتفاء

الحاجة لموازنة ضخمة للموثرات

اشىعار آخر.

ارنواد شوارتزنيغر

أجرة المثل ٢٠ مليون دولار وكلفة الفيلم مئة مليون

هل تتراجع هوليوود عن الافلام الباهظة التكاليف؟

🛘 ھوليوود – دالحياة،

🗷 قد يعتقد اليعض بأن نجاح فيلم «تايتــانيك» في دور العرض السينـمـائم كماً في المهرجّانات السيّنمائية العالمية على رغم كلفته العالية البالغة ٢٠٠ مليون دولار امسيسركي وهي الاعلى في تاريخ هوليوود، يمكن أن يشجع شركات صناعة الفيلم على المغامرة في انتاج افلام مجديدة تتجاوز ميزانياتها المئة مليون عولار.. لكن الأنباء الواردة من كواليس تلك الشركات تظهر ان العكس هو

📜 فَالْمُؤْسُراتَ فِي هُولِيهُ وَود تؤكد أن أ الشركات الكبرى اخْنت تعيد حساباتها في عدد من المشاريع الضخمة التي كأن يتوقع لها أن تتجاور المئة مليون تولار. ولا يعنى هذا أن الاهتمام سينصب فقط

كل منا في الامر أن تلك الشركات تريد أن

المحدود.

تسترجع سيطرتها على المصاريف التي خرجت عن نطاق المعقول في السنوات القليلة الماضية مع كل ما يعنيه تلك من مخاطر الفشل وبآلتالي وقوع خسائر باهظة قد لا تتحملها الشركات على المدى

وحستى الآن تبين ان ثلاثة مسساريع

الخطوة الاولى اقسدمت عليسهسا شركة بونيفرسال، عندما وضعت على

افلام وقعت ضحية التوجه الجديد لدى الشركات الاميركية الكبرى في صناعة السينما، ويتوقع المراقبون الكشف عن ضحايا جند خلال الاشهر القلسلة المقبلة بعد ان تحذو الشركات المتوسطة الحجم حنو منافساتها الكبريات اللواتي وضعت المكابح على عجلات الانفاق غير

ً قبلم «هالك» HULK الذي يعتمد اسلوب

الاخضر، التي حققت نجاحاً كبيراً على شاشات التلفريون في السبعينات والتمانينات. واللُّلُفتُ للنظر أن قرار ديونيفرسال، جاء على رغم انها صرفت حستى الأن مبلغ ٢٠ مليون دولار على مراحل ما قبل الانتاج وكنلك بناء

المؤثرات السمعية البصرية الضرورية لمثل هذا النوع من الإفلام. ويعترف كاتب السيناريو والمضرج جوناتان هنسليه بأن السبب هو الكلفة الرائدة، لكنه يؤكد أن الشركة طلبت منه حُفَض المُيرَاتية بحوالي ٢٠ مليون دولار، ويقول انه لا يعتقد بأن الغيلم انتهى الى

تَنَعَبُ هذه الْمَبَالِغُ هباء». على الاقلام ذات الميزانيات المنتخفضة، بل الرف، في آذار (صارس) الماضي، مشروع

معرض مي أبو حبيب في دمشق

لورود خارج الطبيعة الصامتة المشاهد العادي.

🗆 دمشق - نضال الخضري

■ اختارت الفنانة مي ابو حبيب لمعرضها اسلوباً خارجاً عنَّ الْمُأْلُوفُ في شكله ومضمونه، فهي قادمة من الانب والموسيقي والتصميم الاعلاني باتجاه القضاء التشكيلي، وعبارات تقديم للعرض تعطى صدورة التداخل بين الإسناس القنية المقتلفة، فالفن حسب تعبيرها درحلة شاقة وصعبة سلحاول سلوك دريها الشائك من خلال شفافية الازهار ونضارة ربيع ايار-وكما في الحياة أشواك لا تقتلها الا طهارة الحب ونقاء الأخلاص قان في الفن محمروعة الوان لا يزيد من اشراقتها الاصدق الاحساس وعمق التجربةء

وبالقعل قان الربيع كان حاضراً في مواضيع اللوهات وفي التبشكيل اللوني الذي استخدمته الفنانة. ولكن الدخول الي الإعمال التي قدمتها يمر عملياً عبر الموسيقي والنص الادبي، فقد افتتحت معرضها بعزف موسيقى على البيانو، بينما تتوزع نصوص أبداعية في اسفل كل لوحة لتعطي انطباعاً خاصاً عما تقدمه وهذا المزج الفني، وان كان خارجاً عن مالوف التكوين التــشكيلي، يفكك اسلوب الغنانة، ويعطي الوضوع اللوحة العاداً جبيدة تغيب في كثير من الاحيان عن

ومنَّ ناحية ثانية شالفت مي أبو حبيب قواعد رسم الطبيعة فجسنت الوردة ضعن تكوين يسبح في القراع، فكانت بعيدة عن الكؤوس أو الأواني المميزة للطبيعة الصامنة، وفي الوقت نفسه خارج المحيط الطبيعي لها والذي يميّز المدرسة الكلاسيكية في ألرسم فكأنت الوردة مسوجسودة على خلفية الالوان وشافاة الترجات واستخصمت الظل والنور لتبرز

الورد احيانا مع الخلفية وخصوصا

عندما تخبثار الغنانة الوانأ هائئة

وعبر هذه التقنية اصبح تكوين اللوحة يفصح يفصح عن موضنوع جديد بغض النظر عن العناصر

الرسبومة. فعندما تتقلص الخلفية وتبرز الوردة واضحة المعالم فانتنا وحدة الموضوع داخل المعرض لا سنجد انفسنا امام تعبير عن الرغبة في الحياة، فتصبح الألوان النارية والبراقة تعني بالضرورة عدم التنوع، فالإزهار الرسومة كائت تنقل جماليات مختلفة وتصور لدظات حياتية متباينة. مسيطرة على كامل اللوحة لتشد البصر نحو القوة آلتي ارائتها الفنانة لأزهار واستطاعات الفنانة أستخدام مجموعة الربيع. وعلى الْنَقَيضَ مِنْ ثلك عَنْكَ ا من التقنيات لتصبح الزهرة الرسومة فيضاً لونياً مستمراً. فالوردة لا تجسد ترسم زنبقة على خلقية من مكونات اللون الزرق، فاننا نقف اسام نوع من طبيعة صامتة ولا نراها كلأ مستقلأ التأمل يفرض الهدوء الخاص وشفافية تظهر جمالياتها بمعزل عن احساسنا التسرج اللوني للخلفية الثي تظهر بها، لَنْكُ فَأَنْ خُلَفْية اللَّوحة لا تنفصل عن موضوعها سواء عبسر تناقض السوال الذي يطرح نفسسه في الالوان او انسجامها. وتضيع خطوط

معرض مي ابو حبيب هو: هل جماليةً المشهد هي غاية اللوحات؟ الواقع ان جماليات الوردة كما توقعها آلانسان، بل تقدم ازهار الربي

الرسوم للتحركة ليقدم شخصية والوحش

الأبد نلك لان «يونيفرسال» دفعت حتى

الآن ٢٠ مليون بولار ومن غير المعقول أن

وما ان تسربت انباء تحميد مشروع

ضمن تكوين مفعم بالحياة فتصبح الجمالية مشدودة لأحساسنا بالموضوع المرسوم. فالمعرض الذي لم تؤثر وحدة موضوعه على تنوع اللوحات حمل في الوقت نفسه ميزة اخرى، اذ يسيطر موضيوع الوردة على المساهد منذ اللحظة التي يبدأ فيها المساهدة، فتصبح جمالية الشهد مرتبطة بكل اللوحيات ويمجمل تقنيات اللون المستخدمة، ويمعنى آخر فأن الحالة البصبرية تقرض نقسها على رغم النصبوص التي وأضبعت استفل

اللوحات.

من اعمال مي ابن حبيب

قال رسول الله عند الله عنفيد أن بذحله الحشة، أعند الله عشد أن تدخله الحية . إن شاءعنده وار شاء ادخله الجنة. وزائو الإدائد الصنبر \$. 4 القدس المحثثا 10.50 14.45 انو طبي الثامة 19.04 M.TE 10.10 11.21 2.27 T. 17 97,0 البيزائر 0,\0 الخرطوم الدويت الرياط الرياض الدوجة 14.40 10.77 11.07 £ . E% 4.17 71.14 14.46 17.10 17.7 9,17 4.44 11.4A 11.70 7.37 T+ .TV 10.57 11.PA 1,54 7.00 19.73 11,21 1,41 4.44 10,tA 17.00 7+, +7 T . . V 14,17 1,18 17,12 17.77 5.0Y 11.27 10.tr 17,7 .70 4.00 14.11 MA.TV 0.5 t.1 14.41 1,00 ط ابلس الغرم 14.17 \$.TY Y. 14 0,10 TA,Af 14,14 14.44 0,14 1,72 متبسو نو اکشوط 17,24 17,0 4.10 a.7,11 14,77 14.01 17. . 0 1 . 27 TY,£ T+,44 17.77 IT.YA ** 11,71 17.17 14.4 \$,74 -.7,14 TT. . T 14. V 17.10 27. B . T. A 14,11 a. T. T1 TI.AA 0.27 1V,14 1r,1Y 11,77 D.T.1. 10, .7 14.10 9,7 A.T. Y. .. T, TY 7.,77 ساراييغو ستوكنولم -- 1, 15 كوينهاعن TI,TE 17.Y3 17.7 **Y.Y£ 14.14 Y1.41 11.17 7.41 4-1,7 11.17 T1.20 Y . . 17. 1A A.TA -- 7,27 نيقوسيا W. V 17.11 0,44 Y . . YA -- 7. 8 . تقويم الركز الاسلامي في أخن. المانيا ** برجي مراعاة التوقيد الصيفي.

مفردات السلام الدبوح

الصادرة من القمة الى القاعدة. وقد قرأت أخيراً بحثاً اسرائيلياً

يركز على الاستراتيجية السيكولوجية التي اتبعها الصهاينة منذ

نصف قرن وأكثر لغسل دماغ العرب وحملهم على ترداد مغردات

وبكل أسف فإن اعلامنا العربي لا ينقق في مثل هذه المفردات

ويستخدمها صباح مساء ليسهم من حيث لا يدري في عملية

التضليل والتنجين التي يلجا أليها الصهاينة. وكم حزنت أخيراً

عندما قرأت في مستف عبربية عدة خبيراً عن جبل أبو غنيم

والاستيطان الاستعماري فيه واستخدمت التسمية الاسرائيلية فيه

وهي «هارحوما»! وهذا مُثال واحد من الأمثلة عن واقع يؤكد فيه

الصهاينة أن الهدف السيكولوجي الاسرائيلي المستمر حتى يومنا

هذا هو تثبيت بعض المفاهيم ومن بينها تأكيد شرعية الكيان

الاسرائيلي واستخدام مفردته مثل دولة اسرائيل والقدس عاصمة

اسرائيل، والديموقراطية الوحيدة في المنطقة، وجيش الدفاع الاسرائيلي، ومحو اسم فلسطين من الخارطة (وهذا ما حصل في

معظم أجهَّزة الإعلام العربية، وخرائط الفضائيات العربية) وترديدً

مزاعم مثل السرائيل وجدت لتبقى الى الابد، وفلسطين أرض بلا

شُعب، وحق اسرائيل في الوجود، وغير نلك من الأضاليل التي حولها الصهاينة الى حقائق فكنبوا ورددوا كنبتهم وكنا أول من

وكانت استرائيل تقيم الدنيا ولا تقعدها حين تحصل على سبق

صحافي خطير يصافح فيه أحد العرب خطأ شخصاً اسرائيلياً، أو

أن تلتقط صورة لملكة جمال عربية الى جانب ملكة جمال اسرائيل، أو

تكريس شرعية وجودها والخوف من عدم الاعتراف بها ولو من انسان واحد لأنها تدرك أنها قامت على باطل، تماماً مثل اللص او المجرم الذي يسعى الى الحصول على أي صك يدعي فيه براحه.

ولكن العرب، أو بعضهم، «اندلقوا، أكثر من اللازم على اسرائيل

وحتى عبارة «السلام آلعادل» التي نريدها صباح مساء ظالمة

وخاطئة، فكيف يجتمع العدل بالظلم التاريخي، واي سلام عادل

يمكن أن نتوصل اليه وندن نعرف ان اسرائيل سلبت أمتنا فلسطين

الغالية وشردت الشعب الفلسطيني ودنست مقدساتنا، واي عدل

لنقل السلام أو السلام العاقل أو الشامل أو الكامل ولكن السلام العادل لا يتحقق إلا بتحرير فلسطين كلها ووضع حد نهائي

الظلم التاريخي الذي لحق بالعرب. وما دامت اسرائيل في عهد نتانياهو وليكوده المتطرف تمعن في

الظلم والتعنت غان الرد العربي الصاسم والصارم الذي لا بد وأنَّ

يقض مضاجعها يكمن في سحب الاعتراف بها والعودة ألى قرارات المقاطعة وقطع أية رابطة تطبيع معها. فسلاح الشرعية يبقى أقوى

سلاح ولنست خدمه بعد أن جاوز الظالمون المدى، وليكن ما يكون

عرفان نظام الدين

ولم يكتفوا بالمصافحة بل طبعوا واجتمعوا وطبعوا القبلات فطمعت اسرائيل، وهي طماعة جداً، فتكبرت وتجبرت وتعنت وطالبت بالمريد

حتى اننا كلما قلنا لها خذى قالت هات أكثر!

والقدس الشريف رازح تحت نير الاحتلال؟

احتاج إلى كل ما فيك لعينيك لأرى فيهما الضياء

وعقلك لأعرف معنى الحكمة

وصدرك لالقي عليه هموتمي

وحنانك ليساعدني في القاومة وحبك ليمنحني الأمل والقوة!

ورأيك لاستدل على معالم الطريق

تصب كلها في النهاية لمصلحة آسرائيل.

🗷 تعودنا أن نردد كالبيغاوات مفردات تطبيعية مع اسرائيل من دون أن ندري معانيها وأبعادها فتصبح جزءاً من أسياتنا ونستخدمها أنى تعاملاتنا وخطبنا السياسية وحتى بياناتنا الرسمية





أول الكلام:

سؤال كأنه السهد:

دفي منتصف الليل

اجلس... كي انتظرك يتاملني تمثال الساحة

يسخر مني، و... يحاور

كيّلته الدهشة في شكل

- لماذا وقف أمام

مضطرباً ... يفقد قدرته حتى

على تحويل نظرته إلى غصن

ووجهها ... حتى يغطى شعرها

يتلعثم صوته كلما سرى عبوتهما ألى سنمعه عبير

الهاتف... فيتعثر في لجاجته، ويترنم بأغنية أم كلثوم: (ولاً

شعوفك يضيع منى ألكلام

كان قد غيزل لها في

استعداده للمكالمة الأولى: همسسة تطوي المسافيات بينه

وبينها، وتهرِّزم التردد الذي

يُغسرق في العي، وتوقظ حلم

ذاك الذي كان يصوره ببيت شاعر قال:

- «قـد كنتُ قــبل اليــوم في

فصرت أحلم منذ اليوم:

● أية أنشى مند التي

صادرت له حلمه، فلم يعد يحلم

بغيرها ... وقد اختصر كل نساء

هي التي اقتحمت عالم...

فجات: ارتواء انتظار ظمان،

قبلها... كان يعاني، يترصد

شوق النجمة الى ضياء القمر،

فتبدو الهجرة الى أرض

وذات مساء... كان «اللقاء»

كانت ابتسامتها: تُحِمُّعه

وطال الصمت بينهما ... لكن

وكيان انتظاره لموعد

اصوتها، يفشي روحه...

وردهة عمره أصداء وسؤالاً

- لماذا استملات نفسي

بشعور الغصن العاري من كلُّ

الأوراق في الوقت الذي يحتجب

• في بدء قدومها الى سهر

صار اشتياقه لها: اعتراض

لياليه... جاءته: أنقى ابتسامة

على غيسابها المؤقت...

فحضورها من: الإجتثاث لغرية

نفسه... مسكوناً برغبة الكبرياء... مسحوقاً بتأملات المغتريين عن أفشتهما

غيابها ... صار يشكل غريته

عن خفقه، وعن بفء الحياة،

فهي، وحدها، الاعتراض الرائع

على وحدته ويباس أيامه ...

وهي «وجسونه» فسوقي أرض

الغياب والحضور معاً، حتى

تلاست تناقضاته واتحدت فيها:

ليتهإ الآن تلمس أصابعه

التي تخطُّ لها: ترتعش... لكنها

لا ترتمي على الورق، بل تنخلل

شعرها، وجهها، وهذه

الابتسامة/ الصحو... وتصرخ

أضلعه في هذا الوقت الضائع

حتى حضور صوتها أو

وجهها: متى هذه اللحظة

-

خفقات القلب، وهذا السهد

المبرح في عينيه ... وهذا

(الطم): وجهها وصوتها،

ينبعثان كأنهما القدر الذي

كل لحظة: يناديها ... يرش

أرضها التي تخطو عليها بالفل،

ويلون سماها بأنغام أغنية

قديمة ترجوها: «سقرني معك

صار ينتظرها دائماً ... وقد

تحول الى: رفّة جفن، وتحديق

عين، ورمسوش مسملوية على

لحظة اللقاء التي تبقي: عطر

عبدالله الجقري

يستحوذ على ملكية عمره.

على هالطرقات؛!

. اكتنفه زحام عجيب من

همسة ونداء.

أعادت إليه لغة الفرح.

الكلّمات كانت تتراحم في

وقفة عطش لمائها ... طفلاً، لا بد

الهمه لغة العشق البواح.

النسيان بالغة الغوص.

يُهِيِّنُها له: إمرأة من حنطة.

أن يتيتم لو بعدت عنه!

أعماقها وتتحسر

فيها وجهها؟!

العالم فيها؟!

الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ لثوافق ٢٤ صفر ١٤٤١هـ/ العدد ١٢٨٩٠ AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890



□ التقى أمس حوالي ١٧ ألف شخص في سباق اسكوت الملكي البريطاني وتحوّلت القبعات إلى مظلات في صيف لندن الماطر. وتخلى الانكليز عن الجينز وتوافدوا من مناطق عدة في المملكة المتحدة بالقطارات (الصورة من أ ف ب). وظهرت قبعاتهم المعيزة في استعراض للموضة من البابوج إلى الطربوش، في حدث اجتماعي سنوي تقليدي انكليزي قديم. ومع «جنون البرانيط» وفنوتها نسي الجميع سباق الخيل في اسكوت. (ريكس)

🗖 بيروت – والحياة،

■ الضلاف الذي نشب العام الماضي بين الفنان

منصور الرحباني ولجنة مهرجانات بعلبك الدولية.

ودعا الرحباني اللجنة على أثره الى الاستقالة.

انقلب هذا العام وناماً تاماً. وأمس أطلُّ الرحياني مع

ستشهده قلعة بعليك هذا الصيف. ومُثَلُث ٱلْنُحِنةُ

رئيستها مي عريضة ونائبتها سعاد النجار.

ألى أدراج القلعة الأثرية في مختارات من ثلاث

مسرحيات كانت قدَّمت في بعلبك سابقاً وهي: ،جسر

القَمْرِ، وْجَعِبَالُ الصوَّانِ، وْجَنَاطُورَةَ الْمُفَاتِيحَ ﴿ وَيَشَارِكَ

في إعداد المضتارات الفنانان الرحبانيان الياس

وزِّياد. وتحدث الفنان منصور فيَّ اللَّقَاءُ الذِّي جُرِيّ

فَى دار نَّقابِة الصحافَّة اللبنانية عن الوثام الذي حلَّ

بينه وبين أللجنة بعدما غيب المطربة فيروز العام

الماضي عن بعليك، وعن المختارات وعن جو العط مع

المطربة فيرور وعن العودة الرحبانية الى بعلبك

وقال منصور عن فيروز منذ اطلالتها الاولى قبل

نصف قرن ونيك جاعت متوجة، وإضافة الى جمال

ووزُعت نبيذة عن المُحتارَات التي ستحبيب

- جسر القمر (مهرجانات بعليك ١٩٦٢): صراء

على المياه بين ضبيعتين، توثر وانقسامات ومشاكل.

تبلغ الأزمة حدتها الأقدمى حين تصل الصحبية

صوتها وموهبتها الخارقة هي ظاهرة لا تتكرر ..

المطربة فيرور في اشراف منصور الرحباني وهي:

العام والمنث هو عودة ف

لجنة المهرجانات وقنموا معأ البرنامج الفني

القاهرة في عيد الموسيقي العالية

■ تحتفل مصر للمرة الاولى بعيد الموسيقي، وهو عيد إبتكره الفرنسيون قبل ١٦ عاماً، بعد غد الاحد بالتعاون بين السفارة الفرنسية في القاهرة ودار الاوبرا المصرية وشعبهد غوته الالماني والمعهد الشقافي الإيطالي في

وقـــال رئيس دار الاوبرا المصرية الدكتور مصطفى ناجى ان مصر ستشارك اعتباراً منّ العام الجاري في الاحتفال بعيد الموسيقي مع فترنسنا و٨٠ دولة اخرى في خمس قارات، بدأت هي ليصبح عيدأ عالميأ وليس فرنسيا فَـقَطَ وَاضَـافَ نَاجَى أَنْ عَـيـد بتقييم عَ الموسيقى ليس عيداً للعازفين أو مجانية.

وعرضان لاوبرا دلابوهيم، لفرقة اوبرا القاهرة ماتينيه وسواريه. لثقافة والتعاون والمعهد الذ

وتعود هذه الوثيقة الفريدة

ووضع النقاط والفواصل بغاية من الدقة.

وقدر ثمن هذه النسخة أصلأ يصوالي ثالاثة مالايين فرنك، وقد اشترتها مكتبة فرنسا الوطنبة ب ٣.٢ مليـون دولار. وتظهـر التصحيحات التي أجراها بوبلير الاهمية الكبرى التي كان يوليها الشباعب لكمنال منبوغ النص واستبدال بعض الألفاظ والإبيات

احتفالاً بهم، بل احتفاء من العارفين بالجمهور. وستكون الحفلات التي تقدم

يوم الاحد المقبل محانية. فَتُقَدُّهُ اعمال موسيقية واوبرالية من الساعة ١١ صباحاً والى الساعة ١١ مــساء. وهناك حــفــلات في حديقة الاوبرا لفرقة يحيى غنام للجساز الشسرقي، ومسعسروفسات لخماسي النحاسيات للموسيقي الكلاستيكية وصفلة لفرقة «شرقيات» لفتحي سلامة، وأخرى لفرقة يحيى خليلٌ لموسيقي الجار،

فيما يشارك الركز الفرنسي الايطالي ومعهد غوته الالماني بنقديم عروض موسيقية وغنائية

'زهورالشر' بأكثرمن نصف مليون دولار

تسخة اصلية من مسودة لديوان وزهور الشرب للشناعر الغرنسي شارل بوبليس في باريس به ٣٠٢ مليون فرنك فرنسي (٣٠٥ الف بولار) الى مكتبة فرنساً الوطنية. التي تحسيمل تاريخ ١٨٥٧، آلي الناشر وصديق بوتلير (١٨٢١-

١٨٦٧) اوغوست بولي مالاسيس.

....

من الأصدقاء العرب والبريطانيين وغيرهم وبرباره ابيلا بعد ظهر الاربعاء لحضور مباراة في ابيلا، في نادي

الأول بالكاس، وكان الأمير تشارلز، ولى من لاعبيه الدكتور ريكاردو منصور، البرازيلي اللبناني الأصل الذي كان هداف البطولة. أما الأمير تشارلز فلعب مرتدياً القميص رقم أربعة، وهو الرقم الذي يحمله

الكأس الى الفريق الفائر، ووصلت الملكة البرانيث بعد ذلك لشرب الشاي، بحضور الأمير تشارلز ويقية المدعوين الذين كانوا مناسبة رياضية واجتماعية سنوية يحضرها العالم، ومن تقاليدها مشاركة الأمير تشارلز وحضور اللكة

الهراوي وعشرات لحضور مباراة في البولو على مكاس

بين فريق ريو بادرو وفريق النادى. وفار الفريق

الخليجي المعتمدون ادى بريطانيا وعدد من

اللبنانية الأولى

اً الله البير كانوا ضيرف البير

الحرس أللكي للبولو

السيدة مئي

العهد البريطاني، كابتن هذا الفريق الذي تميز تقليديا مدافع الفريق. وقدمت السيدة الهراوي

تناولوا الغداء قبل المباراة. وتعتبر مكلس ابيلاء ضيوف البير ويرياره ابيلا من مختلف أنحاء

• حسين على عبداللطيف سفير سلطنة عمان لدى بريطانيا أقام مأدبة غداء على شرف الدكتور محمد رجاء الحسيني الوزير الفوض في السفارة السعودية في لندن، لناسبة تعيينه سفيرأ لخادم الحرمين الشريقين لدى كندا، وحضر سفراء دول مجلس التعاون

• افتتح الدكتور احمد عباس احمد سفير دولة البحرين لدى جمهورية المانيا الاتحادية أول من أمس في ميونيخ ورشة العمل الأولى لترويج البحرين في المانيا، في حضور ممثلين عن حكومة بافاريا ومسؤولين في وزارات الاقتصاد والخارجية والعمل الألانية والتعاون الدولي القيديرالي الألماني وممثلين عن الغرف التجارية والصناعية الألمأنية وممثلي بنوك بافاريا ورجال الأعمال وممتلي للؤسسات التجارية الكبرى.

 في إطار تظاهرة «اكتشف الثقافة السعودية، التي تنظم في «معهد العالم العربي، في باريس حتى نهاية حزيران (يونيو) الجاري، يحاضر الدكتور فهد الحارثي عضو مجلس الشورى في الملكة العربية السعودية عن «تجرية مجلس الشورى»، وذلك مساء اليوم الجمعة السادسة والنصف في مقر المعهد.

● دعا السيد نبيه مقيد رئيس الجمعية السورية في بريطانيا، الى احتفال تأبيني في نكرى الشأعر المرحوم نزار قبائي وذلك في قاعة متشالسي تاون هول، في لندن. بمشاركة حشد من أبناءً الجالية العربية وأسرة الفقيد وعدد من رجال الأدب والدبيلوماسية بينهم الأمين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالمجهد وعميد الساك النبيلوماسي السفير محمود حمود، ورئيس مكتب الجامعة في لندن غيث أرمداري، والقائم بأعمال السفارة السورية عبدالحسيب الاسطوائي. وكلمات للسفير الدكتور غازي القصيبي والسيد نبيه مقيد والأديبة سلمى الحقار الكزيرى والزميلان سليم نصار وعرفان

نظام الدين والسيد هشام اليافي الذي

تحدث بأسم أسرة الفقيد

• في الساعة الثانية من بعد ظهر أمس (الحُميس) أقام أساتذة وطلاب جاعة الأوتونوما في مدريد حفلة تكريمية لنمستعرب الاسباني الكبير بدرو مارتدندت مونتانث لبلوغه الخامسة والستين، بمشاركة عدد من الشخصيات العربية والصحافيين العرب المعتمدين في اسبانيا، وكان مونتابث أستاذ الأدب العربي الحديث في جامعة الزوتونوما شارك أول من أمس في حفلة تأبين الشاعر الراحل نزار قباني.

• يعتذر ديوان الكوفة عن أدسية اليرم المهمعة ١٩ من الجاري الخاصة بالقام العراسي نظرا لعدم حصول الفتان هامد السعدي على التنظيرة من السفارة البريطانية.

● تقيم الجمعية الطبية العربية عشاعا

السنوي السبت ٢٠ من الجاري في فندق

هيثرو بارك اوتيل في لنفن. المجزّ هاتف TAMOPAY-IAL .. وكائت الجمعية انتذبت مجاسيا الجديد أغيرا واحتفظ الدكتور نشني فراج بالرنائ والدكتور اسماعيل الجليلي بنحب السكرتير العام. وأعيد انتفاب الدكتور ماهو الهلالي نائبا للرئيس والدكتور عص عباس احمد مسؤولاً مالياً. ويقي الدكتور ماشر منزلجي مشرفأ على العلاقات العائة

 أقام السيد حسين سالم رئيس نثادق موقنبیك -- جولى إلى مصر هفلة كبرى في فندق موقنبيك هليوبوليس عَي عناسبة اندماج فغادق جولي يل وموغنبيك غي عضور نحو ألف مدعو ومدعوة.

المسحورة (صبية جسر القمر) فتحلُ الامر. جبال الصوان (مهرجانات بعليك ١٩٦٩): ملحمة المواطنين النين يريدون ان يموتوا من أجل وطنهم. وهو قدر الابطال التاريخيين النين يسقطون

شمهداء على بوابة الوطن لإجل انقماذ الوطن من الحكاء الفاتكن المتسلطين. - ناطورة المفاتيح (سهرجانات بعليك ١٩٧٢): شعب بكاطه يهاجر من ارضه. لاول مرة بهاجر الشعب عوض ان برحل الصاكم الظالم، فلا يبقى في . التي صارت بمفرده صارت هي الرعية. إذا رحلت بصبح الصاكم حاكماً

على خيالت التسجر والبيوت وتقدم الأعصال الرحبانية بدءاً من ١٤ اب الغسطس، ويضم برنامج التهرجسانات عروضساً موسيقية وأوبرالية وغنانية مختلفة ومنها أوركسترا راييو تستوتغيارت المسمفونية (١٠٦ مُوْسَيَقَتِينَ وَ١٢٠ مَعْنَيا وَ * مُغْنَيْ مَنْفَرِديِّن } بقيادة جورج بريتر وتشاركة جوقة بوديوم يونغر موزيكير، اوركسترا راديو شتوتغارت السمفونية بقيادة كارل سانت كلير، رباعى شاربى شانكوك. المغنية اللبنانية فادية الماج مع فرقة ساربند وجوقة أوسنابروك للشباب بالأشتراك مع تسريل روحانا، مغنية الجاز

العالمية نينا سيمون وفرقة اوربان ساكس وأعلنت لجنة المهرجانات انها نحتفل هذه السنة مِحْوَّدِةَ الْزِيارَّةِ التِّيِّ قَامَ بِهَا التَّيْحِيرِ فَيلَهَالِمِ الثَّانِي لبعابِكُ ومجِيءَ البعثةَ الأركيولوجيةَ التِي ارسلها التنقيب عن هذه الأثار.

السعودية كل طلب أميركي مصرة على تغليب اعتبارات السيادة السعودية. ولا اكشف سرا إذا قلت ان الاميركيين طلبوا في البداية الشاركة في التحقيق فرفض السعوبيون، ثم طلبوا حضور التحقيق مستمعين، ورفض السعوديون أيضاً. وأخيراً طلبوا نتائج التحقيق، وسيعطيهم السعوديون منه ما لا يعس سيادة البلد ومصالحها. وقد كانت لي السنة الماضية جاسة خاصة مع وزير الداخلية السعودي

مصالحة منصور الرحباني ولجنة الهرجانات أعادت فيروز إلى بعلبك ناطورة المفاتيح . . . على جسر القمر

وفي جبال الصوان

استقلالية القرار السعودي، ولكن ما كلَّ ما يعرفُ يقال ثم كانت المجابهة الأميركية مع العراق التي هددت بحرب جديدة قرب نَهاية السنة الماضية. ومرة أخرى، وقفت الملكة العربية السعوبية بحرّم ضد الموقف الأميركي، ورفضت المشاركة في تهديد العراق، بل رفضت استضافة قوات أميركية ارسات المشاركة في ضربة محتملة

الأمير نأيف بن عبدالعزيز استمرت أربع ساعات، وجلسة أخرى قبل

أسابيع استمرت ثلاث ساعات، ولعلى أستطيع يوماً أن أكشف مدى

لا يزال العرب غير قادرين على عقد اجتماع، ناهيك أن يتفقوا في على قرارات تخدم مصلحتهم الشتركة، وأن ينقنوا هذه القرارات بعد

القمة المصغرة تواجه اعتراض سورية على الأربن والسلطة الوطنة

والقصة الموسعة تواجه تصفظ الكويث (وربما الملكة العربية السعودية) على حضور العراق، مع العلم أن الكويت أبلث استعدادها

وكِان الأمير سلطان بن عبدالعزيز نكر العرب جسيعاً خلال زيارته أخيراً دولة الإمارات العربية المتحدة بما قد نسوا فهو قال إن اعدونا

هذه العبارة وحدها تكفي سبباً للاجتماع، ولكن العرب نسوا على

ولعل في السياسة السعودية مثلاً بحتذى، فهذاك علاقة خاصة

" هذه السياسة ما كانت استمرت عقوداً طويلة لو أنها كانت غير

متكافئة، من طرف ضعيف تابع، وطرف قوي يملي عليه، فالواقع ان

استمرارها سببه ما ترفض الملكة العربية السعودية من السياسات

الأميركية لا ما تقبل مالرفض يعرز قوتها الاقليمية والدولية، ويجعلها

حليفاً قادراً، لا حليفاً عاجزاً بحاجة دائمة إلى من يحميه ويسدد خطاه. الملكة العربية السعوبية رفضت من السياسات الأميركية اكثر

كتيراً مما رفضت من السياسات السوفياتية. غير انني لن أعود إلى التاريخ القديم، وإنما أكتفى بالسنوات الأخيرة، وحتى يومنًا هذا.

عندما كان يتنقل بين السودان واليمن.

هي رفضت مساعدة الولايات المتحدة لاعتقال الرهابي كارلوس

ورفضت مشاركتها في عملية أمنية لاعتقال المواطن اللبناني عماد

ورحصت مستركب في الأجواء السعودية. وهي استقبلت الحجاج الليبيين الذين وصلوا إليها بطائرات رغم الحظر الأميركي (لا اعتبره قراراً مستقلاً لمجلس الأمن الدولي).

وهي استقبلت كنلك الحجاج العراقيين الذين وصلوا إلى حدودها

بطائرات هيلكويتر، أيضاً في وجه الاحتجاجات الأميركية. وبالطبع فالملكة العربية السعودية تعارض العقوبات على ليبيا

والعراق وتطالب برفعها، على الرغم من أن كل مسؤول أميركي زار

الرياض أو جدة في السنتين الأخيرتين «شرح» أسباب العقويات

ثم كان انفجار الخبر، وهو قضية سعودية - أميركية خالصة، فالانفجار على أرض سعوبية والضحايا أميركيون، ومرة أخرى رفضت

ومبرراتها، وطالب السعوبيين بدعمها من دون نجاح.

تاريضية وتقليدية بين المملكة العربية السعودية والولايات المتحدة تعرضت غير مرة لضغوط أو توتر، إلا أنها صعدت واستعرت متي

ما يبدو أن قوتهم في وحدثهم. وأن العالم سيح ترمهم فقط عندما يكونون أقوياء، وأن هذا العالم لن يقدم لهم شيئاً هدية مجانية على طبق

ضد العراق، رغم الحاح الولايات المتحدة. ومرة أخرى، لا أكشف سرأ إذا قلت أن وزير النفاع الأميركي وليام كوهن شكا إلى نظيره السعودي الاميسر سلطان من هذه المأرضة السعودية المستمرة. وكان رد الأمير سلطان ان العلاقة بين البلدين يجب أن تقوم بين أقوياء، فلا يفيد الولايات المتحدة أن يكون حليفها عاجزاً محتاجاً إلى مساعدتها باستمرار حتى يصبح عالة عليها. ولكن يخدم العبلاقية بين البلدين والمصالح المستركبة أن تكون الملكة العربية

السعودية قوية ذات قرار مستَّقل، تقوم «نعم» عن قوة وتقول الا، عن هل أزيد أن خطاب وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت الليلة الفائتة الذي هادنت فيه إيران، من أسبابه رفض السعودية الوقوف إلى

جانب اميركا في محاصرة إيران ومعافيتها، ما جعل تنفيذ فنه السياسة غير ممكن أو غير عملي وهل أزيد بعد ذلك أن الرفض السعودي المتكرر للسياسات الأميركية أكسب السياسة السعوبية هذا الاحترام والمنعة في واشنطن، وجعل الإدارات الأميركية المتعافبة تحافظ على العلاقة الخاصة وتعتبرها حجر الزاوية في سياساتها الاقليمية؟ لعل القائة العرب يأخذون عبرة من السياسة السعودية فيجتمعون في مؤتمر قمة يتخذ قرارات مستقلة تعكس الإرادة العربية الجماعية،

وينفذ كل بلد القرارات بحزم ونية صافية. واكشف المرد الثالثة والأخيرة سراً خاصاً، فقد كنت قبل اسابيع في زيارة بلد عربي كبير، قال لي أحد أكبر المسؤولين فيه (وأنا أنقل الأن عن أوراقي الشَّخصية التي كتبتها بعضوره الستعمالي الخاص): بصراحة. نحن لا نطمئن إلى أي اتفاق إلا مع السعوبية. إذا وعدنا السعوديون بشيء وفواء ووقفوا معنا من دون خوف أو تردد.

والمطلوب أن تجتمع الدول العربية، في قمة، ثم أن تتفق، ثم أن تفي، جهاد الخارن

🗖 لويز وودورد في مؤتمر صحافي عقدته أمس في مطار سانشسستر البريطاني حيث نفت قتل الطفل الأميركي مائيو ايبن. وأكدت براحها، ثم توجهت إلى منزلها بعد قرآر المحكمة العلبا في ماساتشوستس تأييد الحكم الصادر عن القاضي الأميركي زوبل بإدانة لويز بنهمة القتل عمدا

ستالون الابن يهوى الرعب

🖪 لندن - ،الصياة، - سيج ستالون (٢٢ عاماً) إبن النجم الاسيركي سيلفستر ستالون (٥١ عاما)، الذي لعب دوراً في ضيام ووكي خمسة، ودي الابت، بدأ هذا الاسبوع أخراج فيلمه الاول عنوانه "١٦٠٠، وُهو قصة درامية عن رجل عجوز يحرق ممثلاً باع تقسمه الى هوليوود؛ ويربد ستالون من فيلمه الاول ان يكون له قلب ويدر الدمع، على حد قوله. وَينُونِي سَتَالُونَ الْإِبنِ اعْدَة تَرسِم وترويج افلام الرعبُ الإيطالية الكلاسيكية. والغيلم الجديد يصور

في سأنتا مونيكا من اخراج ويليام لوستنغ ،الذي

علمنني كل ما أعرف يقول سيع مضيفًا ، أن ويليام

يلتسن وبوش من التسلح الى الطبخ

🗷 موسكو - والحيادة - لدى استقباله الرئيس الامدركي السابق جورج بوش امس استحود الرئيس الروسي بوريس بلتسن على الكتب من منصرات سلف مدخانيل غوريانشوف. فقد نكر أن (يلتسن) ويوش «ارسيا بداية النهاية

وغير العلاقات بيّ موسنو وواسَّمُعلن من حال العداء الى عكسها تماما بخفض التسلح الاستراتيجيه ونكر بلتسن امه قرأ خشاب السيدة باربارة بوش عن الطهي واضاف داعتقد أن الاسوكيين لا يحيثون الطهي ولا يعرضون كنف بالطون، ولكن ما ورد عي

للحرب الباردة،، واضاف أنَّه ورفع السقار الحديدي،

حَنَّابِ عَقَيلَةُ الرِّنيسِ السَّابِقِ «يَتَطَّابِقِ مَع نَوْقَي أَنَّاءُ المسعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيرًا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ لبرة - صورية ١٨ لبرة - الأردن ٣٠٠ فلس - صحر ١٠٠ قرش - توضى ١٠٠٠ دنيم - المنودان ٢٠ جديها عدورية ٢٠ ريال - الكويت ٢٠٠ قلس - الإجازات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيرة - عمل ٢٠٠ بير